Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 3 AUGUSTUS / 3 AUGUST 1951. PRICE 6d. [No. 4671.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wette.	
✱ 1966.	No. 71 van 1951: Wet op Diplomatieke Voorregte, 1951; No. 72 van 1951: Wysigingswet op Beheer van Effektebeurse, 1951; No. 73 van 1951: Wysigingswet op Versekering, 1951 (*B.S.* No. 4668).	
	Proklamasies.	
✱ 170.	Datum van Inwerkingtreding van die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1951 (*B.S.* No. 4664).	
✱ 176.	Wysigingsordonnansie op Publieke Hospitaaldienste (Tussentydse Opskorting), 1951	1
✱ 177.	Besproeiingsdistrik Nooitgedacht: Wysiging van Grense	1
✱ 178.	Voorlopige Toepassing van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel Gesluit te Genève	2
✱ 179.	Wysiging van Regulasies Uitgevaardig ingevolge artikel *twee* van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945	3
✱ 180.	Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht: Konvensieland	4
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1985.	Voorlopige Erkenning van Konsul-generaal van die Verenigde State van Amerika in Kaapstad	5
✱ 1986.	Voorlopige Erkenning van Konsul-generaal van Noorweë in Kaapstad ...	5
✱ 2011.	Sy Majesteit die Koning se Erkennings-besluit: Erekonsul van die Dominikaanse Republiek te Johannesburg ...	5
✱ 2012.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	5
✱ 2013.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	5
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1973.	Doeaneregte Betaalbaar kragtens die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel	5
✱ 1995.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	6
✱ 1998.	Aanstelling van Ontvanger van Inkomste, Johannesburg	6
✱ 1999.	Toepassing van Minimum, Intermediêre en Maksimum Regte ingevolge die Doeanewet	6
✱ 2000.	Doeanewet: Wysiging van Aanhangsels 1 en 3 van Goewermentskennisgewing No. 526 van 1949	7
✱ 2009.	Maandelikse Opgawes van Handelsbanke soos op 30 Junie 1951	9
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 1987.	Invoer van Gevaarlike Wapens	9
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
✱ 1994.	Wysiging in Algemene Spoorwegregulasies	10
✱ 2006.	Wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisieregulasies	10

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Acts.	
✱ 1966.	Acts No. 71 of 1951: Diplomatic Privileges Act, 1951; No. 72 of 1951: Stock Exchanges Control Amendment Act, 1951; No. 73 of 1951: Insurance (Amendment) Act, 1951 (*G.G.E.* No. 4668).	
	Proclamations.	
✱ 170.	Date of Commencement of the Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1951 (*G.G.E.* No. 4664).	
✱ 176.	Public Hospital Services (Interim Suspension) Amendment Ordinance, 1951 ...	1
✱ 177.	Nooitgedacht Irrigation District: Alteration of Boundaries	1
✱ 178.	Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade Concluded at Geneva	2
✱ 179.	Amendment of Regulations made under Section 2 of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945	3
✱ 180.	Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act: Convention Country ...	4
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1985.	Provisional Recognition of Consul-General of the United States of America at Cape Town	5
✱ 1986.	Provisional Recognition of Consul-General of Norway at Cape Town	5
✱ 2011.	His Majesty The King's Exequatur: Consul of the Dominican Republic at Johannesburg	5
✱ 2012.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	5
✱ 2013.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	5
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1973.	Rates of Customs Duties Payable in terms of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act	5
✱ 1995.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱ 1998.	Appointment of Receiver of Revenue, Johannesburg	6
✱ 1999.	Application of Minimum, Intermediate and Maximum Rates of Duty in terms of the Customs Act	6
✱ 2000.	Customs Act: Amendment to Annexures 1 and 3 to Government Notice No. 526 of 1949	8
✱ 2009.	Monthly Returns by Commercial Banks as at 30th June, 1951	9
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 1987.	Importation of Dangerous Weapons	9
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱ 1994.	Amendment to General Railway Regulations	10
✱ 2006.	Amendment to the South African Railway and Harbour Police Regulations	10

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 1960. Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte in Beheerde Gebiede: Pasafgeslagte Huide (*B.S.* No. 4666).
✱ 1961. Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte in Beheerde Gebiede: Pasafgeslagte Velle (B.S. No. 4666).
✱ 1974. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat 11
✱ 1975. Skema vir die Reëling van die Bemarking van Pynappels ingevolge die Bemarkingswet 11
✱ 2017. Invoer in die Unie van Beeste uit Suidwes-Afrika 20

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1954. Maksimum Prys van Tin (*B.S.* No. 4666).
✱ 1955. Maksimum Bedrae wat vir die Dors van Mielies Gevorder Mag Word (*B.S.* No. 4666).
✱ 1956. Maksimum Pryse van Eiers (*B.S.* No. 4666).
✱ 1957. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Hawermout vir Ontbyt (*B.S.* No. 4666).
✱ 1958. Maksimum Pryse van Staalbuise met Draad en Sok (*B.S.* No. 4666).
✱ 1959. Maksimum Pryse van Hortjiesluike (*B.S.* No. 4666).
✱ 1970. Standaardmerk: Dierlike Lym ... 21
✱ 1971. Standaardmerk: Ingemaakte Eetbare Reusel ... 21
✱ 2001. Standaardmerk: Skoenwaks ... 22
✱ 1972. Wysiging van Spesifikasie in Verband met Pluimveerantsoene ... 21
✱ 2007. Merk en Verkoop van Versilwerde Artikels ... 22

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 1978. Sterkfontein-hospitaalraad: Aanstelling ... 23
✱ 1979. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Toepassing deur Plaaslike Besture ... 24
✱ 1996. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Aanstelling van Skeikundige Ontleder ... 24
✱ 2002. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Toepassing deur Plaaslike Besture ... 24
✱ 2003. Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Wysiging van die Reëls betreffende Eksamens vir Aptekers ... 24
✱ 2008. Nasionale Behuisings- en Planne-kommissie: Aanstelling van Lede 26

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 2004. Huurbeheerraad: Aanstelling van Waarnemende Voorsitter ... 26
✱ 2018. Aanstelling van Lid: Huurraad van Murraysburg ... 27
✱ 2019. Aanstelling van Lid: Huurraad van Wesrand ... 27
✱ 2020. Aanstelling van Lede: Huurraad van Pretoria (Noordelike) ... 27
✱ 2021. Aanstelling van Lede: Huurraad van Pretoria (Suidelike) ... 27
✱ 2022. Aanstelling van Lede: Huurraad van Mount Fletcher ... 27
✱ 2023. Aanstelling van Lede: Huurraad van Tsomo ... 27
✱ 2024. Aanstelling van Lede: Huurraad van Klerksdorp ... 28
✱ 2025. Aanstelling van Lede: Huurraad van Albany ... 28
✱ 2026. Aanstelling van Lede: Huurraad van Kenhardt ... 28
✱ 2027. Aanstelling van Lede: Huurraad van Umvoti ... 28
✱ 2028. Aanstelling van Lede: Huurraad van Babanango ... 28
✱ 2029. Instelling van Huurraad van Britstown en Aanstelling van Lede ... 29
✱ 2030. Instelling van Huurraad van Fauresmith en Aanstelling van Lede ... 29
✱ 2031. Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Bethulie ... 29

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1976. Naamsverandering: Levinson na Laughton 29
✱ 1977. Naamsverandering: Jacobs na Jacob ... 29
✱ 1988. Kleinhandelsprys-indekssyfers vir Junie 1951 ... 30
✱ 1989. Wet tot Regeling van Immigratie: Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permitte en Identiteitsertifikate te Onderteken ... 30
✱ 1990. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Registrasie: „The Chartered Institute of Secretaries of Joint Stock Companies and Other Public Bodies" 30

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 1960. Producers' Prices for Meat and By-products in Controlled Areas: Green Hides (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1961. Producers' Prices for Meat and By-products in Controlled Areas: Green Skins (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1974. Registration of Brands: Orange Free State ... 11
✱ 1975. Scheme for Regulating the Marketing of Pineapples in terms of the Marketing Act ... 11
✱ 2017. Introduction into the Union of Cattle from South West Africa ... 20

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1954. Maximum Price of Tin (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1955. Maximum Charges for Threshing of Mealies (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1956. Maximum Prices of Eggs (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1957. Maximum Prices of Groceries: Breakfast Oats (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1958. Maximum Prices of Screwed and Socketed Steel Tubes (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1959. Maximum Prices of Venetian Blinds (*G.G.E.* No. 4666).
✱ 1970. Specification Mark: Animal Glue ... 21
✱ 1971. Specification Mark: Canned Edible Lard 21
✱ 1972. Amendment of Specification in respect of Poultry Feeds ... 21
✱ 2001. Specification Mark: Wax Boot Polish ... 22
✱ 2007. Marking and Sale of Silver-plated Articles 22

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 1978. Sterkfontein Hospital Board: Appointment ... 23
✱ 1979. Food, Drugs and Disinfectants Act: Enforcement by Local Authorities ... 24
✱ 1996. Food, Drugs and Disinfectants Act: Appointment of Analyst ... 24
✱ 2002. Food, Drugs and Disinfectants Act: Enforcement by Local Authorities ... 24
✱ 2003. South African Pharmacy Board: Amendment of the Rules relating to the Examinations for Chemists and Druggists ... 24
✱ 2008. Appointment of Members: National Housing and Planning Commission ... 26

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 2004. Rent Control Board: Appointment of Acting Chairman ... 26
✱ 2018. Appointment of Member: Murraysburg Rent Board ... 27
✱ 2019. Appointment of Member: West Rand Rent Board ... 27
✱ 2020. Appointment of Members: Pretoria Northern Rent Board ... 27
✱ 2021. Appointment of Members: Pretoria Southern Rent Board ... 27
✱ 2022. Appointment of Members: Mount Fletcher Rent Board ... 27
✱ 2023. Appointment of Members: Tsomo Rent Board ... 27
✱ 2024. Appointment of Members: Klerksdorp Rent Board ... 28
✱ 2025. Appointment of Members: Albany Rent Board ... 28
✱ 2026. Appointment of Members: Kenhardt Rent Board ... 28
✱ 2027. Appointment of Members: Umvoti Rent Board ... 28
✱ 2028. Appointment of Members: Babanango Rent Board ... 28
✱ 2029. Constitution of Britstown Rent Board and Appointment of Members ... 29
✱ 2030. Constitution of Fauresmith Rent Board and Appointment of Members ... 29
✱ 2031. Appointment of Alternate Member: Bethulie Rent Board ... 29

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 1976. Change of Name: Levinson to Laughton 29
✱ 1977. Change of Name: Jacobs to Jacob ... 29
✱ 1988. Retail Price Index Numbers for June, 1951 ... 30
✱ 1989. Immigrants' Regulation Act: Officer Authorized to Sign Temporary Permits and Certificates of Identity ... 30
✱ 1990. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Registration: The Chartered Institute of Secretaries of Joint Stock Companies and other Public Bodies ... 30

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 176, 1951.]

WYSIGINGSORDONNANSIE OP PUBLIEKE HOSPITAAL-DIENSTE (TUSSENTYDSE OPSKORTING), 1951.

Nademaal 'n Ordonnansie tot wysiging van die Ordonnansie op Publieke Hospitaaldienste (Tussentydse Opskorting), 1948, deur die Provinsiale Raad van die Transvaal aangeneem is, en ooreenkomstig artikel *neëntig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, op die 16de dag van Maart 1951, deur die Administrateur van die Provinsie Transvaal aan die Goewerneur-generaal-in-rade vir goedkeuring voorgelê is;

En nademaal genoemde Ordonnansie vir nadere oorweging agtergehou is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *neëntig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, hierby verklaar dat genoemde Ordonnansie wat deur die Provinsiale Raad van die Transvaal aangeneem, en soos vermeld voorgelê is, en waarvan die kort titel die Wysigingsordonnansie op Publieke Hospitaaldienste (Tussentydse Opskorting), 1951, is, my goedkeuring vandag ontvang het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
T. E. DÖNGES.

✱ No. 177, 1951.]

BESPROEIINGSDISTRIK NOOITGEDACHT, WORCESTER.—WYSIGING VAN GRENSE.

Nademaal subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bepaal dat die Goewerneur-generaal, behoudens die toestemming van die persone wat geregtig is om te stem by 'n verkiesing binne 'n besproeiingsdistrik, en verder behoudens 'n behoorlik ingestelde ondersoek deur die Direkteur van Besproeiing of 'n amptenaar wat hy daartoe benoem het, die grense van so'n besproeiingsdistrik kan verander;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet en Regulasie No. 20 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens genoemde Wet opgestel is, nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die grense van die Besproeiingsdistrik Nooitgedacht in die afdeling Worcester, Kaapprovinsie, soos ingestel by Proklamasie No. 243 van 1940, gewysig word deur die insluiting van die eiendomme wat in die Bylae tot hierdie Proklamasie omskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Veertiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 176, 1951.]

PUBLIC HOSPITAL SERVICES (INTERIM SUSPENSION) AMENDMENT ORDINANCE, 1951.

Whereas an Ordinance to amend the Public Hospital Services (Interim Suspension) Ordinance, 1948, was passed by the Provincial Council of the Transvaal, and was presented on the 16th day of March, 1951, by the Administrator of the Province of the Transvaal to the Governor-General-in-Council for assent in accordance with section *ninety* of the South Africa Act, 1909.

And whereas the said Ordinance was reserved for further consideration;

And whereas I have now determined that the said Ordinance shall receive my assent;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety* of the South Africa Act, 1909, I do hereby declare that the said Ordinance, the short title whereof is the Public Hospital Services (Interim Suspension) Amendment Ordinance, 1951, passed by the Provincial Council of the Transvaal and presented as aforesaid, has this day received my assent.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirtienth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
T. E. DÖNGES.

✱ No. 177, 1951.]

NOOITGEDACHT IRRIGATION DISTRICT, WORCESTER.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Whereas it is provided by sub-section (2) of section *eighty-one* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the Governor-General may, subject to the consent of the persons entitled to vote at an election within an irrigation district, and further subject to due enquiry having been made by the Director of Irrigation or an officer deputed thereto by him, alter the boundaries of such irrigation district;

And whereas all the provisions of the said Act and Regulation No. 20 of Part IV of the Regulations thereunder have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (2) of section *eighty-one* of the said Act, I do hereby declare that the boundaries of the Nooigedacht Irrigation District, in the Division of Worcester, Cape Province, constituted by Proclamation No. 243 of 1940, shall be altered by the inclusion of the properties described in the Annexure to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Fourteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN EIENDOMME WAT IN DIE BESPROEIINGSDISTRIK NOOITGEDACHT, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE, INGESLUIT IS.

A. Die volgende onderverdelings van Annex Oudewagensdrift:—

Gedeelte No. 2.
Gedeelte No. 3.
Resterende Gedeelte.

B. Die volgende onderverdelings van Oudewagensdrift:—

Rooiwal.
Rooiwal A.
Rooiwal B.
Rooiwal C.
Rooiwal D.
Excelsior Annex.
Excelsior A.
Gedeelte No. 35 van Excelsior A.
Excelsior B.
Excelsior C.
Perseel A.
Perseel B.
Perseel C.
Perseel D.
Perseel F.
Perseel F1 van Perseel F.
Perseel G.
Perseel No. 1.
Perseel No. 2.
Perseel No. 3.
Perseel No. 4.
Perseel No. 5.
Perseel No. 6.
Perseel No. 7.
Perseel No. 8.
Gedeelte No. 33.
Gedeelte No. 36.
Gedeelte No. 37.
Gedeelte No. 38.
Gedeelte a.
Geluk.

C. Die volgende onderverdelings van Nooitgedacht:—

Daardie gedeelte van Nooitgedacht B aan die linkeroewer van Nooitgedacht-voor.

Gedeelte van Nooitgedacht.

Daardie gedeelte van Gedeelte No. 15 aan die linkeroewer van Nooitgedacht-voor.

Daardie gedeeltes van Gedeelte No. 30 aan die linkeroewer van Nooitgedacht-voor.

Daardie gedeelte van Gedeelte No. 57 aan die linkeroewer van Nooitgedacht-voor.

Gedeelte No. 58.

✱ No. 178, 1951.]

VOORLOPIGE TOEPASSING VAN DIE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIEWE EN HANDEL GESLUIT TE GENÈVE.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 119 VAN 1948, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika die Protokol van Voorlopige Toepassing van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel op 14 Mei 1948, onderteken het;

En nademaal genoemde Protokol van Voorlopige Toepassing op 30 Junie 1948 deur die Regering van Sirië onderteken is;

En nademaal die Regering van Sirië ooreenkomstig paragraaf 5 van genoemde Protokol van Voorlopige Toepassing kennis gegee het van sy onttrekking aan genoemde Ooreenkoms;

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF PROPERTIES INCLUDED IN THE NOOITGEDACHT IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE.

A. The following subdivisions of Annex Oudewagensdrift:—

Portion No. 2.
Portion No. 3.
Remaining Extent.

B. The following subdivisions of Oudewagensdrift:—

Rooiwal.
Rooiwal A.
Rooiwal B.
Rooiwal C.
Rooiwal D.
Excelsior Annex.
Excelsior A.
Portion No. 35 of Excelsior A.
Excelsior B.
Excelsior C.
Plot A.
Plot B.
Plot C.
Plot D.
Plot F.
Plot F1 of Plot F.
Plot G.
Plot No. 1.
Plot No. 2.
Plot No. 3.
Plot No. 4.
Plot No. 5.
Plot No. 6.
Plot No. 7.
Plot No. 8.
Portion No. 33.
Portion No. 36.
Portion No. 37.
Portion No. 38.
Portion a.
Geluk.

C. The following subdivisions of Nooitgedacht:—

That portion of Nooitgedacht B on the left bank of Nooitgedacht Furrow.

Portion of Nooitgedacht.

That portion of Portion No. 15 on the left bank of Nooitgedacht Furrow.

Those portions of Portion No. 30 on the left bank of Nooitgedacht Furrow.

That portion of Portion No. 57 on the left bank of Nooitgedacht Furrow.

Portion No. 58.

✱ No. 178, 1951.]

PROVISIONAL APPLICATION OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE CONCLUDED AT GENEVA.—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 119 OF 1948, AS AMENDED.

Whereas the Government of the Union of South Africa signed the Protocol of Provisional Application to the General Agreement on Tariffs and Trade on the 14th May, 1948;

And whereas the said Protocol of Provisional Application was signed by the Government of Syria on the 30th June, 1948;

And whereas the Government of Syria have given notice in accordance with paragraph 5 of the said Protocol of Provisional Application of their withdrawal from the said Agreement;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), hierby verklaar dat die Bylae van Proklamasie No. 119 van 1948, soos gewysig, met ingang van 6 Augustus 1951, verder gewysig word deur die skrapping van die gebied „ Sirië ".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Ses-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 179, 1951.]

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG INGEVOLGE ARTIKEL *TWEE* VAN DIE WET OP BEHUISING (NOODMAGTE), 1945.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945), wysig ek hierby die regulasies uitgevaardig ingevolge genoemde artikel van genoemde Wet en gepubliseer by Proklamasie No. 185 van 1945, soos gewysig by Proklamasies Nos. 195 en 262 van 1945, 163 en 260 van 1946, 267 van 1947, 67 (soos gewysig by Proklamasie No. 260 van 1949) en 143 van 1949 en 14, 25, 91, 133, 287 en 294 van 1950, as volg:—

(1) In regulasie 30—

(A) deur subregulasie (7) deur die volgende subregulasie te vervang:—

(7) Die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Behuising is *mutatis mutandis* van toepassing op alle sodanige voorskotte asof dit 'n behuisinglening is wat 'n plaaslike bestuur kragtens hierdie Wet toegestaan het: Met dien verstande dat waar daar in genoemde bepalings van kennisgewing van drie maande melding gemaak word, dit vir die toepassing van genoemde bepalings as kennisgewing van 45 dae geag word. Voorts met dien verstande—

(*a*) dat, as die grond en perseel ten opsigte waarvan die lening aangegaan is, deur 'n ander persoon of ander persone as die eienaar daarvan bewoon word wanneer die eienaar in kennis gestel word van die voorneme tot inbesitneming kragtens genoemde artikel van genoemde Wet, die Kommissie ook sodanige bewoner of bewoners per geregistreerde brief waarop die posgeld vooruit betaal is, in kennis moet stel van sy voorneme om aldus van gemelde grond en perseel besit te neem, en, wanneer so'n kennisgewing verstryk, die bewoner of bewoners die besit van genoemde grond en perseel aan die gemagtigde beampte van die Kommissie moet oorhandig; en

(*b*) dat, as die grond en perseel kragtens genoemde artikel van genoemde Wet verkoop word, die Kommissie dit kan goedkeur dat die belange en die aanspreeklikhede van die eienaar ten opsigte van geld wat aan hom voorgeskiet is, aan die koper oorgedra word, en ten einde dit te bewerkstellig, kan toestem dat—

(i) die koper die skuldenaar word ten opsigte van die bestaande verband kragtens artikel *sewe-en-vyftig* (1) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), en die Registrateur van Aktes die oor-

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), I hereby declare that the Schedule to Proclamation No. 119 of 1948, as amended, shall with effect from the 6th August, 1951, be further amended by the deletion of the territory " Syria ".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-sixth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Order of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 179, 1951.]

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER SECTION *TWO* OF THE HOUSING (EMERGENCY POWERS) ACT, 1945.

Under the powers vested in me by section *two* of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945), I hereby amend the regulations made under the said section of the said Act and published under Proclamation No. 185 of 1945, as amended by Proclamations Nos. 195 and 262 of 1945, 163 and 260 of 1946, 267 of 1947, 67 (as amended by Proclamation No. 260 of 1949) and 143 of 1949 and 14, 25, 91, 133, 287 and 294 of 1950, as follows:—

(1) In regulation 30—

(A) by the substitution for sub-regulation (7) of the following sub-regulation:—

(7) The provisions of section *nine* of the Housing Act shall apply *mutatis mutandis* in respect of any such advance as if it were a housing loan granted by a local authority in terms of that Act: Provided that for the purposes of the application of those provisions the reference therein to three months' notice shall be deemed to be a reference to 45 days' notice. Provided further—

(*a*) that if, when notice of intention to take possession under the said section of the said Act is served on the owner, the land and premises on which the loan was secured are occupied by a person or persons other than the owner, the Commission shall also transmit to such occupier or occupiers by prepaid registered letter notice of its intention so to take possession of the said land and premises and, on termination of such notice, such occupier or occupiers shall hand over possession of the said land and premises to the authorised officer of the Commission; and

(*b*) that on the sale of the land and premises under the said section of the said Act, the Commission may sanction the transfer to the purchaser of the interests and the liabilities of the owner in respect of the moneys advanced and, in order to give effect hereto, may consent either—

(i) to the substitution of the purchaser as debtor in respect of the existing bond in terms of section *fifty-seven* (1) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), and the Registrar of Deeds may register

drag kan registreer en die eienaar deur die koper vervang as skuldenaar ten opsigte van die verband, ten spyte daarvan dat die eienaar nie tot die oordrag toegestem het nie en ten spyte daarvan dat die eienaar 'n persoon is gemeld in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van genoemde Wet; of

(ii) die eiendom, onderworpe aan die gelyktydige registrasie van die oordrag en 'n eerste verband op genoemde eiendom deur die transportnemer ten gunste van die Kommissie, van die werking van die verband onthef word.

(B) deur die byvoeging van die volgende nuwe subregulasie:—

(7) *bis* Enigeen wat die beampte wat die Kommissie skriftelik gemagtig het by die uitvoering van sy funksies kragtens subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet op Behuising, soos toegepas by subregulasie (7), hinder, is skuldig aan 'n oortreding, en kan, as hy skuldig bevind word, 'n boete van hoogstens vyftig pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande opgelê word.

(2) In Hoofstuk VI, deur die byvoeging van die volgende nuwe regulasie:—

(37) *bis* Die bepalings van subregulasies (7) en (7) *bis* van regulasie 30 is *mutatis mutandis* van toepassing op alle bedrae wat aan die Kommissie verskuldig is ten opsigte van die koop van grond of 'n woning wat die Kommissie verkoop het kragtens hierdie regulasies, op dieselfde manier asof die bedrag verskuldig is ten opsigte van 'n voorskot gemeld in genoemde subregulasie (7).

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Sestiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

K. BREMER.

No. 180, 1951.]

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916.

Kragtens die bevoegdheid my verleen op grond van die omskrywing van „Konvensie-land" in artikel *honderd drie-en-negentig* van die Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig by artikel *vyf-en-twintig* van die Wysigingswet op Patente, Modelle en Handelsmerke, 1947 (Wet No. 19 van 1947), verklaar ek hierby dat Indië alleenlik vir die toepassing van Hoofstukke 1 en 2 van genoemde Wet, No. 9 van 1916, beskou word as 'n „Konvensie-land" ten opsigte van die Unie-konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, wat op 14 Desember 1900 in Brussels, op 2 Junie 1911 in Washington, op 6 November 1925 in Den Haag en op 2 Junie 1934 in Londen hersien is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pietermaritzburg op hede die Vierde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

the transfer and substitute the purchaser for the owner as debtor in respect of the bond notwithstanding that the owner has not agreed to such transfer and notwithstanding that the owner is a person referred to in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the said Act; or

(ii) to the release of the property from the operation of the bond subject to the simultaneous registration of transfer and a first mortgage bond over the said property by the transferee in favour of the Commission.

(B) by the addition of the following new sub-regulation:—

(7) *bis* Any person who hinders or obstructs the officer authorised in writing by the Commission in the performance of his functions under sub-section (1) of section *nine* of the Housing Act, as applied by sub-regulation (7), shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months.

(2) In Chapter VI by the addition of the following new regulation:—

(37) *bis* The provisions of sub-regulations (7) and (7) *bis* of regulation 30 shall apply *mutatis mutandis* in respect of any amount due to the Commission in respect of the purchase of any land or dwelling sold by it under these regulations in the same manner as if that amount were due in respect of an advance referred to in the said sub-regulation (7).

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban this Sixteenth day of July, One thousand Nine hundred and fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

No. 180, 1951.]

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Under the powers vested in me by virtue of the definition of "Convention Country" in section *one hundred and ninety-three* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended by section *twenty-five* of the Patents, Designs and Trade Marks Amendment Act, 1947 (Act No. 19 of 1947), I hereby declare that India is deemed to be a Convention Country in respect of the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934, for the purpose only of Chapters 1 and 2 of the said Act, No. 9 of 1916.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pietermaritzburg on this Fourth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1985.] [3 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer John F. Stone as Konsul-generaal van die Verenigde State van Amerika in Kaapstad.

✱ No. 1986.] [3 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Julius Christian August Fleischer as Konsul-generaal van Noorwëë in Kaapstad.

✱ No. 2011.] [3 Augustus 1951.

Sy Majesteit Die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Harry Xavier Rajak magtig om as Erekonsul van die Dominikaanse Republiek te Johannesburg op te tree, is op 13 Julie 1951 uitgereik.

✱ No. 2012.] [3 Augustus 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 21 van 18 Desember 1947, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van Denemarke.
Mnr. Sofren Ebbe Ingemann.
Mev. Irene E. C. Ingemann.

✱ No. 2013.] [3 Augustus 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1699 van 19 Augustus 1949, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van Griekeland.
Mnr. George Scoularikis.
Mev. Elly Scoularikis.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1973.] [3 Augustus 1951.

DOEANEREGTE BETAALBAAR KRAGTENS ARTIKEL *SEWE* (1) VAN DIE WET OP DIE GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIEWE EN HANDEL, 1948 (WET No. 29 VAN 1948).—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1193 VAN 7 JUNIE 1948, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948 met ingang van 6 Augustus 1951 gewysig word deur die skrapping van die gebied „Sirië".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die laer regte gemeld in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, nou nie meer op goedere geproduseer of vervaardig in Sirië, by invoer in die Unie van toepassing is nie.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1985.] [3 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. John F. Stone as Consul-General of the United States of America at Cape Town.

✱ No. 1986.] [3 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Julius Christian August Fleischer as Consul-General of Norway at Cape Town.

✱ No. 2011.] [3 August 1951.

His Majesty The King's Exequatur empowering Mr. Harry Xavier Rajak to act as Honorary Consul of the Dominican Republic at Johannesburg was issued on the 13th July, 1951.

✱ No. 2012.] [3 August 1951.

With reference to Government Notice No. 21 of 18th December, 1947, it is hereby notified that the registration in terms of Section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of Denmark.
Mr. Sofren Ebbe Ingemann.
Mrs. Irene E. C. Ingemann.

✱ No. 2013.] [3 August 1951.

With reference to Government Notice No. 1699 of 19th August, 1949, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of Greece.
Mr. George Scoularikis.
Mrs. Elly Scoularikis.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1973.] [3 August 1951.

RATES OF CUSTOMS DUTIES PAYABLE IN TERMS OF SECTION *SEVEN* (1) OF THE GENEVA GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT No. 29 OF 1948).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1193 OF THE 7TH JUNE, 1948, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *seven* of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, is amended with effect from the 6th August, 1951, by the deletion of the territory "Syria".

NOTE.—The effect of this notice is that the lower rates of duty set forth in the Schedule to Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, do no longer apply to goods produced or manufactured in Syria on importation into the Union.

✱ No. 1995.] [3 Augustus 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 20ste dag van Julie 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	71,159,126	15	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	39,902,854	2	11
(*b*) Bankiers	41,280,748	5	11
(*c*) Andere	9,393,395	11	1
Wissels te betaal	—		
Ander laste	15,128,691	18	8
	£180,284,394	10	10

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,623,859. 14s. 4d. buite die Unie gehou word	74,276,216	5	4
Pasmunt	217,407	17	5
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,717,747	7	0
(*b*) Buitelandse	75,436,070	4	2
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	3,148,000	9	3
Regeringsekuriteite	18,698,991	0	4
Ander Sekuriteite	223,603	0	0
Ander Bates	6,566,358	7	4
	£180,284,394	10	10

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·1 persent.

Geteken, die 25ste dag van Julie 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1995.] [3 August, 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 20th day of July, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	71,159,126	15	0
Deposits:			
(*a*) Government	39,902,854	2	11
(*b*) Bankers	41,280,748	5	11
(*c*) Other	9,393,395	11	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,128,691	18	8
	£180,284,394	10	10

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,623,859. 14s. 4d. held outside Union	74,276,216	5	4
Subsidiary Coin	217,407	17	5
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,717,747	7	0
(*b*) Foreign	75,436,070	4	2
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	3,148,000	9	3
Government Securities	18,698,991	0	4
Other Securities	223,603	0	0
Other Assets	6,566,358	7	4
	£180,284,394	10	10

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·1 per cent.

Signed, this 25th day of July, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1998.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN ONTVANGER VAN INKOMSTE, JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Edward Glaholm met ingang van 1 Augustus 1951, as Ontvanger van Inkomste, Johannesburg, aangestel is in die plek van die heer Pieter Daniel Cronje wat afgetree het.

✱ No. 1998.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF RECEIVER OF REVENUE, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that Mr. Edward Glaholm has been appointed Receiver of Revenue, Johannesburg, with effect from the 1st August, 1951, *vice* Mr. Pieter Daniel Cronje, retired.

✱ No. 1999.] [3 Augustus 1951.

TOEPASSING VAN MINIMUM, INTERMEDIÊRE EN MAKSIMUM REGTE INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2053 VAN 25 AUGUSTUS 1950, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, goedkeuring daaraan geheg het dat Goewermentskennisgewing No. 2053 van 25 Augustus 1950 met ingang van 6 Augustus 1951 gewysig word deur die skrapping van die gebied „ Sirië " van die lys gebiede.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum regte nou by invoer in die Unie van toepassing is op sekere goedere geproduseer of vervaardig in Sirië.

✱ No. 1999.] [3 August 1951.

APPLICATION OF MINIMUM, INTERMEDIATE AND MAXIMUM RATES OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2053 OF THE 25TH AUGUST, 1950, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, under the powers vested in him by section *sixty-four* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the amendment of Government Notice No. 2053 of the 25th August, 1950, with effect from the 6th August, 1951, by the deletion of the territory " Syria " from the list of territories.

NOTE.—The effect of this notice is that the maximum rates of duty now apply to certain goods produced or manufactured in Syria on importation into the Union.

DOEANEWET No. 35 VAN 1944—WYSIGING VAN AANHANGSELS 1 EN 3 VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 526 VAN 18 MAART 1949, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Finansies verleen by artikel *honderd twee-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Aanhangsels 1 en 3 van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949, soos gewysig, verder gewysig word ten opsigte van die volgende:—

AANHANGSEL 1.

Tariefitem. *Unie.*	*Suid-Rhodesië.*	*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele reg op goedere afkomstig uit— V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	*Opmerkings.*
Vervang Tariefitems Unie Ex 50 (*c*), Suid-Rhodesië 50 (*c*) (i) en (iii) deur die volgende:—							
Ex 50 (*c*)	50 (*c*) (i)	Brandewyn, jenewer, whisky en soortgelyke onversoete alkoholiese likeure met meer as 3 persent proefspiritus, n.e.v.	per imp. proefgelling	6 2 3	Bedrag waarmee 6 4 9	6 4 9	—
				(S.R., geen afslag vir onderproef van meer as 22 persent nie)			
			per imp. proefgelling	4 5 0	4 5 0	4 5 0	—
				(Unie, geen afslag vir onderproef van meer as 15 persent nie) oorskry			
Ex 50 (*c*)	50 (*c*) (iii)	Rum.....	per imp. proefgelling	6 2 3	Bedrag waarmee 6 4 9	6 6 2	—
				(S.R., geen afslag vir onderproef van meer as 22 persent nie)			
			per imp. proefgelling	4 5 0	4 5 0	4 5 0	—
				(Unie, geen afslag vir onderproef van meer as 15 persent nie) oorskry			
Vervang Tariefitems Unie 52 (*b*), Suid-Rhodesië ex 52 (*a*) deur die volgende:—							
52 (*b*)	Ex 52 (*b*)	Wynsoorte, nie-skuimende wyn bevattende meer as 25 persent maar hoogstens 50 persent proefspiritus	per imp. gelling	0 5 0	0 5 0	0 5 0	—
Vervang Tariefitems Unie ex 52 (*c*), Suid-Rhodesië ex 52 (*c*) deur die volgende:—							
Ex 52 (*c*)	Ex 52 (*c*)	Skuimwyn, maar met uitsondering van champagne	per imp. gelling	1 4 9	Bedrag waarmee 1 4 9	1 4 9	—
			ad valorem	22½%	en bowendien 22½%	22½%	
			per imp. gelling	1 8 0	1 8 0	1 8 0	—
					oorskry		
Ex 52 (*c*)	Ex 52 (*c*)	Champagne.....	per imp. gelling	1 4 9	Bedrag waarmee 1 4 9	1 4 9	—
			ad valorem	22½%	en bowendien 22½%	22½%	—
			per imp. gelling	—	1 8 0	1 8 0	Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel ,, A " nie.
			per imp. gelling	1 0 6	1 0 6	1 0 6	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande in Aanhangsel ,, A."
					oorskry		

AANHANGSEL 3.

Suid-Rhodesië. *Unie.*							
Voeg die volgende in:—							
Ex 52 (*b*)	Ex 52 (*a*)	Wynsoorte, nie-skuimende wyn bevattende meer as 20 persent, maar hoogstens 25 persent proefspiritus	per imp. gelling	0 1 0	0 1 0	0 1 0	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesi[illegible] 2 (*c*), Unie ex 52 (*c*) deur die volgende:—							
Ex 52 (*c*)	Ex 52 (*c*)	Skuimwyn, maar met uitsondering van champagne (Frans)	per imp. gelling	1 8 0	Bedrag waarmee 1 8 0	1 8 0	—
			per imp. gelling	1 4 9	1 4 9	1 4 9	—
			ad valorem	22½%	en bowendien 22½% oorskry	22½%	—

✱ No. 2000.] [3 August 1951.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT TO ANNEXURES 1 AND 3 TO GOVERNMENT NOTICE No. 526 OF 18TH MARCH, 1949, AS AMENDED.

It is notified for general information that under the powers vested in the Minister of Finance, by Section *one hundred and sixty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944. Annexures 1 and 3 to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949, as amended, are hereby further amended in respect of the following:—

ANNEXURE 1.

Tariff Item. Union.	Southern Rhodesia.	*Description.*	*Unit.*	*Additional Duty on Goods, the origin of—* U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	*Remarks.*
Substitute Tariff Items Union ex 50 (*c*), Southern Rhodesia 50 (*c*) (i) and (iii) by the following:—							
				The amount by which			
Ex 50 (*c*)	50 (*c*) (i)	Brandy, gin, whisky and similar unsweetened spirituous liquors exceeding 3 per cent. of proof spirit, n.e.e.	per imp. proof gal.	6 2 3	6 4 9	6 4 9	—
				(S.R., no allowance for underproof in excess of 22 per cent.)			
				exceeds			
			per imp. proof gal.	4 5 0	4 5 0	4 5 0	—
				(Union, no allowance for underproof in excess of 15 per cent.)			
				The amount by which			
Ex 50 (*c*)	50 (*c*) (iii)	Rum.....	per imp. proof gal.	6 2 3	6 4 9	6 6 2	—
				(S.R., no allowance for underproof in excess of 22 per cent.)			
				exceeds			
			per imp. proof gal.	4 5 0	4 5 0	4 5 0	—
				(Union, no allowance for underproof in excess of 15 per cent.)			
Substitute Tariff Items Union 52 (*b*), Southern Rhodesia ex 52 (*a*) by the following:—							
52 (*b*)	Ex 52 (*b*)	Still wines exceeding 25 per cent. but not exceeding 50 per cent. proof spirit	per imp. gal.	0 5 0	0 5 0	0 5 0	—
Substitute Tariff Items Union ex 52 (*c*), Southern Rhodesia ex 52 (*c*) by the following:—							
				The amount by which			
Ex 52 (*c*)	Ex 52 (*c*)	Sparkling wines, excluding champagne..	per imp. gal.	1 4 9	1 4 9	1 4 9	—
				and in addition			
			ad valorem	22½%	22½%	22½%	—
				exceeds			
			per imp. gall.	1 8 0	1 8 0	1 8 0	—
				The amount by which			
Ex 52 (*c*)	Ex 52 (*c*)	Champagne.....	per imp. gal.	1 4 9	1 4 9	1 4 9	—
				and in addition			
			ad valorem	22½%	22½%	22½%	—
				exceeds			
			per imp. gal.	—	1 8 0	1 8 0	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries not in Annexure "A".
			per imp. gal.	1 0 6	1 0 6	1 0 6	Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure "A".

ANNEXURE 3.

Southern Rhodesia.	*Union.*						
Insert the following:—							
Ex 52 (*b*)	Ex 52 (*a*)	Still wines exceeding 20 per cent., but not exceeding 25 per cent. of proof spirit	per imp. gal.	0 1 0	0 1 0	0 1 0	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia 52 (*c*), Union ex 52 (*c*) by the following:—							
Ex 52 (*c*)	Ex 52 (*c*)	Sparkling wines, excluding Champagne (French)	—	The amount by which £1. 8s. 0d. per imperial gallon exceeds £1. 4s. 9d. per imperial gallon plus 22½ per cent. *ad valorem*.			—

✱ No. 2009.] [3 Augustus 1951.

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 30 Junie 1951 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 2009.] [3 August, 1951.

BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 30th June, 1951, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. Liabilities to the Public in the Union.								
Onmiddellik opeisbare verpligtings. Demand Liabilities	281,623	161,075,273	12,983,416	427,213	152,712,087	697,762	19,213,258	347,390,632
Termynverpligtings. Time Liabilities	—	6,987,456	2,078,275	38,653	6,630,732	424,201	4,888,870	21,048,187
Totale verpligtings teenoor die publiek. Total Liabilities to the Public	281,623	168,062,729	15,061,691	465,866	159,342,819	1,121,963	24,102,128	368,438,819
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt. Subsidiary Coin	29	611,688	59,252	543	520,087	1,690	74,266	1,267,555
Goudmunt en staafgoud. Gold Coin and Bullion	—	39,001	—	—	37,178	—	—	76,179
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette. Notes of South African Reserve Bank	1,048	3,517,485	344,160	7,230	3,779,260	22,701	480,123	8,152,007
Kredietsaldo in die Suid-Afrikaanse Reserwebank. Credit Balance in South African Reserve Bank	37,927	20,463,248	1,960,875	48,151	17,101,159	95,000	2,075,000	41,781,360
Kredietsaldo in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika. Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	150,000	7,000,000	50,000	—	—	100,000	—	7,300,000
Totale kontantreserwes. Total Cash Reserves	189,004	31,631,422	2,414,287	55,924	21,437,684	219,391	2,629,389	58,577,101
Ander liquide bate. Other Liquid Assets	222,462	69,235,107	2,527,970	110,365	73,799,177	154,145	5,323,801	151,373,027
Totale lenings en diskonterings. Total Loans and Discounts	1,103,047	70,161,748	14,686,871	463,112	79,258,217	877,452	15,853,315	182,403,762
Verhoudingsyfers. Ratios.	%	%	%	%	%	%	%	%
Reserwepersentasie. Reserve Ratio	67·11	18·82	16·03	12·00	13·45	19·55	10·91	15·90
Persentasie liquide bate. Liquid Asset Ratio	146·11	60·02	32·81	35·69	59·77	33·29	33·00	56·98

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally Registered.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1987.] [3 Augustus 1951.

GEVAARLIKE WAPENS.—INVOER VAN.

Kragtens subartikel (v) van subartikel (*d*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (No. 35 van 1944), verklaar ek, Johannes Andreas Brink, Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie, hierby dat die volgende artikels gevaarlike wapens is:—

(*a*) Messe waarvan die lemme vasgemaak kan word as hulle oopgemaak word;

(*b*) knuppels van soliede gomlastiek;

(*c*) traangaspenne en ander instrumente (met uitsondering van vuurwapens) wat projektiele of verblindende, traanverwekkende, verstikkende, ongeskikmakende of giftige gasse uitskiet of vir die uitskiet daarvan aangewend kan word, en patrone daarvoor;

(*d*) alle voorwerpe (met inbegrip van speelgoedpistole) wat so baie na 'n pistool of ander vuurwapen lyk dat dit daarop bereken is om die indruk te skep dat dit 'n egte vuurwapen is en wat in staat is om deur die afvuur van 'n patroon (gelaai of ongelaai) 'n harde knal te veroorsaak wat daarop bereken is om die indruk te skep dat 'n egte vuurwapen afgevuur is, en ook patrone daarvoor (as daar is);

(*e*) alles wat soos 'n wandelstok, pen of ander skynbaar onskadelike voorwerp lyk en so ontwerp is dat dit 'n lem of ander dodelike wapen kan verberg.

Goewermentskennisgewing No. 2443 van 21 November 1947, in *Staatskoerant* No. 3897 van 21 November 1947, word hierby ingetrek.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1987.] [3 August 1951.

DANGEROUS WEAPONS.—IMPORTATION OF.

In terms of sub-section (v) of sub-section (*d*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (No. 35 of 1944), I, Johannes Andreas Brink, Commissioner of the South African Police, do hereby declare the following articles to be dangerous weapons:—

(*a*) Knives, the blades of which can be fixed when opened;

(*b*) solid rubber batons;

(*c*) tear-gas pens and other instruments (excluding firearms) projecting, or capable of being adapted to project, projectiles or blinding, lachrymating, asphyxiating, incapacitating or virulent gases and cartridges therefor;

(*d*) any article (including toy pistols) which so closely resembles a pistol or other firearm as to be calculated to give the impression that it is a geniune firearm and which is capable, by the discharge of a cartridge (loaded or unloaded) of causing a loud report, calculated to give the impression that a genuine firearm had been discharged and also cartridges (if any) therefor;

(*e*) any device resembling a walking stick, pen or other seemingly harmless article which is designed to conceal a blade or other lethal weapon.

Government Notice No. 2443, dated 21st November, 1947, appearing in *Government Gazette* No. 3897 of 21st November, 1947, is hereby withdrawn.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 1994.] [3 Augustus 1951.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

WYSIGING IN ALGEMENE SPOORWEGREGULASIES.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (No. 22 van 1916) goedkeuring te verleen aan wysigings van Algemene Spoorwegregulasies Nos. 137 en 259 soos volg:—

Paragraaf (*c*) van regulasie 137 van die Algemene Spoorwegregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 801 van 28 Mei 1937, word hierby gewysig deur die skrapping van die woorde „vir privaat sylyne".

Paragraaf (*a*) van regulasie No. 259 van die Algemene Spoorwegregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 801 van 28 Mei 1937, word hierby herroep en vervang deur:—

259. (*a*) (i) Die drywer/bestuurder of kondukteur van 'n meganies aangedrewe voertuig of voertuig deur diere getrek, moet, terwyl sodanige voertuig op spoorwegterrein is, uitvoering gee aan die instruksies wat deur die Administrasie daarop of daarby vertoon word, of wat deur die stasiemeester of ander gemagtigde dienaar, of deur 'n lid van die Spoorweg- en Hawepolisie aan hom gegee word.

(ii) Geen drywer of ander persoon wat toesig het oor 'n dier of 'n voertuig met diere bespan, moet sodanige dier of voertuig sonder oppasser op spoorwegterrein laat nie.

(iii) 'n Persoon wat die voorgaande bepalings van hierdie subregulasie oortree of in gebreke bly om uitvoering daaraan te gee, is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies.

(iv) Wanneer 'n voertuig op spoorwegterrein gelaat of gebring is in omstandighede wat op 'n oortreding van paragraaf (i) of (ii) van hierdie subregulasie neerkom, word daar aangeneem, tensy die teendeel bewys word, dat die eienaar van die voertuig (wat, in die geval van 'n motorvoertuig, geag sal word die persoon te wees in wie se naam die voertuig geregistreer is) ten tye van die oortreding die drywer/bestuurder of kondukteur daarvan was.

✱ No. 2006.] [3 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisieregulasies:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Maart* 1951.)

Regulasie No. **19.**

Vervang paragraaf (8) deur die volgende:—

„(8) 'n Offisier wie se diens deurgaans bevredigend was, kan by uitdienstreding deur die Minister toegelaat word om sy rang te behou, en in 'n besonder verdienstelike geval kan die Minister 'n offisier se

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 1994.] [3 August 1951.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

AMENDMENT TO GENERAL RAILWAY REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section *four* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916) been pleased to approve of amendments to General Railway Regulations Nos. 137 and 259 as follows:—

Paragraph (*c*) of Regulation 137 of the General Railway Regulations published under Government Notice No. 801 of 28th May, 1937, is hereby amended by the deletion of the words "private siding".

Paragraph (*a*) of Regulation 259 of the General Railway Regulations published under Government Notice No. 801 of 28th May, 1937, is hereby repealed and substituted by:—

259. (*a*) (i) The driver or conductor of any mechanically propelled or animal-drawn vehicle shall, whilst such vehicle is upon railway premises, observe and obey such directions as may be exhibited by the Administration thereon or thereat, or as may be given to him by the station master or other authorized servant or by any member of the Railways and Harbours Police.

(ii) No driver or other person in charge of an animal or animal-drawn vehicle shall leave such animal or vehicle unattended on railway premises.

(iii) Any person who contravenes or fails to comply with the preceding provisions of this subregulation shall be guilty of an offence under these regulations.

(iv) Whenever any vehicle has been left or manoeuvred upon railway premises in circumstances amounting to a contravention of paragraph (i) or (ii) of this sub-regulation, it shall be presumed, unless the contrary is proved, that the owner of the vehicle (who shall, in the case of a motor vehicle, be deemed to be the person in whose name the vehicle is registered) was the driver or conductor thereof at the time when the contravention occurred.

✱ No. 2006.] [3 August 1951.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railway and Harbour Police Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

RAILWAY AND HARBOUR POLICE REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st March,* 1951.)

Regulation No. **19.**

Substitute the following for paragraph (8):—

"(8) A commissioned officer whose service throughout has been satisfactory, may on retirement from the force, be permitted by the Minister to retain his rank, and, in a particularly deserving case, the Minister

rang met een graad verhoog onderworpe aan die bepaling dat:—

(*a*) 'n onderinspekteur tien jaar diens as offisier het;

(*b*) 'n inspekteur vyftien jaar diens as offisier of tien jaar as inspekteur het;

(*c*) 'n seniorinspekteur twintig jaar diens as offisier of tien jaar as seniorinspekteur het;

met dien verstande dat die Minister in buitengewone omstandighede 'n hoër rang kan toeken sonder dat daar aan die voornoemde diensvoorwaardes ten volle voldoen is."

may, subject to compliance with the following conditions, raise his rank by one grade:—

(*a*) a Sub-Inspector must have served ten years as a commissioned officer;

(*b*) an Inspector must have served fifteen years as a commissioned officer or ten years in the rank of Inspector.

(*c*) a Senior Inspector must have served twenty years as a commissioned officer or ten years in the rank of Senior Inspector;

provided that the Minister may in special circumstances grant a higher rank without the service conditions mentioned in the foregoing being fully complied with."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1974.] [3 Augustus 1951.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
2396	Paul Mare	Posbus/*P.O. Box* 8, Aberfeldy	Bethlehem	M P3
2397	Gabriel Rossouw Botes	Santiago, Pk./*P.O.* Winburg	Winburg	Z G7
2398	Johannes Hendrikus Brand Joubert	Leeuwaspruitdam, Pk./*P.O.* Excelsior	Winburg	Z I J

3–10–17

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1974.] [3 August 1951.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
2396	Paul Mare	Posbus/*P.O. Box* 8, Aberfeldy	Bethlehem	M P3
2397	Gabriel Rossouw Botes	Santiago, Pk./*P.O.* Winburg	Winburg	Z G7
2398	Johannes Hendrikus Brand Joubert	Leeuwaspruitdam, Pk./*P.O.* Excelsior	Winburg	Z I J

3–10–17

✱ No. 1975.] [3 Augustus 1951.

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE BEMARKING VAN PYNAPPELS, INGEVOLGE DIE BEMARKINGSWET (WET No. 26 VAN 1937), SOOS GEWYSIG.

Ingevolge paragraaf (*b*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting besonderhede gepubliseer van 'n skema wat verskyn in die Bylae hiervan en wat ingevolge subartikel (1) van genoemde artikel deur die Bathurst Farmers' Union, Ltd., aan die Minister voorgelê is.

Elkeen wat verlang om beswaar in te dien of vertoë te rig in verband met genoemde skema word hierby versoek om binne twee maande vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing sodanige besware of vertoë skriftelik in te dien.

(LET WEL.—Daar dien verduidelik te word dat genoemde skema gepubliseer word soos deur gemelde Unie voorgelê en, ofskoon die Minister dit voorlopig goedgekeur het met die oog op die publikasie en ondersoek daarvan, hy nie gebonde is aan die finale goedkeuring daarvan nie.

Hierdie skema is ingevolge die genoemde Wet na die Nasionale Bemarkingsraad verwys vir ondersoek en verslag en sal in die lig van die Bemarkingsraad se verslag van besware of vertoë ingevolge hierdie kennisgewing mettertyd verder oorweeg word).

BYLAE.

ONTWERPSKEMA OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN PYNAPPELS, INGEVOLGE DIE BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG.

HOOFSTUK I.

UITVOERING VAN SKEMA EN BEVOEGDHEDE VAN DIE RAAD.

Naam en bestek van skema.

1. (1) Hierdie skema is bekend as die Suid-Afrikaanse Pynappelskema en het betrekking op vars pynappels.

(2) Die bepalings van hierdie skema is van toepassing in die Unie op die hierna genoemde klasse persone wat pynappels produseer of as 'n besigheid in pynappels handel.

✱ No. 1975.] [3 August 1951.

SCHEME FOR REGULATING THE MARKETING OF PINEAPPLES IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937 (ACT No. 26 OF 1937), AS AMENDED.

In terms of paragraph (*b*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, particulars of a scheme appearing in the Schedule hereto, which has, in terms of sub-section (1) of the said section, been submitted to the Minister of Agriculture by the Bathurst Farmers' Union, Limited, are hereby published for general information.

Any person desiring to submit any objections to or representations concerning the said scheme is hereby invited to lodge such objections or representations with the Minister in writing within two months from the date of publication of this notice.

(NOTE.—It should be explained that the scheme is published as submitted by the said Union, and, while the Minister has approved of it provisionally with a view to its publication and investigation, he is not committed to final approval thereof.

The scheme has, in terms of the said Act, been referred to the National Marketing Council for investigation and report, and will in due course receive further consideration in the light of the Council's report of any objections or representations submitted in pursuance of this notice.)

SCHEDULE.

DRAFT SCHEME TO PROVIDE FOR THE REGULATION OF THE PRODUCTION AND MARKETING OF PINEAPPLES IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED.

CHAPTER I.

ADMINISTRATION OF SCHEME AND POWERS OF BOARD.

Name and Scope of Scheme.

1. (1) This scheme shall be known as the South African Pineapple Scheme, and shall relate to fresh pineapples.

(2) The provisions of this scheme shall apply in the Union to the classes of persons hereinafter mentioned who are concerned in the production of pineapples, or who deal in the course of trade with pineapples.

Uitvoering van die skema en samestelling van die Raad.

2. (1) Die skema word uitgevoer deur die Pynappelraad (hierna die Raad genoem) wat vir hierdie doel uit elf lede bestaan, deur die Goewerneur-generaal aangestel te word, van wie—

(*a*) vyf verteenwoordigers is van die pynappelprodusente wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye ten opsigte van pynappels gestig en benoem word ooreenkomstig die bepalings van artikel 3;

(*b*) twee verteenwoordigers is van pynappelprodusente wat nie lede van so'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy is nie en benoem word ooreenkomstig die bepalings van artikel 4;

(*c*) een 'n verteenwoordiger is van pynappelverbruikers en deur die Minister na raadpleging met die Adviserende Verbruikerskomitee benoem word;

(*d*) een 'n verteenwoordiger is van persone wat in 'n kleinhandelsbesigheid pynappels hanteer en benoem word deur 'n vereniging wat, na mening van die Minister verteenwoordigend is van sodanige persone in die Unie; met dien verstande dat niemand wat, na die mening van die Minister, regstreeks of onregstreeks in die kleinhandel in pynappels betrokke is, ingevolge hierdie paragraaf benoem word nie;

(*e*) een 'n verteenwoordiger is van konfytfabrikante en vrugteinmakers en benoem word deur 'n vereniging wat, na die mening van die Minister, verteenwoordigend is van sodanige fabrikante en inmakers in die Unie; en

(*f*) een 'n verteenwoordiger is van die Departement van Landbou en deur die Minister benoem word.

(2) Die Raad kan hoogstens twee persone as adviserende lede koöpteer.

Benoeming van koöperatiewe produsentelede.

3. Die lede van die Raad genoem in paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel 2 word benoem, soos hieronder:—

Drie lede word benoem deur die Bathurst Farmers' Union, Ltd., en twee lede deur die East London Co-operative Society.

Benoeming van lede van nie-koöperatiewe produsente.

4. As daar in die Unie enige vereniging bestaan wat, na die mening van die Minister, verteenwoordigend is van ander pynappelprodusente as lede van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy ten opsigte van sodanige pynappels gestig, is daardie vereniging geregtig om die lede van die Raad genoem in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 2 van aanstelling op die Raad te benoem.

Kennisgewing om lede te benoem.

5. Wanneer 'n benoeming ooreenkomstig paragraaf (*d*) of (*e*) van subartikel (1) van artikel 2 of ooreenkomstig artikel 3 of 4 nodig word, moet die Minister die Bathurst Farmers' Union, Ltd., of die betrokke vereniging by skriftelike kennisgewing aansê om binne 'n tydperk in die aansegging vasgestel die persone te benoem wat hy, ingevolge die betrokke artikel, geregtig is om vir aanstelling op die Raad te benoem.

Minister kan benoem as geen geskikte persoon benoem word nie.

6. (1) Indien iemand wat ingevolge paragraaf (*d*) of (*e*) van subartikel (1) van artikel 2, of ingevolge artikel 3 of 4 benoem is, na die oordeel van die Minister nie geskik is vir aanstelling as lid van die Raad nie, kan die Minister daardie benoeming terug verwys na die betrokke organisasie en daardie organisasie aansê om iemand anders vir aanstelling op die Raad te benoem, en indien daardie organisasie daarop weer iemand benoem wat volgens die oordeel van die Minister ongeskik of onbevoegd is, soos voormeld, of wanneer so'n organisasie in gebreke bly om iemand te benoem, kan die Minister self, iemand benoem wat hy geskik ag om lid van die Raad te wees.

Administration of Scheme and Constitution of Board.

2. (1) This scheme shall be administered by the Pineapple Board (hereinafter referred to as the board) which for that purpose shall consist of eleven members, to be appointed by the Governor-General, of whom—

(*a*) five shall represent producers of pineapples who are members of co-operative societies or co-operative companies established in respect of pineapples and shall be nominated as provided in section 3;

(*b*) two shall represent producers of pineapples who are not members of any such co-operative society or co-operative company and shall be nominated as provided in section 4;

(*c*) one shall represent consumers of pineapples and shall be nominated by the Minister after consultation with the Consumers' Advisory Committee;

(*d*) one shall represent persons dealing with pineapples in the course of the retail trade and shall be nominated by an association, which in the opinion of the Minister, is representative of such persons in the Union; provided that no person who, in the opinion of the Minister, is directly or indirectly interested or concerned in the wholesale trade in pineapples, shall be nominated under this paragraph;

(*e*) one shall represent jam manufacturers and fruit canners and shall be nominated by an association which, in the opinion of the Minister, is representative of such manufacturers and canners in the Union; and

(*f*) one shall be an officer of the Department of Agriculture, nominated by the Minister.

(2) The board may co-opt not more than two persons as advisory members of the board.

Nomination of Co-operative Producers' Members.

3. The members of the board referred to in paragraph (*a*) of sub-section (1) of section 2 shall be nominated as under:—

Three members shall be nominated by the Bathurst Farmers' Union, Limited, and two members by the East London Co-operative Society.

Nomination of Non-Co-operative Producers' Members.

4. If there is in existence in the Union any association which, in the opinion of the Minister, is representative of producers of pineapples other than producers who are members of any co-operative society or co-operative company established in respect of such pineapples, that association shall be entitled to nominate the members of the board referred to in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 2 for appointment to the board.

Notice to Nominate Members.

5. Whenever a nomination in terms of paragraph (*d*) or (*e*) of sub-section (1) of section 2, or in terms of section 3 or 4 becomes necessary, the Minister shall call upon the Bathurst Farmers' Union, Limited, or the association concerned, or cause it to be called upon, by notice in writing, to nominate, within a period fixed by such notice, such persons as it is entitled, in terms of the relevant section, to nominate for appointment to the board.

If no Suitable Person Nominated, Minister may Nominate.

6. (1) If any person nominated under paragraph (*d*) or (*e*) of sub-section (1) of section 2, or under section 3 or 4 is, in the opinion of the Minister, not suitable for appointment as a member of the board, the Minister may refer that nomination back to the association concerned and call upon that association to nominate some other person for appointment to the board, and if the said association thereupon again nominates a person, who is in the opinion of the Minister, not suitable, as aforesaid, or whenever any such association fails to nominate any person the Minister may himself nominate any person whom he considers fit to be a member of the Board.

(2) Wanneer 'n benoeming ingevolge paragraaf (*d*) of (*e*) van subartikel (1) van artikel 2 of ingevolge artikel 3 of 4 nodig word, kan die Minister, indien hy daarvan oortuig is dat daar geen vereniging bestaan om te benoem nie, self iemand benoem vir aanstelling op die Raad om die betrokke belange te verteenwoordig.

Ampsduur van lede van die Raad.

7. (1) Lede van die Raad word vir 'n tydperk van twee jaar aangestel, met dien verstande dat die lid bedoel in paragraaf (*f*) van subartikel (1) van artikel 2 sy amp beklee solank dit die Goewerneur-generaal behaag.

(2) By verstryking van die tydperk waarvoor lede aangestel is, bly hulle hul amp beklee totdat hul opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n tydperk van meer as drie maande nie.

(3) Aftredende lede kan weer aangestel word.

(4) Wanneer die setel van 'n lid van die Raad om een of ander rede vakant word vóór verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is—

(*a*) stel die Minister in die geval van 'n lid bedoel in paragraaf (*a*) van subartikel 1 van artikel 2 iemand aan wat deur die Bathurst Farmers' Union, Ltd., benoem is, en

(*b*) kan die Minister in die geval van 'n ander lid van die Raad iemand anders aanstel wat hy geskik ag om die pos te vul totdat die tydperk verstryk waarvoor die uitgetrede lid aangestel is.

(5) Wanneer die Minister bevind dat 'n lid van die Raad, met inbegrip van 'n lid ingevolge subartikel (4) aangestel weens siekte, afwesigheid of 'n ander oorsaak verhinder word om sy ampspligte te verrig—

(*a*) stel die Minister, in die geval van 'n lid bedoel in paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel 2, iemand anders aan wat deur die Bathurst Farmers' Union, Ltd., benoem is;

(*b*) kan die Minister, in die geval van 'n ander lid van die Raad, iemand anders wat hy geskik ag, benoem om as plaasvervanger van daardie lid op te tree solank hy aldus verhinder word.

(6) 'n Lid van die Raad hou op om lid te wees—

(*a*) as hy sonder verlof van die Raad van drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad wegbly; of

(*b*) as hy ontoerekenbaar word of skuldig bevind word weens 'n oortreding en veroordeel word tot tronkstraf sonder keuse van boete; of

(*c*) as hy insolvent raak of 'n vergelyk met sy krediteure tref; of

(*d*) as hy skriftelik sy bedanking by die Raad indien.

Raadsvergaderings.

8. (1) Alle vergaderings van die Raad word gehou op die tye en plekke wat die Raad of die voorsitter, indien deur die Raad daartoe gemagtig, van tyd tot tyd bepaal.

(2) Die voorsitter van die Raad kan self te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Raad belê, wat gehou moet word op 'n tyd en plek deur hom bepaal.

(3) Die voorsitter belê op skriftelike versoek van minstens vier lede van die Raad binne dertig dae vanaf ontvangs van so'n versoek, 'n spesiale vergadering van die Raad op 'n tyd en plek wat hy bepaal.

(4) Die vergaderings van die Raad word belê by kennisgewing deur of op las van die voorsitter van die Raad of van die sekretaris van die Raad, deur die Raad daartoe gemagtig.

Verkiesing van voorsitter.

9. (1) Die Raad kies, wanneer omstandighede dit noodsaak, uit sy lede 'n voorsitter wat as sulks optree vir 'n tydperk van een jaar of totdat hy ophou om lid van die Raad te wees na gelang van watter tydperk die kortste is.

(2) Wanneer die voorsitter nie in staat is om sy pligte te verrig nie, kies die Raad een van sy ander lede om as voorsitter op te tree.

(2) Whenever any nomination in terms of paragraph (*d*) or (*e*) of sub-section (1) of section 2, or in terms of section 3 or 4 becomes necessary the Minister may, if he is satisfied that there exists no association entitled to make that nomination, himself nominate any person for appointment to the board to represent the interests concerned.

Tenure of Office of Members of the Board.

7. (1) The members of the board shall be appointed for a period of two years; provided that the member referred to in paragraph (*f*) of sub-section (1) of section 2 shall hold office during the Governor-General's pleasure.

(2) Upon the expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed, but in no case for a further period of more than three months.

(3) Retiring members shall be eligible for reappointment.

(4) Whenever for any reason the office of any member of the board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed the Minister—

(*a*) shall, in the case of a member referred to in paragraph (*a*) of sub-section (1) of section 2, appoint any other person nominated by the Bathurst Farmers' Union, Limited; and

(*b*) may, in the case of any other member of the board, appoint any other person whom he considers suitable, to fill such vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(5) Whenever the Minister is satisfied that any member of the board, including any member appointed under sub-section (4), is prevented by illness, absence or any other cause from performing the duties of his office, the Minister—

(*a*) shall, in the caes of a member referred to in paragraph (*a*) of sub-section (1) of section 2, appoint any other person nominated by the Bathurst Farmers' Union, Limited; and

(*b*) may, in the case of any other member of the board, appoint any other person whom he considers suitable, to act as the deputy of that member while he is so prevented.

(6) A member of the board shall cease to hold office as such—

(*a*) if he absents himself from three consecutive meetings of the board without its leave; or

(*b*) if he becomes of unsound mind or is convicted of any offence and sentenced to any period of imprisonment without the option of a fine; or

(*c*) if he becomes insolvent or compounds with his creditors; or

(*d*) if he resigns by notice in writing to the board.

Meetings of the Board.

8. (1) All meetings of the board shall be held at such times and places as the board, or the chairman, if authorised thereto by the board, may from time to time determine.

(2) The chairman of the board may himself at any time call a special meeting of the board to be held at a time and place to be appointed by him.

(3) At the written request of not less than four members of the board, the chairman shall call a special meeting of the board to be held within thirty days from the date of receipt of such written request, at a time and place to be appointed by him.

(4) The meetings of the board shall be convened by notice given by or by direction of the chairman or by the secretaries of the board authorised thereto by the board.

Election of Chairman of Board.

9. (1) The board shall, as occasion arises, elect from amongst its members a chairman, who shall hold office as such for a period of one year or until he ceases to be a member of the board, whichever shall be the shorter period.

(2) Whenever the chairman is unable to perform his functions, the board shall elect another of its members to act as chairman.

Kworum en prosedure op vergaderings.

10. (1) Ses lede van die Raad, aangestel ooreenkomstig subartikel (1) van artikel 2 of subartikels (4) en (5) van artikel 7 maak 'n kworum uit op 'n vergadering van die Raad.

(2) Die besluit van die meerderheid van die raadslede wat aangestel is, soos voormeld en wat op 'n vergadering teenwoordig is, maak 'n beslissing van die Raad uit; met dien verstande dat die voorsitter by 'n staking van stemme benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

Toelae van raadslede.

11. Die raadslede (behalwe dié wat salarisse uit Staatsfondse ontvang) en adviserende lede deur die Raad gekoöpteer, ontvang sodanige toelaes uit die fondse van die Raad soos die Raad, met goedkeuring van die Minister, bepaal, om hul redelike uitgawes in verband met die sake van die Raad, te bestry.

Komitees van die Raad.

12. (1) Die Raad kan, met goedkeuring van die Minister, en onderworpe aan voorwaardes wat die Raad oplê, een of meer komitees uit sy lede aanstel en aan so'n komitee sodanige van sy bevoegdhede opdra as wat hy goeddunk; met dien verstande dat die Raad nie afstand doen van 'n bevoegdheid wat hy aan so'n komitee opdra nie.

(2) Die Raad kan 'n komitee aanstel bestaande uit hoogstens drie lede wat deur die Raad aangestel word vir 'n tydperk wat hy bepaal om die Raad te adviseer in enige saak wat die toepassing van die skema en enige bepaling daarvan raak en kan op die voorwaardes wat hy bepaal van sy bevoegdhede daaraan opdra.

Boekjaar.

13. Die boekjaar onder die skema is die tydperk van die eerste dag van Julie elke jaar tot die laaste dag van Junie in die volgende jaar.

Oudit.

14. (1) Die rekenings en balansstaat van die Raad word geouditeer deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal wat vir die doeleindes van so'n ouditering een of meer persone kan aanstel om hom, onderworpe aan die voorskrifte wat hy goedvind, behulpsaam te wees.

(2) Die Raad betaal vir so'n ouditering aan die Tesourie 'n bedrag wat deur die Tesourie, na raadpleging met die Minister en die Kontroleur en Ouditeur-generaal, bepaal word.

Bevoegdhede van die Raad.

15. (1) Die Raad is bevoeg—

(*a*) om die beamptes aan te stel en die eiendom aan te skaf of te huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die doel van die skema; met dien verstande dat geen vaste eiendom sonder die goedkeuring van die Minister en op ander voorwaardes as wat hy goedkeur, aangeskaf word nie;

(*b*) om, onderworpe aan voorwaardes deur die Minister goedgekeur, die agente wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede aan te stel; met dien verstande dat, indien die aansoek van enige persoon om aanstelling as 'n agent van die hand gewys is of die aanstelling van enige persoon as 'n agent beëindig word, hy, nadat 'n bedrag van vyftien pond by die Sekretaris gestort is, teen die van die hand wysing of beëindiging na die Minister kan appelleer en die Minister die appèl van die hand kan wys of, as hy oortuig is dat daardie persoon as agent aangestel behoort te word benewens enige ander aldus aangestelde persoon of dat sy aanstelling nie beëindig behoort te gewees het nie, na gelang van die geval, die appèl kan toestaan en die wyse kan bepaal waarop oor die aldus gestorte bedrag beskik moet word;

Quorum and Procedure at Meetings.

10. (1) Six members of the board appointed in terms of sub-section (1) of section 2 or in terms of sub-sections (4) and (5) of section 7 shall form a quorum at any meeting thereof.

(2) The decision of a majority of the members of the board appointed as aforesaid and present at any meeting thereof, shall constitute the decision of the board; provided that in the event of an equality of votes the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

Allowances of Members of the Board.

11. The members of the board (other than those in receipt of salaries from public funds) and any advisory members co-opted by the board shall be paid such allowances out of the funds of the board to meet the reasonable expenses to which they are put in connection with the business of the board, as the board may, with the approval of the Minister, determine.

Committees of Board.

12. (1) The board may, with the consent of the Minister and subject to such conditions as the board may impose, appoint one or more committees from its members and invest any such committees with such of its powers as it may deem fit; provided that the board shall not be divested of any power with which it may invest any such committee.

(2) The board may establish a committee consisting of not more than three persons who shall be appointed by the board for such period as it may determine for the purpose of advising the board in regard to any matter relating to the administration of the scheme or any provision thereof, and to which the board may on such conditions as it may determine assign any of its powers under this scheme.

Financial Year.

13. The financial year under this scheme shall be the period from the first day of July in any year to the last day of June in the following year.

Audit.

14. (1) The accounts and balance sheet of the board shall be audited by the Controller and Auditor-General, who may, for the purposes of such audit, appoint one or more persons to assist him, subject to such directions as he may deem fit.

(2) An amount which shall be determined by the Treasury after consultation with the Minister and the Controller and Auditor-General, shall be paid by the board to the Treasury in respect of such audit.

Powers of the Board.

15. (1) The board shall have power—

(*a*) to appoint such servants and to acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of the scheme; provided that no immovable property shall be acquired except with the consent of the Minister and on such conditions as he may approve;

(*b*) to appoint, subject to conditions approved by the Minister, such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions; provided that if the application of any person for appointment as an agent has been refused, or if the appointment of any person as an agent is terminated, he may, on depositing with the Secretary an amount of fifteen pounds, appeal against the refusal or termination to the Minister, who may dismiss the appeal, or if he is satisfied that such person should be appointed as an agent in addition to any other person so appointed or that his appointment should not have been terminated, as the case may be, allow the appeal and determine the manner in which the amount so deposited shall be disposed of;

(*c*) om met die Minister se goedkeuring geld te leen om aangewend te word ter verwesenliking van die doel van die skema en om geld verkry uit 'n heffing ooreenkomstig artikel 16 opgelê, aan te wend vir enige doel wat volgens die Raad se oordeel tot voordeel is van pynappelprodusente;

(*d*) om geld of eiendom aan te neem wat by wyse van skenking, toekenning of op ander wyse aan die Raad gegee word en om daardie geld of eiendom te gebruik op die wyse wat die Minister goedkeur;

(*e*) om 'n inligtingsdiens in te stel ten einde pynappelprodusente van tyd tot tyd in te lig aangaande toestande van bemarking oor die algemeen of van 'n besondere mark;

(*f*) om met elkeen mee te doen aan 'n handeling wat die Raad kan verrig, en om namens 'n ander soortgelyke raad alle handelings te verrig wat daardie raad kan verrig;

(*g*) om die maksimum hoeveelheid te bepaal van 'n klas, variëteit graad of telling pynappels wat enige week of enige dag of ander tydperk deur die Raad vasgestel ingebring kan word in of verwyder kan word uit 'n gebied deur die Raad omskryf;

(*h*) om as agent vir die ontvangs en verkoop van pynappels van enige variëteit of klas op te tree;

(*i*) om pynappels in verband waarmee hy 'n poel bestuur te behandel soos hy goedvind, te gradeer, te verpak, op te berg, te verwerk, te verseker, te adverteer en te vervoer;

(*j*) om 'n poel wat deur die Raad bestuur word te fianansieer en om aan bydraers tot die poel geld voor te skiet;

(*k*) om elkeen wat betrokke is by die produksie, bemarking of verwerking van enige klas of variëteit pynappels te gelas om aan die Raad die inligting met betrekking tot pynappels van daardie klas of variëteit waaroor bedoelde persoon beskik en wat die Raad spesifiseer, te verstrek;

(*l*) om met goedkeuring van die Minister die registers wat gehou, die opgawes wat by die Raad ingedien moet word en die tye, die vorm en wyse waarop bedoelde opgawes aldus verstrek moet word, deur iemand of 'n klas of groep persone wat pynappels produseer of wat as 'n besigheid in pynappels handel, voor te skryf;

(*m*) om deur middel van toekenning of lening of op ander wyse hulp te verleen aan enige navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, verwerking en bemarking van pynappels;

(*n*) om die Minister van advies te dien aangaande—

(i) die voorwaardes, betreffende grade, kwaliteitstandaarde, verpakkingsmetodes en die merk van pynappels of 'n houer of omhulsel wat dit bevat, waaronder pynappels verkoop mag word;

(ii) die verbod op, beheer of reëling van die invoer van 'n besondere klas of variëteit pynappels;

(iii) alle aangeleenthede betreffende die bemarking en verwerking van pynappels;

(*o*) om met die goedkeurnig van die Minister 'n produsent te verbied om pynappels te verkoop wat hy gekweek het, behalwe sodanige klas, variëteit, graad, hoeveelheid of persentasie daarvan as wat die Raad bepaal het, of behalwe vir die doeleindes wat die Raad omskryf het;

(*p*) om met die goedkeuring van die Minister iemand te verbied om pynappels te verkoop tensy hy die pynappels van die Raad of van iemand deur die Raad bepaal, aangekoop het;

(*q*) om met goedkeuring van die Minister van iemand wat as 'n besigheid in pynappels handel aan die Raad die sekerheidstelling wat by regulasie voorgeskryf is, te verskaf vir die betaling van die koopprys van 'n hoeveelheid pynappels en om met die sekerheidstelling aldus verskaf te handel op 'n wyse in sodanige regulasie uiteengesit;

(*r*) om alle ander dinge te doen wat daarmee gepaard gaan of bydra tot die verwesenliking of bevordering van enige doel of gepaard gaan met die bevoegdheid of funksies in hierdie skema genoem.

(*c*) with the approval of the Minister, to borrow money to be used for the purpose of attaining the objects of the scheme and to use any money derived from any levy imposed in terms of section 16 for any object which, in its opinion, will be to the advantage of producers of pineapples;

(*d*) to accept money or property given to the board by way of donation, grant or otherwise and to utilize such money or property in such manner as the Minister may approve;

(*e*) to establish an information service in order to advise producers of pineapples from time to time about marketing conditions in general or about the condition of any particular market;

(*f*) to co-operate with any person in doing any act which the board may perform, and to do on behalf of any other similar board any act which that board may perform;

(*g*) to determine the maximum quantity of any class, variety, grade or count of pineapples which may, during any week or during any day or other period determined by the board, be brought into or removed out of any area defined by the board;

(*h*) to act as agent for the receipt and sale of pineapples of any variety or class;

(*i*) to treat in such manner as it may deem fit, grade, pack, store, process, adapt for sale, insure, advertise and transport, any such pineappels in connection with which it conducts a pool;

(*j*) to finance any pool conducted by the board and to make advances to contributors to any such pool;

(*k*) to require every person concerned in the production, marketing or processing of any class or variety of pineapples to furnish the board with such information relating to pineapples of that class or variety as may be available to such person and as the board may specify;

(*l*) with the approval of the Minister, to prescribe the records to be kept and the returns to be rendered to the board by any person or class or group of persons producing or dealing in the course of trade with pineapples and the times at which and the form and manner in which such returns shall be rendered;

(*m*) to assist, by grant, or loan or otherwise, any research work relating to the improvement, production, processing and marketing of pineapples;

(*n*) to advise the Minister as to—

(i) the conditions regarding grades, standards of quality, methods of packing and the marking of any pineaples or any receptacle or cover containing it, subject to which any such fruit may be sold;

(ii) the prohibition, control or regulation of the export of any particular class or variety of pineapples;

(iii) all matters relating to the marketing or processing of pineapples;

(*o*) with the approval of the Minister, to prohibit any producer from selling pineapples which he has produced, except such class, variety, grade, quantity or percentage thereof as the board has determined or except for such purposes as the board has defined;

(*p*) with the approval of the Minister, to prohibit any person from selling pineapples unless he has acquired such from the board or from such persons as may be determined by the board;

(*q*) with the approval of the Minister to require any person dealing in the course of trade with pineapples to furnish to the board such security for the payment of the purchase price of any quantity of pineapples purchased from a producer, as may be prescribed by regulation, and to deal with any security so furnished in such manner as may be specified in any such regulation;

(*r*) to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment or advancement of any object or incidental to any powers or functions mentioned in this scheme.

(2) 'n Voorskrif van of verbod opgelê of besluit geneem deur die Raad, met betrekking tot 'n deel van die Unie, kan verskil van so'n voorskrif of verbod of besluit met betrekking tot 'n ander deel van die Unie of kan alleen in aangegewe dele van die Unie van toepassing wees.

Heffing op pynappels en instelling van pynappelheffingsfonds.

16. (1) Die Raad kan met goedkeuring van die Minister van tyd tot tyd 'n heffing op 'n basis wat hy bepaal op pynappels oplê; met dien verstande dat so'n heffing hoogstens ..... vir elke 100 lb. pynappels uitgevoer of verkoop bedra.

(2) Die heffing kragtens subartikel (1) opgelê kan, ten opsigte van 'n besondere klas, graad of gehaltestandaard van pynappels verskil van enige sodanige heffing ten opsigte van 'n ander klas, graad of gehaltestandaard van pynappels en is deur elke produsent betaalbaar ten opsigte van die totale hoeveelheid pynappels deur hom verkoop of uitgevoer.

(3) Die Raad stel 'n fonds in onder die benaming die Pynappelheffingsfonds, waarin alle gelde ontvang uit heffings ingevolge subartikel (1) opgelê, en ander gelde wat die Raad toeval, gestort word, en waaruit betalings deur die Raad gemaak word.

Spesiale heffing en instelling van spesiale fonds.

17. (1) Die Raad kan—

(*a*) met goedkeuring van die Minister 'n spesiale heffing lê op pynappels en vir die oplegging van hierdie heffing is die bepalings van subartikel (2) van artikel 16 *mutatis mutandis* van toepassing;

(*b*) 'n spesiale fonds instel, in daardie fonds die opbrengste van 'n spesiale heffing opgelê kragtens paragraaf (*a*) en enige ander bedrae tot beskikking van die Raad, wat deur die Minister goedgekeur mag word, stort en met geld in daardie fonds handel op 'n wyse wat die Minister goedkeur.

Prysvasstelling.

18. (1) Die Raad kan met goedkeuring van die Minister van tyd tot tyd elkeen of iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort of iemand anders as iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, verbied om 'n hoeveelheid pynappels, of 'n klas of graad daarvan, te verkry te verkoop of van die hand te sit teen 'n ander of 'n laer of 'n hoër prys as 'n prys deur die Raad vasgestel, of bereken ooreenkomstig 'n grondslag deur die Raad bepaal vir bedoelde pynappels of vir 'n klas, graad of hoeveelheid daarvan.

(2) By die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens subartikel (1) kan die Raad met goedkeuring van die Minister—

(i) die gelde of koste wat ingesluit of bygevoeg moet word by, of afgetrek moet word van 'n in genoemde subartikel bedoelde prys, of die gewig wat met betrekking tot 'n daarin bedoelde hoeveelheid toegelaat moet word vir die houer van die betrokke pynappels bepaal:—

(ii) van elkeen wat pynappels of 'n klas, graad of hoeveelheid daarvan op krediet of vir 'n bedrag wat meer is as 'n bedrag deur die Raad bepaal, van die hand sit, vereis dat hy 'n faktuur verskaf wat sodanige besonderhede bevat as bepaal word;

(iii) ten opsigte van 'n hoeveelheid pynappels of van 'n klas of graad daarvan wat verkry is vir enige doel of deur enige klas persone, 'n prys vasstel wat verskil van die prys wat vasgestel is ten opsigte van 'n hoeveelheid pynappels, of 'n klas of graad daarvan wat verkry is vir 'n ander doel of deur 'n ander klas persone; of

(iv) ten opsigte van sodanige pynappels, of 'n klas of graad daarvan verskillende pryse ten opsigte van verskillende hoeveelhede of ten opsigte van verskillende tye van die jaar vasstel.

(2) Any requirement or prohibition imposed or decision taken by the board which relates to any portion of the Union, may differ from any such requirement or prohibition or decision which relates to any other portion of the Union, or may apply only to specified portions of the Union.

Levy on Pineapples and Establishment of Pineapple Levy Fund.

16. (1) The board may, with the approval of the Minister, from time to time impose a levy on pineapples on such basis as it may determine; provided that such levy shall not exceed the sum of.....for every 100 pounds of pineapples exported or sold.

(2) The levy imposed under sub-section (1) may, in respect of any particular class, grade or standard of quality of pineapples, differ from any such levy in respect of any other class, grade or standard of quality of pineapples, and shall be payable by every producer in respect of the total quantity of pineapples sold or exported by him.

(3) The board shall establish a fund, to be known as the Pineapple Levy Fund, into which all amounts derived from any levy imposed under sub-section (1), and any other moneys which may accrue to the board shall be paid and from which payments by the board shall be made.

Special Levy and Establishment of Special Fund.

17. The board may—

(*a*) with the approval of the Minister, impose a special levy on pineapples, for the purposes of which levy the provisions of sub-section (2) of section 16 shall, *mutatis mutandis*, apply;

(*b*) establish a special fund, pay into that fund the proceeds of any special levy imposed under paragraph (*a*) and such other amounts at the board's disposal as may be approved by the Minister, and deal with any moneys in that fund in such manner as may be approved by the Minister.

Fixation of Prices.

18. (1) The board may, with the approval of the Minister, from time to time prohibit any person or any person belonging to any class or group of persons or any person other than a person belonging to any class or group of persons from acquiring, selling or disposing of any quantity of pineapples or of any class or grade thereof, at a price other than or below or above a price fixed by the board, or calculated in accordance with a basis determined by the board for such pineapples or for such class, grade or quantity thereof.

(2) When exercising its powers under sub-section (1) the board may, with the approval of the Minister—

(i) determine the charges or costs to be included in, added to or deducted from any price referred to in the said sub-section or the weight to be allowed, in relation to any quantity therein referred to, for any container of pineapples;

(ii) require any person disposing of pineapples or of any class, grade or quantity thereof on credit or for an amount exceeding an amount determined by the board, to render an invoice containing such particulars as may be determined;

(iii) fix, in respect of any quantity of pineapples or of any class or grade thereof, which is acquired for any purpose or by any class of persons, a price which differs from the price fixed in respect of a quantity of such pineapples or that class or grade thereof acquired for any other purpose or by any other class of persons; or

(iv) fix, in respect of such pineapples or of any class or grade thereof, different prices in respect of different quantities or in respect of different times of the year.

HOOFSTUK II.

SPESIALE REËLS WAT DIE BEMARKING VAN PYNAPPELS BEHEER.

Verkoop deur die Raad alleen.

19. Die Raad kan met goedvinde van die Minister 'n pynappelprodusent belet om pynappels van enige klas, graad, hoeveelheid of persentasie daarvan wat die Raad van tyd tot tyd vasstel, te verkoop, behalwe aan of deur die Raad of deur persone wat die Raad bepaal.

Verpoeling van opbrengste.

20. Wanneer die Raad 'n verbod kragtens artikel 19 opgelê het, kan hy 'n poel bestuur vir die verkoop van daardie pynappels ooreenkomstig die bepalings van hierdie hoofstuk.

Uitvoerpoele.

21. (1) Die Raad bestuur 'n afsonderlike poel ten opsigte van pynappels van elke klas wat gedurende sodanige tydperk of tydperke in 'n seisoen as die Raad met goedkeuring van die Minister bepaal uit die Unie uitgevoer word.

(2) Die Raad verdeel die netto opbrengste van elke poel bedoel in subartikel (1) onder uitvoerders wat tot sodanige poel bygedra het in verhouding tot die getal pynappels—

(*a*) uitgevoer en verkoop namens elke sodanige uitvoerder vir rekening van daardie poel; of

(*b*) soos die Raad andersins ten opsigte van elke sodanige uitvoerder bepaal.

(3) Die bedrag wat ingevolge subartikel (2) aan 'n uitvoerder uitgedeel word, behalwe in die geval van pynappels wat by die uitvoerhawe koel opgeberg word vir 'n tydperk van meer as drie weke solank dit op verskeping wag, word verminder—

(*a*) met die bedrag van koste aangegaan deur die Raad in verband met die herverpakking of ander bereiding vir verkoop van die pynappels gelewer deur sodanige produsent wat, na die mening van die Raad, in 'n toestand van bederf by die verkooppunt in die Unie aangekom het en ook alle koste deur die Raad aangegaan ten opsigte van pynappels wat verlore geraak het omdat hulle in sodanig bederfde toestand aangekom het; en

(*b*) met 'n bedrag gelyk aan die verskil tussen die bedrag inderdaad vir sulke bederfde pynappels gerealiseer en die bedrag wat na die mening van die Raad vir sodanige pynappels gerealiseer sou gewees het, as hulle nie in so'n bederfde toestand was nie.

Plaaslike poele.

22. (1) Die Raad bestuur 'n afsonderlike poel vir elke grootte van elke graad ten opsigte van pynappels van elke klas verkoop binne die Unie gedurende sodanige tydperk of tydperke in elke seisoen as die Raad met goedkeuring van die Minister bepaal; met dien verstande dat die Raad, wanneer hy dit wenslik ag, 'n poel kan bestuur ten opsigte van die grootte of groep groottes van 'n graad of 'n groep grade.

(2) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (3) verdeel die Raad die netto opbrengs van elke poel bedoel in subartikel (1) onder produsente wat tot sodanige poel bygedra het in verhouding tot die hoeveelheid pynappels namens elke sodanige produsent op rekening van daardie poel verkoop of in verhouding tot sodanige hoeveelheid as deur die Raad ten opsigte van elke sodanige produsent vasgestel word.

(3) Die bedrag aan 'n produsent volgens verdeling ingevoge artikel 2 word verminder—

(*a*) met die koste deur die Raad aangegaan in verband met die verpakking of ander bereiding vir verkoop van pynappels deur sodanige produsent gelewer wat, na die mening van die Raad, by die verkooppunt in die Unie in 'n bederfde toestand aangekom het en ook met die koste deur die Raad aangegaan ten opsigte van pynappels wat verlore gegaan het omdat hulle aldus in 'n bederfde toestand aangekom het, en

CHAPTER II.

SPECIAL RULES GOVERNING THE MARKETING OF PINEAPPLES.

Sale Only Through Board.

19. The board may, with the approval of the Minister, prohibit any producer of pineapples from selling pineapples of any class, grade, quantity or percentage thereof which the board may from time to time determine except to or through the board or such persons as may be determined by the board.

Pooling of Proceeds.

20. Whenever the board has imposed any prohibition under section 19 it may conduct pools for the sale of pineapples in accordance with the provisions of this chapter.

Export Pools.

21. (1) The board shall conduct a separate pool for each grade in respect of pineapples of each class exported from the Union during such period or periods in any season as the Board may, with the approvel of the Minister, determine.

(2) The board shall distribute the net proceeds of each pool, referred to in sub-section (1), to exporters who contributed to such pool in proportion to the number of cases of pineapples—

(*a*) exported and sold on behalf of each such exporter for the account of that pool; or

(*b*) as may otherwise be determined by the board in respect of each such exporter.

(3) The amount distributed to an exporter in terms of sub-section (2) shall, other than in the case of pineapples kept in cold storage at the port of export awaiting shipment for a period in excess of three weeks, be diminished—

(*a*) by the costs incurred by the board in repacking or otherwise preparing for sale any pineapples delivered by such exporter which has, in the opinion of the board, arrived at the point of sale or shipment or its overseas destination in a wasty condition and also all costs incurred in respect of pineapples which has been lost as a result of thus arriving in a wasty condition;

(*b*) by an amount equivalent to the difference between the amount actually realised for such wasty pineapples and the amount which, in the opinion of the board, would have been realised for such pineapples if not in a wasty condition.

Local Pools.

22. (1) The board shall conduct a separate pool for every size of each grade in respect of pineapples of each class sold within the Union during such period or periods in each season as the board may, with the approval of the Minister, determine; provided that the board may, whenever it deems it expedient, conduct a pool in repect of a size or group of sizes of a grade or of a group of grades.

(2) The board shall, subject to the provisions of subsection (3) distribute the net proceeds of each pool referred to in sub-section (1) to producers who contributed to such pool in proportion to the quantity of pineapples sold on behalf of each such producer for the account of that pool or in proportion to such quantity as may be determined by the board in respect of each such producer.

(3) The amount distributed to a producer in terms of sub-section (2) shall be diminished—

(*a*) by the costs incurred by the board in repacking or otherwise preparing for sale any pineapples delivered by such producer which has, in the opinion of the board, arrived at the point of sale in the Union in a wasty condition and also all costs incurred by the board in respect of pineapples which have been lost as a result of thus arriving in a wasty condition; and

(*b*) met 'n bedrag gelyk aan die verskil tussen die bedrag inderdaad vir sodanige bederfde pynappels gerealiseer en die bedrag wat na die mening van die Raad vir sodanige pynappels gerealiseer sou gewees het as hulle nie in so'n toestand van bederf was nie.

Tussentydse uitbetalings.

23. Die Raad kan van tyd tot tyd vóór die end van die seisoen tussentydse betalings wat hy geskik ag, maak aan produsente wat tot die poel bygedra het.

Aanpassings van poelgeldverdelings.

24. Ten spyte van andersluidende bepalings in hierdie Hoofstuk, kan die Raad, nadat hy pynappels van 'n besondere klas van uitvoergehalte binne die Unie vir die rekening van enige poel bedoel in subartikel (1) van artikel 21 verkoop het—

(*a*) die bedrag wat van 'n poel verdeel moet word, met sodanige bedrag per 100 lb. verminder as hy met goedvinde van die Minister bepaal; en

(*b*) die bedrag wat van 'n ander poel ten opsigte van dieselfde klas pynappels verdeel moet word met 'n bedrag op dieselfde wyse vasgestel, vermeerder.

Bepaling van die netto opbrengs van 'n poel.

25. (1) Vir die toepassing van subartikel (2) van artikel 21 word die netto opbrengs van 'n poel bepaal deur van die bruto opbrengs verkry uit die verkoop van pynappels bygedra tot daardie poel en ander bedrae wat ten opsigte van sodanige pynappels met inbegrip van bedrae wat ingevolge subartikel 3 van genoemde artikel toeval—

(*a*) 'n bedrag af te trek wat die Raad bepaal vir die betaling van eise wat teen die poel ingestel kan word nadat die opbrengste daarvan verdeel is, en hierdie bedrag sal gestort word in die fonds bedoel in subartikel (3) van artikel 16; en

(*b*) alle ander uitgawes (soos deur die Raad bepaal) aangegaan in verband met die bestuur van die poel.

(2) Vir die toepassing van subartikel (2) van artikel 22 word die netto opbrengs van die poel bepaal deur die bruto opbrengs verkry van die verkoop van pynappels tot daardie poel bygedra en ander bedrae wat ten opsigte van sulke pynappels mag toeval [met inbegrip van bydrae wat ingevolge subartikel (3) van genoemde artikel toeval], alle uitgawes (soos deur die Raad bepaal) aangegaan in verband met die bestuur van die poel en sodanige bedrag as die Raad bepaal vir die betaling van die eise wat teen daardie poel ingestel kan word nadat die netto opbrengs daarvan verdeel is, en hierdie bedrag word gestort in die fonds bedoel in subartikel (3) van artikel 16.

(3) Die koste aangegaan ten opsigte van vervoer van verpakte pynappels tot 'n poel bygedra, word by die bestuurskoste van die poel ingesluit maar word beperk tot spoorvrag van die produsent se naaste spoorwegstasie of -halte, en sodanige vrugte per spoorwegbusdiens as die Raad bepaal.

(4) Bedrae wat die Raad mag verhaal as gevolg van suksesvolle versekeringseise ten opsigte van „tekorte" val nie enige poel toe nie maar word aan die betrokke produsent betaal.

HOOFSTUK III.

ALGEMEEN.

Inspeksiebevoegdhede.

26. (1) Iemand wat in die algemeen of spesiaal deur die Raad daartoe gemagtig is, kan op alle redelike tye—

(*a*) 'n plek betree wat geokkupeer word deur 'n persoon wat 'n produsent is of vermoed word 'n produsent te wees van, of 'n persoon wat as 'n besigheid handel of vermoed word as 'n besigheid te handel in pynappels of 'n plek of voertuig waarin of waarop daar 'n hoeveelheid pynappels deur iemand gehou of na vermoede gehou word vir 'n ander doel as verbruik deur die eienaar van die pynappels of deur lede van sy huisgesin;

(*b*) by an amount equivalent to the difference between the amount actually realised for such wasty pineapples and the amount which, in the opinion of the board, would have been realised for such pineapples if not in a wasty condition.

Interim Payments.

23. The board may, from time to time, before the end of a season, make such interim payments to producers who contributed to any pool as it may deem fit.

Adjustments to Pool Distributions.

24. Notwithstanding anything to the contrary contained in this chapter, the board may, whenever it has sold pineapples of any class of export quality within the Union for the account of any pool referred to in sub-section (1) of section 21—

(*a*) reduce the amount to be distributed from any such pool by such an amount per 100 lb. as it may, with the Minister's approval, determine; and

(*b*) increase the amount to be distributed from any other such pool conducted in respect of the same class of pineapples by an amount likewise determined.

Determination of Net Proceeds of a Pool.

25. (1) For the purposes of sub-section (2) of section 21 the net proceeds of a pool shall be determined by deducting from the gross proceeds derived from the sale of pineapples contributed to that pool and such other amounts which may accrue in respect of such pineapples [including amounts accruing under sub-section (3) of the said section]—

(*a*) such an amount as the board may determine for the purpose of meeting claims which may be lodged against that pool after the net proceeds thereof have been distributed, which amount shall be paid into the fund referred to in sub-section (3) of section 16; and

(*b*) all other expenses (as determined by the board) incurred in conducting that pool.

(2) For the purpose of sub-section (2) of section 22, the net proceeds of a pool shall be determined by deducting from the gross proceeds derived from the sale of pineapples contributed to that pool and such other amounts which may accrue in respect of such pineapples [including amounts accruing under sub-section (3) of the said section] all the expenses (as determined by the board) incurred in conducting that pool, and such an amount as the board may determine for the purpose of meeting claims which may be lodged against that pool after the net proceeds thereof have been distributed, which amount shall be paid into the fund referred to in sub-section (3) of section 16.

(3) The costs incurred in respect of the transport of packed pineapples contributed to any pool shall be included in the expenses of conducting that pool but shall be limited to the railage costs from the producer's nearest railway station or siding and such costs incurred in the transport of such fruit by railway road motor service as the board may determine.

(4) Any amounts which the board may recover as a result of successful insurance claims in respect of "shorts and slacks" shall not accrue to any pool but shall be paid to the producer concerned.

CHAPTER III.

GENERAL.

Inspection Powers.

26. (1) Any person generally or specially authorised thereto by the board may at all reasonable hours—

(*a*) enter any place occupied by any person who is, or is suspected to be a producer or a person dealing in the course of trade with pineapples, or any place or vehicle in or upon which there is kept, or is suspected to be kept any quantity of pineapples by any person for any purpose other than consumption by the owner of such pineapples or by the members of his household;

(*b*) bedoelde pynappels inspekteer en alle boeke en stukke op bedoelde plek óf in óf op bedoelde voertuig wat op redelike grond vermoed word in verband te staan met daardie pynappels, nasien en afskrifte of uittreksels van daardie boeke en stukke maak;

(*c*) van die eienaar van daardie pynappels of van iemand wat dit in bewaring het inligting in verband daarmee eis;

(*d*) van die eienaar van so'n boek of stuk of van iemand wat dit in bewaring het inligting aangaande daardie pynappels eis; en

(*e*) beslag lê op alle boeke, stukke, pynappels of artikels wat bewys kan lewer van 'n oortreding van die bepalings van die skema of van 'n regulasie uitgevaardig kragtens die Wet.

(2) Elkeen wat iemand by die uitvoering van sy pligte of die uitoefening van sy bevoegdheid onder hierdie artikel dwarsboom of wat moedswillig in gebreke bly of weier om 'n verklaring of uitleg te gee of laat gee in verband met 'n saak in subartikel (1) van hierdie artikel gemeld, is skuldig aan 'n oortreding.

Oortredings en strafbepalings.

27. Elkeen wat 'n bepaling van hierdie skema of 'n verbod, voorskrif of bevel, daarkragtens uitgevaardig, oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens een honderd pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as gevangenisstraf.

Woordomskrywing.

28. In hierdie skema beteken die uitdrukking „die Wet" die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, en het elke uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis gegee is, dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie skema gebruik word; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang—

beteken „kis"—

(*a*) in verband met pynappels vir uitvoer die hoeveelheid pynappels bevat deur 'n kis van die afmetings voorgeskryf by regulasie ingevolge die Vruchten Uitvoer Wet, 1914,

(*b*) en voldoen „kis" in verband met pynappels in kiste verpak vir verkoop in Suid-Afrika aan die bepalings wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf;

beteken „pynappels" vars pynappels van enige variëteit;

beteken „klas" in verband met pynappels—

(i) Queen-pynappels;

(ii) Cayenne-pynappels;

beteken „telling" in verband met pynappels die telling van pynappels soos ten opsigte van die betrokke pynappels bepaal op die wyse voorgeskryf by regulasie onder die Vruchten Uitvoer Wet, 1914;

beteken „uitvoer" uitvoer uit die Unie op enige wyse;

beteken „uitvoerder" in verband met pynappels 'n produsent van pynappels van enige klas—

(*a*) wat die Raad in kennis gestel het dat hy voornemens is om pynappels van daardie klas aan die Raad te lewer vir uitvoer; met dien verstande dat sodanige produsent [behalwe 'n produsent bedoel in paragraaf (*c*)] nie as 'n uitvoerder beskou word nie tot tyd en wyl sodanige kennisgewing as die Raad voorskryf deur die Raad ontvang is; of

(*b*) wat 'n regsopvolger is van 'n uitvoerder van daardie klas en wat binne een maand vanaf die datum wanneer hy sodanige titel verwerf het die Raad kennis gegee het dat hy voornemens is om aan die Raad pynappels van daardie klas vir uitvoer te lewer; of

(*c*) wat in opdrag van die Raad aan die Raad pynappels van daardie klas vir uitvoer gelewer het;

(*b*) inspect any such pineapples and examine all books and documents at any such place or in or upon any such vehicle which are believed, upon reasonable grounds, to relate to such pineapples and make copies of or take extracts from such books and documents;

(*c*) demand from the owner or custodian of such pineapples any information concerning such pineapples;

(*d*) demand from the owner or custodian of any such book or document an explanation of any entry therein; and

(*e*) seize any books, documents, pineapples or other articles which may afford evidence of any contravention of the provisions of this scheme or of any regulation made under the Act.

(2) Any person who obstructs any person in the performance of any duty or the exercise of any power under this section, or who wilfully fails or refuses to make any statement or give any explanation demanded thereunder, or who makes or causes to be made a false statement on or explanation of any matter referred to in sub-section (1) of this section, shall be guilty of an offence.

Offences and Penalties.

27. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

Definitions.

28. (1) In this scheme, the expression "the Act" means the Marketing Act, 1937, as amended, and the regulations made thereunder, and any expression to which in that Act a meaning has been assigned, bears, when used in this scheme, the same meaning; further, unless inconsistent with the context—

"case"—

(*a*) in relation to pineapples for export means the quantity of pineapples contained in a case of the dimensions as prescribed by regulation under the Fruit Export Act, 1914;

(*b*) in relation to pineapples packed in cases for sale in South Africa shall conform to the requirements which will be, from time to time, stipulated by the Board;

"pineapples" means fresh pineapples of any variety;

"class", in relation to pineapples, shall mean—

(i) Queen Pineapples;

(ii) Cayenne Pineapples;

"count", in relation to pineapples, means the count of such pineapples as determined in respect of the pineapples in question in the manner prescribed by regulation under the Fruit Export Act, 1914;

"export" shall mean export from the Union by any means;

"exporter", in relation to pineapples, means a producer of pineapples of any class—

(*a*) who has given notice to the board that he intends to deliver pineapples of that class to the board for export; provided that such producer [excluding a producer referred to in paragraph (*c*)], shall not be regarded as an exporter until such notice as may be prescribed by the Board has been received by the Board; or

(*b*) who is a successor in title to an exporter of pineapples of that class and has, within one month from the date of acquiring such title given notice to the board that he intends to deliver pineapples of that class to the board for export; or

(*c*) who has, on directions of the board, delivered pineapples of that class to the board for export;

beteken „graad" in verband met pynappels wat uit die Unie uitgevoer word die graad van sodanige pynappels bepaal volgens die wyse voorgeskryf by regulasie ingevolge die Vruchten Uitvoer Wet, 1914, en in verband met pynappels binne die Unie verkoop, die graad van sodanige pynappels bepaal volgens die wyse voorgeskryf by regulasie ingevolge die Wet;

beteken „produsent" in verband met pynappels van enige klas, elkeen wat binne die magistraatsdistrikte Albany, Alexandria, Bathurst, Oos-Londen, Peddie en Uitenhage pynappels produseer en binne die Unie verkoop of wat pynappels van alle variëteite produseer en vir verkoop uitvoer; met dien verstande dat elkeen aan wie pynappels verskaf is as teenprestasie vir die reg om grond te gebruik waarop of op 'n deel daarvan sodanige pynappels gekweek is, geag word die produsent van sodanige pynappels te wees;

beteken „seisoen" die tydperk van 1 Julie in 'n bepaalde jaar tot die laaste dag van Junie in die onmiddellik daaropvolgende jaar;

beteken „grootte" in verband met pynappels die grootte van sodanige pynappels soos ten opsigte van die betrokke graad vasgestel volgens die wyse voorgeskryf by regulasie ingevolge die Vruchten Uitvoer Wet;

beteken „bederfde toestand" in verband met pynappels die toestand van pynappels wanneer bederf voorkom, oormatige instoring weens enige oorsaak plaasvind, die pynappels platgedruk, strafgekneus of met larwe besmet is of die skil ernstige swakhede toon of die pynappels straf deur siekte aangetas is.

(2) Die bepalings van hierdie skema is van toepassing op 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy wat pynappels hanteer op dieselfde wyse asof daardie vereniging of maatskappy 'n produsent van sodanige pynappels is.

(3) Vir die toepassing van 'n verbodsbepaling ingevolge paragraaf (*o*) van subartikel (1) van artikel 15 of artikel 19 word 'n hoeveelheid pynappels wat ingevolge die regulasies van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy aan sodanige vereniging of maatskappy deur 'n lid daarvan gelewer is, nie geag aan daardie vereniging of maatskappy deur daardie lid verkoop te wees nie.

Opheffing van die skema.

29. Indien hierdie skema opgehef word—

(*a*) word 'n surplus in die hande van die Raad, nadat al sy skulde betaal is, *pro rata* onder produsente verdeel volgens die totale bedrag van hul heffingstortings oor die vorige vyf jaar;

(*b*) word 'n tekort wat mag bestaan *pro rata* verhaal op produsente volgens die totale bedrag van hul heffingsbetalings gedurende die vorige vyf jaar.

Kennisgewings, verbodsbepalings, voorskrifte, vasstellings en fondse en fondse van die pynappelraad.

30. (1) Alle kennisgewings, verbodsbepalings, voorskrifte, besluite of vasstellings uitgereik, opgelê, geneem of geplaas onder die Suid-Afrikaanse Pynappelskema bly van krag totdat hulle ooreenkomstig hierdie skema gewysig of herroep word.

✱ No. 2017.] [3 Augustus 1951.

INVOER IN DIE UNIE VAN BEESTE UIT SUIDWES-AFRIKA.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die „Veeziekten Wet, 1911" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1651 van 15 November 1935, hierby herroep.

LET WEL.—Invoer bly onderworpe aan permit en nakoming van sekere voorwaardes.

"grade", in relation to pineapples exported from the Union, means the grade of such pineapples determined in the manner prescribed by regulation under the Fruit Export Act, 1914, and in relation to pineapples sold within the Union, the grade of such pineapples as determined in the manner prescribed by regulation under the act;

"producer" in relation to any class of pineapple, shall mean any person who produces within the Magisterial Districts of Albany, Alexandria, Bathurst, East London, Peddie and Uitenhage, and sells within the Union or who produces and exports for sale pineapples of all varieties; provided that the person to whom any class of pineapples was supplied as a consideration or a part of the consideration for the right to use any land on which or on a part whereof such pineapples were grown, shall be deemed to be the producer of such pineapples;

"season" means the period from the first July in any year to the last day of June in the immediately succeeding year;

"size", in relation to pineapples, means the size of such pineapples as determined in respect of the grade in question in the manner prescribed by regulation under the Fruit Export Act;

"wasty condition", in relation to pineapples, means the condition of pineapples when decay is shown, undue breakdown from any cause, or crushed, severely bruised or infested with insect larvae, or suffers from serious skin weaknesses, or is severely infested with disease.

(2) The provisions of this scheme shall apply to a co-operative society or co-operative company which handles pineapples in the same manner as if that society or company were a producer of such pineapples.

(3) For the purpose of any prohibition under paragraph (*o*) of sub-section (1) of section 15 or section 19, a quantity of pineapples which has, in terms of the regulations of any co-operative society or co-operative company, been delivered to that society or company by a member thereof, shall not be deemed to have been sold to that society or company by that member.

Liquidation of Scheme.

29. In the event of the discontinuance of this scheme—

(*a*) any surplus funds in the hands of the board after all its debts have been paid shall be divided among producers *pro rata* to their aggregate levy payments over the previous five years;

(*b*) any deficit which may exist shall be recovered from producers *pro rata* to their aggregate levy payments over the previous five years.

Notices, Prohibitions, Requirements, Decisions, Determinations and Funds of Pineapple Board.

30. All notices, prohibitions, requirements, decisions or determinations issued, imposed, taken or made under the South African Pineapple Scheme, shall continue in force until amended or withdrawn in terms of this scheme.

✱ No. 2017.] [3 August 1951.

INTRODUCTION INTO THE UNION OF CATTLE FROM SOUTH-WEST AFRICA.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, repealed the regulations published by Government Notice No. 1651 of the 15th November, 1935.

NOTE.—Importations remain subject to permit and compliance with certain conditions.

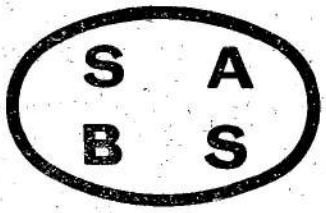
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1970.] [3 Augustus 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van dierlike lym.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy twee-en-sestigste vergadering gehou op 19 Februarie 1951, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir dierlike lym No. S.A.B.S. 205-1951.



Die spesifikasie dek agt tipes dierlike lym.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, ten 5s. elk, posvry.

✱ No. 1971.] [3 Augustus 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van ingemaakte eetbare reusel.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 58ste vergadering, gehou op 25 September 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir ingemaakte eetbare reusel No. S.A.B.S. 252-1950.

Dis spesifikasie dek die vereistes vir die samestelling, verwerking en verpakking van een tipe en graad ingemaakte eetbare reusel.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, ten 5s. elk, posvry.

✱ No. 1972.] [3 Augustus 1951.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak, ingevolge artikel *veertien* (2) van die Wet op Standaarde, dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde Spesifikasie No. S.A.B.S. 81—1950 gewysig het. Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake het die besluit van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, om die S.A.B.S.-ellips-standaardmerk te behou, goedgekeur.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1970.] [3 August 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of animal glue which mark the Standards Council at its sixty-second meeting held on the 19th of February, 1951, adopted in respect of the specification framed by it for animal glue No. S.A.B.S. 205-1951.

The spesification covers eight types of animal glue.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 1971.] [3 August 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of canned edible lard which mark the Standards Council at its 58th meeting, held on the 25th September, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for canned edible lard No. S.A.B.S. 252-1950.

The specification covers the formulation, processing and packing requirements for canned edible lard which shall be of one type and grade.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 1972.] [3 August 1951.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information, in terms of section *fourteen* (2) of the Standards Act, that the Council of the South African Bureau of Standards has amended Specification No. S.A.B.S. 81—1950 and has with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs decided to retain the S.A.B.S.-Ellipse standardization mark in respect thereof.

Die Spesifikasie, No. S.A.B.S. 81—1950, is gewysig met betrekking tot die aantal weke wat 'n toetsgroep van vyftig dag- of twee dae-oudkuikens met die toetsrantsoen gevoer moet word en die ouderdom waarop hulle klinies vir simptome van gebreksiektes ondersoek moet word.

Die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde het verder besluit dat alle houers van permitte om die S.A.B.S.-ellips-standaardmerk op pluimveerantsoene aan te bring, indien hulle so verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produk ooreenkomstig die gewysigde spesifikasie, en verder dat die S.A.B.S.-ellips-standaardmerk in elk geval nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasie No. S.A.B.S. 81—1950 na 30 September 1951, nie.

Persone wat in besit is van eksemplare van die oorspronklike Spesifikasie, No. S.A.B.S. 81—1950, kan op aanvraag, afskrifte van die wysigingstrokie gratis van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

✱ No. 2001.] [3 Augustus 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van skoenwaks.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering, gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir skoenwaks No. S.A.B.S. 257-1950.

Die spesifikasie dek wakspasta van enige kleur geskik vir algemene aanwending op skoene en ander leerware.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, ten 5s. elk, posvry.

✱ No. 2007.] [3 Augustus 1951.

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941.—MERK EN VERKOOP VAN VERSILWERDE ARTIKELS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, oorweging daaraan skenk om die invoer en verkoop van versilwerde artikels in die Unie te verbied, tensy sodanige artikels gemerk is soos gemeld in die Aanhangsel hieronder.

Ooreenkomstig artikel *dertien* van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word belanghebbende persone versoek om die vertoë wat hulle in die saak wil rig, aan die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Privaatsak 84, Pretoria, voor te lê sodat dit hom voor of op 30 September 1951, bereik.

AANHANGSEL.

VOORWAARDES VIR DIE MERK VAN VERSILWERDE ARTIKELS.

ARTIKEL I.—OMSKRYWINGS EN BESTEK.

1.1. Versilwering beteken die aanbring van 'n laag of lae silwer op 'n artikel hetsy deur 'n elektrolitiese of 'n chemiese proses.

This Specification, No. S.A.B.S. 81—1950, has been amended with regard to the number of weeks to which a test group of fifty one- or two-day old chicks must be reared, and the age at which they must be clinically examined for symptoms of deficiency diseases.

The Council of the South African Bureau of Standards further resolved that all holders of permits to apply the "S.A.B.S-ellipse" standardization mark to poultry feeds may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the product in accordance with the amended specification, and furthermore that the "S.A.B.S.-ellipse" standardization mark shall in any case cease to be applicable in respect of the original Specification, No. S.A.B.S. 81—1950, after the 30th September, 1951.

Persons in possession of copies of the original Specification, No. S.A.B.S. 81—1950, may on application obtain gratis copies of the amendment slip, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

✱ No. 2001.] [3 August 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of wax boot polish, which mark the Standards Council at its 60th meeting, held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for wax boot polish No. S.A.B.S 257-1950.

The specification covers paste wax polish of any colour suitable for general application to boots and other leather goods.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 2007.] [3 August 1951.

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941.—MARKING AND SALE OF SILVER-PLATED ARTICLES.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs is extending consideration to the prohibition of the importation into or sale in the Union of silver-plated articles unless such articles have been marked as set forth in the Annexure below.

In pursuance of section *thirteen* of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), interested persons are invited to submit such representations as they may care to make on the matter, to the Secretary for Commerce and Industries, Private Bag 84, Pretoria, to reach him on or before the 30th September, 1951.

ANNEXURE.

CONDITIONS FOR MARKING SILVER-PLATED ARTICLES.

SECTION I.—DEFINITIONS AND SCOPE.

1.1. Silver-plating shall mean the coating of an article with silver by either an electrolytic or a chemical process.

1.2. Versilwerde artikels wat onder die volgende klasse of kategorieë val, word vrygestel van die vereistes van hierdie regulasie:—

(*a*) Alle artikels in die klas wat bekend is as „Bouersysterware", wat vir die toepassing van hierdie regulasie metaalware is wat as toebehore in geboue gebruik word, met inbegrip van deur- en vensterkosyne, slotte, sleutels, knippe, grendels, rame, deur-aanslae en dergelike artikels, loodgietersware, met inbegrip van spoelbakke, tenks, krane, pype, gemak- en badkamertoebehore en dergelike artikels, elektriese toebehore uitgesonderd lampe en draad in geboue en ander metaalbelegwerk wat in geboue gebruik word.

(*b*) Artikels wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 531 van 10 Maart 1950, „E.P.N.S." gemerk kan word.

ARTIKEL 2.—MERK.

2.1. Alle versilwerde artikels uitgesonderd die wat in 1.2. (*a*) en 1.2. (*b*) hierbo vrygestel word moet blywend en duidelik sigbaar op een van die volgende maniere gemerk word om aan te dui dat die artikel versilwer is:—

Versilwer
SP
sp

2.2. Benewens die woorde of afkortings gemeld onder 2.1, moet verdere woorde of afkortings blywend en duidelik sigbaar op die artikel gemerk word sodat dit die metaal of allooi waarvan die artikel gemaak is, aandui. Die naam van die metaal of allooi waarvan die artikel gemaak is, moet volledig gemerk word, bv.:—

Versilwer op koper

of 'n afkorting van die volgende lys moet gebruik word, bv.:—

SP op C of sp op c

Lys van afkortings.

Koper	C of c.
Geelkoper of brons	B of b.
Britanniametaal	BM of bm.
Tin	T of t.
Sink	Z of z.
Aluminium	A of a.
Nikkel	N of n.
Staal of yster	S of s.

As die artikel van 'n allooi wat geen erkende naam het nie, gemaak is, moet die merk die hoofbestanddeel van die allooi aangee en die naam of afkorting daarvan moet gevolg word deur die woord „allooi", b.v.:—

Versilwer op sinkallooi
of SP op Z-allooi of sp op z-allooi.

1.2. Silver-plated articles falling within the following classes or categories shall be exempt from the requirements of this regulation:—

(*a*) Any article in a class known as "Builders' Hardware", which for the purposes of this regulation shall be metalware used as fittings in buildings, including door and window frames, locks, keys, catches, bolts, frames, doorstops and the like, plumbers' ware including cisterns, tanks, taps, piping, lavatory and bathroom fittings and the like, electric fittings other than lamps and wire in buildings and other metallic trimmings used in buildings.

(*b*) Articles which in terms of Government Notice No. 531 of the 10th of March, 1950, may be marked "E.P.N.S."

SECTION 2.—MARKING.

2.1. All silver-plated articles other than those exempted in 1.2 (*a*) and 1.2 (*b*) above shall be permanently and conspicuously marked in one of the following ways to indicate that the article has been silver-plated:—

Silver-plated
SP
sp

2.2. In addition to the words or abbreviations listed in 2.1, further words or abbreviations shall be permanently and conspicuously marked on the article to indicate the metal or alloy from which the article has been made. The name of the metal or alloy from which the article has been made shall either be marked in full, e.g.:—

Silver-plated on Copper

or an abbreviation taken from the following list shall be used, e.g.:—

SP on C or sp on c

List of Abbreviations.

Copper	C or c.
Brass or Bronze	B or b.
Britannia Metal	BM or bm.
Tin	T or t.
Zinc	Z or z.
Aluminium	A or a.
Nickel	N or n.
Steel or Iron	S or s.

Where the article is made from an alloy which has no accepted name, the marking shall show the principal constituent of the alloy and the name or abbreviation thereof shall be followed by the word "alloy", e.g.:—

Silver-plated on Zinc Alloy
or Sp on Z alloy or sp on z alloy.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 1978.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING.—STERKFONTEIN-HOSPITAALRAAD.

Die Minister van Gesondheid het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), soos gewysig by Wet No. 7 van 1944, mnr. A. G. Gladwin van Krugersdorp, as lid van die Sterkfontein-hospitaalraad vir die onverstreke gedeelte van die tydperk van drie jaar eindigende 31 Julie 1952, aangestel in die plek van mnr. S. N. Cronje wat bedank het.

Die Minister van Gesondheid het verder dr. G. Mes as voorsitter van bogenoemde Raad aangewys.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1978.] [3 August 1951.

APPOINTMENT.—STERKFONTEIN HOSPITAL BOARD.

The Minister of Health has, under the powers conferred on him by section *fifty-four* of the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916), as amended by Act No. 7 of 1944, appointed Mr. A. G. Gladwin of Krugersdorp, as a member of the Sterkfontein Hospital Board for the unexpired portion of the period of three years ending 31st July, 1952, *vice* Mr. S. N. Cronje, resigned.

The Minister of Health has further designated Dr. G. Mes to be chairman of the above-mentioned Board.

✱ No. 1979.] [3 Augustus 1951.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en op versoek van die Stadsraad van Lichtenburg kragtens subartikel 3 van artikel *twee* van genoemde Wet, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 295 van 26 Februarie 1937 deur die byvoeging van onderstaande by die lys van plaaslike besture wat by genoemde kennisgewing gepubliseer is:—

Naam van plaaslike bestuur.	*Getal monsters.*
Stadsraad van Lichtenburg	20

✱ No. 1996.] [3 Augustus 1951.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—AANSTELLING VAN SKEIKUNDIGE ONTLEDER.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die volgende aanstelling gemaak:—

Skeikundige ontleder.

Solank hy in die personeel van die Stadsraad van Springs is: Johannes Heinrich Wilhelm Westhof, B.Sc. (Potchefstroom).

✱ No. 2002.] [3 Augustus 1951.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—TOEPASSING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en op versoek van die Stadsraad van Rustenburg, kragtens subartikel (3) van artikel *twee* van genoemde Wet, Goewermentskennisgewing No. 295 van 26 Februarie 1937 deur die byvoeging van onderstaande by die lys van plaaslike besture wat by genoemde kennisgewing gepubliseer is:—

Naam van plaaslike bestuur.	*Getal monsters.*
Stadsraad van Rustenburg .	28

✱ No. 2003.] [3 Augustus 1951.

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.—WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE EKSAMENS VIR APTEKERS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2643 van 19 Desember 1947, soos gewysig:—

Deur in Aanhangsel A die paragrawe onder die opskrifte „ Dierkunde " en „ Praktiese Dierkunde " deur die volgende te vervang:—

„ DIERKUNDE.

PADDA (enige tipe).
Uitwendige kenmerke.
Spysverteringstelsel.
Hoofdele van die spysverteringskanaal en die derivate daarvan.
Ensieme en Hormone; en 'n oorsig van die rol wat hulle by die spysvertering speel.
Mond—slym.

✱ No. 1979.] [3 August 1951.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT No. 13 OF 1929.—ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES.

The Minister of Health in the exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, at the request of the Lichtenburg Town Council under sub-section (3) of section *two* of the said Act, hereby amends Government Notice No. 295 of the 26th February, 1937, by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:—

Name of local authority.	*No. of samples.*
Lichtenburg Town Council	20

✱ No. 1996.] [3 August 1951.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—APPOINTMENT OF ANALYST.

The Minister of Health, in the excercise of the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has made the following appointment:—

Analyst.

Whilst on the staff of the Town Council, Springs: Johannes Heinrich Wilhelm Westhof, B.Sc. (Potchefstroom).

✱ No. 2002.] [3 August 1951.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES.

The Minister of Health in the exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, at the request of the Rustenburg Town Council under sub-section (3) of section *two* of the said Act, hereby amends Government Notice No. 295 of the 26th February, 1937, by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:—

Name of Local Authority.	*No. of Samples.*
Rustenburg Town Council.	28.

✱ No. 2003.] [3 August 1951.

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO EXAMINATIONS FOR CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2643 of the 19th December, 1947, as amended:—

By the substitution in Appendix A for the paragraphs under the headings " Zoology " and " Practical Zoology " of the following:—

" ZOOLOGY.

FROG (any type).
External Features.
Digestive System.
Main parts of the alimentary canal and its derivatives.
Enzymes and Hormones; and an outline of their function in digestion.
Mouth—mucin.

Maag—pepsien, soutsuur.
Pankreas—tripsien, steapsien.
Ingewand—erepsien, succus entericus.
Lewer—galkleurstowwe, galsoute.
Rektum—herabsorbering van water; uitwerping van onverteerde voedsel; uitskeiding uit die vate van wande.
Kloake.

Vatstelsel.
Vernaamste bloedvate.
Aard van slagare, are, poortare, haarvate.
Funksies van bloed—Vervoer, Beskerming (fagosities en stolling).

Asemhalingstelsel.

Senuweestelsel.
Rugmurg en rugmurgsenuwees, harsings en harsingsenuwees.
Simpatiese stelsel.
Funksie van dele in die algemeen.

Skeletstelsel.—Ruggraat, skedel, ledemate-geraamte.
Name van bene.
Funksies ten opsigte van spieraanhegting, ondersteuning en beskerming.

Urogenitale stelsel.
Nier.
Teelkliere.
Urogenitale buise.

KLEIN SOOGDIER (bv. rot, konyn, marmotjie of kat) veral met betrekking tot verskille en ooreenkoms tussen morfologie en fisiologie, en dié van 'n padda.

Uitwendige kenmerke—vel en derivate.
Spysverteringstelsel—van bek tot anus.
Spesiale aandag aan kouing, ptialien, maagbewegings, amilopsien, peristaltiek, blindederm.
Asemhalingstelsel.
Vatstelsel.
Vernaamste bloedvate.
Behoud van konstante temperatuur.
Senuweestelsel.
Rugmurg en rugmurgsenuwees, harsings en harsingsenuwees.
Outonome stelsel.
Refleksboog.
Urogenitale stelsel.
Nier. teelkliere en urogenitale buise.
Eierproduksie en ouerlike sorg.
Endokriene stelsel.
Vernaamste buislose kliere en hul werk in die algemeen.
Mikroskopiese anatomie.
'n Dierlike sel, sy struktuur en vermenigvuldiging.
Mitose.
Meiose.
Epiteel.
Afwyking in struktuur en funksie. Sy struktuur en funksie in maag, ingewand, vel, lewer, pankreas, nier en long van die padda, en vel van soogdier.
Bindweefsels.
Afwykings in struktuur en funksie—areolêr, elastics, vesel, been, kraakbeen, vet, pigment, bloed (ook stolling), limf.
Spiere.
Struktuur van gestreepte, hart-, en gladdespier.
Senuwees.
Struktuur.
Senuweeknope en sinapse.
Sintuie.
Struktuur en funksionering van smaakknoppies, endknoppe, gevoelsliggaampies, ruikepiteel, oog, oor.

VEREENVOUDIGDE STUDIE VAN VOORTPLANTING en vroeë ontwikkeling van die padda-eier tot by die vorming van die stomodeum en proktodeum.

SKETS VAN INDELING SOOS IN DIE GEVAL VAN—
Werweldiere (padda en klein soogdier).
Werwellose diere wat in die leerplan voorkom.

Stomach—pepsin, hydrochloric acid.
Pancreas—trypsin, steapsin.
Intestine—erepsin, succus entericus.
Liver—bile pigments, bile salts.
Rectum—reabsorption of water, ejection of undigested food, excretion from vascular supply of walls.
Cloaca.

Vascular System.
Principal blood vessels.
Nature of arteries, veins, portal veins, capillaries.
Functions of blood.
Transport.
Protection (phagocytic and clotting).

Respiratory System.

Nervous System.
Spinal cord and spinal nerves, brain and cranial nerves.
Sympathetic system.
Function of parts in general.

Skeletal System.—Vertebral column, skull, appendicular skeleton.
Names of bones.
Functions in respect to attachment of muscles, support and protection.

Urinogenital System.
Kidney.
Gonads.
Urinogenital ducts.

SMALL MAMMAL (e.g. rat, rabbit, guinea pig or cat) with special reference to differences and resemblances between morphology and physiology, and those of a frog.

External Features—skin and derivatives.
Digestive System—from mouth to anus.
Special attention to mastication, ptyalin, gastric movements, amylopsin, peristalsis, caecum.
Respiratory System.
Vascular System.
Principal blood vessels.
Maintenance of constant temperature.
Nervous System.
Spinal cord and nerves, brain and cranial nerves.
Autonomic system.
Reflex arc.
Urinogenital System.
Kidney, gonads, and urinogenital ducts.
Egg production and parental care.
Endocrine System.
Principal endocrine glands and their functions in general.
Microscopic Anatomy.
An animal cell, its structure and multiplication.
Mitosis.
Meiosis.
Epithelia.
Variations in structure and function. Its structure and function in stomach, intestine, skin, liver, pancreas, kidney and lung of the frog, and skin of mammal.
Connective Tissues.
Variations in structure and function—areolar, elastic, fibrous, bone, cartilage, adipose, pigment, blood (including clotting) lymph.
Muscles.
Structure of striated cardiac, smooth.
Nerves.
Structure.
Ganglia and synapses.
Sense Organs.
Structure and functioning of taste buds, end bulbs, Paccinian corpuscles, olfactory epithelium, eye, ear.

SIMPLIFIED STUDY OF REPRODUCTION and early development of the frog egg up to the formation of the stomodeum and proctodeum.

OUTLINE OF CLASSIFICATION AS EXEMPLIFIED BY—
Vertebrates (frog and small mammal).
Invertebrates enumerated in the syllabus.

ALGEMENE STUDIE (behalwe waar anders vermeld) VAN DIE VOLGENDE WERWELLOSE DIERE, HUL LEWENSGESKIEDENIS EN PARASITISME Met inbegrip van die kenmerke van bestudeerde stamme.

Protosoë.
Amebe (met verwysing na parasitiese vorme).
Plasmodium.
Tripanosoom.
Plathelminte.
Fasciola.
Schistosoma.
Hymenolepis.
Dipylidium.
Nemathelminte.
Ascaris.
Oxyuris.
Haakwurm.
Arthropoda.
Insekte—Kakkerlak of sprinkaan: algemene morfologie.
Weeluis, Muskiet, Vlooi, Vlieg, Luis } uitwendige struktuur, alleen mondele en lewensgeskiedenis.
Arachnida—bosluise en myte (uitwendige struktuur, lewensgeskiedenis en gashere).

PRAKTIESE DIERKUNDE.

Algehele disseksie van die stelsels uitgesonderd spierstelsel van die padda, klein soogdier, en kakkerlak (of sprinkaan).

Herkenning van die geraamtebene en van voorwerpglase waarop die mikroskopiese strukture van diere of dele van diere aangetoon word wat in die teorieleerplan voorkom."

✱ No. 2008.] [3 Augustus 1951.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone, kragtens artikel *agtien* van die Woningwet, 1920 (Wet No. 35 van 1920), soos gewysig, met ingang van 1 Augustus 1951 en vir die tydperke soos aangedui, as lede van die Nasionale Behuisings- en Plannekommissie aangestel is:—

Vir een jaar.
Mnr. W. Bührmann (Voorsitter).
Mnr. J. W. du Plessis.
Mnr. A. T. W. de Klerk.
Mnr. T. B. Floyd.

Vir twee jaar.
Mnr. N. L. Hanson.
Mnr. W. Brinton.
Mnr. H. W. van der Merwe.
Dr. C. J. N. Loubser.

Vir drie jaar.
Mnr. J. Combrink.
Mnr. A. Schauder.
Mevr. Z. Steyn.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 2004.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE VOORSITTER.—HUURBEHEERRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bepalings van artikel *dertien* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. L. F. W. Goldsworthy, lid van die Huurbeheerraad, aangewys het om gedurende die afwesigheid van mnr. R. C. Okes, Voorsitter van die Huurbeheerraad, as Voorsitter op te tree.

GENERAL STUDY (except where otherwise stated) OF THE FOLLOWING INVERTEBRATES, THEIR LIFE HISTORIES AND PARASITISM. Including characteristics of the phyla studied.

Protozoa.
Amoeba (with reference to parasitic forms).
Plasmodium.
Trypanosoma.
Platyhelminthes.
Fasciola.
Schistosoma.
Hymenolepis.
Dipylidium.
Nemathelminthes.
Ascaris.
Oxyuris.
Hookworm.
Arthropoda.
Insecta—cockroach or locust, general morphology.
Bug, Mosquito, Flea, Fly, Louse } External structure, mouth parts and life history only.
Arachnida—Ticks and mites (external structure, life history and hosts).

PRACTICAL ZOOLOGY.

The complete dissection of the systems (other than muscular) of the frog, small mammal and cockroach (or locust).

Recognition of the bones of the skeleton, and of slides showing the microscopic structure of animals or parts of animals mentioned in the theory syllabus."

✱ No. 2008.] [3 August 1951.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section *eighteen* of the Housing Act, 1920 (Act No. 35 of 1920), as amended, been appointed as members of the National Housing and Planning Commission for the undermentioned periods with effect from the 1st August, 1951:—

For One Yaer.
Mr. W. Bührmann (Chairman).
Mr. J. W. du Plessis.
Mr. A. T. W. de Klerk.
Mr. T. B. Floyd.

For Two Years.
Mr. N. L. Hanson.
Mr. W. Brinton.
Mr. H. W. van der Merwe.
Dr. C. J. N. Loubser.

For Three Years.
Mr. J. Combrink.
Mr. A. Schauder.
Mrs. Z. Steyn.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 2004.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF ACTING CHAIRMAN.—RENT CONTROL BOARD.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Social Welfare has in terms of section *thirteen* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), designated Mr. L. F. W. Goldsworthy, member of the Rent Control Board to act as Chairman in the absence of Mr. R. C. Okes, Chairman of the Rent Control Board.

✱ No. 2018.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN MURRAYSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. J. van der Berg as lid van die Huurraad van Murraysburg vir die tydperk 5 Julie 1951 tot 6 Mei 1954 aangestel het.

✱ No. 2019.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN WESRAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. J. Pretorius as lid van die Huurraad van Wesrand vir die tydperk 6 Julie 1951 tot 31 Desember 1953, aangestel het.

✱ No. 2020.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN PRETORIA (NOORDELIKE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Pretoria (Noordelike) vir die tydperk 23 Julie 1951 tot 21 Julie 1954 aangestel het:—

As voorsitter: W. Ross.
As lede: F. J. Truter, F. W. Pienaar, mev. M. M. Kriek.
As plaasvervangende lid: C. N. Kempff.

✱ No. 2021.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN PRETORIA (SUIDELIKE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Pretoria (Suidelike) vir die tydperk 23 Julie 1951 tot 21 Julie 1954 aangestel het:—

As lede: S. J. Joubert, P. J. Botha, C. van Veyeren.
As plaasvervangende lid: H. J. Lemmer.

✱ No. 2022.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN MOUNT FLETCHER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Hount Fletcher vir die tydperk 16 April 1951 tot 15 April 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Mount Fletcher.
As lede: P. J. Potgieter, W. F. Nelson.
As plaasvervangende lid: A. C. Appel.

✱ No. 2023.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN TSOMO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Tsomo vir die tydperk 2 Julie 1951 tot 1 Julie 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Tsomo.
As lede: N. J. Beukes, C. E. Sparg.
As plaasvervangende lid: H. J. B. Baxter.

✱ No. 2018.] [3 Augustus 1951.

APPOINTMENT OF MEMBER.—MURRAYSBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. J. van Berg as member of the Murraysburg Rent Board for the period 5th July, 1951 to 6th May, 1954.

✱ No. 2019.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBER.—WEST RAND RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. J. Pretorius as member of the West Rand Rent Board for the period 6th July, 1951 to 31st December, 1953.

✱ No. 2020.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—PRETORIA (NORTHERN) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) appointed the following persons to the Pretoria (Northern) Rent Board for the period 23rd July, 1951, to 21st July, 1954:—

As chairman: W. Ross.
As members: F. J. Truter, F. W. Pienaar, Mrs. M. M. Kriek.
As alternate member: C. N. Kempff.

✱ No. 2021.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—PRETORIA (SOUTHERN) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) appointed the following persons to the Pretoria (Southern) Rent Board for the period 23rd July, 1951, to 21st July, 1954:—

As members: S. J. Joubert, P. J. Botha, C. van Veyeren.
As alternate member: H. J. Lemmer.

✱ No. 2022.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—MOUNT FLETCHER RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Mount Fletcher Rent Board for the period 16th April, 1951, to 15th April, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Mount Fletcher.
As members: P. J. Potgieter, W. F. Nelson.
As alternate member: A. C. Appel.

✱ No. 2023.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—TSOMO RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Tsomo Rent Board for the period 2nd July, 1951, to 1st July, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Tsomo.
As members: N. J. Beukes, C. E. Sparg.
As alternate member: H. J. B. Baxter.

✱ No. 2024.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN KLERKSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Klerksdorp vir die tydperk 21 Mei 1951 tot 20 Mei 1954 aangestel het:—

As voorsitter: C. H. du Plessis.
As ondervoorsitter: E. J. van Wyk.
As lid: A. P. du Toit.
As plaasvervangende lid: J. W. Arnold.

✱ No. 2025.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN ALBANIE (GRAHAMSTAD).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Albanie (Grahamstad) vir die tydperk 18 Junie 1951 tot 23 April 1953 aangestel het:—

Mnr. P. D. McGahey as Lid en ondervoorsitter in die plek van mnr. G. R. Rhodes.
Mnr. A. K. Rautenbach as plaasvervangende lid in die plek van mnr. M. Harding-Barlow.
Mnr. G. J. Krige as plaasvervangende lid.

✱ No. 2026.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN KENHARDT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Kenhardt vir die tydperk 21 Junie 1951 tot 26 November 1953 aangestel het:—

Mev. C. H. Burger as lid in die plek van mnr. S. J. H. Claasens wat bedank het.

Mnr. J. J. de W. Strauss as plaasvervangende lid in die plek van mev. C. H. Burger wat as lid aangestel is.

✱ No. 2027.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN UMVOTI (GREYTOWN).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Umvoti (Greytown) vir die tydperk 1 Junie 1951 tot 31 Mei 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die magistraat, Greytown.
As lid: J. G. H. Theron.
As plaasvervangende lid: H. Loots.

✱ No. 2028.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN BABANANGO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Babanango vir die tydperk 8 Maart 1951 tot 7 Maart 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Babanango.
As lede: F. J. van Tonder, H. J. Potgieter.
As plaasvervangende lid: J. H. de Jager.

✱ No. 2024.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—KLERKSDORP RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Klerksdorp Rent Board for the period 21st May, 1951, to 20th May, 1954:—

As chairman: C. H. du Plessis.
As deputy-chairman: E. J. van Wyk.
As member: A. P. du Toit.
As alternate member: J. W. Arnold.

✱ No. 2025.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—ALBANY (GRAHAMSTOWN) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Albany (Grahamstown) Rent Board for the period 18th June, 1951, to 23rd April, 1953:—

Mr. P. D. McGahey as member and deputy-chairman *vice* Mr. G. R. Rhodes.
Mr. A. K. Rautenbach as alternate member *vice* Mr. M. Harding-Barlow.
Mr. G. J. Krige as alternate member.

✱ No. 2026.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—KENHARDT RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Kenhardt Rent Board for the period 21st June, 1951, to 26th November, 1953:—

Mrs. C. H. Burger as member *vice* Mr. S. J. H. Claasens who has resigned.

Mr. J. J. de W. Strauss as alternative member *vice* Mrs. C. H. Burger who has been appointed as member.

✱ No. 2027.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—UMVOTI (GREYTOWN) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Umvoti (Greytown) Rent Board for the period 1st June, 1951, to 31st May, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Greytown.
As member: J. G. H. Theron.
As alternate member: H. Loots.

✱ No. 2028.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—BABANANGO RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Babanango Rent Board for the period 8th March, 1951, to 7th March, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Babanango.
As members: F. J. van Tonder, H. J. Potgieter.
As alternate member: J. H. de Jager.

✱ No. 2029.] [3 Augustus 1951.

INSTELLING VAN HUURRAAD EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN BRITSTOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), 'n huurraad vir magistraatsdistrik Britstown met ingang van 18 Junie 1951 ingestel het en die volgende persone in die Huurraad wat aldus ingestel is, vir 'n tydperk van drie jaar van genoemde datum af aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Britstown.

As lede: J. H. S. Roux, C. H. Blomerus.

As plaasvervangende lid: Mev. J. P. Wipplinger.

✱ No. 2030.] [3 Augustus 1951.

INSTELLING VAN HUURRAAD EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN FAURESMITH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), 'n huurraad vir die magistraatsdistrik Fauresmith met ingang van 20 Junie 1951 ingestel het en die volgende persone in die Huurraad wat aldus ingestel is, vir 'n tydperk van drie jaar van genoemde datum af aangestel het.

As voorsitter: Die Magistraat, Fauresmith.

As lede: D. P. du Toit, F. C. Rabie.

As plaasvervangende lid: W. J. J. van Coppenhagen.

✱ No. 2031.] [3 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN BETHULIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. P. C. Pretorius as plaasvervangende lid van die Huurraad van Bethulie vir die tydperk 18 Junie 1951 tot 4 Junie 1953 aangestel het in die plek van mnr. F. J. C. Cronje wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1976.] [21 Julie 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OF VREEMDELINGE, 1937.—LEVINSON NA LAUGHTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Helmut Arthur Levinson, sy vrou, June Sibley Levinson, en minderjarige kinders, Digby Arthur en Angela Victoria Levinson, woonagtig te Jan Smutslaan 151, Parkwood, Johannesburg, te magtig om die van Laughton aan te neem.

✱ No. 1977.] [23 Julie 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—JACOBS NA JACOB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Marjorie Alice Mary Jacobs, woonagtig te Parklane Mansions 38, Parktown, Johannesburg, te magtig om die van Jacob aan te neem.

✱ No. 2029.] [3 August 1951.

CONSTITUTION OF RENT BOARD AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—BRITSTOWN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Britstown with effect from the 18th June, 1951, and appointed the following persons to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the said date:—

As chairman: The Magistrate, Britstown.

As members: J. H. S. Roux, C. H. Blommerus.

As alternate member: Mrs. J. P. Wipplinger.

✱ No. 2030.] [3 August 1951.

CONSTITUTION OF RENT BOARD AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—FAURESMITH RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Fauresmith with effect from the 20th June, 1951, and appointed the following persons to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the said date:—

As chairman: The Magistrate, Fauresmith.

As members: D. P. du Toit, F. C. Rabie.

As alternate member: W. J. J. van Coppenhagen.

✱ No. 2031.] [3 August 1951.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—BETHULIE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. P. C. Pretorius as alternate member to the Bethulie Rent Board for the period 18th June, 1951, to 4th June, 1953, *vice* Mr. F. J. C. Cronje who has resigned.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1976.] [21 July 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—LEVINSON TO LAUGHTON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Helmut Arthur Levinson, his wife June Sibley Levinson and minor children Digby Arthur and Angela Victoria Levinson, residing at 151 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, to assume the surname Laughton.

✱ No. 1977.] [23 July 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—JACOBS TO JACOB.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Marjorie Alice Mary Jacobs, residing at 38 Park Lane Mansions, Parktown, Johannesburg, to assume the surname Jacob.

✱ No. 1988.] [3 Augustus 1951.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Kleinhandelprys-indekssyfers vir Junie 1951, as volg is:—

KLEINHANDELPRYS—INDEKSSYFERS VIR JUNIE 1951.

✱ No. 1988.] [3 August 1951.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the Retail Price Index Numbers for June, 1951, are as follows:—

RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR JUNE, 1951.

Gebied. *Area.*	*Basis.*—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with the weighted average of the nine areas in* 1938 = 100.			*Basis.*—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with itself in* 1938 = 100.		
	Voedsel: *Food.*	Alle items (huur uitgesonderd). *All Items (excluding Rent).*	Alle items. *All Items.*	Voedsel. *Food.*	Alle items (huur uitgesonderd). *All Items (excluding Rent).*	Alle items. *All Items.*
				*	*	*
1. Kaapstad/*Cape Town*	185·6	184·9	166·8	184·9	183·6	172·1
2. Port Elizabeth	185·0	185·2	167·5	190·1	189·0	176·9
3. Oos-Londen/*East London*	182·7	185·3	169·9	186·4	184·4	172·7
4. Kimberley	182·0	185·2	162·8	189·2	185·9	180·5
5. Pietermaritzburg	185·4	185·8	166·1	185·2	184·9	175·2
6. Durban	186·0	184·7	172·4	184·9	185·4	174·1
7. Pretoria	181·7	185·9	178·7	180·6	183·9	173·5
8. Witwatersrand	183·8	185·2	173·7	182·7	185·6	169·1
9. Bloemfontein	175·6	184·2	168·7	184·3	182·9	170·6
				†		†
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede *Weighted average of nine areas...* 1951 Junie/*June*	184·0	185·1	171·6	184·0	185·1	171·6
Mei/*May*	182·2	183·5	170·4	182·2	183·5	170·4

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.—*These figures are not comparable vertically.*

KLERASIE.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Junie 1951, was 280·3 vergeleke met 278·5 vir Mei 1951, op die basis 1938 = 100. CLOTHING.—*The index for clothing in June,* 1951, *was* 280·3 *compared with* 278·5 *in May,* 1951, *on the basis* 1938 = 100.

† In vergelyking met Mei 1951, beteken dit 'n vermeerdering van 0·7 persent.—*Compared with May,* 1951 *this represents an increase of* 0·7 *per cent.*

✱ No. 1989.] [23 Julie 1951.

WET TOT REGELERING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE EN IDENTITEITSERTIFIKATE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regelering van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, Smartenryk van der Walt, Klerklike Assistent, Graad I, hierby om met ingang van 1 Augustus 1951, en solank hy lid van die personeel van die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake is, tydelike permitte en identiteitsertifikate wat kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet uitgereik kan word, en ander sertifikate en dokumente wat ooreenkomstig die regulasies wat kragtens genoemde Wet opgestel is, uitgereik kan word, te onderteken.

✱ No. 1990.] [24 Julie 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„THE CHARTERED INSTITUTE OF SECRETARIES OF JOINT STOCK COMPANIES AND OTHER PUBLIC BODIES".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, spesiale name en wapen van „The Chartered Institute of Secretaries of Joint Stock Companies and Other Public Bodies", Johannesburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 956 van 20 April 1951, geregistreer het.

✱ No. 1989.] [23 July 1951.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORIZED TO SIGN PERMITS AND CERTIFICATES OF IDENTITY.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Smartenryk van der Walt, Clerical Assistant, Grade I, to sign temporary permits and Certificates of Identity which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section *twenty-five* of that Act, and such other certificates and other documents as may be issued under the regulations framed thereunder with effect from the 1st August, 1951, and as long as he is on the establishment of the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs.

✱ No. 1990.] [24 July 1951.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE CHARTERED INSTITUTE OF SECRETARIES OF JOINT STOCK COMPANIES AND OTHER PUBLIC BODIES.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, special names and badge of "The Chartered Institute of Secretaries of Joint Stock Companies and Other Public Bodies", Johannesburg, as described in Government Notice No. 956 of the 20th April, 1951.

✱ 2014.] [25 Julie 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ ENGLISH SPORTS AND SOCIAL CLUB (SOUTH AFRICA) ".

Hierby word kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „ English Sports and Social Club (South Africa), Benoni ", om registrasie van die vereniging se wapen aansoek gedoen het.

Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Unie-gebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n skildvormige wapen met marineblou agtergrond en 'n ligblou rand, die volgende letters in goudkleur:—

„ S " in die middel van die balk, met 'n groot „ E " daaroor, en, oor laasgenoemde 'n „ E " in die vorm van 'n monogram van kraagpunt tot nawelpunt, met „ S " op die regter- en „ C " op die linkersystuk. Die letters S.A. is in die middel, onder, afgedruk.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1981.] [3 Augustus 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

(*a*) Deur die bestaande paragraaf 11 te skrap en dit deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

„ 11. Die vorm wat vir alle attestasies en diensvernuwings gebruik moet word, moet die eed of verklaring bevat wat in die Derde Bylae van die Wet Voorgeskryf is, asook ander besonderhede wat die A.G. bepaal."

(*b*) Deur in paragraaf 18 na die woord „ adjudant-onderoffisier " die woord „ of " te skrap en die woorde „ of manskap " na die woord „ onderoffisier " in te voeg.

(*c*) Deur Aanhangsel A te skrap.

[*Wysigingsblaadjie no.* 207.]

✱ No. 1982.] [3 Augustus 1951.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

LANDMAG.

Tak Algemene Diens.

Luitenant Jacobus Johannes Oosthuysen, *M.C.*, 31 Mei 1951.

SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Suster, graad II (mevrou) Florina Johanna Pullen-Foster, 30 Maart 1951.

✱ No. 2014.] [25 July 1951.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—ENGLISH SPORTS AND SOCIAL CLUB (SOUTH AFRICA).

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the English Sports and Social Club (South Africa), Benoni, has applied for the registration of the badge of the association.

Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—On a shield shaped escutcheon with a navy-blue background and a pale blue border, appear the following letters in gold:—

" S " at Fess Point superimposed with a large " E " which in turn is superimposed with an " E " from collar point to nombril in monogram form. " S " at dexter flank. " C " at the sinister flank. The letters S.A. in the middle base.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1981.] [3 Augustus 1951.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of Section *one hundred and sixteen* of the South African Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER IV.

(*a*) By the deletion of the existing paragraph 11 and the substitution therefor of the following new paragraph:—

" 11. The form to be used for all attestations and re-engagements shall include the oath or declaration prescribed in the Third Schedule of the Act, as well as such other particulars as the A.G. may decide."

(*b*) By the deletion in paragraph 18 after the words " warrant officer " of the word " or " and the insertion of the words " or man " after the words " non-commissioned officer ".

(*c*) By the deletion of Appendix A.

[*Amendment Slip No.* 207.]

✱ No. 1982.] [3 August 1951.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South African Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

LAND FORCES.

General Duties Branch.

Luitenant Jacobus Johannes Oosthuyzen, *M.C.*, 31st May, 1951.

SOUTH AFRICAN MILITARY NURSING SERVICES.

Nusing Sister, Grade II (Mrs.) Florina Johanna Pullen-Foster, 30th March, 1951.

AKTIEWE BURGERMAG.

6 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Oranje-Vrystaatse Veldartillerie).*

Tweede luitenant Peter Anthony Gerald Weeks, 1 Maart 1951.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Onderluitenant Gerald Barry Davis, *D.S.C.*, 18 Junie 1951.

First City.

Luitenant Robert Cecil Hall Hart, 1 Maart 1951.

Algemene Lys.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Norman John Collinson, 23 Augustus 1946.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Peter John Rushforth, 10 Mei 1951.

Luitenant John Heslop Dixon, 28 Mei 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Basil Selig Yamey, 28 Mei 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Edward George Doyle, 2 Junie 1951.

Luitenant Hans Wongtschowski, 6 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Abraham Lewis, 7 Junie 1951.

Luitenant Charles McAllister, 9 Junie 1951.

Tydelike luitenant William Maxwell Allan, 11 Junie 1951.

Luitenant Richard Leigh, 14 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) David George Gosling, 16 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Joseph Ballenden Sutton, 17 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Jacob Michael Treisman, 19 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Reavill David Thompson, 21 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Johan Willem Wiese, 22 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Walter Winston Hooper, 25 Junie 1951.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Infanterie (Afdeling I).

Kaptein Ralph Anthony St. Clair MacMillan, 10 Oktober 1950.

Genie (Afdeling I).

Majoor Edwin Andrews, 21 Junie 1951.

Kaptein Douglas Graham Fernie, 30 Mei 1951.

Tegniese Tak (Afdeling I).

Luitenant Wilfrid Bernard Goldschmidt, 14 Junie 1951.

Veldpredikers (Afdeling I).

Eerwaarde Gavin McCandlish Smith, Veldprediker, klas 4, 18 Junie 1951.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisiersvlieërs.

Luitenant (Effektiewe oorlogsrang) Colin Godfrey Lewis, 6 Junie 1951.

Tydelike luitenant Hector McWilliam Fyvie, 12 Junie 1951.

Luitenant Ronald Graham Gardener, 14 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Sydney Lyon Goodman, 14 Junie 1951.

Tydelike luitenant Kenneth Birch Walker, 17 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) André Zylstra, 25 Junie 1951.

Tydelike luitenant Desmond Keary O'Brien, 26 Junie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) James Hodge McDonald Davidson, 29 Junie 1951.

Luitenant Leonard William Gillman, 2 Julie 1951.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Denys George Swingler, 11 Februarie 1950.

Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag.

Onderluitenant Donald Stewart Malcolm, 1 Julie 1950.

(A.G. 372/1A/6.)

ACTIVE CITIZEN FORCE.

6 *Field Regiment, South African Artillery (Oranje-Vrystaatse Veld-Artillerie).*

Second Lieutenant Peter Anthony Gerald Weeks, 1st March, 1951.

South African Naval Forces (V).

Sub-Lieutenant Gerald Barry Davis, *D.S.C.*, 18th June, 1951.

First City.

Lieutenant Robert Cecil Hall Hart, 1st March, 1951.

General List.

War Substantive Lieutenant Norman John Collinson, 23rd August, 1946.

War Substantive Lieutenant Peter John Rushforth, 10th May, 1951.

Lieutenant John Heslop Dixon, 28th May, 1951.

War Substantive Lieutenant Basil Selig Yamey, 28th May, 1951.

War Substantive Lieutenant Edward George Doyle, 2nd June, 1951.

Lieutenant Hans Wongtschowski, 6th June, 1951.

War Substantive Lieutenant Abraham Lewis, 7th June, 1951.

Lieutenant Charles MacAllister, 9th June, 1951.

Temporary Lieutenant William Maxwell Allen, 11th June, 1951.

Lieutenant Richard Leigh, 14th June, 1951.

War Substantive Lieutenant David George Gosling, 16th June, 1951.

War Substantive Lieutenant Joseph Ballenden Sutton, 17th June, 1951.

War Substantive Lieutenant Jacob Micheal Treisman, 19th June, 1951.

War Substantive Lietenant Reavill David Thompson, 21st June, 1951.

War Substantive Lieutenant Johan Willem Wiese, 22nd June, 1951.

War Substantive Lieutenant Walter Winston Hooper, 25th June, 1951.

RESERVE OF OFFICERS.

Infantry Branch (Secetion I).

Captain Ralph Anthony St. Clair MacMillan, 10th October, 1950.

Engineers Branch (Section I).

Major Edwin Andrews, 21st June, 1951.

Captain Douglas Graham Fernie, 30th May, 1951.

Technical Branch (Section I).

Lieutenant Wilfred Bernard Goldschmidt, 14th June, 1951.

Chaplins Branch (Section I).

Reverend Gavin McCandlish Smith, Chaplin 4th Class, 18th June, 1951.

South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers.

War Substantive Colin Godfrey Lewis, 6th June, 1951.

Temporary Lieutenant Hector McWilliam Fyvie, 12th June, 1951.

Lieutenant Ronald Graham Gardener, 14th June, 1951.

War Substantive Lieutenant Sydney Lyon Goodman, 14th June, 1951.

Temporary Lieutenant Kenneth Birch Walker, 17th June, 1951.

War Substantive Lieutenant André Zylstra, 25th June, 1951.

Temporary Lieutenant Desmond Keary O'Brien, 26th June, 1951.

War Substantive Lieutenant James Hodge McDonald Davidson, 29th June, 1951.

Lieutenant Leonard William Gillman, 2nd July, 1951.

South African Air Force, General Reserve of Officers.

War Substantive Captain Denys George Swingler, 11th February, 1950.

War Reserve, South African Naval Forces.

Sub-Lieutenant Donald Stewart Malcolm, 1st July, 1950.

(A.G. 372/1A/6.)

✱ No. 1991.] [3 Augustus 1951.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, STRANDFONTEIN, DISTRIK WYNBERG.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefening ter see op 24 en 27 Augustus 1951 deur die kus- en lugafweerartillerie in die omgewing van Strandfontein in die Wynbergdistrik gehou sal word oor die seegebied hieronder beskryf.

2. Die gebied word soos volg beskryf:—

(*a*) Vuurpunt—Strandfontein (K.A.I. 04507340).

(*b*) Die seegebied in driehoekvorm, begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Lengtegraad 34° 15′ Breedtegraad 18° 29′
Lengtegraad 34° 15′ Breedtegraad 18° 49′
Lengtegraad 34° 10′ Breedtegraad 18° 49′

3. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

4. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied wat in paragraaf 2 bepaal word, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

5. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings wat kragtens die bepalings hiervan uitgegee is, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

6. Die Bevelvoerende Offisier, Kommandement Kaap, Die Kasteel, Kaapstad, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en alle eise moet by sy kantoor ingedien word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1980.] [3 Augustus 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES, BOUNYWERHEID, WORCESTER.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Worcester ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2253 van 2 Desember 1949, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om—

(i) die ondergenoemde bedrywe kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet aan te wys as bedrywe in die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Worcester, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) ondergenoemde voorwaardes kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrik Worcester voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die ondergenoemde voorgenome bedrywe:—

BEDRYWE.

(1) Messelwerk.
(2) Pleisterwerk.
(3) Messelwerk en pleisterwerk.
(4) Klipmesselwerk.
(5) Skilderwerk, sierwerk en plakwerk.
(6) Ruite insit en glas-in-loodwerk.
(7) Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
(8) Masjinale houtbewerking.

✱ No. 1991.] [3 August 1951.

MILITARY TRAINING AND EXERCISE, STRANDFONTEIN, DISTRICT OF WYNBERG.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out on the 24th and 27th August, 1951, by Coast and Anti-Aircraft Artillery in the vicinity of Strandfontein in the District of Wynberg over the sea as described below.

2. The area is described as follows:—

(*a*) Firing Point—Strandfontein (K.A.I. 04507340).

(*b*) Sea area in triangular form, enclosed by the imaginery lines joining the following points:—

Longitude 34° 15′ Latitude 18° 29′
Longitude 34° 15′ Latitude 18° 49′
Longitude 34° 10′ Latitude 18° 49′

3. Residents in the vicinity stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

4. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in paragraph 2 whilst firing practice is in progress.

5. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the officer in command or any member of a safety patrol.

6. The Officer Commanding Cape Command, The Castle, Cape Town, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at this office.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1980.] [3 August 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP, BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Building Industry in the Magisterial District of Worcester by Government Notice No. 2253 of 2nd December, 1949, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the undermentioned trades as trades in the Building Industry in the Magisterial District of Worcester to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship, shall apply; and

(ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial District of Worcester, the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in the undermentioned proposed trades:—

TRADES.

(1) Bricklaying.
(2) Plastering.
(3) Bricklaying and plastering.
(4) Masonry.
(5) Painting, decorating and paperhanging.
(6) Glazing and leadlight-making.
(7) Woodworking (carpentry and joinery).
(8) Woodmachining.

(9) Winkeluitrusting.
(10) Poleerwerk.
(11) Loodgieterswerk.
(12) Saagdokterswerk.
(13) Elektrotegniese draadwerker.
(14) Hyserwerktuigkundige.

VOORWAARDES.

1. Leertyd.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die tyd deur die Minister goedgekeur word, duur die leertyd vyf jaar.

2. Loonskale.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare gespesifiseer terwyl hulle hul leerlingskap dien:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 0 0
Vierde jaar	2 15 0
Vyfde jaar	3 15 0

3. Vereistes om met die Leertyd te begin.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum onderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en die Standerd VI-sertifikaat.

4. Onderwysklasse wat bygewoon moet word.

(*a*) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, moet vakleerlinge klasse vir vakleerlinge in die bounywerheid bywoon wat deur die Worcester tak van die Kaapse Tegniese Kollege aangebied word. Bywoning van dié klasse moet 8 *uur per week* wees waarvan die helfte gedurende gewone werkure moet wees, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is, watter tyd ook al die kortste is, maar vir minstens twee jaar.

(*b*) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, moet vakleerlinge vir wie geen klasse beskikbaar gestel word nie, 'n korrespondensiekursus volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir die bounywerheid aangebied word, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is, watter tyd ook al die kortste is, maar vir minstens twee jaar.

5. Betaling van klas- of kursus- en eksamengelde.

Elke vakleerling wat voorgeskrewe klasse of kursusse moet bywoon of volg of voorgeskrewe eksamens moet doen, is aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgewer die gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en dat hy daardie bedrae by wyse van paaiemente van hoogstens 3s. 6d. per week van die vakleerling se loon moet aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê ten effekte dat hy bevredigende punte vir ywer behaal het en in sowel sy vrye tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het; of in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 75 persent van die volledige korrespondensiekursus gedurende daardie kalenderjaar voltooi het, die werkgewer die bedrag wat aldus afgetrek is, aan die vakleerling betaal;

(*b*) die werkgewer die gelde vir genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van die eksamens wat onderskeidelik in Junie en November van elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê en dat die werkgewer die geldelike bedrag voorgeskiet ten opsigte van enige vak van gemelde eksamen waarin die vakleerling druip, moet verhaal deur die bedrag van die vakleerling se loon af te trek; die res is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling namens die vakleerling vir sy aanspreeklikheid om genoemde gelde te betaal.

6. Opleidingskursusse.

Elke werkgewer van 'n leerling wat ingeboek is vir enigeen van die bedrywe in kolom A hieronder genoem moet—

(1) die leerling die praktiese opleiding verskaf wat aangedui word in kolom B hieronder teenoor die bedryf waarvoor hy ingeboek is; en

(2) die leerling opleiding verskaf in die grondbeginsels van die werksaamhede wat genoem word in kolom C hieronder teenoor die bedryf waarvoor die leerling ingeboek is, in die mate waarin geriewe in die betrokke werkgewer se inrigting bestaan.

(9) Shopfitting.
(10) Polishing.
(11) Plumbing.
(12) Saw-doctoring.
(13) Electrical wireman.
(14) Lift mechanic.

CONDITIONS.

1. Period of Apprenticeship.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister the period of Apprenticeship shall be five years.

2. Wage Rates.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per Week 1 0 0
1st year	1 0 0
2nd year	1 10 0
3rd year	2 0 0
4th year	2 15 0
5th year	3 15 0

3. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VI respectively.

4. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall attend classes for apprentices in the Building Industry conducted by the Worcester Branch of the Cape Technical College. Attendance at such classes shall be for 8 *hours per week*, half of which shall fall within ordinary working hours for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, has bee.. passed, whichever is the shorter period, but for not less than two years.

(*b*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices for whom no classes are provided shall enrol for a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the Building Industry, for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, has been passed, whichever is the shorter period, but for not less than two years.

5. Payment of Class or Course Fees and Examination Fees.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees thereof to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. 6d. per week provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the possible number of classes; or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) The employer shall advance the fees for the said examinations not later than the 6th March, and the 1st July in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer, being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

6. Courses of Training.

Every employer of an apprentice indentured to any of the trades shown in column A below, shall—

(1) give such apprentice such practical training as is indicated in column B below opposite the trade to which he is apprenticed; and

(2) give such apprentice training in the basic principles of the operations listed in column C below, opposite the trade to which the apprentice is apprenticed to the extent to which facilities in such employers' establishment exist.

A. Bedryf.	B. Verpligtend.	C. Addisioneel.
Messelwerk.....	Algemene opleiding in messelwerk waarby inbegrepe is betonwerk en aanbring van betonblokke, plat betonstukke of -plate en glasstene, muurafdekking en die beteëling van vensterbanke en vloere, verbandlê van steenwerk, voeg en stel van deure- en vensterkosyne, die lees van planne en spesifikasies	Plaveiwerk met leiklip, steen of ander soortgelyke plaveiwerk, bekleewerk in leiklip, marmer, komposisieleiklipwerk en dakspane lê met inbegrip van bitumenwerk en asfalt- en plaatwerk, rioolaanleg, met inbegrip van kalfaatwerk met sement aan erde- en sementpype.
Pleisterwerk.....	Algemene opleiding in pleisterwerk, met inbegrip van afpleistering en granitowerk	Komposisiemuurbekleding en poleer, alle beteëling van vloere en mure, die lê van terrazzo- en komposisievloere, plavei- en mosaïekwerk. Metaallatte, pleisterborde aan mure en plafonne aanbring. Die trek van pleisterlyste in malle *in situ*, sproei- en alle werk in verband met die voltooiing van mure en plafonne. Veselpleister- en modelleerwerk en die maak van malle. Gietsels in malle trek en die vervaardiging van voorafgevormde terrazzo- en kunsklipwerk. Draagbare slypmasjien, buigbare draaiskyf en snymasjiene bedien.
Messel- en pleisterwerk.....	Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke	—
Klipmesselwerk.....	Algemene opleiding in klipmesselwerk, die lees van planne en spesifikasies	Plavei-, voeg-, mosaïekwerk, beteëling van mure en vloere, aanbring van klip, terrazzoprodukte, voorafgevormde of kunsskipwerk, met inbegrip van plat stukke en plate wat vir bou van mure en vir versterking gebruik word. Algemene betonwerk en die gebruik en bediening van 'n Mall en Biax- of soortgelyke tipe draagbare draaiskyf en buigbare sny- en afwerkmasjien, gereedskap skerpmaak en temper en letters uitsny en inkerf.
Skilderwerk, sierwerk en plakwerk	Algemene opleiding in die meng- en bereidingsproses van verf, oppervlaktes vir skilderwerk in gereedheid bring, verf-, emalje- hout-, vlam-, beits-, vernis-, versier-, lymverf-, distemper-, witkalk-, en kleurkalkwerk, verwydering van verf, skraap van oppervlaktes en bewerking met skuurpapier	Verguld, letterskilderwerk, lyne verf, sjabloneerwerk, sproei, insit van ruite, olie, met was poleer, algemene opleiding in glassny, plastiese werk, marmerwerk.
Insit van ruite en glas- in loodwerk	Algemene opleiding in die sny van glas, ruite insit en die vervaardiging en aanbring van lood of ander metale vir ligopenings en reklametekens en die insit van glas in verband daarmee	—
Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk)	Algemene opleiding in timmer en skrynwerk waarby inbegrepe is die lees van planne en in bestek bring van take en bouwerk. Aanbring van plafonne, van sinkplate, afwerking van houtwerk, algemene betonvorms en malle en betonbekisting en die insit van proppe in mure, skerpmaak van gereedskap	Aanbring van dakteëls en dakspane, die aanbring van klank- en akoestiese materiaal, kurk en asbesisolering, houtplaatjies aansit, aanbring van komposisie plafonne en muurbekleding, blokkies- en ander vloere, met inbegrip van hout-, linoleum-, rubber-, rubberkomposisies-, kurk- en vloerbedekkings met asfaltonderlaag, houtsnywerk en fineerpaneelwerk, aanbring van metaal- en houtlatte en die gebruik en bediening van alle soorte draagbare houtwerkmasjiene.
Masjinale houtbewerking.....	Algemene opleiding in masjinale houtbewerking waarby inbegrepe is die bedien van sirkelsae, skaaf- en alle soorte houtwerkmasjiene, slyp en skerpmaak van snyers, tapgatkettings en -bore, hardsoldeer van bandsae, die inkeep, stel en skerpmaak van band- en spansae en alle soorte sirkelsae. Lees van plantekeninge en spesifikasies	Die hamer van sirkelsae en wals van bandsae en draaiwerk.
Winkeluitrusting.....	Algemene opleiding in skrynwerk, in bestek bring van take, lees van planne, die maak van winkel-kantoor-, en bankuitrusting waarby inbegrepe is die vervaardiging en aanbring van winkelfronte, -vensterafskortings, -vertoonkaste, -toonbanke, skerms, en binne-uitrusting en -toebehore in hout of metaal, die bekleding van houtwerk met metaal en die afwerking daarvan. Skerpmaak van gereedskap	Aanbring van profielmetaalwerk, roosterwerk, argitektoniese sierwerk, metaalletters, blokkies en ander vloere, met inbegrip van hout, linoleum, rubber, rubberkomposisie, met inbegrip van afwerking.
Poleerwerk.....	Algemene opleiding in die aanmaak en meng van politoere, opvul, met skuurpapier bewerk en poleer met kwas of kussinkie en sproei met enige komposisie	—
Loodgieterswerk.....	Algemene opleiding in loodgieterswerk, waarby inbegrepe is hardsoldeerwerk, sanitêre en huishoudelike ingenieurswerk, rioolaanleg (met inbegrip van alle werk in verband daarmee), kalfaatwerk, koue- en warmwaterinstallering en dit sluit in die maak en aanbring van alle plaatmetaalwerk vir geboue. Die lees van planne en spesifikasies	Sweiswerk, loodbrand, gasaanleg, ventilering, lugkondisionering en sentrale verwarmings- en brandinstallasie.
Saagdokterswerk.....	Algemene opleiding in die inkeep, hamer, skerpmaak en stel van alle soorte sirkel- en spansae; hardsoldeer van nuwe tande voorsien, veer- en grofsmeestel en die gebruik van walse om bandsae van alle breedtes reg te stel en styf te span, die regbuig van gebuigde of gedraaide bandsae en sirkelsae en die gebruik van alle masjiene en toestelle wat in verband met enigeen van bogenoemde werksaamhede gebruik word	—

A. Bedryf.	B. Verpligtend.	C. Addisioneel.
Elektrotegniese draadwerker..	Algemene opleiding in elektriese bedrading en werksaamhede in verband daarmee, met inbegrip van instandhouding. Lees van planne, diagramme en spesifikasies	—
Hyserwerktuigkundige.....	Algemene opleiding in werktuigkundige en elektrotegniese inmekaarsit, monteer en bedrading en alle werksaamhede in verband daarmee, met inbegrip van oprigting, herstelwerk en instandhouding	Roltrapinstallasie.

A. Trade.	B. Compulsory.	C. Additional.
Bricklaying.....	General training in brickwork which includes concreting and fixing of concrete blocks, slabs or plates and glass bricks, coping of walls and tiling of sills and floors, jointing of brickwork, pointing and setting of door and window frames, reading of plans and specifications	Slate, brick or other similar paving, masonwork, facing work in slate, marble and composition slating and roof tiling, including bituminuous work and asphalt and sheeting, drainlaying, including cement caulking of earthenware and cement pipes.
Plastering.....	General training in plastering, including screeding and granolithic	Composition wall covering and polishing, all floor and wall tiling, terrazzo and composition floorlaying, paving and mosaic work. Fixing metal lathe, plaster board to walls and ceilings. Running cornices in moulds *in situ*, spraying and all work incidental to the completion of walls and ceilings. Fibruous plaster work and modelling, model and mould making. Facing casts to moulds and the production of precast terrazzo and artificial stonework. Operating portable grinders, flexible spinners and cutting machines.
Bricklaying and Plastering....	General training in brickwork and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications	—
Masonry.....	General training in stone masonry, reading of plans and specifications	Paving, pointing, mosaicwork, wall and floor tiling, fixing of stone, terrazzo products, precast or artificial stonework, including slabs and plates used for walling and reinforcement. General concrete work and the use of and operating a Mall and Biax or similar type of portable spinner and flexible cutting and finishing machine. Sharpening and tempering of tools and letter-cutting and carving.
Painting, Decorating and Paperhanging	General training in the process of mixing and preparing paint, preparing surfaces for painting operations, painting, enamelling, graining, staining, varnishing, decorating, sizing, distempering, lime and colour washing, paint removing, scraping and sandpapering of surfaces	Gilding, signwriting, lining, stenciling, spraying, glazing, oiling, wax-polishing, general training in cutting glass, plastic work, marbeling.
Glazing and Leadlight-making	General training in cutting glass, glazing and the manufacture and fixing of lead or other metals for lights and display signs and the glazing incidental thereto	—
Woodworking (Carpentry and Joinery)	General training in carpentry and joinery which includes the reading of plans and setting out of jobs and buildings. Erection of ceilings, fixing of corrugated iron, finishing of woodwork, general concrete forms and moulds and shuttering and the plugging of walls, sharpening of tools	Roof tiling and roof shingling, fixing of sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceiling and wall covering, block and other flooring, including wood, linoleum, rubber, rubber compositions, cork and asphalt based floor coverings, carving and veneer panelling, fixing of metal and wood lathing and the use of and operating of all types of portable woodworking machines.
Woodmachining.....	General training in woodmachining, which includes operating circular saws, planing and all types of woodworking machines, grinding and sharpening of cutters, mortice chains and bits, brazing bandsaws, gulleting, setting and sharpening of band and frame-saws and all classes of circular saws. Read- of plan drawings and specifications	Hammering of circular saws and rolling of band-saws and turning.
Shopfitting.....	General training in joinery, setting out of jobs, reading of plans, making of shop, office and bank fittings which includes the manufacture and fixing of shop fronts, window enclosures, showcases, counters, screens and interior fittings and fixtures in wood or metal, and covering of woodwork with metal and finishing of same. Sharpening of tools	Fixing of extruded metalwork, grilles, architectural decoration, metal letters, block and flooring, including wood, linoleum, rubber, rubber composition, including finishing.
Polishing.....	General training in the making and mixing of polishes, filling, sandpapering and polishing with brush or pad and spraying with any composition	—
Plumbing.....	General training in plumbing, which includes brazing, sanitary and domestic engineering, drain-laying (which includes all work incidental thereto), caulking, hot and cold water fitting and including the making and fitting of all sheetmetal work for buildings. Reading of plans and specifications	Welding, lead-burning, gasfitting, ventilating, air-conditioning and central heating and fire installation.

A. Trade.	B. Compulsory.	C. Additional.
Saw Doctoring.....	General training in gulleting, hammering, sharpening and setting of all classes of circular and frame saws; brazing, retoothing, spring and saw setting and the use of rolls for trueing-up and tensioning band-saws of all widths, turning up of buckled or twisted band-saws and circular saws, and the use of all machines and appliances used in connection with any of the above operations	—
Electrical Wireman.....	General training in electrical wiring and operations incidental thereto, including maintenance work. Reading of plans, diagrams and specifications	—
Lift Mechanic.....	General training in mechanical and electrical assembly, fitting and wiring and all operations incidental thereto, including erection, repair and maintenance work	Escalator installation.

7. VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie; met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werksdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beeindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

Besware teen die bogenoemde voorneme moet ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1992.] [3 Augustus 1951.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, stel hierby, kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as Eisebeampte aan met regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin vermeld word.

Die aanstelling van mnr. W. H. King word hiermee herroep.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van regsbevoegdheid.*
Jan Gabriel Marais..	Die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging en Witbank.

7. LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of th year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaans Day, Christmas Day or New Years Day fall within the period of leave referred to in subclause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in subclause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1992.] [3 August 1951.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto, as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment of Mr. W. H. King is hereby withdrawn.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Jan Gabriel Marais..	Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging and Witbank.

✱ No. 1997.] [3 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Bloemfontein and District Brickmakers' Association" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 12 Julie 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2010.] [3 Augustus 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN LEERVOORWAARDE, BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart, 1924, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 1167 van 18 Mei 1951, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur klousule 2 van die leervoorwaardes in te trek en dit deur onderstaande nuwe klousule te vervang:—

2. LOONSKAAL.

(i) Lone teen onderstaande skaal is *weekliks* aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die genoemde jare terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	8	0
2de jaar	1	16	0
3de jaar	2	10	0
4de jaar	3	5	0
5de jaar	4	7	0

(ii) Die bepalings van klousule 2 (i) is met ingang van die datum hiervan van toepassing—

(*a*) op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en

(*b*) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van Wet No. 37 van 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak op of na die datum aangegaan het waarop die bedryf waarvoor hy ingeskryf is, en voor die datum hiervan as die kontrak op die datum hiervan nog geldig was.

Besware teen bovermelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✱ No. 2015.] [3 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van artikel *twee* van Wet No. 22 van 1936—

(1) mnr. William James Lamb vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Augustus 1951, weer as ondervoorsitter van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie aan te stel;

(2) professor Cornelius Gerhardus Stefanus de Villiers vir 'n tydperk van een jaar vanaf 23 Augustus 1951, weer as 'n bestuurder van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie aan te stel; en

(3) mnr. James Cameron McIntyre vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 September 1951, as 'n bestuurder van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie aan te stel.

✱ No. 1997.] [3 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANIZATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Bloemfontein and District Brickmakers' Association with effect from the 12th July, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 2010.] [3 August 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP, BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established by Government Notice No. 477 of 19th March, 1924, for the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg, hereby give notice that I propose to amend, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1167 of 18th May, 1951, by withdrawing clause 2 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the undermentioned new clause:—

2. RATES OF WAGES.

(i) Wages at the following rates shall be payable *weekly* to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
1st year	1	8	0
2nd year	1	16	0
3rd year	2	10	0
4th year	3	5	0
5th year	4	7	0

(ii) The provisions of clause 2 (i) shall apply from the date hereof—

(*a*) to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and

(*b*) in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of Act No. 37 of 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated and before the date hereof if such contract is still current at the date hereof.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 2015.] [3 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of the provisions of Section *two* of Act No. 22 of 1936—

(1) to re-appoint Mr. William James Lamb for a period of three years from the 1st August, 1951, as Vice-Chairman of the South African Broadcasting Corporation;

(2) to re-appoint Professor Cornelius Gerhardus Stefanus de Villiers for a period of one year from the 23rd August, 1951, as a Governor of the South African Broadcasting Corporation; and

(3) to appoint Mr. James Cameron McIntyre for a period of one year from the 1st September, 1951 as a Governor of the South African Broadcasting Corporation.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1983.] [3 Augustus 1951.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig Regulasie No. 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, gepubliseer is, sy goedkeuring daaraan geheg het dat sekere Trustgrond, wat in die distrik Willowvale geleë is en uit die gebied bestaan wat in onderstaande bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE A.

RESERVAAT NO. T. 38, MBIRABOS; LOKASIE NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Begin by Baken No. T. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 135 jaarts tot by Baken No. T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en dieselfde rigting vir 192 jaarts tot by Baken No. T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 103 jaarts tot by Baken No. T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 88 jaarts tot by Baken No. T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 208 jaarts tot by Baken No. T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 141 jaarts tot by Baken No. T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 56 jaarts tot by Baken No. T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 122 jaarts tot by Baken No. T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 170 jaarts tot by Baken No. T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 186 jaarts tot by Baken No. T. 14, die beginpunt.

Grootte van reservaat ongeveer 9 morg 206 vierkante roede.

BYLAE B.

RESERVAAT NO. T. 43, BOS FUBESI II; LOKASIE NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Begin by Baken No. T. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 230 jaarts tot by Baken No. T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 186 jaarts tot by Baken No. T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 140 jaarts tot by Baken No. T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 144 jaarts tot by Baken No. T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 127 jaarts tot by Baken No. T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 182 jaarts tot by Baken No. T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 198 jaarts tot by Baken No. T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 162 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 226 jaarts tot by Baken No. T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 83 jaarts tot by Baken No. T. 1, die beginpunt.

Grootte van reservaat ongeveer 13 morg 399 vierkante roede.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1983.] [3 August 1951.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of Regulation No. 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain Trust land, District of Willowvale, comprising the areas described in the accompaying Schedules.

SCHEDULE A.

RESERVE NO. T. 38, MBIRA FOREST; LOCATION NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Commencing from Beacon No. T. 1 in a straight line and a south-easterly direction for 135 yards to Beacon No. T. 2; thence in a straight line and in a similar direction for 192 yards to Beacon No. T. 3; thence in a straight line and in a similar direction 103 yards to Beacon No. T. 4; thence in a straight line and in a similar direction for 120 yards to Beacon No. T. 5; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 88 yards to Beacon No. T. 6; thence in a straight line and in a westerly direction for 208 yards to Beacon No. T. 7; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 141 yards to Beacon No. T. 8; thence in a straight line and in a similar direction for 56 yards to Beacon No. T. 9; thence in a straight line and in a similar direction for 122 yards to Beacon No. T. 10; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 100 yards to Beacon No. T. 11; thence in a straight line and in a similar direction for 170 yards to Beacon No. T. 12; thence in a straight line and in a similar direction for 80 yards to Beacon No. T. 13; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 186 yards to Beacon No. T. 14, the point of commencement.

Approximate extent of reserve 9 morgen 206 square roods.

SCHEDULE. B.

RESERVE NO. T. 43, FUBESI II FOREST; LOCATION NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Commencing from Beacon No. T. 1 in a straight line and in a south-easterly direction for 230 yards to Beacon No. T. 2; thence in a straight line and in a southerly direction for 186 yards to Beacon No. T. 3; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 140 yards to Beacon No. T. 4; thence in a straight line and in a similar direction for 144 yards to Beacon No. T. 5; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 127 yards to Beacon No. T. 6; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 182 yards to Beacon No. T. 7; thence in a straight line and in a similar direction for 198 yards to Beacon No. T. 8; thence in a straight line and in a northerly direction for 90 yards to Beacon No. T. 9; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 162 yards to Beacon No. T. 10; thence in a straight line and in a northerly direction for 226 yards to Beacon No. T. 11; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 83 yards to Beacon No. T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve 13 morgen 399 square roods.

BYLAE. C.

RESERVAAT NO. T. 44, SILULWANEBOS; LOKASIE NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Begin by Baken No. T. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 266 jaarts tot by Baken No. T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 263 jaarts tot by Baken No. T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 83 jaarts tot by Baken No. T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 62 jaarts tot by Baken No. T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 225 jaarts tot by Baken No. T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 313 jaarts tot by Baken No. T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 180 jaarts tot by Baken No. T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 73 jaarts tot by Baken No. T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 173 jaarts tot by Baken No. T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 230 jaarts tot by Baken No. T. 11; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die oostelike oewer van Mtokwane-stroom tot by Baken No. T. 1, die beginpunt.

Grootte van reservaat ongeveer 6 morg 323 vierkante roede.

BYLAE D.

RESERVAAT NO. T. 45, MFULAMDEBOS; LOKASIE NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 98 jaarts tot by Baken No. T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 267 jaarts tot by Baken No. T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 205 jaarts tot by Baken No. T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 110 jaarts tot by Baken No. T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 140 jaarts tot by Baken No. T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 72 jaarts tot by Baken No. T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 167 jaarts tot by Baken No. T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 385 jaarts tot by Baken No. T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 175 jaarts tot by Baken No. T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en en 'n westelike rigting vir 147 jaarts tot by Baken No. T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 143 jaarts tot by Baken No. T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 112 jaarts tot by Baken No. T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noorwestelike rigting vir 350 jaarts tot by Baken No. T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 91 jaarts tot by Baken No. T. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 123 jaarts tot by Baken No. T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 97 jaarts tot by Baken No. T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 117 jaarts tot by Baken No. T. 1, die beginpunt.

Grootte van reservaat ongeveer 32 morg 10 vierkante roede.

SCHEDULE C.

RESERVE NO. T. 44, SILULWANE FOREST; LOCATION NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Commencing from Beacon No. T. 1 in a straight line and in a north-easterly direction for 266 yards to Beacon No. T. 2; thence in a straight line and in a similar direction for 263 yards to Beacon No. T. 3; thence in a straight line and in a similar direction for 83 yards to Beacon No. T. 4; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 62 yards to Beacon No. T. 5; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 225 yards to Beacon No. T. 6; thence in a straight line and in a similar direction for 313 yards to Beacon No. T. 7; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 180 yards to Beacon No. T. 8; thence in a straight line and in a southerly direction for 73 yards to Beacon No. T. 9; thence in a straight line and in a similar direction for 173 yards to Beacon No. T. 10; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 230 yards to Beacon No. T. 11; thence in a general northerly direction along the east bank of the Mtokwane stream to Beacon No. T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve 6 morgen 323 square roods.

SCHEDULE D.

RESERVE NO. T. 45, MFULAMDE FOREST; LOCATION NO. 31, NQABARA, WILLOWVALE.

Commencing from Beacon No. 1 in a straight line and in an easterly direction for 98 yards to Beacon No. T. 2; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 60 yards to Beacon No. T. 3; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 267 yards to Beacon No. T. 4; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 205 yards to Beacon No. T. 5; thence in a straight line and in a similar direction for 110 yards to Beacon No. T. 6; thence in a stright line and in a southerly direction for 140 yards to Beacon No. T. 7; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 72 yards to Beacon No. T. 8; thence in a straight line and in a similar direction for 167 yards to Beacon No. T. 9; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 385 yards to Beacon No. T. 10; thence in a straight line and in a similar direction for 90 yards to Beacon No. T. 11; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 175 yards to Beacon No. T. 12; thence in a straight line and in a westerly direction for 147 yards to Beacon No. T. 13; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 143 yards to Beacon No. T. 14; thence in a straight line and in a northerly direction for 112 yards to Beacon No. T. 15; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 350 yards to Beacon No. T. 16; thence in a straight line and in a similar direction for 91 yards to Beacon No. T. 17; thence in a straight line and in a similar direction for 123 yards to Beacon No. T. 18; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 97 yards to Beacon No. T. 19; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 117 yards to Beacon No. T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve 32 morgen 10 square roods.

✱ No. 1984.] [3 Augustus 1951.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ooreenkomstig die bepalings van regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grondwet, No. 18 van 1936 opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, afgekondig is, goedkeuring daaraan geheg het dat sekere trustgrond in die distrik Mapumulo wat die gebiede beslaan wat in bygaande bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE 1.

OZWATHINIBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 490 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 400 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 350 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 510 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 450 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 425 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 415 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 90 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 110 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 1,550 jaarts teen 'n heuwel af, oor die Iwewe-stroom en teen 'n heuwel op aan die anderkant tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 44 morg 30 vierkante roedes.

BYLAE 2.

ENXIWENIBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 790 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 360 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 170 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 230 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 700 jaarts teen 'n heuwel af en tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts al langs die kant van 'n heuwel tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 500 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 560 jaarts teen 'n rand af tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 79 morg 10 vierkante roedes.

BYLAE 3.

MALIBEKENIBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 930 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 680 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 660 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 295 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 425 jaarts

✱ No. 1984.] [3 August 1951.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain Trust land, District of Mapumulo, comprising the areas described in the accompanying Schedules.

SCHEDULE 1.

OZWATHINI FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 490 yards to Beacon No. 2; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 400 yards to Beacon No. 3; thence in a east-south-easterly direction and straight line for approximately 350 yards across a stream to Beacon No. 4; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 510 yards to Beacon No. 5; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 450 yards to Beacon No. 6; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 425 yards to Beacon No. 7; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 415 yards to Beacon No. 8; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 90 yards to Beacon No. 9; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 110 yards to Beacon No. 10; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 1,550 yards down a hill across the Iwewe Stream and up the hill on the other side to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 44 morgen 30 square roods.

SCHEDULE 2.

ENXIWENI FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 790 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 2; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 360 yards up a hill to Beacon No. 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 170 yards to Beacon No. 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 230 yards to Beacon No. 5; thence in a southerly direction and straight line for approximately 700 yards down a hill and up to Beacon No. 6; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 300 yards along the side of a hill to Beacon No. 7; thence in a westerly direction and straight line for approximately 500 yards to Beacon No. 8; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately, 560 yards down a ridge to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 79 morgen 10 square roods.

SCHEDULE 3.

MALIBEKENI FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 930 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 2; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 680 yards down a hill to Beacon No. 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 660 yards to Beacon No. 5; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 295 yards to Beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 425 yards

tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 420 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 260 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 315 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 260 jaarts tot by Baken No. 11; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 225 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 260 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 570 jaarts teen 'n heuwel op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 197 morg 30 vierkante roedes.

BYLAE 4.

UMNTWANA OZIPHAYOBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 600 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 140 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 150 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 115 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 410 jaarts tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 23 morg 410 vierkante roedes.

BYLAE 5.

MATHOLE AMPUNGABOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 310 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 140 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 240 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 610 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 10 morg 530 vierkante roedes.

BYLAE 6.

KHANULABOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 560 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 370 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 570 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 755 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 570 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 330 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n

to Beacon No. 7; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 420 yards to Beacon No. 8; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 260 yards to Beacon No. 9; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 315 yards to Beacon No. 10; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 260 yards to Beacon No. 11; thence in a northerly direction and straight line for approximately 200 yards across a stream to Beacon No. 12; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 225 yards across a stream to Beacon No. 13; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 260 yards across a stream to Beacon No. 14; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 570 yards up a hill to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 197 morgen 30 square roods.

SCHEDULE 4.

UMNTWANA OZIPHAYO FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a northerly direction and straight line for approximately 600 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 2; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 140 yards to Beacon No. 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 150 yards to Beacon No. 4; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 300 yards to Beacon No. 5; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 100 yards to Beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 115 yards to Beacon No. 7; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 200 yards to Beacon No. 8; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 200 yards to Beacon No. 9; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 410 yards to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 23 morgen 410 square roods.

SCHEDULE 5.

MATHOLE AMPUNGA FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 200 yards to Beacon No. 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 310 yards to Beacon No. 3; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 140 yards to Beacon No. 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 240 yards to Beacon No. 5; thence in a westerly direction and straight line for approximately 610 yards down a hill across a stream and up the other side to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 10 morgen 530 square roods.

SCHEDULE 6.

KHANULA FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction in a straight line for approximately 560 yards to Beacon No. 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 370 yards to Beacon No. 3; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 570 yards to Beacon No. 4; thence in a northerly direction and straight line for approximately 100 yards to Beacon No. 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 755 yards across a stream to Beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 570 yards to Beacon No. 7; thence in an easterly direction and straight line for approximately 330 yards to Beacon No. 8; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 100 yards down a hill to Beacon No. 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line

reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 750 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 83 morg 220 vierkante roedes.

BYLAE 7.

MBUDWINIBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 1,000 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 835 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 400 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 250 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 700 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 250 jaarts teen 'n rand af tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 76 morg 440 vierkante roedes.

BYLAE 8.

ESILEVINEBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 830 jaarts teen 'n heuwel af, oor die Mushane-rivier en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts teen 'n rand op tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 680 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 400 jaarts teen 'n heuwel af en teen die anderkant op tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 780 jaarts teen 'n heuwel af oor 'n stroom en teen 'n heuwel op tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 435 jaarts tot by Baken No. 8; (trigonometriese Baken Thrings No. 31); daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 475 jaarts teen 'n heuwel af tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 75 morg 470 vierkante roedes.

BYLAE 9.

EMCAKWENIBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 790 jaarts teen 'n helling af tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 225 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 340 jaarts teen 'n helling af tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts teen 'n helling af tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 410 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n

for approximately 300 yards to Beacon No. 10; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 750 yards down a hill across a stream and up the other side to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 83 morgen 220 square roods.

SCHEDULE 7.

MBUDWINI FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 1,000 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 2; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 835 yards across a stream to Beacon No. 3; thence in a northerly direction and straight line for approximately 400 yards across a stream to Beacon No. 4; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 300 yards to Beacon No. 5; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 250 yards to Beacon No. 6; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 700 yards to Beacon No. 7; thence in an easterly direction and straight line for approximately 100 yards to Beacon No. 8; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 200 yards to Beacon No. 9; thence in a south-easterly direction in a straight line for approximately 250 yards down a ridge to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 76 morgen 440 square roods.

SCHEDULE 8.

ESILEVINE FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a northerly direction and straight line for approximately 830 yards down a hill across the Mushane River and up the other side to Beacon No. 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards up a ridge to Beacon No. 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 680 yards to Beacon No. 4; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 400 yards down a hill and up the other side to Beacon No. 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to Beacon No. 6; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 780 yards down a hill across a stream and up a hill to Beacon No. 7; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 435 yards to Beacon No. 8; (Thrings trig Beacon No. 31); thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to Beacon No. 9; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 475 yards down a hill to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 75 morgen 470 square roods.

SCHEDULE 9.

EMCAKWENI FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-easterly direction and in a straight line for a distance of approximately 160 yards to Beacon No. 2; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 790 yards down a slope and up to Beacon No. 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to Beacon No. 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 225 yards to Beacon No. 5; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 340 yards down a slope to Beacon No. 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards down a slope to Beacon No. 7; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 410 yards to Beacon No. 8; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately

reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 490 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 360 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts teen 'n helling af tot by Baken No. 11; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 1,315 jaarts teen 'n heuwel af en oor 'n stroom tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 440 jaarts teen 'n heuwel af en oor 'n stroom tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 320 jaarts teen 'n heuwel of en oor 'n stroom tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 390 jaarts teen 'n heuwel af oor 'n stroom tot by Baken No. 16; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 450 jaarts tot by Baken No. 17; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 18; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 325 jaarts tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 184 morg 440 vierkante roedes.

BYLAE 10.

SHAKABOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 700 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 85 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn ongeveer 220 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 185 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 280 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 240 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 285 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 230 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 150 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 235 jaarts tot by Baken No. 11; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 50 jaarts tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 160 jaarts tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 650 jaarts tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 70 jaarts tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 40 jaarts tot by Baken No. 16; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn teen 'n heuwel af vir ongeveer 310 jaarts tot by Baken No. 17; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn teen 'n heuwel af oor 'n rivier vir ongeveer 630 jaarts tot by Baken No. 18; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 650 jaarts teen 'n heuwel op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 107 morg 30 vierkante roedes.

BYLAE 11.

NOMBOKOJWANABOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 265 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 180 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir 490 yards to Beacon No. 9; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 360 yards to Beacon No. 10; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards down a slope to Beacon No. 11; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 1,315 yards down a hill across a stream and up to Beacon No. 12; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to Beacon No. 13; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 440 yards down a hill across a stream and up to Beacon No. 14; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 320 yards down a hill across a stream and up to Beacon No. 15; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 390 yards down a hill across a stream and up to Beacon No. 16; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 450 yards to Beacon No. 17; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards up a hill to Beacon No. 18; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 325 yards to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 184 morgen 440 square roods.

SCHEDULE 10.

SHAKA FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 700 yards to Beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line for approximately 85 yards to Beacon No. 3; thence in a northerly direction and straight line for approximately 220 yards to Beacon No. 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 185 yards to Beacon No. 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 280 yards to Beacon No. 6; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 240 yards to Beacon No. 7; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 285 yards to Beacon No. 8; thence in a southerly direction and straight line for approximately 230 yards to Beacon No. 9; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 150 yards to Beacon No. 10; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 235 yards to Beacon No. 11; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 50 yards to Beacon No. 12; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 160 yards to Beacon No. 13; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 650 yards to Beacon No. 14; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 70 yards to Beacon No. 15; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 40 yards to Beacon No. 16; thence in a south-easterly direction and straight line down a hill for approximately 310 yards to Beacon No. 17; thence in a south-south-westerly direction and straight line down a hill across a river for approximately 630 yards to Beacon No. 18; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 650 yards up a hill to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 107 morgen 30 square roods.

SCHEDULE 11.

NOMBOKOJWANA FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 300 yards to Beacon No. 2; thence in a east-north-easterly direction and straight line for approximately 265 yards to Beacon No. 3; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 180 yards to Beacon No. 4; thence in a northerly direction and straight line for approximately 670 yards to Beacon

ongeveer 670 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 180 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 580 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 425 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 465 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 480 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 410 jaarts tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 225 jaarts tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 415 jaarts tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 210 jaarts tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 410 jaarts tot by Baken No. 16; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 310 jaarts tot by Baken No. 17; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 640 jaarts tot by Baken No. 18; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 19; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 500 jaarts tot by Baken No. 20; daarvandaan in 'n suid-westelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 510 jaarts tot by Baken No. 21; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting vir ongeveer 940 jaarts teen 'n heuwel af, oor die Mbogotwanarivier en teen die anderkant op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 222 morg 380 vierkante roedes.

BYLAE 12.

KHANYILEBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noord-noord-oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 430 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 60 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n oos-noord-oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 225 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 360 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 120 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 430 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 500 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 345 jaarts teen 'n heuwel af oor 'n stroom tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir ongeveer 165 jaarts teen 'n rand af tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 490 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom tot by Baken 11; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 305 jaarts tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts al teen die rand af tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 240 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 275 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 580 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 16; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 490 jaarts tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 127 morg.

No. 5; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 180 yards to Beacon No. 6; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 580 yards across a stream to Beacon No. 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 425 yards across a stream to Beacon No. 8; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 465 yards to Beacon No. 9; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 480 yards to Beacon No. 10; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 410 yards to Beacon No. 11; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 300 yards across a stream to Beacon No. 12; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 225 yards to Beacon No. 13; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 415 yards to Beacon No. 14; thence in a southerly direction and straight line for approximately 210 yards to Beacon No. 15; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 410 yards to Beacon No. 16; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 310 yards to Beacon No. 17; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 640 yards to Beacon No. 18; thence in an easterly direction and straight line for approximately 100 yards up a hill to Beacon No. 19; thence in a southerly direction and straight line for approximately 500 yards to Beacon No. 20; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 510 yards to Beacon No. 21; thence in a west-north-westerly direction for approximately 940 yards down a hill across the Mbogotwana River and up the other side to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 222 morgen 380 square roods.

SCHEDULE 12.

KHANYILE FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 430 yards up a hill to Beacon No. 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 60 yards to Beacon No. 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 225 yards to Beacon No. 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 360 yards to Beacon No. 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 120 yards to Beacon No. 6; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 430 yards to Beacon No. 7; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 500 yards down a hill to Beacon No. 8; thence in a southerly direction and straight line for approximately 345 yards down a hill across a stream to Beacon No. 9; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 165 yards down a ridge to Beacon No. 10; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 490 yards down a hill across a stream and up to Beacon No. 11; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 305 yards to Beacon No. 12; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 300 yards continuing down the ridge to Beacon No. 13; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 240 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 14; thence in a westerly direction and straight line for approximately 275 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 15; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 580 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 16; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 490 yards to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 127 morgen.

BYLAE 13.

USOMPUNGANABOS NO. 1.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 490 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 455 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 270 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 650 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 17 morg 300 vierkante roedes.

BYLAE 14.

USOMPUNGANABOS NO. 2.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 600 jaarts oor 'n stroom en teen 'n heuwel op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 270 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 400 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 500 jaarts oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 20 morg 220 vierkante roedes.

BYLAE 15.

USOMPUNGANABOS NO. 3.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 500 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts al langs die kant van 'n heuwel tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 350 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 300 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 700 jaarts tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 25 acres 60 vierkante roedes.

BYLAE 16.

IQUBUBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 280 jaarts tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suidsuidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguitlyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by Baken No. 11; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 290 jaarts tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n

SCHEDULE 13.

USOMPUNGANA FOREST NO. 1.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a northerly direction and straight line for approximately 490 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 2; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 455 yards to Beacon No. 3; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 270 yards to Beacon No. 4; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 650 yards down a hill across a stream and up the other side to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 17 morgen 300 square roods.

SCHEDULE 14.

USOMPUNGANA FOREST NO. 2.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 600 yards across a stream and up a hill to Beacon No. 2; thence in a north-north-westerly direction and straight line for approximately 270 yards to Beacon No. 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 400 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 500 yards across a stream and up the other side to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 100 yards to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 20 morgen 220 square roods.

SCHEDULE 15.

USOMPUNGANA FOREST NO. 3.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 500 yards up a hill to Beacon No. 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 200 yards along the side of a hill to Beacon No. 3; thence in a north-easterly direction and straight line for approximately 350 yards to Beacon No. 4; thence in an easterly direction and straight line for approximately 300 yards down a hill to Beacon No. 5; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 700 yards to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent of approximately 25 acres 60 square roods.

SCHEDULE 16.

IQUBU FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 280 yards to Beacon No. 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to Beacon No. 3; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to Beacon No. 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to Beacon No. 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards up a hill to Beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards up a hill to Beacon No. 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards up a hill to Beacon No. 8; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to Beacon No. 9; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to Beacon No. 10; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to Beacon No. 11; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 290 yards to Beacon No. 12; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 340 yards to Beacon

afstand van ongeveer 340 jaarts tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 320 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by Baken No. 16; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by Baken No. 17; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 700 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 18; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 290 jaarts teen 'n heuwel af oor die Iqubu-rivier tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 60 morg 90 vierkante roedes.

BYLAE 17.

ELOMZILABOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 885 jaarts teen 'n heuwel af oor 2 strome en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 290 jaarts tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 255 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 760 jaarts tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 35 morg 310 vierkante roedes.

BYLAE 18.

HLATHIBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 70 jaarts tot by Baken No. 2 daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 190 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 660 jaarts tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 160 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguitlyn vir ongeveer 350 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 450 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 200 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die anderkant op tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir 260 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 400 jaarts tot by Baken No. 11; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 190 jaarts tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 125 jaarts tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 600 jaarts tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 40 jaarts tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 540 jaarts teen 'n heuwel af, oor die Hlati-stroom en teen die anderkant op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 62 morg 310 vierkant roedes.

No. 13; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 320 yards down a hill to Beacon No. 14; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to Beacon No. 15; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to Beacon No. 16; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to Beacon No. 17; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 700 yards down a hill and up to Beacon No. 18; thence in a east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 290 yards down a hill across the Iqubu River to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 60 morgen 90 square roods.

SCHEDULE 17.

ELOMZILA FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction in a straight line for approximately 885 yards down a hill across 2 streams and up the other side to Beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to Beacon No. 3; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 290 yards to Beacon No. 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to Beacon No. 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 255 yards to Beacon No. 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 760 yards to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 35 morgen 310 square roods.

SCHEDULE 18.

HLATHI FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 70 yards to Beacon No. 2; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 100 yards to Beacon No. 3; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 190 yards to Beacon No. 4; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 660 yards to Beacon No. 5; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 160 yards to Beacon No. 6; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 350 yards to Beacon No. 7; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 450 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 8; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 200 yards down a hill across a stream and up the other side to Beacon No. 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line for 260 yards to Beacon No. 10; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 400 yards to Beacon No. 11; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 190 yards to Beacon No. 12; thence in an east-north-easterly direction and straight line for approximately 125 yards to Beacon No. 13; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 600 yards to Beacon No. 14; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 40 yards to Beacon No. 15; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 540 yards down a hill across the Hlati Stream and up the other side to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 62 morgen 310 square roods.

BYLAE 19.

ESITHUNDUBOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 660 jaarts teen 'n heuwel af, oor 2 strome en teen die anderkant op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 540 jaarts teen 'n heuwel af, oor 2 strome en teen die anderkant op tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 660 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 370 jaarts teen 'n heuwel op tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 750 jaarts tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 900 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 470 jaarts teen 'n rand af tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 550 jaarts al langs die rand af tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 82 morg 250 vierkante roedes.

BYLAE 20.

MASOBABOS.

Begin by Baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 340 jaarts teen 'n heuwel op en dan teen 'n krans op tot by Baken No. 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 210 jaarts oor 'n pad tot by Baken No. 3; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 490 jaarts teen 'n heuwel af en oor 2 strome tot by Baken No. 4; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 310 jaarts teen 'n rand op tot by Baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 505 jaarts oor 'n stroom tot by Baken No. 6; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 410 jaarts tot by Baken No. 7; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 360 jaarts tot by Baken No. 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 360 jaarts tot by Baken No. 9; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 460 jaarts tot by Baken No. 10; daarvandaan in 'n noordelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 215 jaarts tot by Baken No. 11; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 330 jaarts tot by Baken No. 12; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 150 jaarts tot by Baken No. 13; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 660 jaarts tot by Baken No. 14; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 270 jaarts tot by Baken No. 15; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 270 jaarts tot by Baken No. 16; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 195 jaarts tot by Baken No. 17; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 475 jaarts tot by Baken No. 18; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 280 jaarts tot by Baken No. 19; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 355 jaarts tot by Baken No. 20; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 90 jaarts tot by Baken No. 22; daarvandaan in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 130 jaarts tot by Baken No. 23; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 95 jaarts tot by Baken No. 24; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 100 jaarts tot by Baken No. 25; daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 370 jaarts tot by Baken No. 26; daarvandaan in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 50 jaarts tot by Baken No. 27; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir ongeveer 760 jaarts teen 'n heuwel af tot by Baken No. 28; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 760 jaarts oor 'n stroom en teen 'n heuwel op tot by die beginpunt (Baken No. 1).

Grootte: Ongeveer 242 morg 310 vierkante roedes.

SCHEDULE 19.

ESITHUNDU FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 660 yards down a hill across 2 streams and up the other side to Beacon No. 2; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 540 yards down a hill across 2 streams and up the other side to Beacon No. 3; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 660 yards down a hill to Beacon No. 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 370 yards up a hill to Beacon No. 5; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 750 yards to Beacon No. 6; thence in a east-north-easterly direction and straight line for approximately 900 yards to Beacon No. 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 470 yards down a ridge to Beacon No. 8; thence in a west-south-westerly direction and straight line for approximately 550 yards continuing down the ridge to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 82 morgen 250 square roods.

SCHEDULE 20.

MASOBA FOREST.

Commencing from Beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 340 yards up a hill then up a krantz to a Beacon No. 2; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 210 yards across a road to Beacon No. 3; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 490 yards down a hill across 2 streams to Beacon No. 4; thence in a northerly direction and straight line for approximately 310 yards up a ridge to Beacon No. 5; thence in an east-south-easterly direction and straight line for approximately 505 yards across a stream to Beacon No. 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 410 yards to Beacon No. 7; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 360 yards to Beacon No. 8; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 360 yards to Beacon No. 9; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 460 yards to Beacon No. 10; thence in a northerly direction and straight line for approximately 215 yards to Beacon No. 11; thence in a west-north-westerly direction and straight line for approximately 330 yards to Beacon No. 12; thence in a north-north-easterly direction and straight line for approximately 150 yards to Beacon No. 13; thence in an easterly direction and straight line for approximately 660 yards to Beacon No. 14; thence in an easterly direction and straight line for approximately 270 yards to Beacon No. 15; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 270 yards to Beacon No. 16; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 195 yards to Beacon No. 17; thence in a southerly direction and straight line for approximately 475 yards to Beacon No. 18; thence in a south-south-easterly direction and straight line for approximately 280 yards to Beacon No. 19; thence in a south-south-westerly direction and straight line for approximately 355 yards to Beacon No. 20; thence in a south-easterly direction and straight line for approximately 90 yards to Beacon No. 22; thence in a westerly direction and straight line for approximately 130 yards to Beacon No. 23; thence in a south-westerly direction and straight line for approximately 95 yards to Beacon No. 24; thence in a southerly direction and straight line for approximately 100 yards to Beacon No. 25; thence in a southerly direction and straight line for approximately 370 yards to Beacon No. 26; thence in a westerly direction and straight line for approximately 50 yards to Beacon No. 27; thence in a north-westerly direction and straight line for approximately 760 yards down a hill to Beacon No. 28; thence in a north-westerly direction and straight line for 760 yards across a stream then up a hill to the point of commencement (Beacon No. 1).

Extent approximately 242 morgen 310 square roods.

✱ No. 1993.] [3 Augustus 1951.

STADSGEBIED VAN DURBAN.—BROU VAN KAFFERBIER VIR HUISGEBRUIK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *drie-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, goedkeuring aan die stedelike plaaslike bestuur van Durban, Natal, verleen het om 'n amptenaar in sy diens te magtig om in goedgekeurde gevalle en met inagneming van die voorwaardes in Goewermentskennisgewing No. 88 van 1949 voorgeskryf, aan naturellehuishouers wat binne sy stadsgebied maar nie in 'n lokasie of naturelledorp woon nie, skriftelike permitte uit te reik om beperkte hoeveelhede kafferbier soos in voornoemde Goewermentskennisgewing voorgeskryf, vir huisgebruik te brou, te gebruik of te besit.

✱ No. 2005.] [3 Augustus 1951.

MUNISIPALITEIT VAN KEIMOES.—UITBREIDING VAN No. 1- OF „A"-NATURELLELOKASIE EN AFSKAFFING VAN No. 11- OF „EILAND"-NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens—

(1) Paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Stadsraad van Keimoes, benewens en as uitbreiding van Naturellelokasie No. 1 wat ooreenkomstig die tweede paragraaf van Goewermentskennisgewing No. 130 van 1927, gestig is, 'n sekere stuk grond, ongeveer 83 morg groot en geleë binne die regsgebied van die Stadsraad van Keimoes soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n naturellelokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A wat ongeveer 50 jaarts noord van die noordwestelike hoekbaken van Erf No. 143 geleë is; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 350 jaarts tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,000 jaarts tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 800 jaarts tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,000 jaarts tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 800 jaarts tot by die beginpunt A.

Punte A, B, C, D, en E word deur ysterbakens in die grond aangedui;

(2) subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, die afskaffing van Naturellelokasie No. 2 wat ooreenkomstig die derde paragraaf van Goewermentskennisgewing No. 130 van 1927 in die regsgebied van die Stadsraad van Keimoes gestig is, goedgekeur het.

Goewermentskennisgewing No. 130 van 1927 word hierby herroep.

✱ No. 2016.] [3 Augustus 1951.

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat kragtens Proklamasie No. 150 van 1934, aan ondergenoemde persone verleen is by die vrystellingsertifikate wat teenoor hul name gemeld word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

✱ No. 1993.] [3 August 1951.

URBAN AREA OF DURBAN.—DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (2) of section *thirty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, the Minister of Native Affairs has granted approval to the urban local authority of Durban, Natal, to authorize an officer in its employ to issue in approved cases, and subject to the conditions prescribed in Government Notice No. 88 of 1949, written permits to native householders residing within its urban area but not in a location or native village, to brew, use or possess for domestic consumption such limited quantities of kaffir beer as are prescribed in the aforementioned Government Notice.

✱ No. 2005.] [3 August 1951.

MUNICIPALITY OF KEIMOES.—EXTENSION OF No. 1 OR "A" NATIVE LOCATION AND ABOLITION OF No. 11 OR "ISLAND" NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of—

(1) paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Town Council of Keimoes in addition to and as an extension to the Native Location No. I established in terms of the second paragraph of Government Notice No. 130 of 1927, as a Native location and native village, of a certain piece of land approximately 83 morgen in extent and situate within the area under the control of the Town Council of Keimoes as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A which is situated approximately 50 yards north of the north-westerly corner beacon of Erf No. 143; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 350 yards to a point B; thence in a northerly direction for a distance of approximately 1,000 yards to a point C; thence in an easterly direction for a distance of approximately 800 yards to a point D; thence in a southerly direction for a distance of approximately 1,000 yards to a point E; thence in a westerly direction for a distance of approximately 800 yards to the point of commencement A.

Points A, B, C, D and E are indicated by iron beacons in the ground;

(2) sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, approved of the abolition of the native location established in the area under the jurisdiction of the Town Council of Keimoes under the third paragraph of Government Notice No. 130 of 1927.

Government Notice No. 130 of 1927 is hereby repealed.

✱ No. 2016.] [3 August 1951.

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Naam.	*Vrystellingsertifikaat No.*
Alfred Nhlapho	22156/188
Ephraim Makhudu	848/204
Jeremiah Maroganye	22204/188
Elias Maluleke	21255/188
Albert Tsotetsi	2290/184
Geelbooi Nkosi	29370/188
Jim Mkatjane Maluleka	203/203
Reuben Mata Lebopa	19/185
Daniel Motloung	8517/188

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1922.] [27 Julie 1951.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLASE HARMONY FARM No. 222 en LA RIVIERA No. 289, DISTRIK VENTERSBURG, MYNDISTRIK EN PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), sekere gedeeltes van die plase Harmony Farm No. 222 en La Riviera No. 289, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 29·8198 morg groot, op naam van die Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited, en andere geregistreer en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 28 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer.

M.M. 35/259

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 675 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

C. J. WRIGHT,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., aan die Landmeter-generaal gestuur is vir goedkeuring ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet, hierdie kaarte vir 'n tydperk van een maand met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê en dat, indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek sal 'n kopie van genoemde kaarte ook in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Name.	*Exemption Certificate No.*
Alfred Nhlapho	22156/188
Ephraim Makhudu	848/204
Jeremiah Maroganye	22204/188
Elias Maluleke	21255/188
Albert Tsotetsi	2290/184
Geelbooi Nkosi	29370/188
Jim Mkatjane Maluleka	203/203
Reuben Mata Lebopa	19/185
Daniel Motloung	8517/188

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1922.] [27 July 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARMS HARMONY FARM No. 222 AND LA RIVIERA No. 289, DISTRICT VENTERSBURG, MINING DISTRICT AND PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act, as so applied, certain portions of the farms Harmony Farm No. 222 and La Riviera No. 289, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 29·8198 morgen, registered in the name of Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited, and others, and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 28.

M.M. 35/259
27-3-10-17

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 675 OF 1951.

The following notice is published for general information:—

C. J. WRIGHT,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, July, 1951.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of regulation 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart. *Diagram.*	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en Nommer van plaas waarop geleë en Distrik. *Name and Number of Farm. whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
S.G. No. B 14/51.....	Onedele metaalkleims/ *Base Metal Claims* 152	Persele/*Lots* Nos. 192, 193, 196, 197 en/*and* 198 Seksie/*Section* D Kaapblok/*Block* Distrik/*District* Barberton	Barberton..	Eastern Transvaal Consolidated Mines, Ltd.	104·6440 morg/ *morgen.*

27-3-10

KENNISGEWING No. 661 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 24 September, 1951, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
1915/50.....	Perseel/*Lot* S.A.R.....	Begrens deur die Restant van Wellingtonmeent Anneks en Persele Nos. 10–15, Blok K/ *Bounded by the Remainder of Wellington Commonage Annex and Lots Nos.* 10–15, *Block K*	Paarl.....	16,762 vk. vt./*sq. ft.*

27-3-10-17

NOTICE No. 661 OF 1951.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 24th September, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

S.975/15/1.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
1915/50.....	Perseel/*Lot* S.A.R.....	Begrens deur die Restant van Wellingtonmeent Anneks en Persele Nos. 10–15, Blok K/ *Bounded by the Remainder of Wellington Commonage Annex and Lots Nos.* 10–15, *Block K*	Paarl.....	16,762 vk. vt./*sq. ft.*

27-3-10-17

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 682 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. A. DE RIDDER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake aansoek van. *Re Application by.*	Plek van byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en tyd. *Date and Time.*
Cecil Rhodes Brooks, van/*of* Broederstroom, Pk./*P.O.* Broederstroom	Kantoor van die Magistraat, Johannesburg/*Office of the Magistrate, Johannesburg*	18 September 1951, om 10 vm./ 18*th September*, 1951, *at* 10 *a.m.*

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 682 OF 1951.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. A. DE RIDDER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake aansoek van. *Re Application by.*	Plek van byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en tyd. *Date and Time.*
Cecil Rhodes Brooks, van/*of* Broederstroom, Pk./*P.O.* Broederstroom	Kantoor van die Magistraat, Johannesburg/*Office of the Magistrate, Johannesburg*	18 September 1951, om 10 vm./ 18*th September*, 1951, *at* 10 *a.m.*

✱ KENNISGEWING No. 683 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. A. DE RIDDER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake aansoek van. *Re Application by.*	Plek van byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en tyd *Date and Time.*
Jacob Johann van den Berg, van/*of* Rietfontein No. 36, Pk./*P.O.* Lydenburg	Kantoor van die Magistraat, Lydenburg/*Office of the Magistrate, Lydenburg*	18 September 1951, om 10 vm./ 18*th September*, 1951, *at* 10 *a.m.*

✱ NOTICE No. 683 OF 1951.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. A. DE RIDDER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake aansoek van. *Re Application by.*	Plek van byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en tyd *Date and Time.*
Jacob Johann van den Berg, van/*of* Rietfontein No. 36, Pk./*P.O.* Lydenburg	Kantoor van die Magistraat, Lydenburg/*Office of the Magistrate, Lydenburg*	18 September 1951, om 10 vm./ 18*th September*, 1951, *at* 10 *a.m.*

✱KENNISGEWING No. 701 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. A. DE RIDDER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake aansoek van. Re *Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
Daniel Jacobus Elardus Erasmus, van/*of* Platfontein, Middelburg, Transvaal	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate*, Middelburg, Transvaal	18 September 1951 om 10 vm./*18th September, 1951, at 10 a.m.*

✱ NOTICE No. 701 OF 1951.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. A. DE RIDDER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 684 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MOORDKUIL.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 29 Augustus 1951 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van (1) (*a*) 'n lid, wie se ampstermyn op 23 September 1951 sal verstryk, in die plek van mnr. H. A. Viljoen wat bedank het; en (1) (*b*) 'n lid vir 'n verdere tydperk van 3 jaar met ingang van 24 September 1951; (2) 'n lid, wie se ampstermyn op 5 Oktober 1953 sal verstryk, in die plek van mnr. D. V. de Wet wat bedank het.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 16 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 685 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN McGREGOR.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. H. Genis vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan tot lid van bogenoemde Raad gekies is.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 18 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 686 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN OLIFANTSNEK. VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat ingevolge my kennisgewing van 4 Junie 1951, op 17 Julie 1951 te Rustenburg gehou is, die here H. H. Klerck en M. Sichel behoorlik tot lede van bogenoemde Raad genomineer is en aangesien daar geen ander nominasies was nie, is hulle as wettig verkies verklaar vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

P. J. F. DE VOS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Rustenburg, 17 Julie 1951.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 684 OF 1951.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester on 29th August, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of (1) (*a*) a member whose term of office will expire on 23rd September, 1951, *vice* Mr H. A. Viljoen who has resigned; (1) (*b*) and a member for a further period of three years as from 24th September, 1951; (2) a member whose term of office will expire on 5th October, 1953, *vice* Mr. D. V. de Wet who has resigned.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate

Magistrate's Office, Worcester, 16th July, 1951.

✱ NOTICE No. 685 OF 1951.

McGREGOR IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. H. Genis has been elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate

Robertson, 18th July, 1951.

✱ NOTICE No. 686 OF 1951.

OLIFANTSNEK IRRIGATION BOARD. ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a public court held at Rustenburg on the 17th July, 1951, pursuant to my notice of the 4th June, 1951, Messrs. H. H. Klerck and M. Sichel were duly nominated as members of the above-mentioned Board and, there being no other nominations, declared and duly elected for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

P. J. F. DE VOS,
Magistrate

Magistrate's Office,
Rustenburg, 17th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 687 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN RANCH KARINO.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n vergadering wat op 19 Julie 1951 te Plaston gehou is, mnre. G. C. Robertson en H. Mentz vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogenoemde raad gekies is.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 21 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 688 VAN 1951.

BEWARINGSRAAD VAN WITRIVIERVALLEI.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n vergadering wat op 19 Julie 1951 in die Magistraatskantoor, Witrivier, gehou is, mnre. R. A. D. Ritchie, G. C. Robertson en H. Jackson vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogenoemde Raad gekies is.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 21 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 689 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOF-DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Geliewe kennis te neem dat, as u verlang om 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van Jeanette Magdalena Chomse en Francis Ignatius Fogwell in te dien, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, u so'n pleit en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria op of voor die 8ste dag van Augustus 1951, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier.

✱ KENNISGEWING No. 690 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOF-DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Waterhofaansoek J. M. Chomse en F. I. Fagwell kragtens artikel *dertien* (4) van Wet No. 18 van 1936, om 'n bevel wat die bedrag van die vergoeding vasstel wat betaalbaar is ten opsigte van die grond wat kragtens artikel *vier* (3) van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936, ontein is.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal verhoor te Louis Trichardt op die 14de dag van Augustus 1951 om 9.30 in die voormiddag.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die hof as regverdig en dienstig beskou.

A. BRINK,
Waarnemende Griffier.

✱ NOTICE No. 687 OF 1951.

RANCH KARINO IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting held at Plaston on 19th July, 1951, Messrs. G. C. Robertson and H. Mentz were duly elected as members of the above-named Board, for the period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 21st July, 1951.

✱ NOTICE No. 688 OF 1951.

WHITE RIVER VALLEY CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that at a meeting held in the Magistrate's Court, White River on the 19th July, 1951, Messrs. R. A. D. Ritchie, G. C. Robertson and H. Jackson were duly elected as members of the above-named Board for the period of three years reckoned from date of publication hereof.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 21 July, 1951.

✱ NOTICE No. 689 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Jeanette Magdalena Chomse and Francis Ignatius Fogwell, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court, Pretoria, on or before the 8th day of August, 1951, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter claim on the applicant or his attorney.

A. BRINK,
Acting Registrar.

✱ NOTICE No. 690 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Water Court Application J. M. Chomse and F. I. Fogwell under Section *Thirteen* (4) of Act No. 18 of 1936, for an Order fixing the Amount of Compensation Payable in respect of Land Expropriation under Section *Four* (3) of the Native Trust and Land Act of 1936.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Louis Trichard on the 14th day of August, 1951, at the hour of 9.30 in the fore-noon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

A. BRINK,
Acting Registrar.

✱ KENNISGEWING No. 691 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

In sake die aansoek van Jeanette Magdalena Chomse en Francis Ignatius Fogwell.

Geliewe kennis te neem dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Jacobus Marthinus van Dyk, van Pk. Hennopsrivier, Pretoria, tot lid van die Waterhof gekies is om saam met die regter en 'n ingenieur wat die Minister van Lande kragtens artikel *agt-en-twintig* of *dertig* van die Wet, benoem het, sitting te neem, en dat u *hieby versoek word om*, as u beswaar teen genoemde assessor maak, skriftelik daarvan kennis aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee voor of op die 8ste dag van Augustus 1951 om 4-uur in die namiddag, by gebreke waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

(1) Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad, hetsy deur bloed of deur huwelik, verwant is.
(2) Dat hy regstreeks of onregstreeks belang by die uitslag van die aansoek het.
(3) Dat hy reeds tevore sy mening betreffende die verdienstelikheid van die aansoek opsetlik uitgespreek het.
(4) Persoonlike vyandskap tussen 'n party en die assessor.
(5) Gebrek aan die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

A. BRINK,
vir Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 21 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 692 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN SMITSEILAND.

Hierby word bekend gemaak dat mnr. J. J. N. Lourens tydens 'n nominasiehofsitting wat op 23 Mei 1951 te Smitseiland gehou is, behoorlik tot lid van bogenoemde Raad verkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

J. J. NEL,
Waarnemende Assistent-magistraat.

Magistraatskantoor, Upington, 23 Mei 1951.

✱ KENNISGEWING No. 693 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KWEEKVALLEI.

Hierby word bekend gemaak dat die here D. P. J. Botha, S. P. S. Luttig, D. J. de Wit, W. C. Rossouw en H. W. Niehaus behoorlik tot lede van genoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

R. VAN DER MERWE,
Magistraat.

Prins Albert, 19 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 694 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN BAYNESDRIFT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting gehou op die 8ste dag van Junie 1951, mnr. Frederik Pieter van Rooyen tot lid van die Besproeiingsraad van Baynesdrift herkies is. Sy ampstermyn is drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

N. R. DEWING,
Waarnemende Assistent-Magistraat.

New Hanover, Natal.

✱ NOTICE No. 691 OF 1951.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of Jeanette Magdalena Chomse and Francis Ignatius Fogwell.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Jacobus Marthinus van Dyk of P.O. Hennops River, Pretoria, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the President and an Engineer nominated by the Minister of Lands under section *twenty-eight* or *thirty* of the Act; and you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court, at Pretoria on or before the 8th day of August, 1951, at 4 o'clock in the afternoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one of the following:—

(1) Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
(2) Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
(3) Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of th application.
(4) Personal enmity between any party and the assessor.
(5) Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

A. BRINK,
for Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 21st July, 1951.

✱ NOTICE No. 692 OF 1951.

SMITS EILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Smits Eiland on the 23rd May, 1951, Mr. J. J. N. Lourens has been duly elected as a member of the abovementioned Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

J. J. NEL,
Acting Assistant Magistrate.

Magistrate's Office, Upington, 23rd May, 1951.

✱ NOTICE No. 693 OF 1951.

KWEEKVALLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. D. P. J. Botha, S. P. S. Luttig, D. J. de Wit, W. C. Rossouw and H. W. Niehaus have been duly elected as members of the abovementioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

R. VAN DER MERWE,
Magistrate.

Prince Albert, 19th July, 1951.

✱ NOTICE No. 694 OF 1951.

BAYNESDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a public court held on the 8th day of June, 1951, Mr. Frederik Pieter van Rooyen was re-elected as a member of the Baynesdrift Irrigation Board.

His period of office will be for three years from date of publication of this notice.

N. R. DEWING,
Acting Assistant Magistrate.

New Hanover, Natal.

✱ KENNISGEWING No. 695 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN DASPOORTLANDGOED.

VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat menere Frederick Charles Ballard en Hendrik Johannes van der Walt die enigste persone is wat genomineer is by 'n nominasiehofsitting wat op 20 Julie 1951 ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 539 van 1951 in die Polisiekantoor te Hercules, distrik Pretoria, gehou is en dat hulle derhalwe vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, tot behoorlik verkose lede van bogenoemde Raad verklaar is.

F. C. SILK,
Waarnemende Magistraat, en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 23 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 696 VAN 1951.

ONDERSOEK KRAGTENS ARTIKEL 9 (1) VAN WET No. 28 VAN 1937 RE KENNETH CHARLES LEVITAS.

Hierby word bekendgemaak dat Kenneth Charles Levitas, 'n blanke man van Saddleweg 16, Kaapstad, in die distrik die Kaap, op 5 Julie 1951 kragtens artikel 9 (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om vir n tydperk van 3 (drie) jaar met ingang van bovermelde datum, 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Kaapstad op hede die 20ste dag van Julie 1951.

A. W. LIEFELDT,
Magistraat, Kaapstad.

✱ KENNISGEWING No. 697 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916 kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 15 van 1872 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. C. 3558 gedateer 15 Januarie 1951 en op 31 Januarie 1951 op die Raad van Trustees van die „Cape Peninsula Cemeteries" gedien, sekere grond groot 2,148 vierkantvoet synde Gedeelte No. 2 van „Site of General Cemeteries", geleë te Woltemade, afdeling Kaap, Kaapprovinsie vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 7069/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 16de dag van Julie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LZ. 7/1/3.

✱ NOTICE No. 695 OF 1951.

DASPOORT ESTATES IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that, at a nomination court held in terms of Government Notice No. 539 of 1951 at the Hercules Police Station, District Pretoria, on the 20th July, 1951, the following were the only nominations received: Mr. Frederick Charles Ballard and Hendrik Johannes van der Walt and they were accordingly declared duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

F. C. SILK,
Acting Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 23rd July, 1951.

✱ NOTICE No. 696 OF 1951.

ENQUIRY IN TERMS OF SECTION 9 (1) OF ACT No. 28 OF 1937, RE KENNETH CHARLES LEVITAS.

Notice is hereby given that in terms of Section 9 (1) of Act No. 28 of 1937, Kenneth Charles Levitas, a European male, of 16 Saddle Road, Cape Town, in the District of the Cape, was on the 5th day of July, 1951, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of 3 (three) years, calculated from the above-mentioned date.

Dated at Cape Town this 20th day of July, 1951.

A. W. LIEFELDT,
Magistrate, Cape Town.

✱ NOTICE No. 697 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 15 of 1872 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3558, dated 15th January, 1951, served on 31st January, 1951, on the Board of Trustees of the Cape Peninsula Cemeteries, expropriated certain land, in extent 2,148 suqare feet, being Portion No. 2 of Site of General Cemeteries, situate at Woltemade, Cape Division, Cape Province for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 7069/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 16th day of July, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LZ. 7/1/3.

✱ KENNISGEWING No. 698 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 17 van 1945, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3180, gedateer 12 Augustus 1947, en op 27 September 1947, op Hendrik Johannes Bredenkamp gedien, sekere grond, groot ongeveer 43,752·5 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van Persele Nos. 772 en 774, Church Hill-landgoed, deel van Perseel H van Perseel E, Zandgat, geleë in die Munisipaliteit van Parow, afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart L.G. No. 5577/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 16de dag van Julie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LZ.1040/1/80.

✱ KENNISGEWING No. 699 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Johannes Petrus Meyer.

Aangesien die verblyfplek van die bogenoemde persoon onbekend is, word die volgende kennisgewing gepubliseer vir die inligting van diegene wat daarby belang het:—

Hierby word u in kennis gestel dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van die genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), en wette daarin genoem, hierby sekere grond, groot ongeveer 15,900 Kaapse vierkantvoet (gedeeltes van paaie in die landbouhoewes bekend as Union Settlement) synde gedeeltes van die restant van sekere gedeelte gemerk „B" van die eiendomsplaas Roodekop No. 14, distrik Germiston, Transvaal Provinsie, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op plan No. G.V. 484.E, wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, onteien.

Daar verstaan word dat u die eienaar van die bogenoemde eiendom is, of die persoon wat andersins daarin belang het, word u derhalwe hierby versoek om besonderhede van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteiening daarvan gemaak, aan my te verstrek en my mee te deel of daar benewens u 'n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of 'n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens 'n wet of kontrak onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge enige hierin genoemde wet deur die Administrasie verskuldig maag wees aan 'n persoon ten opsigte van skade gely uit hoofde van die onteiening van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 18de dag van Julie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LT.1081/1/5.

✱ NOTICE No. 698 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 17 of 1945 and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3180, dated 12th August, 1947, served on 27th September, 1947, on Hendrik Johannes Bredenkamp, expropriated certain land in extent approximately 43,752·5 Cape square feet, being portion of Lots Nos. 772 and 774, Church Hill Estate, part of Lot H of Lot E, Zandgat, situate in the Municipality of Parow, Division of the Cape, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram L.G. No. 5577/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 16th day of July, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LZ.1040/1/80.

✱ NOTICE No. 699 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Johannes Petrus Meyer.

Owing to the whereabouts of the above-mentioned person being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, read in conjunction with Ordinance No. 20/1903 (Transvaal) and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land, in extent approximately 15,900 Cape square feet (portions of roads in the agricultural holdings known as Union Settlement), being portions of the remainder of certain portion marked "B" of the freehold farm Roodekop No. 14, District of Germiston, Province of the Transvaal, as more fully shown and described on plan No. G.V. 484.E, lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

As it is understood that you are the owner of, or the person otherwise beneficially interested in, the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person(s) besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law referred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damage suffered by reason of the expropriation of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Johannesburg this 18th day of July, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LT.1081/1/5.

✱ KENNISGEWING No. 700 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Thomas Fall Elphick.

Weens bogenoemde se afwesigheid uit die Provinsie Transvaal word die volgende kennisweing gepubliseer vir inligting van diegene wat daarby belang het;—

Hierby word u in kennis gestel dat die „ Administrasie ", soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van die genoemde wet of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal), en wette daarin genoem, hierby sekere grond, synde gedeelte van Gedeelte No. 1 van Gedeelte F van die plaas Strathmore No. 179, distrik Barberton, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 1·9174 morg, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op plan No. KW. 57E, wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, onteien.

Daar verstaan word dat u die eienaar van die bogenoemde eiendom is, of die persoon wat andersins daarin belang het, word u derhalwe hierby versoek om besonderhede van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteiening daarvan gemaak, aan my te verstrek en my mee te deel of daar benewens u 'n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of 'n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens 'n wet of kontrak onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge enige hierin genoemde wet deur die Administrasie verskuldig mag wees aan 'n persoon ten opsigte van skade gely uit hoofde van die onteiening van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 18de dag van Julie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LD.261/1/1.

✱ NOTICE No. 700 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Thomas Fall Elphick.

Owing to the absence from the Province of the Transvaal of the above-named person, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal), and statutes therein referred to, the " Administration ", as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land, being portion of Portion No. 1 of Portion F of the farm Strathmore No. 179, District Barberton, Transvaal Province, measuring approximately 1·9174 morgen, as more fully shown and described on Plan No. K.W. 57E, lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

As it is understood that you are the owner of or the person otherwise beneficially interested in, the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person(s) besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law referred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damage suffered by reason of the expropriation of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Johannesburg this 18th day of July, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. L.D.261/1/1.

✱ KENNISGEWING No. 702 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 30 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 26 JULIE 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Alexandra-naturelledorp, distrik Johannesburg; Wolwekrans-kampong, distrik Witbank; Mothibaslokasie, distrik Pietersburg; Bultfontein, distrik Rustenburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Die plaas Vredepoort, distrik Indwe (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes geen.

Cholera in Calcutta, Madras (Indië); Mergiu, Rangoon Birma).

Pokkies in Hamadan, Ispahan, Koshan (Iran); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Kakinada, Kanpur, Madras, Mangalore, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam Indië); Karachi, Lahore (Pakistan); Moulmein, Rangoon Birma); Haipong, Hanoi (Vietnam).

Tifuskoors in Meshed, Zandjan (Iran).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 702 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 30 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 26TH JULY, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Alexandra Native Township, Johannesburg District; Wolwekrans Compound, Witbank District; Mothibas Location, Pietersburg District; Bultfontein, Rustenburg District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

The farm Vredepoort, Indwe District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague nil.

Cholera in Calcutta, Madras (India); Mergui, Rangoon (Burma).

Smallpox in Hamadan, Ispahan, Koshan (Iran), Allahabad, Bombay, Calcutta, Kakinada, Kanpur, Madras, Mangalore, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India), Karachi, Lahore (Pakistan), Maulmein, Rangoon (Burma), Haiphong, Hanoi (Vietnam).

Typhus in Meshed, Zandjan (Iran).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 703 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN WHITE RIVER ESTATES.

Hierby word bekendgemaak dat Algemne Kennisgewing No. 1012 van 25 November 1949 waarby die verkiesing van mnre. J. M. Greathead, J. D. Theron en E. W. Haig tot lede van bogenoemde Raad aangekondig is, foutief is en so moet lui dat dit die verkiesing van mnre. J. M. Greathead, R. A. D. Ritchie en E. W. Haig aankondig.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 23 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 704 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN GROOT VISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 21 Julie 1951 gehou is, mnr. William Louis Charles Lax tot lid van die Besproeiingsraad van Groot Visrivier gekies is as verteenwoordiger vir subdistrik No. 9 in die plek van mnr. Ross Hockly, wat bedank het.

Mnr. Lax sal die amp vir die onverstreke ampstermyn van mnr. Hockly beklee.

HENRY J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 23 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 705 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN BOSPOORT.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien die ampstermyn van ondergemelde lid van bogenoemde Besproeiingsraad op die datum teenoor sy naam gemeld, sal verstryk, 'n openbare hofsitting op die plek, datum en tyd hieronder genoem gehou sal word vir die benoeming van 'n lid om die vakature te vul wat daardeur ontstaan.

Naam van raad.	Uittredende lid.	Datum van verstryking van ampstermyn.	Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Bospoort...	Grobler, G. A. J.	21/10/51	Mnr. Camphor se huis te Rooiwal No. 751, 26/9/51, om 10-uur vm.

P. J. F. DE VOS,
Magistraat.

Rustenburg, 26 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 706 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Estcourt, Weenen, Bergville en Kliprivier, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 6 Oktober 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is, sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

✱ NOTICE No. 703 OF 1951.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that General Notice No. 1012 of 25th November, 1949, announcing the election of Messrs. J. M. Greathead, J. D. Theron and E. W. Haig as members of the abovenamed Board is erroneous and should be read as announcing the election of Messrs. J. M. Greathead, R. A. D. Ritchie and E. W. Haig.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 23rd July, 1951.

✱ NOTICE No. 704 OF 1951.

GREAT FISH RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court held on the 21st July, 1951, Mr. William Louis Charles Lax was elected as a member of the Great Fish River Irrigation Board, representative for sub-district No. 9, in the place of Mr. Ross Hockly, who has resigned.

Mr. Lax will hold office for the unexpired portion of Mr. Hockly's terms of office.

HENRY J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 23rd July, 1951.

✱ NOTICE No. 705 OF 1951.

NOTICE.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that as the period of office of the following member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the date set opposite his name, a Public Court will be held at the place, date and time stated for the nomination of a member to fill the vacancy thereby caused.

Name of Board.	Retiring Member.	Date of Expiration of Period of Office.	Place, Date and Time of Meeting.
Bospoort...	Grobler, G. A. J.	21/10/51	Mr. Camphor's residence at Rooiwa No. 751, or 26/9/51, at 1(a.m.

P. J. F. DE VOS,
Magistrate.

Rustenburg, 26th July, 1951.

✱ NOTICE No. 706 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Estcourt, Weenen, Bergville and Klip River, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 6th October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 27 Julie 1951.

BYLAE.

Mooirivier, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Augustus 1951.
Rockmount, mnr. J. Kerr se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 31 Augustus 1951.
Estcourt, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 3 September 1951.
Estcourt, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 4 September 1951.
Weenen, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 10 September 1951.
Moorleigh, die Firma W. & H. Bosse, van 9 vm. tot 10 vm, 11 September 1951.
Tabamhlope, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm. 11 September 1951.
Loskop, mnr. S. Sigournay se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 12 September 1951.
Frere, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 13 September 1951.
Colenso, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 14 September 1951.
Winterton, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 17 September 1951.
Oliviershoek, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 18 September 1951.
Bergville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 19 September 1951.
Geluksburg, mnr. H. J. Wessels se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 24 September 1951.
Besters, A. C. Asmal (Edms.), Bpk., van 9 vm. tot 10 vm., 25 September 1951.
Van Reenen, die Firma Seedat & Kie., van 10 vm. tot 12 middag, 26 September 1951.
Doornkraal, mnr. A. M. Essack se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 27 September 1951.
Doornkraal (Pk. Craigforth), mnr. D. M. Hakimjees se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 27 September 1951.
Wesselsnek, mnr. H. Duchen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 28 September 1951.
Elandslaagte Handelsmaatskappy, van 2 nm. tot 3 nm., 28 September 1951.
Ladysmith, Markgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 2 en 3 Oktober 1951.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✻ KENNISGEWING No. 707 VAN 1951.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 12, 13 en 14 September 1951, op verksillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywing moet voor of op 22 Augustus 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

3-10-17.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 27th July, 1951.

SCHEDULE.

Mooi River, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 29th August, 1951.
Rockmount, Mr. J. Kerr's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 31st August, 1951.
Estcourt, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd September, 1951, and from 9 a.m. to 12 noon, 4th September, 1951.
Weenen, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 10th September, 1951.
Moorleigh, Messrs. W. & H. Bosse, from 9 a.m. to 10 a.m., 11th September, 1951.
Tabamhlope, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 11th September, 1951.
Loskop, Mr. S. Sigournay's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th September, 1951.
Frere, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 13th September, 1951.
Colenso, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th September, 1951.
Winterton, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 17th September, 1951.
Oliviershoek, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 18th September, 1951.
Bergville, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th September, 1951.
Geluksburg, Mr. H. J. Wessel's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th September, 1951.
Besters, A. C. Asmal (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 10 a.m., 25th September, 1951.
Van Reenen, Messrs. Seedat & Co., from 10 a.m. to 12 noon, 26th September, 1951.
Doornkraal, Mr. A. M. Essack's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th September, 1951.
Doornkraal (P.O. Craigforth), Mr. D. M. Hakimjees Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 27th September, 1951.
Wesselsnek, Mr. H. Duchen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th September, 1951.
Elandslaagte, Elandslaagte Trading Co., from 2 p.m. to 3 p.m., 28th September, 1951.
Ladysmith, Market Buildings, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd and 3rd October, 1951.

DEPARTMENT OF MINES.

✻ NOTICE No. 707 OF 1951.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 12th, 13th and 14th September, 1951, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 22nd August, 1951, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying.

TENDERS.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 519	Moffett Building & Contracting Co., Ltd., Bloemfontein	Excelsior—	
		Publieke kantore/*Public Offices*.....	£11,471. 0s. 0d.
D.P.W./*P.W.D.*	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 1,500 jaarts linoleum, „slagskip"-bruin/*Supply of* 1,500 *yards linoleum, battleship brown*	15s. per vk. jrt./*sq. yd.*, v.o.s./*f.o.r.*, Durban.
S. 564.		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
Irrig. 22–1951/52...	W. M. Neumann, Pretoria....	Distrik Letaba/*Letaba District*—	
		Boor na water vir die Departement van Naturellesake/*Boring for water for the Department of Native Affairs*—	
		Oppervlakte tot 50 vt. vanaf maksimum diepte/*Surface to within* 50 *ft. of maximum depth*.....	£1 per vt./*ft.*
		Laaste 50 vt./*Last* 50 *ft*.....	10s. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of* 6*-inch casing*	10s. 6d. per vt./*ft.*
		Toets van boorgat/*Testing of borehole*	10s. per uur/*hour.*
Irrig. 23–1951/52...	V. M. Neumann, Pretoria.....	Distrik Soutpansberg/*Zoutpansberg District*—	
		Boor na water vir die Departement van Naturellesake/*Boring for water for the Department of Native Affairs*—	
		Oppervlakte tot 50 vt. vanaf maksimum diepte/*Surface to within* 50 *ft. of maximum depth*.....	£1 per vt./*ft.*
		Laaste 50 vt./*Last* 50 *ft*.....	10s. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of* 6*-inch casing*	10s. 6d. per vt./*ft.*
		Toets van boorgat/*Testing of borehole*	10s. per uur/*hour.*
Irrig. 24–1951/52...	E. W. Naude & Sons, Kingwilliamstown	Distrik Queenstown/*Queenstown District*—	
		Boor na water by die Bridge Camp-polisiekantoor/*Boring for water at the Bridge Camp Police Station*—	
		0–125 voet/*feet*.....	£1. 5s. 0d. per vt./*ft.*
		125–225 voet/*feet*.....	10s. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of* 6*-inch casing*	10s. per vt./*ft.*
		Toets/*Testing*.....	£1 per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine*.....	£10.
Irrig. 25–1951/52...	E. W. Naude & Sons, Kingwilliamstown	Distrik Albany/*Albany District*—	
		Boor na water by die middelbare skool, Riebeek-Oos/*Boring for water at the Riebeek East Secondary School*—	
		0–200 voet/*feet*.....	£1. 10s. 0d. per vt./*ft.*
		200–250 voet/*feet*.....	£1 per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of* 6*-in. casing*	10s. per vt./*ft.*
		Toets/*Testing*.....	£1 per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine*.....	£20.
Irrig. 27–1951/52...	D. J. Burke, Johannesburg....	Boor na water by the Stutterheim-tronk/*Boring for water at the Stutterheim Gaol*—	
		0–200 voet/*feet*.....	£1. 7s. 0d. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of* 6*-in. casing*	11s. per vt./*ft.*
		Toets/*Testing*.....	£1 per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine*.....	£12.
Irrig. 29–1951/52...	Austral Iron Works, Ltd., Boksburg	Lewering van twee 36 dm.-sluiskleppe/*Supply of two* 36*-in. sluice valves*.....	£778. 10s. elk/*each.*
		Lewering van twee kopstukke/*Supply of two headstocks*.....	£288 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Boksburg.
		Die Staatsdrukker/*The Government Printer*—	
S.D./G.P.-T.D. 4..	A. C. Braby (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van die Telefoongids van Natal vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van Julie 1952/*Supply of the Natal Telephone Directory for a period of three years as from July*, 1952	50 Persent van die netto profyt/50 *Per cent. of the nett profit.*
		Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1287.....	Keystone Trading Co., Limited, Johannesburg	Lewering van 500 asbes-handskoene/*Supply of* 500 *asbestos gloves*	£384 altesame/*the lot*, v.a.b./*F.o.b.* Britse-hawe/*U.K. Port.*
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 614/51.....	Henwoods, Ltd., Johannesburg	Pretoria—	
		Lewering van 3,000 borde (sop-, erde-) aan die Krygsbehoeftesdépôt, No. 5/*Supply of* 3,000 *plates, soup, earthen, to the No.* 5 *Stores Depot*	£1. 14s. 0d. per dos./*doz.*, V.o.s./*F.o.r.* Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
S.O. 1447/51.....	The African Clothing Factory (Ensign), Limited, Kaapstad/ *Cape Town*	Pretoria— Sny, maak en afwerk van ondergenoemde vir die Departement van Verdediging/ *Cut, make and trim of the undermentioned for the Department of Defence—* 7,000 bloeses/*blouses*.....	15s. 9d. elk/*each*, V.o.s./*F.o.r.* Kaapstad/*Cape Town.*
		7,000 pare broeke/*pairs trousers*.....	12s. 3d. elk/*each*, V.o.s./*F.o.r.*, Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4772.....	S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Lewering van ses laagfrekwensie-ossilators aan die Departement van Vervoer/*Supply of six audio-oscillators to the Department of Transport*	£276 altesame/*the lot*, v.a.b./ *F.o.b.*, Amsterdam.
S.O. 4892.....	Pan African Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg	Uitenhage— Lewering van 'n yskas (30 kub. vt.) aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of a 30 cub. ft. refrigerator to the Technical High School*	£210. v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:— *Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
	Pretoria—
	Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 558.....	Lewering van tiksterstoele en handwasstanders/*Supply of typists' chairs and wash stands*— African Steel Furniture Manuf., Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 561.....	Lewering van pompe en pompuitrusting/*Supply of pumps and pump equipment*— Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.
D.P.W./*P.W.D.* S. 562.....	Lewering van elektriese klokkies en klokuitrusting/*Supply of electric bells and bell equipment*— The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 563.....	Lewering van reserwedele vir steenkoolstowe/*Supply of sprare parts for coal stoves*— R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
D.P.W./*P.W.D.* S. 572.....	Lewering van ondergrondse elektriese kabel/*Supply of underground electric cable*— Rice & Diethelm, Johannesburg. Crompton Parkinson (S.A.), Ltd., Johannesburg. British Agencies, Ltd., Johannesburg. Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg.
Irrig. 15-1951/52.....	Pretoria— Lewering van skraper-laaiers met krageenhede aan die Departement van Besproeiing/*Supply of scraper loaders complete with power control units to the Department of Irrigation*— Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 291/51.....	Pretoria— Lewering van goiingsak, tou, ens., aan die Departement van Bosbou/*Supply of hessian, rope, etc., to the Department of Forestry*— The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 294/51.....	Pretoria— Lewering van tou, ens., aan die S.A. Seemag/*Supply of cordage, etc., to the S.A. Naval Forces*— Gourock Ropes & Canvas (Africa), Ltd., Johannesburg. The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. First S.A. Cordage, Ltd., Johannesburg.
S.O. 601/51.....	Pretoria— Lewering van apparaat aan die Landbounavorsingsinstituut/*Supply of apparatus to the Agricultural Research Institute*— MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. The S.A. Rubber Mnfg. Co., Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1437/51.....	Diskobolos— Lewering van gare en wol aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of cotton and wool to the Department of Education, Arts and Science*— Ace Import Agencies, Pretoria. Ralph P. Botha, Johannesburg. Tru Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Paramount Stores, Brakpan. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Trade & Commerce Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1440/51.....	Diskobolos— Lewering van barette, buustelyfies, knope, materiale, dasse, ens., aan die Departement van Onderwys' Kuns en Wetenskap/*Supply of berets, brassieres, buttons, materials, ties, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Paarl Textile Industries, Ltd., Suider-Paarl. Rand Klip Stores, Modder East, Tvl. N. Savelkoul & Co., Pretoria. Berg River Textiles, Ltd., Paarl, K.P./*C.P.* Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Union Motor Supply Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Nobles Manchester, Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. W. Jagger & Co., Ltd., Johannesburg. Ace Import Agencies, Pretoria. Paramount Stores, Brakpan. Tru Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* John Orr & Co., Kimberley. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African Gossard (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Twentieth Trading Co., Johannesburg.
S.O. 1445/51.....	Diskobolos— Lewering van sportbenodigdhede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of sports equipment to the Department of Education, Arts and Science*— Thurston & Co. (S.A.), Ltd., Perde-eiland, K.P./*C.P.* Jack Abraham & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taylors, Oos-Londen/*East London.* Ward & Salmons, Durban. Paramount Stores, Brakpan. Douglas Pope & Co., Kimberley. Jack Lemkus Sports (Pty.), Ltd., Kaapstad/ *Cape Town.* Gillett Gymnasium & Sports Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1450/51.....	Diskobolos— Lewering van snippermandjies, karton, kompasse, skale, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of wastepaper baskets, cardboard, compasses, scales, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Halsted & Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Arts & Crafts Depot (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1451/51.....	Diskobolos— Lewering van tekenboeke, oefeningboeke, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap *Supply of drawing books, exercise books, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Monitor Stationary Mfs. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg. Evelyn Haddon & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Nrmber.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 1455/51	Diskobolos— Lewering van vlok en seilgare aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of flock and twine to the Department of Education, Arts and Science—* Felt & Tweeds, Ltd., Langlaagte. Sam Hackner & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1457/51	Diskobolos— Lewering van rugbybroeke, hemde vir meisies en „ Lionhead "-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of rugby knickers, girls' shirts and Lionhead material to the Department of Education, Arts and Science—* Maxmilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria. John Orr & Co., Kimberley. L. & I. Bloch, Ltd., Bloemfontein.
S.O. 4809	Lewering van elektriese kabel aan die Direkteur-generaal van die Landmag/*Supply of electric cable to the Director-General of the Land Forces—* Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg. Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4812	Voortrekkerhoogte— Lewering van frees-snyers aan die Lugdireksie/*Supply of milling cutters to the Air Directorate—* Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Clarkson (Engineers), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4820	Voortrekkerhoogte— Lewering van bandsae, masjiengroefsnyers, freessnyers, ens., aan die Lugdireksie/*Supply of band saws, Machine dies, milling cutters, etc., to the Air Directorate—* S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg. English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sanderson Newbould (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Geo. L. Kustner, Johannesburg. Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4923	Pretoria— Lewering van skuurdoek aan die Departement van Verdediging/*Supply of emery cloth to the Department of Defence—* Greatrex, Ltd., Pretoria. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4827	Heidelberg— Lewering van boor, draaibank en draaibankgereedskap aan die Nywerheidskool/*Supply of drilling machine, lathe and lathe tools to the School of Industries—* Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg. English Mining Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4834	Pretoria— Lewering van boute en moere aan die Departement van Bosbou/*Supply of bolts and nuts to the Department of Forestry—* Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Samos Engineering Co. (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Elandsfontein, Tvl. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Johannesburg.
S.O. 4839	Pretoria— Lewering van staalvorms vir betonpype aan die Departement van Bosbou/*Supply of steel moulds for concrete pipes to the Department of Forestry—* A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4844	Uitenhage— Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of timber to the Technical High School—* A. Blaikie & Co., Ltd., Durban. Thesen Industries (Pty.), Ltd., Knysna. Rosco Timbers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Plate Glass, Bevelling & Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4849	Stellenbosch— Lewering van landbougereedskap aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege/*Supply of agricultural implements to the Stellenbosch Elsenburg College of Agriculture—* Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4854	Pretoria— Lewering van boorstaal aan die Departement van Bosbou/*Supply of drill steel to the Department of Forestry—* Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4862	Pretoria— Lewering van houtwerkerskawe aan die Departement van Bosbou/*Supply of woodwork planes to the Department of Forestry—* Greatrex, Ltd., Pretoria. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Rowse & Simpson, Johannesburg. African Tool Coy (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Jules Moëd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4863	Lewering van boumateriaal aan die bosboudistrik Stutterheim/*Supply of building material to the Stutterheim Forestal District—* R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchard & Hepburn, Pretoria. M. Genn & Co. (Pty.), Ltd., Claremont, K.P./*C.P.* National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering & Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier, Tvl. Ballantine, Pretoria.
S.O. 4864	Pretoria— Lewering van sandslypstene en toebehore, amarilslypers en -slypskywe aan die Departement van Bosbou/*Supply of sand-grinding stones and fittings, emery grinders and wheels to the Department of Forestry—* Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. African Sewing Machine Co., Johannesburg. James Crankshaw (Pty.), Ltd., Newcastle. Radiac of S.A. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 4881	Pretoria— Lewering van bou- en planttroffels aan die Departement van Bosbou/*Supply of Builders' and planting trowels to the Department of Forestry—* W.V. Grinwood & Co. (Pty.,) Ltd., Durban, Woolf Engineering Co. Ltd., Bloemfontein.
S.O. 4889	Tweefontein— Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeul/*Supply of light railway material to the State Sawmill—* E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4904	Onderstepoort— Lewering van klein vertinde blikkies aan die Afdeling Veeartsenydiens/*Supply of small tinplate tins to the Division of Veterinary Services—* The Metal Box Co. of S.A., Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 4909.....	Diskobolos— Lewering van vyle, soldeerboute en houtskawe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of files, soldering bolts and woodworking planes to the Department of Education, Arts and Science*— Rowse & Simpson, Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Sanderson New bould(S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Firth Brown Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Harvey & Russell, Ltd., Johannesburg.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNEKOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN WONINGS TE NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 60 wonings te Northdowns, Port Elizabeth, word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag.

Tenderdokumente sal van Vrydag, 3 Augustus 1951 af by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisings- en Plannekommissie, Mutualdeurloop 104, Port Elizabeth, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word.

Tenders, gemerk „Kommissiebehuisingskema, te Northdowns, Port Elizabeth, Kontrak No. 22", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op Maandag, 20 Augustus 1951, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig (30) dae van genoemde datum af bindend wees.

Dit is 'n uitdruklike voorwaarde van hierdie kontrak dat ten minste 50 persent van die geskoolde arbeid wat deur die kontrakteur in diens geneem word, by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF DWELLINGS AT NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.

Tenders are invited from registered members of the building Industry for the erection and completion of 60 dwellings at Northdowns, Port Elizabeth.

Tender documents will be available from Friday 3rd August, 1951, at the Office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender.

Tenders endorsed "Commission Housing Scheme at Northdowns, Port Elizabeth, Contract No. 22" must reach the abovementioned address not later than 12 noon on Monday, 20th August, 1951, will be opened in public immediately thereafter, and will be binding for 30 (thirty) days from that date.

It is a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor shall be registered with the Department of Labour.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any other tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Office.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1951.		1951.
KAAP— Nul.					
TRANSVAAL— Nul.					
NATAL—					
✱Newcastle, N.P.: Grootpadbrug oor die Incandurivier op pad Volksrust na Newcastle, Nasionaleroete No. 3, bestaande uit, onderbou en bobou van gewapende beton in een 72 vt. 0 dm. span met twee 40 vt. 6 dm. syspanne met 24 vt. 0 dm. padbreedte. Tender No. D.P.W. 542	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	17 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	5 Sept.
ORANJE-VRYSTAAT—					
✱Koppies, O.V.S.: Aanbou aan skool. Tender No. D.P.W. 541	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	17 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1951.		1951.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL—					
✱Newcastle, N.P.: Highway bridge over the Incandu River on road Volksrust to Newcastle, National Route No. 3, consisting of substructure and reinforced concrete superstructure in one 72 ft. 0 in. span with two 40 ft. 6 ins. side spans with 24 ft. 0 in. roadway. Tender No. P.W.D. 542	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	17th August	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	5th Sept.
ORANGE FREE STATE—					
✱Koppies, O.F.S.: Additions to School. Tender No. P.W.D. 541	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	17th August	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100' Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Johannesburg Stadsentrale: Sloping van geboue, koop van materiaal en opruiming van terrein. Tender No. D.P.W. 535	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.
Pretoria, Laboriagebou vir die Departement van Arbeid: Kontrak No. 2. Bobou en voltooiing van kelder. Tender No. D.P.W. 536	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.
Pietermaritzburg, Hiltonweg: Polisiestasie en wonings. Tender No. D.P.W. 538	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	10 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg; Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Aug.
Port Elizabeth, Walmer: Poskantoor en afleweringsdépôt. Tender No. D.P.W. 539	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	10 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth; Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Sept.
Grootfontein (K.P.), Landboukollege: Aanlê van waterriolering en rioolslykwerke. Tender No. D.P.W. 540	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	10 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth; Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Sept.
✱Bulwer (P.N.) : Polisiekantoor en -kwartiere. Tender No. D.P.W., 543	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Pietermaritzburg	17 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W. Pietermaritzburg en Johannesburg	6 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking he:.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Johannesburg City Exchange: Demolition of buildings, purchase of materials and clearing of site. Tender No. P.W.D. 535	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.
Pretoria, Laboria Building for the Department of Labour: Contract No. 2. Superstructure and completion of basement. Tender No. P.W.D. 536	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.
Pietermaritzburg, Hilton Road: Police Station and quarters. Tender No. P.W.D. 538	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	10th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative P.W.D., Pietermaritzburg; District Representative. P.W.D., Johannesburg	30th Aug.
Port Elizabeth, Walmer: Post Office and delivery depot. Tender No. P.W.D. 539	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	10th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth; District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Sept.
Grootfontein (C.P.) College of Agriculture: Installation of waterborne drainage and sewage disposal works. Tender No. P.W.D. 540	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	10th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth; District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Sept.
*Bulwer (N.P.): Police Station and Quarters. Tender No. P.W.D., 543	Tender forms, drawings specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	17th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Pietermaritzburg and Johannesburg	6th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN FILMPROJEKTORS AAN DIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n goedgekeurde lys op te stel van firmas wat in staat is om 16 mm.- en 35 mm.-filmprojektors en -strokiesfilmprojektors te lewer wat aan die vereistes van die departementstoetse voldoen.

Firmas wat op die goedgekeurde lys ingeskryf wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Hoof, Filmdiens, Posbus 1146, of Kamer 13, Impalagebou, Prinsloostraat, Pretoria, wat besonderhede van die benodigdhede sal verstrek en ook die prosedure wat gevolg moet word, sal verduidelik.

Nadat die goedgekeurde lys opgestel is, sal tenders vir die Departement se benodigdhede ten opsigte van filmprojektors beperk word tot firmas wat op die lys voorkom. Firmas wat in aanmerking wil kom, word dus aangeraai om vroegtydig aansoek te doen.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF FILM PROJECTORS TO THE DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

It is hereby notified in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations that it is intended to frame an approved list of firms which are in a position to supply 16 mm. and 35 mm. film projectors and strip film projectors which have satisfactorily passed the departmental test.

Firms desirous of being included in the approved list should apply as soon as possible, to the Chief, Film Services, P.O. Box 1146, or Room 13, Impala Building, Prinsloo Street, Pretoria, who will furnish details of requirements and also indicate the procedure to be observed.

After the framing of the approved list, tenders for the Department's requirements of film projectors will be confined to firms included in the list. It is therefore, advisable that firms wishing to participate should make early application.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 662/51.

Lewering van sulphanilamied aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 664/51.

✱ Lewering van dipstof en middels vir aanwending met die hand gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 312/51.

✱ Lewering van landboukalk, ens., gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 313/51.

✱ Lewering van blou „barathea"-materiaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1532/51.

✱ Sny, maak en afwerk van tunieke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1533/51.

✱ Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1534/51.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 1536/51.

✱ Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1537/51.

✱ Sny, maak en afwerk van boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1538/51.

✱ Lewering van fotografiese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6078.

✱ Lewering van operders aan die Pongola-nedersetting, P.M.D., Pongola. Tender No. S.O. 6079.

✱ Lewering van masjiengereedskap aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 6080.

✱ Lewering van boumateriaal, sanitêre benodigdhede, boute en moere, timmerhout, stoomuitrusting, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6081.

✱ Lewering van skuurmateriaal aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6082.

✱ Lewering van ystersaaglemme, bore en skroefdraadsnyers aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6083.

✱ Lewering van vyle aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6084.

✱ Lewering van kouewaterlym aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6085.

✱ Lewering van bind- en baaldraad aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6086.

✱ Lewering van staaldraadkabel aan die Staatsaagmeule, Timbadola (Louis Trichardt). Tender No. S.O. 6087.

✱ Lewering van stoompakking, asbestou, stoomketelborsels, ens., aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6088.

✱ Lewering van petrolaangedrewe sekelsnyer aan die Tegniese Hoërskool, Pietersburg. Tender No. S.O. 6089.

✱ Lewering van twee klaviere aan die Nywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 6090.

✱ Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeulens te Spitskop en Tweefontein. Tender No. S.O. 6091.

✱ Lewering van motor en oprigting van pomptoestel by die Lebanon-plantasie, distrik Caledon. Tender No. S.O. 6092.

✱ Lewering van enkelskyftakelblokke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6093.

✱ Lewering van ploeë aan die Departement van Bosbou by verskeie sentrums. Tender No. S.O. 6094.

✱ Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6096.

✱ Lewering van sentrifugale pomptoestelle aan die Afdeling Grondbewaring, Pretoria. Tender No. S.O. 6097.

✱ Lewering van pakkings vir stoom, water, olie, ens., aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 6098.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 662/51.

Supply of sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 664/51.

✱ Supply of dipping and hand-dressing material during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 312/51.

✱ Supply of agricultural lime, etc., during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 313/51.

✱ Supply of blue barathea cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1532/51.

✱ Cut, make and trim of tunics for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1533/51.

✱ Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1534/51.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1536/51.

✱ Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1537/51.

✱ Cut, make and trim of collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1538/51.

✱ Supply of photographic material to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6078.

✱ Supply of ridging ploughs to the Pongola Settlement, R.M.S., Pongola. Tender No. S.O. 6079.

✱ Supply of machine tools to the Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 6080.

✱ Supply of building material, sanitary equipment, bolts and nuts, timber, steam fittings, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6081.

✱ Supply of abrasive materials to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6082.

✱ Supply of hacksaw blades, drills and screw cutting tools to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6083.

✱ Supply of files to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6084.

✱ Supply of cold water glue to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6085.

✱ Supply of binding and bundling wire to the State Sawmills. Tender No. S.O. 6086.

✱ Supply of steel wire rope to the State Sawmill, Timbadola (Louis Trichardt). Tender No. S.O. 6087.

✱ Supply of steam packing, asbestos rope, boiler brushes, etc., to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6088.

✱ Supply of petrol driven scythe to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 6089.

✱ Supply of two pianos to the School of Industries, Standerton. Tender No. S.O. 6090.

✱ Supply of light railway material to the State Sawmills, Tweefontein and Spitzkop. Tender No. S.O. 6091.

✱ Supply of engine and erection of pumping plant at the Lebanon Plantation, Caledon District. Tender No. S.O. 6092.

✱ Supply of single sheave pulley blocks to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6093.

✱ Supply of ploughs to the Department of Forestry at various centres. Tender No. S.O. 6094.

✱ Supply of small tools to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6096.

✱ Supply of centrifugal pumping plant to the Division of Soil Conservation, Pretoria. Tender No. S.O. 6097.

✱ Supply of packings for steam, water, oil, etc., to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6098.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

* Lewering van soldeersel, sweismateriaal, boute en moere, gereedskap, ens., aan die Departement van Bosbou by verskeie Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6095.

* Lewering van plate van vleklose staal aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6099.

* Lewering an roeispane en boothaakduie aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 6101.

* Lewering van omheiningsmateriaal aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6102.

* Lewering van masjiengereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg. Tender No. S.O. 6103.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 *Augustus* 1951.

Lewering van ankerwikkelingsuitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6057.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 667/51.

* Lewering van pepton aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 674/51.

* Lewering van X-straal-masjien aan die Mediese Silikoseburo, Welkom. Tender No. S.O. 6100.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 *Augustus* 1951.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 668/51.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 669/51.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 670/51.

Lewering van kookpotte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 671/51.

* Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 673/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 *September* 1951.

---

* Lewering van fisioterapie-uitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeaartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 672/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 *September* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van musiekinstrumente en toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 502.

Verskaffing van fietse, fietsonderdele, naaimasjiene, grassnyers en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 503.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 *Augustus* 1951.

Lewering van klankfilmprojektor, strookfilm- en skyfprojektor en toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 506.

Lewering van filmpakkies. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 507.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 *Augustus* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

* Supply of solder, welding material, bolts and nuts, tools, etc., to the Department of Forestry at various State Sawmills. Tender No. S.O. 6095.

* Supply of stainless steel sheets to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6099.

* Supply of oars and boat-hook staves to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6101.

* Supply of fencing material to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6102.

* Supply of machine tools to the Department of Education, Arts and Science, Johannesburg. Tender No. S.O. 6103.

Tenders due 9 a.m., 23*rd August,* 1951.

Supply of armature winding equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6057.

Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 667/51.

* Supply of peptone to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 674/51.

* Supply of X-ray machine to the Silicosis Medical Bureau, Welkom. Tender No. S.O. 6100.

Tenders due 9 a.m., 30*th August,* 1951.

Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 668/51.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 669/51.

Supply of laboratory apparatus to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 670/51.

Supply of boilers to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 671/51.

* Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 673/51.

Tenders due 9 a.m. 6th September, 1951.

---

* Supply of physiotherapy equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 672/51.

Tenders due 9 a.m., 13*th September,* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Supply of band instruments and accessories. South African Police Formal Tender No. 502.

Supply of bicycles, bicycle accessories, sewing machines, lawn mowers and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 503.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Supply of sound film projector, strip and slide projector and accessories. South African Police Formal Tender No. 506.

Supply of film packs. South African Police Formal Tender No. 507.

Tenders due 9 a.m., 16*th August,* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van boorpunte—wolframkarbied-draaibankgereedskap. Besproeiings Tender No. 129.

Lewering van Torusplate, gidsleunings, lere en dekplate van sagte staal. Besproeiings Tender No. 137.

Lewering van dwarsbewegingsdomkragte. Besproeiings Tender No. 145.

Lewering van oppervlaktekaste vir dubbele ontladingskleppe van 2 en 3 duim. Besproeiings Tender No. 154.

Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 155.

Boor na water vir Departement van Bosbou en Departement van Verdediging te Dukuduku en Mtubatuba. Besproeiings Tender No. 157.

Lewering van sagte soldeersel. Besproeiings Tender No. 162.

Lewering van gomlastiekdigtings verbindings ringe. Besproeiings Tender No. 159.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Barberton. Besproeiings Tender No. 172.

✱ Lewering van boutsnyers. Besproeiings Tender No. 173.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Zoutpansberg. Besproeiings Tender No. 175.

✱ Lewering van 10,000 voet pyp met ¾-dm. kaliber vir boorhamers. Besproeiings Tender No. 163.

✱ Lewering van Sifdraad. Besproeiings Tender No. 170.

✱ Boor na water vir Provinsiale Administrasie en Departement van Publieke Werke en Bosbou, distrikte Barberton en Nelspruit. Besproeiings Tender No. 179.

✱ Lewering van staaldraadkabel. Besproeiings Tender No. 181.

✱ Lewering van timmerhout. Besproeiings Tender No. 183.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van elektriese lampe benodig deur die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 September 1951 tot 31 Augustus 1952. Tender No. D.P.W. S.600.

Lewering van stembusse benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.603.

Lewering van temperatuur- en vogtigheidsregistreertoestelle benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.608.

Lewering van kantoorbrandkaste benodig deur die Departement van Publieke Werke (Unie-verdedigingsmag). Tender No. D.P.W. S.611.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Lewering van diverse ysterware (vir bouwerke), benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.585.

Lewering van meubels van standaardtipe nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.602.

Lewering van sifdraad wat die Departement van Publieke Werke nodig het vir die Dieretuin te Pretoria. Tender No. D.P.W. S.610.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

Lewering van stoomontsmetters benodig vir Onderstepoortlaboratorium. Tender No. D.P.W. S.581.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of bits—tungsten carbide lathe tools. Irrigation Tender No. 129.

Supply of mild steel brest plates, guide rails, ladders and cover plates. Irrigation Tender No. 137.

Supply of jacks traversing. Irrigation Tender No. 145.

Supply of surface boxes for 2 and 3 inches double discharge valves. Irrigation Tender No. 154.

Supply of white metal. Irrigation Tender No. 155.

Boring for water for Forestry and Defence Departments at Dukuduku and Mtubatuba. Irrigation Tender No. 157.

Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 162.

Supply of rubber insertion joint rings. Irrigation Tender No. 159.

Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

Boring for water for Native Affairs Department, Barberton District. Irrigation Tender No. 172.

✱ Supply of bolt cutters. Irrigation Tender No. 173.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Zoutpansberg District. Irrigation Tender No. 175.

✱ Supply of 10,000 feet of ¾-in. bore mining hose for jackhammers. Irrigation Tender No. 163.

✱ Supply of wire netting. Irrigation Tender No. 170.

✱ Boring for water for Provincial Administration, Public Works and Forestry Departments, Barberton and Nelspruit Districts. Irrigation Tender No. 179.

✱ Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 181.

✱ Supply of Timber. Irrigation Tender No. 183.

Tenders due 9 a.m., 30th August, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of electric lamps required by Public Works Department during the period 1st September, 1951, to 31st August, 1952. Tender No. P.W.D. S.600.

Supply of ballot boxes, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.603.

Supply of temperature and humidity recorders required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.608.

Supply of office safes required by Public Works Department (Union Defence Force). Tender No. P.W.D. S.611.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Supply of miscellaneous builders' hardware required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.585.

Supply of standard type furniture required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.602.

Supply of screening wire required by Public Works Department for the Zoological Gardens, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.610.

Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

Supply of steam disinfectors required for the Onderstepoort Laboratory. Tender No. P.W.D. S.581.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van pette en petoortreksels vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1319.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Lewering van radiotelegraafontvangers. Poskantoor Tender No. 1324.

Lewering van binnenshuise kabel met P.V.C. geïsoleer en met P.V.C.-omhulsel. Poskantoor Tender No. 1325.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van gordyne (vervanging) by Victorygebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 537.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

✱ Lewering, aflewering uit plaaslike voorrade en oprigting van 'n ventilasietoestel vir die draagapparaatkamer, Draadherhalerstasie, Colesberg, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 544.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van installasie vir sentrale verwarming in die Goewermentskantore, Krugersdorp. Tender No. D.P.W. 545.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering an verpakpapier, deurslag- en afdrukpapier. Tender No. S.D./G.P.-S. 130.

Tenders ingewag tot 9-uur vm, 30 Augustus 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of motor drivers' caps and cap covers. Post Office Tender No. 1319.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Supply of radio telegraph receivers. Post Office Tender No. 1324.

Supply of indoor cable, P.V.C. insulated and P.V.C. sheathed. Post Office Tender No. 1325.

Tenders due 9 a.m., 30th August, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply and fixing of curtains as replacement at Victory Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 537.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

✱ Supply, delivery *ex* local stock and erection of a ventilating plant for the Carrier Apparatus Room, Carrier Repeater Station, Colesburg, Cape Province. Tender No. P.W.D. 544.

✱ Supply, delivery and erection of Central Heating Installation in the Government Offices at Krugersdorp. Tender No. P.W.D. 545.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

✱ Supply of wrapping paper, carbon paper and impression paper. Tender No. S.D./G.P.-S. 130.

Tenders due 9 a.m., 30th August, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Koekemoerstasie vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon in die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 23 Augustus 1951.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Koekemoer, verkry word.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek geen rede vir die verwerping van 'n tender nie.

Daar bestaan 'n moontlikheid dat die gebied waarin die verversingskonsessie geldig is, as geproklameerde gebied ingevolge die Goudwet (No. 35 van 1908, Transvaal) verklaar en die konsessie outomaties deur sodanige proklamasie gekanselleer sal word. Verder moet daarop gelet word dat dit kragtens artikel *twee* van Wet No. 13 van 1910 'n oortreding is om, behalwe in sekere gevalle, op geproklameerde grond handel te dryf.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
9275—3

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels/dienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 16 Augustus 1951.

Tender No. C. 550—Groente, Johannesburg.
Tender No. C. 551—Versilwering, Johannesburg.
Tender No. C. 552.—Vleis, Kimberley.
Tender No. C. 553—Bread, Glencoe.
Tender No. C. 554—Brood, Kaapstad.
Tender No. C. 555—Brood, Port Elizabeth.
Tender No. C. 556—Brood, Oos-Londen.
Tender No. C. 557—Brood, Sterkstroom.
Tender No. C. 558—Droogskoonmaak, Kaapstad.
Tender No. C. 559—Droogskoonmaak, Port Elizabeth.
Tender No. C. 560—Vleis, Pretoria.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C. 550—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 551—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 552—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kimberley.
Tender No. C. 553—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 554—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 555—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartment, Port Elizabeth.
Tender No. C. 556—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartment, Oos-Londen.
Tender No. C. 557—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
Tender No. C. 558—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 559—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.
Tender No. C. 560—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarn. Hoofbestuurder.
9274—3

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Koekemoer Station to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated in the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 23rd August, 1951.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S. A.R . Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Koekemoer.

The Administration does not bind iself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

There is a possibility that the area in which the refreshment concession is situated may be declared proclaimed ground under the Gold Mining Act (No. 35 of 1908, Transvaal), and that the concession will automatically be cancelled by such a proclamation. It should further be noted that in terms of section *two* of Act No. 13 of 1910, it is an offence, except in certain instances, to trade on proclaimed ground.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities/services during the period 1st October, 1951 to 30th September, 1952.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 16th August, 1951.

Tender No. C. 550—Vegetables, Johannesburg.
Tender No. C. 551—Electroplating, Johannesburg.
Tender No. C. 552—Meat, Kimberley.
Tender No. C. 553—Bread, Glencoe.
Tender No. C. 554—Bread, Cape Town.
Tender No. C. 555—Bread, Port Elizabeth.
Tender No. C. 556—Bread, East London.
Tender No. C. 557—Bread, Sterkstroom.
Tender No. C. 558—Drycleaning, Cape Town.
Tender No. C. 559—Drycleaning, Port Elizabeth.
Tender No. C. 560—Meat, Pretoria.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tener No. C. 550—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 551—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C. 552—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Kimberley.
Tender No. C. 553—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 554—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 555—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.
Tender No. C. 556—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 557—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 558—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 559—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.
Tender No. C. 560—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 307.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n bewapende betonspoorwegbrug oor die nuwe Zoutrivierkanaal te Paarden Eiland naby Kaapstad.

Op en na 3 Augustus 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Woodstock, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 6 September 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
9276-3

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Kopergeleier. Tender No. C. 3217. Sluitingsdatum 30 Augustus 1951.
2. Skakelaarinrigting. Tender No. C. 3152. Slutingsdatum 13 September 1951.
3. Materiaal vir onderstasies. Tender No. C. 3184. Sluitingsdatum 13 September 1951.
4. Elektriese gloeilampe. Tender No. C. 3244. Sluitingsdatum 13 September 1951.
5. Motorvoertuie. Tender No. F. 3245. Sluitingsdatum 13 September 1951.
6. Suiers vir motorvoertuie. Tender No. F. 3246. Sluitingsdatum 13 September 1951.
7. Buidelwaens. Tender No. F. 3276. Sluitingsdatum 13 September 1951.
8. Veerstaal. Tender No. H. 3288. Sluitingsdatum 27 September 1951.
9. Stookoonduitrusting. Tender No. F. 3124. Sluitingsdatum 1 November 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 2957. Wysiging No. 1. Vormmasjien: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. D. 3120. Wysiging No. 1. Brugbouwerk: Sluitingsdatum verleng tot 30 Augustus 1951.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewyig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 307.

Tenders are invited for the construction of a reinforced concrete railway bridge over the new Salt River Canal at Paarden Eiland, near Cape Town.

On and after 3rd August, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three quineas) a copy of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Woodstock, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the „Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 6th September, 1951.

The lowest of any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Copper conductor. Tender No. C. 3217. Closing date 30th August, 1951.
2. Switchgear. Tender No. C. 3152. Closing date 13th September, 1951.
3. Substation material. Tender No. C. 3184. Closing date 13th September, 1951.
4. Electric lamps. Tender No. C. 3244. Closing date 13th September, 1951.
5. Motor vehicles. Tender No. 3245. Closing date 13th September, 1951.
6. Pistons for motor vehicles. Tender No. F. 3246. Closing date 13th September, 1951.
7. Straddle trucks. Tender No. F. 3276. Closing date 13th September, 1951.
8. Spring steel. Tender No. H. 3288. Closing date 27th September, 1951.
9. Furnace firing units. Tender No. F. 3124. Closing date 1st November, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
Johannesburg. 9272—3

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 2957. Amendment No. 1. Moulding machine: Amendment to schedule of requirements.

Tender No. D. 3120. Amendment No. 1. Bridgework: Closing date extended to 30th August, 1951.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
Johannesburg. 9273—3

COLLENDALE-LUGHAWE, OOS-LONDEN.

KONTRAK No. 1.

✲ FORMELE TENDER No. S.O. 4800.

Tenders word ingewag vir die onderneming van die volgende werke:—

Die aanleg van een verharde aanloopbaan en een grasaanloopbaan by die Collendale-lughawe, Oos-Londen, asook sekere dreinerings- en ander werke.

Tenderdokumente, volledig met ekstra hoeveelheidslyste, is verkrygbaar van die firma Hawkins, Hawkins & Osborn, Raadgewende en Geoktrooieerde Siviele Ingenieurs, Posbus 5003, Johannesburg, teen betaling van 'n deposito van £10. 10s. in kontant, depositokwitansies of 'n bankgeparafeerde tjek ten gunste van die Sekretaris van Vervoer, en die bedrag sal terugbetaal word indien 'n *bona fide*-tender, volledig met tenderdokumente, ingedien word.

'n Ingenieur sal die aspirant-tenderaars om 10 vm. op Donderdag, 16 Augustus en Vrydag, 17 Augustus 1951 by die kantoor van die Lughawebestuurder, Collendale-lughawe, Oos-Londen, ontmoet, ten einde hulle oor die terrein te neem. Die ingenieur sal nie op enige ander tyd vir inspeksiebesoeke beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om die terrein op een van bogenoemde datums te besoek.

Tenders moet ooreenkomstig die voorwaardes in die kontrakdokumente ingevul word en moet voor of om 9 vm., Donderdag, 30 Austgus 1951, by die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, afgelewer word.

Die tenderaar kan die reserwehoeveelheidslys hou.

Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of enige rede vir die weiering van 'n tender te verstrek nie.

Op las.

Die Sekretaris,
Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Posbus 371,
Pretoria.

3-10-17

COLLONDALE AIRPORT, EAST LONDON.

CONTRACT No. 1.

FORMAL TENDER No. S.O. 4800.

Tenders are hereby invited for the execution of the following works:—

The construction of one hardened runway, and one grass runway at Collondale Airport, East London, together with certain drainage and other works.

Tender documents, complete with spare schedule of quantities, may be obtained from Messrs. Hawkins, Hawkins & Osborn, Consulting and Chartered Civil Engineers, P.O. Box 5003, Johannesburg, on payment of a deposit of £10. 10s. either in cash, deposit receipt or bank initialled cheque in favour of the Secretary for Transport, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all tender documents.

An engineer will meet the intending tenderers at the office of the Airport Manager, Collondale Airport, East London, at 10 a.m. on both of the following days, viz. Thursday, 16th August and Friday, 17th August, 1951, to show them over the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on one of the two dates mentioned above.

Tenders must be completed in accordance with the conditions laid down in the Contract Documents, and must be delivered to the Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, on or before 9 a.m. on Thursday, 30th August, 1951.

The spare schedule of quantities may be retained by the tenderer.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

By Order.

The Secretary,
Union Tender and Supplies Board,
P.O. Box 371,
Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Staf 2/9/23/80.

VAKATURES VIR TYDELIKE INGENIEURS.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Ingenieur (2 poste).....	£840 × £30–£1,080, plus lewenskostetoelae teen voorgeskrewe tarief	Applikante moet in besit wees van 'n B.Sc. (Siviele Ingenieurswese) graad sertifikaat of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat en moet ten minste ses jaar vorige toepaslike ondervinding gehad het. Aanvangsalarisse sal bepaal word ooreenkomstig vorige toepaslike ondervinding	28/8/51

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Staff 2/9/23/80.

VACANCIES FOR TEMPORARY ENGINEERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Engineer (2 posts)...	£840 × £30–£1,080, plus cost of living allowance at the prescribed rate	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Civil Engineering) degree certificate or an acknowledged equivalent certificate and must have had at least six years' previous appropriate experience. Commencing salary will be determined in accordance with previous appropriate experience	28/8/51

20—27—3

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURES VIR AMBAGSINSTRUKTEUR (GROFSMID).

1. Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van ambagsinstrukteur (grofsmid) in die personeel van die Alexandra-inrigting, Maitland, word van behoorlik gekwalifiseerde blanke kandidate ingewag.

2. Die salarisskaal aan die pos verbonde, is £275 × £25—£550. Die suksesvolle kandidaat sal vir vorige ondervinding erkenning kry op grondslag van een kerf op die skaal vir elke voltooide twee jaar toepaslike ondervinding wat hy na sy leertyd opgedoen het.

3. Benewens die salaris hierbo gemeld, word 'n lewenskostetoelae betaal wat tans as volg is:—

Getroude werknemers wat oor £200 tot £300 per jaar verdien: £192 per jaar.
Getroude werknemers wat oor £300 tot £350 per jaar verdien: £224 per jaar.
Ongetroude werknemers: £80 per jaar.

4. Kandidate moet vir vyf jaar as vakleerling in die betrokke ambag gedien het en moet hul vakleerlingkontrakte kan toon.

5. Die suksesvolle kandidaat moet daartoe in staat wees om beheer oor die werkwinkel uit te oefen en hy sal ook verantwoordelik wees vir die registers wat in die afdeling gehou word.

6. Hy moet daartoe in staat wees om op doeltreffende wyse met swaksinnige pasiënte te handel en om hulle in hierdie ambag te onderrig. 'n Redelike kennis van sweiswerk, die onderhoud van 'n automatiese grassnyer en 'n algemene werktuigkundige aanleg sal 'n aanbeveling wees.

7. Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet, die Regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en aan die voorlegging van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

8. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en hulle moet minstens 3 jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

9. Die suksesvolle kandidaat sal tot die Unie-staatsdienspensioenfonds moet bydra.

10. Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte meld.

11. Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 31 Augustus 1951, bereik.

UNIE-GESONDHEIDSDEPARTEMENT.

✱ VAKATURES VIR BLANKE VROULIKE GESONDHEIDSASSISTENTE.

Aansoeke om aanstelling in bogenoemde betrekkings word ingewag. Suksesvolle kandidate sal vir 'n tydperk van twaalf maande op proef aangestel word.

Kandidate moet in besit van 'n universiteitsgraad wees. Voorkeur sal gegee word aan applikante wat die volgende vakke as hoofvak geneem of kursusse daarin deurgemaak het, naamlik, opvoedkunde, sisiologie, sielkunde sosiale antropologie, biologie, fisiologie en voedingsleer, aangesien sulke vakke tot hulp vir hulle sal wees in die werk wat hulle moet verrig. Hulle moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek van Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR (BLACKSMITH).

1. Applications are invited from suitably qualified European candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (blacksmith) on the staff of the Alexandra Institution, Maitland.

2. The salary scale attaching to the post is £275 × £25—£550. The successful candidate will be granted recognition on the basis of one notch on the scale for every completed two years' previous appropriate experience gained after completion of his apprenticeship.

3. In addition to the salary indicated above, a cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £200 to £300 per annum: £192 p.a.
Married employees earning over £300 to £350 per annum: £224 p.a.
Single employees: £80 per annum.

4. Candidates must have served an apprenticeship of five years in their respective trades and must be able to produce their contracts of apprenticeship.

5. The successful candidate must be able to take charge of the workshop and he will also be responsible for the maintenance of the records of this section.

6. He must be able to deal effectively with feebleminded patients and give instructions in this trade to such patients. A reasonable knowledge of welding, the maintenance of an automatic lawn mower and an aptitude for general mechanical work, will be a recommendation.

7. Appointments to the above-mentioned posts will be subject to the provisions of the Public Service Act and the regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

8. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

9. The successful candidates will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

10. Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance), and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

11. Applications should be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before the 31st August, 1951.

27-3-10

UNION DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ VACANCIES FOR EUROPEAN FEMALE HEALTH ASSISTANTS.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned posts. Successful candidates will be required to serve a probationary period of twelve months.

Candidates must be in possession of a university degree. Preference will be given to those applicants who have majored or completed courses in education, sociology, psychology, social anthropology, biology, physiology and dietetics, as such subjects will assist them in the work they are required to do. They must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde is £180 × £15—£225 plus voorregte (huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed), 'n vry uniform en 'n lewenskostetoelae. Laasgenoemde toelae bedra tans £80 per jaar.

Kandidate moet hul onderwysstandaarde en ondervinding duidelik meld.

Die aard van die werk is gesondheidsvoorligting vir die gemeenskap met betrekking tot die bevorderings- en voorkomingsaspekte van gesondheid onder die toesig van die verantwoordelike mediese beampte van 'n gesondheidsentrum. Suksesvolle kandidate sal in die eerste plek 'n opleidingskursus in die spesiale tegniek van gesondheidsentrumwerk aan die Gesondheidsinstutuut vir Gesin en Samelewing te Clairwood, Durban, moet deurmaak.

Die suksesvolle kandidate sal 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat moet indien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. 3-10-17-24

E. 1/34216.

* VAKATURES VIR TWEE OPSIENERS (M. OF V.) VIR MUSIEK VIR TRANSVAALSE SKOLE.

Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde applikante word ingewag vir bovermelde betrekking; applikante moet Suid-Afrikaanse burgers of 'n burger van 'n Statebondsland of 'n burger van die Republiek van Ierland asook, professioneel gekwalifiseerd wees, ten volle tweetalig en moet volle besonderhede gee betreffende hulle ondervinding en kwalifikasies in instrumentele en vokale musiek; van die gekose applikante sal vereis word om verslag te doen oor die werk wat in die skole gedoen word, om leiding en hulp te verleen aan prinsipale ten einde die algemene peil van musiek veral ten opsigte van koorwerk in hul skole te verhoog; om herhalingskursusse vir onderwysers(esse) te reël en te beheer en die departement in die algemeen op hoogte te hou met betrekking tot die onderrig van musiek in sy skole.

Die hoofkwartiere van die gekose applikante sal Pretoria of Johannesburg wees.

Salarisskaal—

Mans: £700 × £25—£900.
Dames: £560 × £20—£720.

Aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Streekkomitee, Normaalkollege, Mearsstraat, Sunnyside, Pretoria. 3-10-17

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURE VIR 'N DEELTYDSE TANDARTS BY DIE GESONDHEIDSENTRUM TE STELLENBOSCH.

Aansoeke om aanstelling in 'n vakante betrekking van deeltydse tandarts in die personeel van die Gesondheidsentrum te Stellenbosch, Kaap, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Die suksesvolle kandidaat sal eenmaal per week drie uur lank beskikbaar moet wees, en sal teen die tarief van £75 per jaar, alles ingesluit, besoldig word.

Kandidate moet as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad geregistreer wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8, wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Augustus 1951. 3-10-17

12

The salary scale attaching to the posts is £180 × £15—£225 plus privileges (quarters, rations, fuel, light and laundry) a free uniform, and a cost of living allowance. The latter amounts to £80 per annum at present.

Candidates must clearly state their educational standards and experience.

The nature of the work is community health education in connection with promotive and preventive aspects of health under the direction of the medical officer in charge of a health centre. Successful candidates will, in the first instance, be required to undergo a course of training in the special techniques of health centre service practice at the Institute of Family and Community Health, Clairwood, Durban.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all applications should be addressed.

* VACANCIES FOR TWO SUPERVISORS OF MUSIC (M. OR W.) FOR TRANSVAAL SCHOOLS.

Applications from suitably qualified applicants are invited for the above posts; applicants must be South African citizens or a citizen of a Commonwealth country or a citizen of the Republic of Ireland and must be professionally qualified, fully bilingual and must give full particulars with regard to their experience and their qualifications in instrumental and vocal music; the successful applicants will be required to report on the work done in schools, to give guidance and assistance to principals in order to raise the general standard of music especially of choral work in their schools, to organise and control refresher courses for teachers and generally to advise the department on the teaching of music in its schools. The headquarters of the successful applicants will be either Pretoria or Johannesburg.

Scale of salary—

Men: £700 × £25—£900.
Women: £560 × £20—£720.

Applications must be addressed to the Secretary, Regional Committee, Normal College, Mears Street, Sunnyside, Pretoria.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* VACANCY FOR A PART-TIME DENTIST AT THE HEALTH CENTRE AT STELLENBOSCH.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to a vacant post of part-time dentist on the staff of the Health Centre, Stellenbosch, Cape.

The successful candidate will be required to attend for one three-hour session per week and will be remunerated at the all-inclusive rate of £75 per annum.

Candidates must be registered as dentists with the South African Medical and Dental Council.

Candidates must be British subjects, be bilingual and must have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of not less than three years.

Applications must be made on the prescribed forms, Z. 83 and P.S.C. 8, which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

The closing date for the receipt of applications is the 25th August, 1951.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) nr. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is; mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 Augustus 1951.
9. Telefoniese navrae kan aan Pretoria, nr. 2-6751, gerig word.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/242..	Distriksgeneesheer.....	£960 × £40–£1,120..	Gesondheid (Durban en Bloemfontein)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Oos-Londen en Aflospersoneel, Pretoria)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende geneesheer (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe. Die bekleër van die pos in Pretoria sal bo en behalwe sy salaris en lewenskostetoelae 'n omgesette verblyfstoelae van £100 per jaar in die geval van 'n getroude en £60 per jaar in die geval van 'n ongetroude amptenaar ontvang.
81/20/239..	Tandarts.....	£840 × £30–£960....	Gesondheid (Hoofkantoor)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle kandidaat sal die tandheelkundige dienste by die Weskoppies-hospitaal en aan die Westfort-inrigting te Pretoria, sowel as by die Sonderwater-werkkolonie van die Departement van Volkswelsyn moet waarneem.
81/24/83...	Senior Assistentargitek....	£840 × £30–£960....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Argiteks-afdeling)	Applikante moet lede van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte wees of moet as argitekte kragtens die Argitekte en Hoeveelheidsopnemers (Privaat) Wet van 1927 registreerbaar wees en moet ten minste agt jaar praktiese ondervinding in argitektuur, na kwalifikasie, opgedoen het. Kandidate moet ook in staat wees om beheer oor die werk van die argitekspersoneel uit te oefen en leiding te gee.	Ondervinding in die ontwerp van skole en/of hospitale sal 'n aanbeveling wees.
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£780 × £30–£900....	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Durban)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig en was	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban, Nelspoortsanatorium, Pk. Restvale en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	—
81/5/20....	Vakkundige Beampte (Skeikund.ge)	£600 × £30–£840....	Finansies (S.A. Munt)	'n Universiteitsgraad in wetenskap met skeikunde of metallurgie as 'n hoofvak en laboratorium- en fabrieksondervinding in die essaieering van goud en silwer en ander metale	Bykomende kwalifikasies in metallurgie sal 'n aanbeveling wees.
81/21/56...	Ingenieur, Graad IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Publieke Werke (Ingenieursafdeling—Boukundige, Elektrotegniese en Werktuigkundige Onderafdeling)	Applikante moet ten minste in besit wees van 'n B.Sc. (Ingenieurswese)-graad in Siviele, Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/424...	Assistent-vakkundige Beampte (Akkerbou)	*£350 × £25–£600...	Landbou (Landbounavorsingsinstituut, Pretoria)	B.Sc. (Landbou) graad met Erflikheidsleer as hoofvak, of 'n kursus wat gelykstaande is daaraan	Die suksesvolle kandidaat sal met navorsingswerk in planteteelt op die Universiteitsproefplaas, Pretoria behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/96...	Assistent-argivaris (manlik of vroulik)	*£350 × £25–£600...	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria en Pietermaritzburg)	'n Universiteitsgraad met Geskiedenis as 'n hoofvak	Geskiedkundige navorsingsondervinding en/of die besit van 'n meer gevorderde graad in Geskiedenis, en/of 'n graad in die Regte sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/35...	Klerk van Werke.....	£480 × £20–£600....	Naturellesake (Kingwilliamstown, Pietermaritzburg en Pietersburg	Suksesvolle voltooiing van 'n vyfjarige vakleerlingskap in een van die hoofambagte van die boubedryf en minstens drie jaar ondervinding as vakman in algemene bouwerk. Kandidate moet ten minste 'n Standerd VI-sertifikaat besit	Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat in besit is van 'n diploma in 'n goedgekeurde studiekursus van Klerk van Werke en 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600....	Gesondheid (Westlakehospitaal, Retreat, Weskoppies-hospitaal, Pretoria en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/42...	Tekenaar, Graad I.....	£400 × £25–£600....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens sewe jaar ondervinding van tekenkantoorwerk, veral in verband met opmetingswerk en die opstel van brugplanne opgedoen het	Die pligte aan die pos verbonde is die opstel van opmetings- en brugplanne, sketskaarte in verband met verleggings en die sluit van panie asook vorderingskaarte. Die bevoegdheid om hoeveelhede te bepaal sal 'n aanbeveling wees.
81/20/256..	Radiografis, Graad II.....	£400 × £20–£500....	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as lid van die Vereniging van Radiografiste	—
81/29/78...	Argiteks-assistent, Graad II	£180 × £20–£200 × £25–£475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werke-afdeling, Windhoek)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Vorige ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/37...	Ingenieursopmetingsassistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Algemene ondervinding van opmetingswerk sal 'n aanbeveling wees. Aanvangsalarisse ooreenkomstig op voedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/9/64....	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Binnelandse Sake (Adviserende Raad vir Grondbesit, Pietermaritzburg)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werke-afdeling)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/60...	Tegniese assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Vervoer (Weerburo)..	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	£300 × £20–£440....	Gesondheid (Westlakehospitaal, Pk. Retreat)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/5/19....	Skoeiselinspekteur.....	£660 × £30–£780....	Tesourie (Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Pretoria)	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet 'n deeglike kennis van skoeisel en leerwerk besit	Daar sal van die suksesvolle applikant verwag word dat hy skoeisel en leerwerk by die verskillende fabrieke en Staatsinrigtings dwarsdeur die Unie moet ondersoek.
81/25/167..	Matrone, Graad III.....	£450 × £25–£550, plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Natalse Provinsiale Administrasie (Greyhospitaal, Pietermaritzburg)	(i) Sertifikaat in Algemene Verpleging, (ii) Vroedvrousertifikaat	—
81/9/59....	Buitebeampte, Graad II...	£260 × £20–£480....	Binnelandse Sake (Verkiesingskantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Kandidate moet bereid wees om by enige van die Departemente se Verkiesingskantore diens te doen. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom na 21 opgedoen erken.
81/9/60....	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	£260 × £20–£480....	Binnelandse Sake (Immigrasiekantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit)	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Na goeddunke van die Kommissie, kan toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen by die vasstelling van die aanvangsalaris erken word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum	£256 per annum.	£80 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shewn in the first column hereunder should be quoted.*

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

8. The closing date for the receipt of applications is the 18th August, 1951.
9. Telephone enquiries may be made to Pretoria, No. 2-6751.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/242..	District Surgeon.....	£960 × £40–£1,120..	Health (Durban and Bloemfontein)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (East London and Relief Staff, Pretoria)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches. The incumbent of the Pretoria post will receive a commuted subsistence allowance of £100 per annum in the case of a married officer and £60 per annum in the case of an unmarried officer, in addition to salary and cost of living allowance.
81/20/239..	Dentist.....	£840 × £30–£960.....	Health (Head Office)..	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to carry out dentistry services at the Weskoppies Hospital and Westfort Institution at Pretoria and also at the Sonderwater Work Colony of the Department of Social Welfare.
81/24/83...	Senior Assistant Architect.	£840 × £30–£960....	Cape Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicants must be members of the South African Institute of Architects or be eligible for registration as an architect, in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927 and must have had at least eight years' practical experience in Architecture after having qualified as an Architect. Candidates must also be capable of controlling and directing the work of an Architectural Staff	Experience in the design of schools and/or hospitals will be a recommendation.
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£78 × £30–£900....	Health (Pathological Laboratory, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/20/262..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (King George V Hospital, Durban, Nelspoort Sanatorium, P.O. Restvale and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/5/20....	Professional Officer (Chemist)	£600 × £30–£840....	Finance (S.A. Mint)..	A university degree in science with chemistry or metallurgy, as a major subject and laboratory and factory experience of the assaying of gold and silver and other metals	Additional qualifications in metallurgy will be a recommendation.
81/21/56...	Engineer, Grade IV.....	£375–£425–£475–£60 × £30–£840	Public Works (Engineering Division—Structural, Electrical and Mechanical Sections)	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Eng.) degree in Civil, Mechanical or Electrical Engineering	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/424...	Assistant Professional Officer (Field Husbandry)	*£350 × £25–£600...	Agriculture (Agricultural Research Institute, Pretoria)	B.Sc. (Agric.) degree with Genetics as a major subject or a course equivalent thereto	The successful applicant will be required to assist with research work in plant breeding at the University Experimental Farm, Pretoria. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/96...	Assistant Archivist (Male or Female)	*£350 × £25–£600...	Education, Arts and Science (Pretoria and Pietermaritzburg)	A university degree with History as a major subject	Historical research experience and/or the possession of a more advanced degree in History and/or a degree in Law will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale, £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/15/35...	Clerk of Works.....	£480 × £20–£600....	Native Affairs (Kingwilliamstown, Pietermaritzburg and Pietersburg)	Successful completion of a five year apprenticeship in one of the major trades of the building industry and not less than three years experience as ourneyman in general building construction. Candidates must be in possession of at least a Standerd VI Certificate	Preference will be given to candidates who hold a diploma in an approved Clerk of Works course of study and a Junior (or equivalent) certificate.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600....	Health (Westlake Hospital, Retreat, Weskoppies Hospital, Pretoria and King George V Hospital, Durban)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/42...	Draughtsman, Grade I....	£400 × £25–£600....	Orange Free State Provincial Administration	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) Candidates must have had at least seven years' experience of drawing office work, especially in connection with surveying and the preparation of bridge plans	The duties attached to the post are the preparation of survey and bridge plans, diagrams in connection with deviations and closing of roads and progress diagrams. The ability to determine quantities will be a recommendation.
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	£400 × £20–£500....	Health (West End Hospital, Kimberley and King George V Hospital, Durban)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/29/78...	Architectural Assistant, Grade II	£180 × £20–£200... £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch, Windhoek)	Matriculation (or equivalent) Certificate	Previous experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/37...	Engineering Surveying Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Orange Free State Provincial Administration	Junior (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	General surveying experience will be a recommendation. Applicants will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/64....	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Interior (Land Tenure Advisory Board, Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate....	Candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/60...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Transport (Weather Bureau)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	A successful candidate will be paid a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/267..	Female Physiotherapist, Grade II	£300 × £20–£440....	Health (Westlake Hospital, P.O. Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/5/19....	Footwear Inspector.....	£660 × £30–£780....	Treasury (Office of the Union Tender and Supplies Board, Pretoria)	(i) Junior (or equivalent) certificate. (ii) Candidates must possess a thorough knowledge of footwear and leather	The successful applicant will be required to undertake inspection duties on footwear and leather at factories and Government institutions throughout the Union.
81/25/167..	Matron, Grade III.....	£450 × £25–£550, plus privileges of quarters, rations, fuel, light, laundry and uniform	Natal Provincial Administration (Grey's Hospital, Pietermaritzburg)	(i) General Nursing Certificate.... (ii) Midwifery Certificate.....	—
81/9/59....	Outdoor Officer, Grade I	£260 × £20–£480....	Interior (Electoral Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. Applicants must be prepared to serve at any one of the department's Electoral Offices. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/60....	Immigration Examining Officer, Grade II	£260 × £20–£480....	Interior (Immigration Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess the Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior Certificate. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years will be recognised in determining the commencing salary.

20–27–3

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Junie 1951.

BLOU-BOEKE.

Sesde Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese met insluiting van 'n Samevatting van Opgawes wat deur Versekeraars verstrek is ten opsigte van boekjare geëindig in die kalenderjaar 1949 (U.G. 9/51). Prys 10s.

Derde Jaarverslag oor die werking en Administrasie van die Welsynsorganisasies Wet, No. 40 van 1947, vir die jaar geëindig 31 Oktober 1950 (U.G. 31/51). Prys 4s.

Vierde Jaarverslag van die Grondbewaringsraad vir die tydperk 1 Julie 1949 tot 30 Junie 1950 (U.G. 32/51). Prys 1s. 9d.

Verslag van die Spoorweg- en Haweraad vir die jaar geëindig 31 Desember 1950 (U.G. 36/51). Prys 5s.

Verslag oor die Verrigtinge van die Naturelle-Verteenwoordigende Raad, Elfde Sitting (U.G. 39/51). Prys 1s. 6d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Spesiale Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (oor Rekenings van die Nasionale Padfonds) (G.K. 1B/51). Prys 1s.

Eerste en Tweede Verslae van die Gekose Komitee oor Spoorweë en Hawens (G.K. 2/51). Prys 1s. 6d.

Verslag van die Gekose Komitee oor 'n Pensioenskema vir Parlementslede (G.K. 7/51). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die „Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill" (G.K. 8/51). Prys 1s.

WETTE.

Wet No. 13 van 1951.—Wysiging van die Kinderwet. Prys 6d.

Wet No. 14 van 1951.—Wysiging van die Drankwet. Prys 6d.

Wet No. 15 van 1951.—Wysiging van die Wet op Spesiale Skole. Prys 9d.

Wet No. 16 van 1951.—Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens, 1951. Prys 6d.

Wet No. 17 van 1951.—Wysigingswet op Blindes. Prys 6d.

Wet No. 18 van 1951.—Wysigingswet op die Besproeiingsnedersetting Kopjes. Prys 9d.

Wet No. 19 van 1951.—Wysigingswet op Jurie-beregting. Prys 6d.

Wet No. 20 van 1951.—Wysigingswet op Polisie. Prys 3d.

Wet No. 21 van 1951.—Wet op Ongemagtigde Uitgawes (1949-50). Prys 6d.

Wet No. 22 van 1951.—Wysigingswet op die Ontwikkeling van die Visnywerheid. Prys 6d.

Wet No. 23 van 1951.—Wysigingswet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers. Prys 3d.

Wet No. 24 van 1951.—Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Toeriste-koöperasie. Prys 9d.

Wet No. 25 van 1951.—Wysigingswet op die Wetenskaplike Navorsingsraad. Prys 6d.

Wet No. 26 van 1951.—Wysigingswet op Handelswaremerke. Prys 6d.

Wet No. 27 van 1951.—Wet op Naturellebouwerkers. Prys 1s. 9d.

Wet No. 28 van 1951.—Wysigingswet op Vakleerlinge. Prys 1s.

Wet No. 29 van 1951.—Wysigingswet op Outeursreg. Prys 6d.

Wet No. 30 van 1951.—Wysigingswet op die Universiteit van Suid-Afrika. Prys 9d.

Wet No. 31 van 1951.—Wet op Ondersoek van Onedele Minerale. Prys 6d.

Wet No. 32 van 1951.—Wysigingswet op Ontplofbare Stowwe. Prys 6d.

Wet No. 33 van 1951.—Wysigingswet op Standaarde. Prys 9d.

LANDKAARTE.

1/500,000 Topografiese-reeks, Vel No. S.E. 25/30.—Messina.

1/500,000 Suid-Afrika Lugvaartreeks, Vel No. S.E. 25/30.—Messina.

1/250,000 S.A. Topo-reeks, Vel No. 3228.—Keimouth.

Prys 3s. per vel op linne-rug papier en 2s. 6d. per vel op papier.

VERDRAGREEKS.

No. 13 van 1949.—Protokol ter Vervanging van Bylae I (Australië) van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel.—Prys 3d.

No. 22 van 1949.—Eerste Protokol van Wysiging aan die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

No. 22 van 1950.—Protokol ter Wysiging van Artikel XXVI van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings, 1946–1947.—Voorlopige Verslae:—

No. 26.—Mansuitrusters (Kleinhandel).
No. 27.—Damesuitrusters (Kleinhandel).
No. 28.—Algemene Uitrusters (Kleinhandel).
No. 29.—Kleinhandelaars in Skoene.
No. 30.—Kleinhandelaars in Reisbenodigdhede Leer- en Seilgoedere.
No. 31.—Kleinhandelaars in Huishoudelike Meubelment.
No. 32.—Kleinhandelslagters.

Prys 6d. per eksemplaar.

No. 187.—Transport van Plattelandse Vaste Eiendom, 1 April 1949 tot 31 Maart 1950. Prys 6d.

No. 188.—Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1950. Prys 1s.

DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Maart 1951. Prys 3s. 6d.

„Measurements of Gravity in Southern Africa." (Alleen in Engels.) Prys 10s.

„The Secular Variation of the Earth's Magnetic Field in South Africa, 1939-1948; Results of Observations at the Secular Variation Field Stations of the Magnetic Observatory, Hermanus." (Alleen in Engels.) Prys 16s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during June, 1951.

BLUE BOOKS.

Sixth Annual Report of the Registrar of Insurance which embodies a Summary Lodged by Insurers in respect of Financial Years ended during the Calendar Year 1949 (U.G. 9/51). Price 10s.

Third Annual Report on the Operation and Administration of the Welfare Organisations Act, No. 40 of 1947, for the year ended 31st October, 1950 (U.G. 31/51). Prys 4s.

Fourth Annual Report of the Soil Conservation Board for the period 1st July, 1949 to 30th June, 1950 (U.G. 32/51). Price 1s. 9d.

Report of the Railways and Harbours Board for the year ended 31st December, 1950 (U.G. 36/51). Price 5s.

Report on the Proceedings of the Native Representative Council, Eleventh Session (U.G. 39/51). Price 1s. 6d.

SELECTED COMMITTEE REPORTS.

Special Report of the Select Committee on Public Accounts (on Accounts of the National Road Fund) (S.C. 1B/51). Price 1s.

First and Second Reports of the Select Committee on Railways and Harbours (S.C. 2/51). Price 1s. 6d.

Report of the Select Committee on Pension Scheme for Members of Parliament (S.C. 7/51). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill (S.C. 8/51). Price 1s.

ACTS.

Act No. 13 of 1951.—Childrens Amendment Act. Price 6d.

Act No. 14 of 1951.—Liquor Law Amendment Act. Price 6d.

Act No. 15 of 1951.—Special Schools Amendment Act. Price 9d.

Act No. 16 of 1951.—Railways and Harbours Unauthorized Expenditure. Price 6d.

Act No. 17 of 1951.—Blind Persons Amendment Act. Price 6d.

Act No. 18 of 1951.—Kopjes Irrigation Settlement Amendment Act. Price 9d.

Act No. 19 of 1951.—Jury Trails Amendment Act. Price 6d.

Act No. 20 of 1951.—Police Amendment Act. Price 3d.

Act No. 21 of 1951.—Unauthorised Expenditure (1949-50). Price 6d.

Act No. 22 of 1951.—Fishing Industry Development Amendment Act. Price 6d.

Act No. 23 of 1951.—Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act. Price 3d.

Act No. 24 of 1951.—S.A. Tourist Corporation Amendment Act. Price 9d.

Act No. 25 of 1951.—Scientific Research Council Amendment Act. Price 6d.

Act No. 26 of 1951.—Merchandise Marks Amendment Act. Price 6d.

Act No. 27 of 1951.—Native Building Workers Act. Price 1s. 9d.

Act No. 28 of 1951.—Apprenticeship Amendment Act. Price 1s.

Act No. 29 of 1951.—Copyright Amendment Act. Price 6d.

Act No. 30 of 1951.—University of South Africa Amendment Act. Price 9d.

Act No. 31 of 1951.—Base Minerals Investigation Act. Price 6d.

Act No. 32 of 1951.—Explosives Amendment Act. Price 6d.

Act No. 33 of 1951.—Standards Amendment Act. Price 9d.

MAPS.

1/500,000 Topographical Series, Sheet No. S.E. 25/30.—Messina.

1/500,000 South African Aeronautical Series, Sheet No. S.E. 25/30.—Messina.

1/250,000 S.A. Topo Series, Sheet No. 3228.—Keimouth.

Price 3s. per sheet on linen-backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

TREATY SERIES.

No. 13 of 1949.—Protocol replacing Schedule I (Australia) of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

No. 22 of 1949.—First Protocol of Modifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

No. 22 of 1950.—Protocol modifying Article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946–1947.—Preliminary Reports:—

No. 26.—Men's Outfitters (Retail).
No. 27.—Ladies' Outfitters (Retail).
No. 28.—General Outfitters (Retail).
No. 29.—Retail Dealers in Footwear.
No. 30.—Retail Dealers in Travel, Leather and Canvas Goods.
No. 31.—Retail Dealers in Household Furnishings.
No. 32.—Retail Butchers.

Price 6d. per copy.

No. 187.—Transfer of Rural Immovable Property, 1st April, 1949 to 31st March, 1950. Price 6d.

No. 188.—Motor Vehicle Statistics for the year 1950. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, March, 1951. Price 3s. 6d.

Measurements of Gravity in Southern Africa. Price 10s.

The Secular Variation of the Earth's Magnetic Field in South Africa, 1939-1948. Results of Observations at the Secular Variation Field Station of the Magnetic Observatory, Hermanus. Price 16s.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

Kindly take notice that the business carried on by ANNA CORNELIA ELIZABETH VAN DER WALT at 137 High Road, Brixton, Johannesburg, under the style or firm of FLORA FISH & CHIP RESTAURANT has been sold and will be transferred to ANNA ARONSTAM, who will carry on the business under the same name and at the same address.—Ben Chimes, Attorney for the Parties, 65 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

8040—20-27-3

General dealer's business carried on by ESSACK ISMAIL at 185 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be sold and transferred to MAHOMED EBRAHIM & AHMED EBRAHIM ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

8009—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the mineral water dealer, restaurant and tearoom and fresh produce dealer's businesses carried on by SUSANNA ELIZABETH WILLEMSE on Erf No. 74, Market Street, Piet Retief, under the style of EXCELSIOR VIS WINKEL have been sold and will be transferred to EUSTACE DEVEREUX-QUICKE, who will carry on the said businesses for his own benefit under the style of EXCELSIOR TEA ROOM as from the expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7853—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by BLANCHE GLASENBERG under the style of MARTINS at 65 Corlett Drive, Johannesburg, will be sold to the RAND AUCTIONEERING COMPANY on the 30th July, 1951.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 7841—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership has been dissolved between MIRA MATUSON and SYLVIA MARKS (neé MATUSON), in the firm CONTINENTAL OIL CO., 5 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, on the 30th June, 1951. The business will be carried on by MIRA MATUSON. 7840—20-27-3

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ISAAC STEIN at 226 Marshall Street has been removed to 398 Main Reef Road, Denver, as from the 1st May, 1951.

7914—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the assets only of certain fish frier's and general dealer's business carried on by MATE DOMANDZICH known as PRINCESS FISH AND CHIPS at 77 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold to JOHN FENGARIDES, and the said FENGARIDES will carry on the said business at the same address under the same name or style.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 7931—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the drapery business carried on by BARNETT SOLOMON KATZ under the style or firm of PAN AFRICA DRAPERS at 2 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, has been sold to MARGARET OLIPHANT SMITH, who will carry on the business under the same style for her own account and benefit at the same address with effect from the 7th day of August, 1951.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

8028—20-27-3

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ERIC MICHAEL GREENBERG has abandoned, with effect from the 30th of June, 1951, the business of a boarding-house and lodging-house keeper formerly carried on by him at LYNGFORD RESIDENTIAL HOTEL, 85 Wolmarans Street, Johannesburg and in portion of Argyle Court Wolmarans Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Party, Loveday House (Fourth Floor), corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 7845—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership business of general dealers carried on by GEORGE LITTLEWOOD WALKER, ROBERT FINCHAM WALKER, NEWTON KENELEM WALKER and WALTER AHIER under the style of WALKER BROS. on the farm The Gem No. 209, District Ermelo, will be changed as from the 30th June, 1951, by the retirement of WALTER AHIER and NEWTON KENELEM WALKER.

The remaining partners will continue the conduct of the said business at the same place under the same style. Dated at Ermelo this 11th day of July, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

7910—20-27-3

Notice is hereby given that the business conducted by MR. JOSEPH SAWITSKY under the style of SAWIK FASHIONS at 479 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from 31st July, 1951.—J. Sawitsky, 496 Fehrsen Street, Brooklyn.

7935—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JACOB THEODORE GROSS to sell and transfer to GROSS' VINEGAR INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED on the 21st August, 1951, all the assets of the business of vinegar manufacturer, general dealer, processor and packer of self-raising flour and bottler of methylated spirits carried on by the said JACOB THEODORE GROSS under the style of GROSS' VINEGAR FACTORY on Stands Nos. 500 and 501, being 10/12 Nind Street, Old Doornfontein, Johannesburg, and that the said GROSS' VINEGAR INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED will as and from the said date carry on the said business under the said style at the said address and will assume all the liabilities of the said business. 9339—3-10-17

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOSIAS PETRUS VAN TONDER and RACHEL ESTHER KIRK-COHEN under the style or firm of UNITED AGENCIES & CARTAGE COMPANY at 754c Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to JOHN GILBERT VORSTER NEL, who will carry on the said business at the same address under the style of GILBERT NEL with effect from the 1st day of August, 1951.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

7933—20-27-3

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by HAVABOO MAHMOOD under the style of PARK FRUITERERS at the corner of High and Park Roads, Fordsburg, Johannesburg, being Stand No. 108, Burghersdorp, Johannesburg, will be transferred to DAYA JANDA MISTRY with effect from date of final publication hereof. Dated at Johannesburg this 13th day of July, 1951.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7944—20-27-3

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLY AHMED at Stand No. 0142, 142 Price Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 7th June, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

8008—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that BALKIND'S AGENCIES (PTY.), LTD., of Muti House, 217 Commissioner Street, Johannesburg, is moving to Hartley House (Fourth Floor), 112 President Street, Johannesburg, from 31st July, 1951. 8038—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on in partnership by FELIX FEINSTEIN and BEINISH YUDELOWITZ under the style of SNAPPY SNACKS AND MILK BAR, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been sold to ABRAHAM STROUS with effect from the 1st day of July, 1951.—Sydney S. Hoffmann, Attorney for the Parties, Winchester House (Eighth Floor), Loveday Street, Johannesburg.

8084—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DORA ROSENZWEIG (married out of community of property to PHILIP ROSENZWEIG), under the style or firm of PHILDORA TRADING STORE at 47 Bezuidenhout Street, being Stand No. 508, Bertrams, Johannesburg, has been sold and will be transferred, with effect from the date of transfer of the licences, to JACOB SNEIDER, who will carry on the business under the same style of PHILDORA TRADING STORE at the same address.

8085—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that MAHOMED AHMED SALEJEE COOVADIA has under and by virtue of Notarial Bond No. 3423/1951, assumed possession of the assets of SULIMAN BHAYAT and notice is further given that the said MAHOMED AHMED SALEJEE COOVADIA has sold the business formerly carried on by the said SULIMAN BHAYAT at Stand No. 107, Kliptown, to ADAM AHMED PATEL and that transfer of the said business will be effected to the said ADAM AHMED PATEL on the expiry of these notices. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 513-516 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8086—20-27-3

NOTICE.

General dealer's business carried on by AMINA ESSOP GANGAT under the style of GANGAT BAZAAR at 49b Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, has been sold and transferred to GOVAN NANA PATEL as from 18th July, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9095—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business hitherto carried on by MICHIEL ADRIAAN PETRUS OBERHOLZER under the style of GERMISTON MOTOR GRAVEYARD at 83a Oosthuizen Street, Germiston, has been sold as a going concern, together with stock-in-trade and goodwill thereof, to ANDRIES STEPHANUS STEYN, of 12 Churchill Avenue, Primrose, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit with effect as from the final publication hereof.—I. W. van Zyl, Attorney for Parties, 157 Meyer Street, Germiston. 9002—27-3-10

Notice is hereby given that MISS MARIA CORNELIA GERTRUIDA VISSER has been taken in as a partner, with effect from 1st July, 1951, in the business of general dealer carried on by MRS. LEVINA CATHRINA HENDRINA VENTER, in Carmichael Street, Ventersdorp, and the business will be carried on as heretofore under the name of "DIE FLEUR". Ventersdorp, 13th July, 1951.—J. Blumberg, Agent for the Parties, P.O. Box 34, Ventersdorp. 9010—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business previously conducted by ELWYN DESMOND HAYWARD at 8 Freda Avenue, Homelake, under the style or firm of MAITLAND MOTORS has been sold with effect from the 1st day of July, 1951, together with certain assets but not the liabilities, to ROBERT EDMUND BRADFIELD, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit under the same style. Dated at Randfontein on the 16th day of July, 1951.—Miller & Wright, Attorneys for Parties, 45 Village Street, Randfontein. 9008—27-3-10

NOTICE.

The general dealer's business known as TONY'S MARKET conducted by ANTONIO DA MATA at 31c Bezuidenhout Street, Troyeville, has been sold to MARCIAL DE FREITAS as from 1st August, 1951. 9072—27-3-10

The business of dressmaking and selling of ready-made dresses carried on by SUSANNA ALBERTHA PIENAAR at 25a Sterkfontein Road, District Township, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to CORNELIA MODES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry it on at the same address with effect from the 16th day of August, 1951. Krugersdorp, 18th July, 1951.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, 45a Ockerse Street, Krugersdorp. 9078—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL RUDOLPH who carried on the businesses of general dealers at 86b Prince's Avenue, Benoni, under the style of AFRICAN FURNITURE FACTORY SUPPLY COMPANY and at 88b Prince's Avenue, Benoni, under the style of FRED OSBORN AND COMPANY has changed the style of both of the said businesses to RUDOLPH'S STORES. 9096—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The butchery business conducted by CORNELIS JACOBUS VOGEL under the style of DALVIEW KONTANT SLAGHUIS at 27 Siding Avenue, Brakpan, will, with effect as and from the 13th August, 1951, be removed to 3 Craigholm Avenue (Stand No. 413), Dalview, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 9141—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BENJAMIN GINSBERG under the name of GAIN'S ELECTRICIANS at 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, will be sold and transferred to DAVID GENN (who will continue to carry on the said business under the same name and at the same address) on the expiration of twelve (12) days from the last publication of this notice. 9138—27-3

Notice is hereby given that the hairdressing and general dealers business, carried on by GEORGE CHRISTODOULOU at 18a Pritchard Street, Johannesburg, and known as STAR HAIRDRESSING SALOON, will be removed to 43 Simmonds Street, Johannesburg, as and from the 10th August, 1951. 9137—27-3

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die aptekersbesigheid gedryf deur PAUL FRANZ RUDOLPH BECK te Kerkstraat 87, Wakkerstroom, verkoop word aan NINA LYDIA SMUTS (gebore SCHUMANN) met effek vanaf datum van verstryking van die wetlike kennisgewing, vanaf welke datum die genoemde koper die besigheid op dieselfde perseel sal dryf vir haar eie rekening.—Inid Schumann, Prokureur vir die Partye, 1-3 Ebena-gebou, Weststraat 35, Posbus 67, Kempton Park. 9133—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MARY LEWITTON to dispose of the fresh produce dealer's business heretofore carried on by her at Oberholzer to LUIZ DE PONTE, who will in future carry on the business at the same address for his own account under the style or firm of DE PONTE'S FRESH PRODUCE STORE. Dated at Potchefstroom this 20th day of July, 1951.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom. 9151—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as SAAMWERK WINKEL, situate at 13 von Weilligh Street, Potchefstroom, has been transferred from CHRISTOFFEL JOHANNES DU PLOOY to CORNELIUS JOHANNES VAN TONDER with effect from the 13th July, 1951. 9132—27-3-10

Algemene handelaars besigheid, gedryf deur F. MULLER, onder die naam STEIN'S FRUIT MARKET, te 17b Rockeystraat, Bellevue, Johannesburg, is opgegee vanaf die 30ste Junie 1951.—R. S. Myers, V.R., Agent vir die Partye, Mutualgebou 210, Harrisonstraat 37, Johannesburg. 9134—27-3

Notice is hereby given that the partnership existing between MAURICE CHATKIN and LAZER CHATKIN in respect of the general dealer's and provision dealer's business conducted by them at 41 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style of FURMAN'S STORE has been dissolved with effect from the 1st July, 1951.

The said MAURICE CHATKIN has retired from the said partnership and the said business, together with the assets and liabilities attaching thereto, has been taken over and assumed by the said LAZER CHATKIN, who will continue carrying on the said business on his own account and under the existing style.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 9150—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HECTOR CHARLES LE ROUX has disposed of his restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of HECTOR'S CAFÉ at 21 Laingsnek Street, Volksrust, to JOSEPH JACOBUS MATTHYSEN with effect as from the 11th July, 1951. The said MATTHYSEN has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade under the same style and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Volksrust this 19th day of July, 1951.—B. Nathan, Attorney for the Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 9155—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MARTHA MAGDALENA POYURS has disposed of her boarding-house business conducted by her at 79 Louis Trichardt Street, Volksrust, under the style of STATION PRIVATE HOTEL with effect as from the 1st July, 1951, to ALDERT CORNELIUS LOUW, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit. The disposal of the said business is subject to the granting of the licence. Dated at Volksrust this 19th day of July, 1951.—B. Nathan, Attorney for the Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 9154—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The radio and electrical business carried on by ADRIAAN LOUW at 37a Derby Road, Bertrams, has been removed to 360b Main Street, Jeppe, Johannesburg, from the 1st July, 1951. 9336—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is herey given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERT JOHANNES JACOBUS DE BRUYN carrying on business as a restaurant owner and general dealer at Kocksoord, Randfontein, under the name of DE BRUYNS RESTAURANT, intends to dispose of the said business to HESTER OTTO, who will continue to carry on under the same name at the above address for her own account from the 1st day of August, 1951. Dated at Randfontein this 18th day of July, 1951.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein.

9176—27-3

The business known as ANITA FLORIST at 292 Jules Street, Malvern, owned by ANITA LYNETTE SIMPSON has been sold to PETAL BEATRICE FUCHS and ROSE MARTHA HARRISON with effect from the 1st August, 1951.

9234—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that OWSIEJ KAGAN, LOUIS KAGAN and PHILIP ROBERT SWERDLOW carrying on business in partnership under the style of KAGAN DIAMONDS at 10 Amsterdam House, corner of Bree and Quartz Streets, Johannesburg, have sold and will deliver after expiry of these advertisements all the assets of the partnership to KAGAN DIAMONDS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company incorporated with limited liability according to the laws of the Union of South Africa but with effect from the 1st July, 1951, from which date the Company will carry on business on its own account and which Company has assumed all the liabilities of the partnership. Dated at Johannesburg this 24th day of July, 1951.—Philip Hilewitz, Solicitor for the Parties, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

9235—27-3-10

KENNISGEWING.

Die besigheid behorende aan PIETER CORNELIUS MUNNIK bekend as HALFWEG SLAGHUIS in die distrik Randfontein, is oorgeneem deur FREDERIK COENRAAD MUNNIK vanaf 1 Mei 1951.

9193—27-3-10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership carried on by ALMA WILLIAMS and MARJORIE DOROTHY EMME HUSSEY under the style or firm of NORTONS, general dealers, at 64a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1951. The said ALMA WILLIAMS will carry on the business for her own account as from the 1st day of July, 1951, and at the same address.—Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for the Parties, 806/810 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 9208—27-3

ABANDONMENT OF NATIVE EATING-HOUSE BUSINESS.

The native eating-house business carried on by ELVIO MOSCA at Erf No. 225, Riverside, District Pretoria, under the style of RIVERSIDE POPULAR RESTAURANT has been abandoned by the said ELVIO MOSCA.—J. Janover, Attorney for Elvio Mosca, 112 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria. 9337—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a tearoom and fish and chips shop which is at present carried on by WILLIAM JOEL VAN WYK under the style of ELECTRON CAFÉ at Stand No. 71, Southern Klipriviersberg Road, Electron Township, Electron, Johannesburg, has been sold with effect from the 15th day of August, 1951, to HAZEL MAY DIX, who will continue to carry on the said business for her own account and under the same style at the said address.—Hayman, Godfrey and Sanderson, Attorneys for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 2439, Johannesburg.

9237—27-3

KENNISGEWING.

Die portretmakersbesigheid wat deur HELENA DOROTHEA COETZER en HELGARD PETRUS DE WET onder die naam van EXCELSIOR ATELJEES, van Steytler-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg, gedryf word, is nou ontbind en gemelde HELENA DOROTHEA COETZER sal in die toekoms gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir haar eie voordeel dryf. Gedateer te Johannesburg hierdie 23ste dag van Julie 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, 1-12 Sauer's-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg.

9243—27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer, eating-house keeper and retail butcher carried on by MINE COLLIERY STORE (PTY.), LTD., under the style MINE COLLIERY STORE (PTY.), LTD., at Landau No. 3 Colliery, District Witbank, has been sold as a going concern together with all assets and goodwill thereof, to SAM SWILLING and BENJAMIN FONN who will carry on the said business at the same address under the style or firm of GREENSIDE TRADING STORES. Dated at Witbank this 24th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 9245—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that BECHARA BECHARA formerly trading as SANDSPRUIT MOTORS at the 14 Mile Post on the Muldersdrift Road, District Krugersdorp, has admitted ANTHONY BECHARA and WILLIAM JOHN SWANEVELDER into co-partnership with him for the conduct of such business. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 9191—27-3-10

NOTICE.

General dealer and fresh produce business carried on by ROSIE THOMAS at 7 Ampthill Avenue, Benoni, trading under her own name has been abandoned as from 30th June, 1951. 9202—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS VELDSMAN under the style of VICTORY FRESH PRODUCE STORE at 105 Oak Avenue, Cullinan, District Bronkhorstspruit, has been sold to ARCHIBALD ARNOLDUS McLAREN, by whom the said business will be carried on under the same name and address as from 11th July, 1951.—Bindon & Cronje, Agents for the Parties, 280 Church Street, Pretoria. 9195—27-3

SALE OF BUSINESS.

The business heretofore carried on by JULIA GARFINKEL as a milliner under the style of JULIA LAIN at 1 Academy House, Plein Street, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of August, 1951, to ROSALIE ELLEN TOWNSHEND who will, with effect from that date, carry on the said business on her own behalf under the same style at the same address. Dated at Johannesburg this 19th day of July, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9207—27-3

Notice is hereby given that the cinema and café businesses carried on by LEEM KEE under the style of the VICTORY CINEMA and VICTORY CINEMA CAFÉ at 231 Kerk Street, Eersterust, District Pretoria, will be sold and will be transferred to AU KEONG after the expiration of the last notice and subject to the necessary Control Certificates and Licences being granted in favour of the Purchaser. Dated at Pretoria this 23rd day of July, 1951.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, P.O. Box 196, Pretoria. 9204—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MANUEL SALDSMAN under the style of RADIO-MANNIE at 56 Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, has been removed to 42 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

9194—27-3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Boedel van wyle MACHIEL COENRAAD VAN DER WALT die slaghuis wat deur die oorledene gedurende sy leeftyd gedryf was onder die naam en styl van WELKOM SLAGHUIS te Unitas Park, in die distrik Vereeniging, verkoop is aan JULIUS MATTES met effek vanaf 1 Augustus 1951, vanaf welke datum die gesegde MATTES die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en styl vir sy eie voordeel.

Uitstaande skulde word nie met die besigheid oorgedra nie. Gedateer te Vereeniging hierdie 23ste dag van Julie 1951.—H. B. Coetzer, Prokureur vir die Partye, Trevor-gebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging. 9247—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on in partnership by ARCHIBALD BEAKE and JOHN STANLEY GARNER under the style of ATLAS TEA ROOM at 143 Rissik Street, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to ERMA MARGARETHE SOPHIE YAMMIN, who will carry on the said business under the same style for her own account as from the 7th day of August, 1951.—Bedford Trust Company, Limited, Agents for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 9210—27-3

NOTICE.

We herewith give notice that the general dealer's business carried on by us under the style of CINDERELLA DISTRIBUTORS at 69 Montanne House, Joubert Street, will be removed on the 1st of August, 1951, to 86 End Street, Third Floor, Johannesburg. Johannesburg, 20th July, 1951.—Columbia Distributors.

9232—27-3-10

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen CORNELIUS JOHANNES VAN DER WAT en ERIC BARRETT handelende as garage en algemene handelaars te Erf No. 456, Ottosdal, onder die naam en style van WESTVAAL AUTO AND ELECTRICAL SERVICES ontbind is op die 1ste dag van Desember 1950, vanaf welke datum die genoemde ERIC BARRETT al die bates, skulde en verpligtinge oorgeneem het, en die gesegde ERIC BARRETT sal die genoemde besigheid vir sy eie voordeel dryf op die genoemde adres en onder die naam en style van WESTVAAL AUTO & ELECTRICAL SERVICES.—R. W. E. van der Wal, Prokureur vir Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 32, Ottosdal. 9157—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that EDNA CAPCAN has sold her interest in the business of MAIN SALES HOUSE, carried on at 272b Main Road, Fordsburg, Johannesburg, to JULIUS SHER with effect from 1st July, 1951. The business will be carried on at the same address and under the same style by BENNY IMINITOFF and JULIUS SHER. Johannesburg, this 27th day of July, 1951.—Charles Tobias & Co., Agents for the Parties, 47-50 Alliance Building, Rissik Street, Johannesburg. 9233—27-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ISAKOFF RUBIN and POLLY HARRIS have as and at the 30th day of June, 1951, dissolved the partnership business heretofore carried on by them under the style of BERYLS DRESS ET CIE at 122a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and that POLLY HARRIS will henceforth carry on such business for her own account. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 9129—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that AARON REES trading as REES PAINT AND HARDWARE STORE at 38 Delarey Street, Vrededorp, has sold his business to STEPHANUS GIDEON JACOBUS GROVE, who, in co-partnership with MIRIAM VAN DER WALT (born GROVE), married in community of property to BAREND JOHANNES VAN DER WALT, will carry on the said business at the same address under the style or firm of S. & M. PAINT & HARDWARE and or S. & M. VERF & UYSTERWARE. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Parties, 12/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 8041—20-27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage keeper and general dealer heretofore carried on by GIDEON PETRUS SCHOEMAN YSSEL on Erf No. 239, Power Street, Germiston, under the name of POWER FILLING STATION, has, as from 1st July, 1951, been sold to JACK LIMBERIS, who will from that date carry on the said business at the same address under the same name for his own benefit. Dated at Germiston this 16th day of July, 1951.—J. C. de Wet, Attorney for the Parties, 1-2 Kerk House, 221 President Street, Germiston. 8036—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that SENEVASSA PADIACHEY carrying on the business of general dealer under the style or firm of PEOPLE'S BAZAAR, Stand No. 14, Asiatic Bazaar, Witbank, has been disposed of as a going concern to LALLOO RAMA, who will carry on the said business for his own benefit under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 16th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 8088—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the drapery and outfitting business carried on by JOSEPH NAGLE under the style of MODERN DRAPERS at Erf No. 294, Third Avenue, Alberton, has been sold together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill, with effect from the 16th July, 1951, to HUGO SCHWABACHER, who will carry on the said business at the same address under the same name for his sole account and benefit.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston. 8087—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that MASSING & INGHAM, LIMITED carrying on business as manufacturers of furniture and office equipment at 10 Industrial Sites, in the Township of Alberton, in the District of Germiston, sold the major portion of its machinery and equipment in the said factory to THE TRADE AND INDUSTRIES ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED on the 22nd June, 1951. The said Purchaser is to take possession of the said machinery from the Seller for its own account on the 15th July, 1951.

Notice is hereby further given that the factory premises of the said MASSING & INGHAM, LIMITED at the above address, will be taken over on the 15th July, 1951, by S.A. WOOD TURNING MILLS (PTY.), LIMITED, manufacturers of household furniture and office equipment, hitherto carrying on business as such at 47/49 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, and that the said S.A. WOOD TURNING MILLS (PTY.), LIMITED, will transfer to and carry on their business as manufacturers aforesaid, at 10 Industrial Sites, in the Township of Alberton, in the District of Germiston, as and from the 15th July, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of July, 1951.—Dudley Kark, Attorney for the Seller and the Lessor, 308 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg; Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Purchaser and the Lessee, 731 S.A. Mutual Building, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 8083—20-27-3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die restaurant- en varsprodukte- en groentehandelaarsbesigheid van WILHELMINA JOHANNA SWANEPOEL, 'n openbare handelaar, in die RIALTO KAFEE, Voortrekkerstraat, Machadodorp, met ingang vanaf die 1ste Augustus 1951 oorgemaak is aan FRANS BAREND BOTHMA, wat derglike besigheid in dieselfde perseel sal doen, maar vir sy eie rekening.—M. J. Mills, Prokureur vir Partye, Posbus 37, Machadodorp. 9412—3-10-17

NOTICE.

The business conducted by LINKS LEATHERWARE PROPRIETARY), LIMITED at 643 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of POST OFFICE BOOT REPAIRS has been sold and will be transferred with its goodwill, fixtures, fittings and stock, to DAVID LOUIS KANTOR, who will conduct the business under the same style at the same address.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan. 9091—27-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid tot nog toe gedryf deur DANIEL STEPHANUS GOOSEN onder die naam van QUEENSWEG KONTANT SLAGHUIS te Queensweg 42, Mayfair, Johannesburg, tesame met die bates daarvan (maar uitsluitend die uitstaande rekenings), verkoop is aan NICOLAAS JACOBUS CAMPHER, wat vanaf 1 Julie 1951, gesegde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortdryf vir sy eie voordeel en wins.—Sapire & Jacobson, Prokureurs vir Partye, Symons-gebou, Sentraallaan 174, Mayfair, Johannesburg. 9108—27-3

NOTICE.

General dealer's business carried on by ISMAIL HASSIN WADEE trading as I. H. WADEE at 55 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will be sold and transferred to MAHOMED SULIMAN BULBULIA ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9087—27-3-10

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as LUCILLE'S KUNS, KUNSVLYT EN KLEREMAKERY gedrywe te Lesliestraat 17, Vereeniging, deur ALICE ANNIE DE WIT en HENDRINA CECILIA DE LA PORTE verkoop is aan PIETER JOHANNES DE LA PORTE wat die besigheid vanaf 1 Julie 1951 onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir laasgenoemde se eie voordeel sal voortsit.—Brits en Potgieter, Prokureurs vir Partye, Posbus 274, Vereeniging. 9007—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of VENTERSDORP BRICK WORKS, formerly conducted by NICOLAAS FRANCOIS MOLL at the Brick Yards, Town Lands, Ventersdorp, has, with effect from 1st July, 1951, been sold to PETRUS JACOBUS FOURIE, who will conduct the same for his own account and benefit under the same style and name. Ventersdorp, 16th July, 1951.—J. Blumberg, Agent for the Parties, P.O. Box 34, Ventersdorp. 9011—27-3-10

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat WILHELMINA JOHANNA SWANEPOEL, 'n openbare handelaar, haar algemene handelaarsbesigheid gedryf in die RIALTO KAFEE, Voortrekkerstraat, Machadodorp, met uitgang 31 Desember 1950 laat vaar het.—M. J. Mills, Prokureur vir Party, Posbus 37, Machadodorp. 9411—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership existing between SOLLY FELDMAN and HARRY FELDMAN carrying on two businesses in partnership under the style or names of VOPEL'S CORNER, Plot No. 194, Unitas Park, District Vereeniging, and VEREENIGING FISH AND CHIP RESTAURANT, Stand No. 918, Voortrekker Street, Vereeniging, has been dissolved between the parties as at the 30th day of June, 1951.

The said SOLLY FELDMAN will take over the aforesaid business of VOPEL'S CORNER, together with all the assets and liabilities thereof as at the 30th day of June, 1951.

The said HARRY FELDMAN will take over the aforesaid business of VEREENIGING FISH AND CHIP RESTAURANT, together with all the assets and liabilities thereof as at the 30th day of June, 1951.

The said dissolution will become effective as far as third parties are concerned after the second publication of this notice on the 10th day of August, 1951, in the *Vereeniging News* and the *Government Gazette*. Dated at Vereeniging this 18th day of July, 1951.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging. 9250—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer formerly carried on by NOSSA ABDO at 334 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, under the style of the WATERFALL FRESH PRODUCE DEALER has been sold and transferred as a going concern to EMANUAL AMLER with effect from the 15th May, 1951, from which date the said EMANUAL AMLER has carried on the said business for his own benefit.—Lunnon & Tindall, Attorneys for the Parties, Standard Bank Buildings, Pretoria. 9267—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ANTONIO PINHERO DA SILVA and PETRUS JOHANNES PIENAAR GENTLE carrying on business under the style of BROADWAY CAFÉ at 435 Church Street, Pretoria, has been dissolved. The said business will, with effect from the 1st July, 1951, be carried on by JOAO FERREIRA MARTINS under the same style and at the same address for his own benefit. 9315—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's businesses carried on by THOMAS ERNEST OLVIN ANDREWS at Three Sisters, District Barberton, under the style or firm of THREE SISTERS STORE, and at Kamhlabane Kop No. 14, District Barberton, under the style or firm of KAMHLABANE STORE, and on Stand Outside Townships No. 607, at the farm Rhineland No. 482, District Barberton, under the style or firm of SUNNINGDALE STORE and the retail butcher's business carried on by him at Kamhlabane Kope No. 14 aforesaid, have been sold and together with the stock-in-trade thereof are to be transferred to MOUNTAIN VUE STORES (PROPRIETARY), LIMITED which will continue to carry on those businesses at the same address and under the same names.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys for the Parties, P.O. Box 22, Barberton. 9346—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's businesses carried on by DIRK JOHANNES MALLINSON at Mountain Vue Farm near Honeybird Siding, District Barberton, under the style or firm of MOUNTAIN VUE STORE and at Thornylea, District Barberton, under the style or firm of THORNYLEA STORE, have been sold and together with the stock-in-trade thereof are to be transferred to MOUNTAIN VUE STORES (PROPRIETARY), LIMITED which will continue to carry on those businesses at the same addresses and under the same names.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys for the Parties, P.O. Box 22, Barberton.

9345—3-10-17

NOTICE.

The fresh produce dealer's business carried on by MANUEL JOSE SARDINHA under the style of PAMONA ESTATES MARKET GARDENS at 512 Prince George Avenue, Brakpan, is being sold and will be transferred to LOUIS ALVES and MANUEL AGRELLA HELENA ten (10) days after the last publication hereof who will carry on the business in partnership at the same address but under the style of FARMERS FRUIT AND VEGETABLE MARKET.—Morris Ossin, Attorney for the Parties, Harley Mansions, Benoni. 9343—3-10

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van slaghuis gedryf deur WILLEM HENDRIK VAN DER WALT en MICHAEL JOHANNES VAN SCHALKWYK CELLIERS onder die naam DIE CORNER BUTCHERY te Carmichaelstraat, Ventersdorp, verkoop is aan WILLEM HENDRIK VAN DER WALT, wat die besigheid sal dryf onder dieselfde naam vanaf 23 Julie 1951.—M. Hyman, Prokureur vir die Partye, Ventersdorp, 24 Julie 1951. 9321—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of fish and chips shop, delicatessen shop and restaurant carried on by ALBERT KUHFELDT under the style or firm of NONSPOT CAFÉ on Stand No. 877, Ferndale, High Street, Ferndale, has been sold and the assets thereof will be transferred to HELMUT WALTER, who will carry on the business under the same name and at the same address for his own account and benefit, as from the 16th June, 1951.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 9347—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the grocery and restaurant business carried on by DANIEL JOHANNES MOMBERG on Stand No. 1112, High Street, Ferndale, Johannesburg, under the style of FERNDALE GENERAL DEALERS AND RESTAURANT will be sold and transferred to HARRY LOUIS APOSTOLIDES and ZENON LOUIS APOSTOLIDES in partnership as from the 4th August, 1951. Dated at Johannesburg this 27th day of August, 1951.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorneys for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 9417—3-10

NOTICE.

The business of general dealers, native eating-house keepers and retail butchers carried on by HARRY TAITZ and VICTOR TAITZ on Stands Outside Townships Nos. 31 and 153, Luipaardsvlei No. 8, in the Mining District of Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHARLES JACOBSON and HARRY TURETZ who will carry it on in partnership under the style of JACOBSON & TURETZ at the same address, with effect from the 13th day of August, 1951. Krugersdorp, this 25th July, 1951.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp. 9335—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and fresh produce dealer carried on by MARIA SUSANNA DEGENAAR and CORNELIA GERTINA CATHRINA ELIZABETH DRY under the style and firm of MONTROSE TEA ROOM at 2 Voortrekker Street, Benoni, has been sold and will be transferred to ROELOF JOHANNES PIETERSE with effect from eleven (11) days from the second publication hereof. The said ROELOF JOHANNES PIETERSE will carry on the said business for his own benefit and account under the same style and firm at the same addres.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 9332—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between PHILLIP HERRING and SOLLY VIGDOR trading as BLOCK "A" SUPPLY STORES in connection with the business of general dealers, kaffir eating-house keepers and butchers, conducted on Trading Site No. 16, situate on the farm Rietvlei No. 113, District Krugersdorp (Freehold owner: Randfontein Estates Gold Mining Company Witwatersrand, Limited), in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved. The said SOLLY VIGDOR will retire from the businesses and his interest therein together with all assets attaching thereto, will be transferred to PHILLIP HERRING who will take over all the liabilities of the said partnership, and who will in future, conduct the businesses under the style or firm of BLOCK "A" SUPPLY STORES for his own account and benefit.

The above transfer will be subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, of the cession of the Trading Certificate and Surface Right Permit attaching to Trading Site No. 16 from the present holders thereof unto and in favour of the said PHILLIP HERRING and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, 28 Viljoen Buildings, Monument Street, Krugersdorp. 9374—3-10

NOTICE.

The business of general dealer and native eating-house keeper carried on by KREMER & PENN (PROPRIETARY), LIMITED on Stand No. 8, Rietvlei No. 13, District Randfontein, has been sold and transferred to BATTERY REEF STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry it on at the same address with effect from the 1st day of July, 1951. Krugersdorp, this 25th day of July, 1951.—Messrs. Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp. 9334—3-10

NOTICE.

The business of fresh produce dealer carried on by MANOEL DE SOUZA and ANTHONY DE SOUZA at Stand No. 2005, being 8 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg, has been disposed of, and will be transferred to MRS. MARY SUSSANNA DE SOUZA.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1847, Johannesburg. 9366—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery conducted by HARRY JACK KLASS at 13 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of HYGIENIC MEAT SUPPLY has been sold and will be transferred to SOGGOTS MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED on the 1st September, 1951, from which date the said Company will carry on the aforementioned business under the same style at the same address. Johannesburg, this 27th day of July, 1951.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9364—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on in co-partnership by BERNHARD HERZ and LISSY HERZ, public trader, under the style or firm of H.B. LAMPSHADES, 79a Nugget Street, Johannesburg, will be abandoned as from the expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 25th day of July, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9363—3-10-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE JOHANNES MARAIS at 298 Pretorius Street, Pretoria, under the style or firm of G. MARAIS, electrical contractor, will be removed by him to 232 Proes Street, Pretoria, as from the date of the last publication of this advertisement.—G. J. Marais, 345 Flower Street, Pretoria. 9395—3-10-17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that WOLF BRAND, carrying on business at 116 Church Street, Pretoria, as SPRINGBOK OUTFITTERS, sold the stock-in-trade and shop fittings on the 18th July, 1951. All claims against the said business must be lodged with W. Brand, 50 Weavind Street, Colbyn, Pretoria.—Cross, Louw, Posemann & Du Toit, Attorneys for Seller, 308 Standard Bank Chambers, P.O. Box 687, Pretoria. 9394—3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur ALETTA JOHANNA BOTHA (gebore PRUIS), getroud in gemeenskap van goedere met THEUNIS JACOBUS BOTHA, wat as 'n publieke handelaar gehandel het, onder die firmanaam van MARITA MODE WINKEL te Erf No. 500, Willemsdal, Greylingstad, distrik Heidelberg, oorgemaak is vanaf die 18de Julie 1951 aan PIETER JAN HENDRIK PRUIS, wat die besigheid onder die besigheidsnaam van P. J. H. PRUIS ALGEMENE HANDELAAR, op dieselfde perseel sal voortsit vanaf die gemelde datum.—J. Lanser, Prokureur vir die Partye, Posbus 39, Greylingstad. 9404—3-10

NOTICE.

It is advertised for general information that MR. OMAR TAR MAHOMED who held shares and the post of Directorship in THE BEEHIVE SILK BAZAAR (PTY.), LTD., carrying on business of general dealer at 100 Prinsloo Street, Pretoria, has now sold the shares of the said Company and have resigned from the post of Directorship with effect from the 30th June, 1951. 9390—3-10

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HARRY SAKS and PERCY TABACK under the style or firm of PARKMORE SUPPLY STORES on Stand No. 430, Eleventh Street, Parkmore, District Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said PERCY TABACK. The said HARRY SAKS will, with effect from the 1st day of July, 1951, carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9387—3-10-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MR. S. C. LONG at 1a Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, under the name of ELECTRICAL SERVICES will be abandoned as from the 31st July, 1951. 9419—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by NORMAN P. HEIGHWAY as general dealer and agent for foreign firm at 6 Fraser Street (Second Floor), Johannesburg, has been removed to 404-5 Duncan House, 11 De Villiers Street, Johannesburg, as and from 1st August, 1951. 9418—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and apothecary business carried on by SOLOMON CHESLER under the style of VAN RIEBEEK PHARMACY at 33 West Street, Kempton Park, has been sold to S. CHESLER (PTY.), LTD., who will as from 1st July, 1951, carry on the business on their own behalf under the same style at the same address.—Golach & Schumann, Attorneys for Parties, Ebena Buildings, West Street, Kempton Park. 9433—3-10

NOTICE.

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on under the style of KENVIEW FLORIST at 444 Commissioner Street, Johannesburg, will be sold and transferred to ALBINO d'AGRELLA CABRITA upon the expiry of ten days from the second publication hereof.—Alec Radus, Attorney for Purchaser, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 9432—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MESSRS. RIVIERA PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED at 896a Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, has been sold with effect from the 18th day of July, 1951, to TOM DALES ANDREWS, who will carry on the said business at the same address under the same name and style as from the 18th day of July, 1951.—Kuschke & Bloch, Attorneys for Parties, 101-3 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria. 9447—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate at Vereeniging, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, at 10 a.m., on the 4th day of September, 1951, for authority to remove the bottle and wholesale liquor businesses carried on by the licensee, FRANK OLIVER WILKINSON under the style of SPRINGBOK BOTTLE STORE from the premises at Amstel Buildings, Erf No. 277, Vereeniging, to V.R.S.A. Building, Erf No. 277, Voortrekker Street, Vereeniging.

Any person desiring to oppose such removal is required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Vereeniging, on or before the 1st day of September, 1951. Vereeniging, this 26th day of July, 1951.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys to Licensee, Unitas Chambers, Vereeniging. 9370—3

KENNISGEWING.

Die kennisgewing wat in die *Vaderland* en die *Staatskoerant* van 13, 20 en 27 Julie 1951, verskyn het i.v.m. die verskuiwing van die besigheid PIERCE BROS., na Troyestraat 63, Johannesburg (Cambridgegeboue), is gekanselleer. Gedateer te Johannesburg hierdie 3de dag van Augustus 1951. 9441—3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by NATHAN SILBER and EVELYN DAVIS under the style or firm of S. & D. METALS & ALUMINIUM FOUNDRY at the corner of Mitchell and Von Wielligh Streets, Pretoria, has been dissolved as from the 30th day of June, 1951. The said NATHAN SILBER will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit. Dated at Pretoria this 30th day of July, 1951.—Gillett & Odendaal, Attorneys for the Parties, 45 Bureau Lane, Pretoria. 9442—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of SINGER'S BUTCHERY conducted by M. SEGAL and B. LURIE at Stand No. 425, High Street, Kensington B, Ferndale, Johannesburg, has been sold and disposed of to SAM SHAIN with effect from the 1st day of August, 1951, from which date the said SAM SHAIN will continue to conduct the said business at the said address for his own account and benefit, under the style of BRYANSTON FRESH MEAT.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 9448—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the tailoring and outfitting business carried on by J. SHEVITZ at 20 Rockey Street, Bellevue, has been abandoned as from 23rd July, 1951. 9459—3-10-17

The partnership existing between RANIER GERHARDUS VAN ROOYEN VERMAAK and PETRUS HENDRIK VERMAAK carrying on business as QUEEN'S MODEL BAKERY at Lot No. 1586, Brakpan, has been dissolved and the business will henceforth be carried on by the said RANIER GERHARDUS VAN ROOYEN VERMAAK under the same style for his own sole benefit.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 9434—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by CHARLES MACHABA MASIPA in Mashashane's Location, District Pietersburg, under the style of CENTRAL TRADING STORE, has been sold by him to DAVID LOTI DIAZ who will with effect from the grant to him of a general dealer's licence, conduct the said business on his own account for his sole benefit under the same style and at the same address. Dated this 30th day of July, 1951.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, P.O. Box 152, Pietersburg. 9435—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by LOURENS WILLEM THEODOOR ROELOFSZ under the style or firm of VLEIKOP STORES on a portion of Portion No. 6 of Portion marked "N" of the farm Venterspost No. 33, District Randfontein, will be sold and transferred to DOUGLAS McCORMICK ROELOFSZ and LAWRENCE CAREL ROELOFSZ with effect from a date ten days after the expiry of this notice, who will thereafter carry on the said business under the same name and the same style at the same address for their own account.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, Krugersdorp. 9437—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by ALICE AMELIA ANNE BARBER at 98 Northdene Avenue, Brakpan, under the style of CAVENDISH FRUIT AND VEGETABLE STORE has been sold to JOSEPH PETER TOWEEL who will conduct the said business under the same name and style as from the 1st day of August, 1951.—Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan. 9436—3-10-17

G. & G. INVESTMENT AND FINANCE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED.

The above Company hereby gives notice pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Registered Office of the Company which was at 490 West Street, Durban, Natal, will be changed to 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, with effect from the 8th day of August, 1951. Dated at Johannesburg this 24th day of July, 1951.—Financial Administrators, Limited. Secretaries, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 9451—3

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. MAYTEX SUPPLIES (PTY.), LTD., of corner Church Street and Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, have moved to 110 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 17th July, 1951. 9452—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and milk purveyor's business carried on by ETHEL McBRIDE as THE TURFFONTEIN FISHERIES at the corner of Bishop and Kennedy Streets, Kenilworth, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WERNER GUTHMAN with effect from the 1st August, 1951, on the last publication hereof.—Edward Smitheman & Co., Attorneys for the Parties, 20 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg. 9446—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce carried on by YETTA REMBACH at 49 Lilian Street, Fordsburg, will be transferred to MR. H. L. FABER, with effect from 31st July, 1951.—Van den Bergh, Melamed and Nathan, P.O. Box 6699, Johannesburg. 9341—3-10-17

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by ANNO CLOTHING (PROPRIETARY), LIMITED at 35 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 3 Sols Buildings, corner Mooi and Fox Street, Johannesburg, from the 18th day of June, 1951. 8082—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business, together with all the assets thereof, carried on under the style or firm of VEREENIGING FISH AND CHIP SHOP on portion of Erf No. 198, Voortrekker Street, Vereeniging, has been sold by HARRY FELDMAN with effect from midnight on the 25th July, 1951, to JOHANNES LODWEICUS JANSEN VAN VUUREN, who will carry on the same business under the same style and at the same address for his own benefit and account. The said HARRY FELDMAN will be responsible for all liabilities of the said business up to and including midnight on the 25th July, 1951. Dated at Vereeniging this 30th day of July, 1951.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging. 9438—3-10

OORDRAG VAN BESIGHE9ID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur IZAK HERMANUS FOURIE te Tweefontein No. 135, distrik Bronkhorstspruit, bekend as KRUISPAD KONTANTWINKEL verkoop is aan CHRISTIAAN HENDRIK GERBER, wat die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit vanaf 28 Junie 1951. Geteken te Pretoria hierdie 31ste dag van Julie 1951.—Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, Prokureurs vir Partye, Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria. 9440—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BILLY ADAMS under the style of SPORTLAND AMUSEMENT ARCADE at 153 Market Street, Johannesburg, has been sold to HARRY GALAUN who will carry on business under the same style and at the same address for his sole benefit with effect from 23rd July, 1951.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg. 9469—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MAYFAIR TERMINUS BUTCHERY carried on by ABRAHAM STROUS at 50a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the 30th day of July, 1951, to GEORGE HERBERT WOODHOUSE, who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from the said date.—Sydney S. Hoffmann, Attorney for Parties, Winchester House, Eighth Floor, Loveday Street, Johannesburg. 9470—3-10-17

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade together with the fixtures and fittings of the business carried on by HYMIE ORELOWITZ under the style of SELLMORE DRAPERS AND OUTFITTERS at Stand No. 57, being 12a Second Avenue, Springs, has been sold to the HENDON FURNISHING AND FINANCE CORPORATION of 42 Pritchard Street, Johannesburg, with effect as from 27th July, 1951. Dated at Springs this 30th day of July, 1951.—S. Judes, Attorney for Seller, 5 Renesta House, Third Street, Springs; and Hammerschlag & Frank, Attorneys for Purchaser, Pole's Building, Third Street, Springs. 9484—3-10-17

Notice is hereby given that the business of garage proprietors carried on by AGERS GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED at 7 Kerk Street, Johannesburg, has, with effect from the 22nd day of August, 1951, been sold to SAUER STREET GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for the Parties, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 9467—3-10

NOTICE.

The business carried on by WILLEM JOHANNES RICHARDS under the style or firm of BROADWAY HAIRDRESSERS at 263a Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to JOHANN PHILLIP ENGELBRECHT with effect from the date of the last appearance of this notice.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg. 9466—3-10

General dealers, tearoom and patent medicine business carried on by SPIRO RAFTOS (PARKDALE CAFÉ), Bok and Nugget Streets, Johannesburg, will be removed to Stand Nos. 1934/6/8, corner Bok and Nugget Streets, Johannesburg, as from 15th August, 1951. 9468—3-10-17

Insolvent Estate of the late THOMAS WILLIAM SEYMOUR NAGEL (No. C. 21992).

All Creditors in the above Estate are hereby advised that the First Interim Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate of Johannesburg, for a period of fourteen days as from publication hereof. Should no objection be lodged to the said account, the Trustee will proceed with payments in terms thereof.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for Trustee, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein. 9179—27-3

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purpose of the Extraordinary General Meeting of Stockholders to be held on Monday, 27th August, 1951, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 21st to the 27th August, 1951, both days inclusive.

For the purpose of issuing application forms for the new issue the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 5th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Drew, Secretary, 27 Smuts Avenue, Vereeniging, 2nd August, 1951. 9447a—3

5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

In the matter of the application of BENMAR HOLDINGS, LIMITED (under Provisional Judicial Management), Applicant, and CONSOLIDATED GUANO AND FERTILISERS, LIMITED, with registered offices at 410-413 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 21st day of August, 1951, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 21st day of August, 1951;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker S. & G.) 9463—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

In the matter of the application of BENMAR HOLDINGS, LIMITED (under Provisional Judicial Management), Applicant, and CONSOLIDATED GUANO AND FERTILISERS, LIMITED; with registered offices at 410-413 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 21st day of August, 1951, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 21st day of August, 1951;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker (S. & G.) 9475—3

5s. Revenue Stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

In the matter of the application of BENMAR HOLDINGS, LIMITED (under Judicial Management), Applicant, and INDUSTRIAL CEMENTS, LIMITED, a Company registered and incorporated with limited liability under the laws of the Union of South Africa having its registered office at 410/413 Service House, Anderson Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 21st day of August, 1951, why an order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 21st day of August, 1951;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker S. & G.) 9464—3

In the Estate of the late ERNEST JOHN WOOLLEY, No. 3974/51, of London, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

528 Doornkop Sugar Estates, Limited.

100 Natal Navigation Collieries and Estates, Limited.

500 South African Marine Corporation, Limited.

1,000 Rhodesian Cables, Limited.

28 Doornkop Sugar and Food Industries, Limited, in the name of deceased and Eric Cornwallis Day.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1951.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Solicitors, Agents for Executors of the late Ernest John Woolley, appointed in South Africa, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg. 9445—3

BENMAR HOLDINGS, LIMITED (under Provisional Judicial Management) (C.A. 5087).

NOTICE OF DISCLAIMER AND OF MEETING OF SHAREHOLDERS.

In view of the fact that numerous Shareholders appear to be under the erroneous impression that I am connected with the recently formed Shareholders' Protection Association and the proxies issued by the Committee of this Association, I hereby disclaim any association therewith.

I wish to advise all Shareholders that, pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, a full report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, full particulars concerning the claim of the Receiver of Revenue for £68,964. 19s. in respect of the Company's 1949-50 Income Tax Assessment and the steps I have taken in regard thereto, the sale of office furniture and equipment of the Company and the proceedings I have instituted for the recovery of moneys due to the Company and all such other information as may be necessary to enable the Master and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's positiion will be submitted to a Meeting of Shareholders of the Company which I have convened to take place in the Auditorium, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Thursday, the 16th August, 1951, at 11 a.m.

At the Meeting, I shall also invite the views of Shareholders in regard to the administration of the Company and the realisation of its assets.

As this report can be circulated to registered Shareholders only and as the Companies Act confers on registered Shareholders other rights, Shareholders are advised to register their shares without delay and to attend the Meeting in person if possible.

Any further information that any Shareholder may require will gladly be furnished by me on application.—Benmar Holdings, Limited (under Provisional Judicial Management), J. N. Benjamin, Sole Provisional Judicial Manager, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Telephone 33-1244/8, Johannesburg, 20th July, 1951. 9349—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Roper

In the matter between SACCA, LIMITED Applicant, and C. B. NEL (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m.—

(A) Why an Order should not be granted cancelling the Order of Judicial Management granted in respect of the Respondent.

(B) Why an Order should not be granted divesting the Judicial Manager, Maurice Joseph Chipkin, of the management of the Respondent.

(C) Why an Order should not be granted placing the Respondent Company under Provisional Liquidation.

(D) Why the costs of this application should not be paid out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule be served on the Judicial Manager and be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, G. & S.) 9415—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

In the matter between SACCA, LIMITED, Applicant, and SIDING BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m.—

(A) Why an Order should not be granted cancelling the Order of Judicial Management granted in respect of the Respondent.

(B) Why an Order should not be granted divesting the Judicial Manager, Maurice Joseph Chipkin, of the management of the Respondent.

(C) Why the above-named Respondent Company shall not be placed under Provisional Liquidation.

(D) And why the costs of the application shall not be paid out of the assets of the Respondent Company.

2. And that service of this rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on the Judicial Manager. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, G. & S.) 9414—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

(Before the Honourable Mr. Justice Roper.)

In the matter between SACCA LIMITED, Applicant, and C. B. NEL (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m.—

(*a*) why an order should not be granted cancelling the Order of Judicial Management granted in respect of the Respondent;

(*b*) why an order should not be granted divesting the Judicial Manager, Maurice Joseph Chipkin, of the management of the Respondent;

(*c*) why an order should not be granted placing the Respondent Company under Provisional Liquidation;

(*d*) why the costs of this application should not be paid out of the assets of the Respondent Company;

2. That this rule be served on the Judicial Manager and be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, G. & S.) 9477—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

(Before the Honourable Mr. Justice Roper.)

In the matter between VENEERED PLYWOODS (S.A.) (PTY.), LIMITED, Applicant, and DELTA BUILDING COMPANY (PTY.), LIMITED, carrying on business as builders and contractors at 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Browde, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a Final Winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Averbuch & S.) 9479—3

Estate late HANS GEORG LUTWYK (LUDWIG).

Creditors and Debtors and the general public are notified that all communications intended for the above Estate should be addressed to Ludwig Japhet on behalf of the Executrix Testamentary, 101/6 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9486—3

5s. Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Thursday, 26th day of July, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

In the matter between RONALD FREDERICK ANDREW-COHEN, and HERBERT AUBREY KEIL-CROZIER, Applicant, and FLORIDA HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, a Private Company having its registered Office and carrying on business as hoteliers at The Lake, Prince of Wales Avenue, Florida, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 21st day of August, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Gluckmann & K.) 9493—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of June, 1951.

In the matter of the application of WITKIN, GUTTENBERG, BURGIN & BENJAMIN, Applicant, and THE PEOPLE'S STORES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 7th day of August, 1951, why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office in Johannesburg and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Witkin, G., B. & B.)

POSTEA: BY ORDER OF THE ABOVE HONOURABLE COURT on the 17th day of July, 1951, the RETURN DATE in this matter was extended until the 7th day of August, 1951.

9462—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

(Before the Honourable Mr. Justice Roper.)

In the matter between SACCA LIMITED, Applicant, and SIDING BAZAAR (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m.—

(*a*) why an order should not be granted cancelling the Order of Judicial Management granted in respect of the Respondent;

(*b*) why an order should not be granted divesting the Judicial Manager, Maurice Joseph Chipkin, of the management of the Respondent;

(*c*) why the above-named Respondent Company shall not be placed under Provisional Liquidation.

(*d*) why the costs of this application should not be paid out of the assets of the Respondent Company;

2. That this rule be served on the Judicial Manager and be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Hayman, G. & S.) 9476—3

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

PAN AMERICAN TRADING CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 15th August, 1951, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's report; and

(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;

(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney and proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Pan American Trading Corporation (Proprietary), Limited (in Liquidation), per J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg, 30th July, 1951. 9473—3

Insolvent Estate CORNELIUS RUDOLPH SAMONS, trading as IDEAL CAFÉ, Bethal (No. C. 22976).

PUBLIC TENDERS FOR THE PURCHASE OF ALL, OR ANY, OF THE ASSETS IN THE ESTATE.

Tenders are hereby invited for the purchase of all, or any, of the assets in the Estate, comprising—

(*a*) stock-in-trade, consisting of sweets, cigarettes and cold drinks;

(*b*) equipment consisting of showcases, stove, milk shaker, refrigerator, glasses, meat slicer, cutlery and kitchen utensils;

(*c*) furniture, consisting of chairs and tables;

(*d*) tenancy of premises and goodwill.

Tenderers may tender for all or any of the above assets but the basis of the sale will be "voetstoots" and no warrantees of any kind will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, which must be in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders: Insolvent Estate C. R. Samons (No. C. 22976)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, before noon of Wednesday, the 15th August, 1951.

Full information concerning the assets may be obtained from the undersigned.—Insolvent Estate C. R. Samons, per J. N. Benjamin, Provisional Trustee, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Telephones 33-1244/8, Johannesburg. 9472—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 24th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Roper.

In the matter between BARNEY MARGOLIS trading under the style of M. & L. BRICK WORKS, Applicant, and ROBERTSON'S EARTH WORKS (PTY.), LIMITED, a Company carrying on business as excavators and cartage contractors at 67 Eastway, Kelvin, Johannesburg, and whose Registered Office is at 407 Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th day of August, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(J. Levitan.) 9481—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Thursday, the 26th day of July, 1951.

(Before the Honourable Mr. Justice Roper.)

In the matter between RONALD FREDERICK ANDREW-COHEN and HERBERT AUBREY KEIL-CROZIER, Applicant, and FLORIDA HOTEL (PTY.), LIMITED, a Private Company, having its registered office and carrying on business as hoteliers at The Lake, Prince of Wales Avenue, Florida, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 21st day of August, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a Final Winding-up Order;
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Gluckman & K.) 9478—3

Insolvent Estate late MARY FLORENCE MARION BAKER, trading as TOWN HALL FLORIST (No. C. 22921), Brakpan.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Certain Residential Lot No. 2639 of that portion known as the Township of Brakpan of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet, being 25 Porter Avenue, Brakpan, on which is erected a single-storey residence; household furniture; Fairbanks Morse refrigerator; 1 Anglia Ford motor car; 1 Nash sedan motor car.

Sale of property and motor cars will take place on the spot 25 Porter Avenue, Brakpan, on Friday, 17th August, 1951, at 11 a.m.

Sale of furniture will take place in our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 17th August, 1951, at 2.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9. 9428—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

CERTIFICATE.
WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

As it appears to me that the Notice of Intention to Surrender as Insolvent the Estate of JOE KRASNER, carrying on business as a butcher, grocer, native eating-house keeper at 8a Boundary Road, Geduld Extension, Springs, which appeared in the *Government Gazette* No. 4644, of the 29th day of June, 1951, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7, sub-section 2 of Act No. 24 of 1936.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Master's Office, Pretoria, 26th July, 1951. 9383—3

5s. Revenue stamp cancelled.
25.7.1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

In the matter between STEPHEN USTICK PEARCE, Applicant, and NEL, COLVIN & PEARCE (PTY.), LIMITED, carrying on business at 70 Olivia Road, Berea, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Pinshaw, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m. why the Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Witkin, G., B. & B.) 9461—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

In the matter between STEPHEN USTICK PEARCE, Applicant, and NEL, COLVIN & PEARCE (PTY.), LIMITED, carrying on business at 70 Olivia Road, Berea, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Pinshaw, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m. why the Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Witkin, G., B. & B.) 9480—3

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit No. 845 ER. THE GERMISTON ROTARY CLUB.

Notice is hereby given that the above Fixed Deposit having been reported lost, a duplicate will be issued within fourteen (14) days unless the original thereof is presented at the offices of the Society, 113 Victoria Street, Germiston. By Order of the Board.—C. St. J. Rodda, Local Manager, East Rand Branch. 9322—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 24th day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Roper.

In the matter between VENEERED PLYWOODS S.A. (PTY.), LIMITED, Applicant, and DELTA BUILDING COMPANY (PTY.), LIMITED, carrying on business as builders and contractors at 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Browde, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Averbuch & S.) 9365—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MORIC PAKEM.
Policy No. 248581.
Date of Policy: 30th October, 1943.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

9255—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: FRANS ANTONIE MYBURGH.
Policy No. 284603.
Date of Policy: 1st August, 1947.
Sum Insured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

9256—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1842/1904, dated 5th March, 1904, passed by Mary Ann Gatonby (born Thomson), widow, in favour of Petrus Jacobus Vivier in respect of Portion marked A of Block No. XI, Handels and Hooge Streets, in the Town of Zeerust, measuring 312 square roods 72 square feet, and undivided 1/6th part or share of and in the remaining extent of Block No. XI, Hooge Street, Zeerust, measuring 1 morgen 25 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Zeerust this 23rd day of July, 1951.—Warren and Coulson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 83, Zeerust.

9259—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2708/1908, dated 18th May, 1908, passed by David Hendrik Jeremiah Roux in favour of Jan Albert van Niekerk in respect of certain 1/12th part or share of and in the remaining extent of Block XI, situate on Hooge Street, in the Town of Zeerust, measuring 1 morgen 25 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Zeerust this 23rd day of July, 1951.—Warren and Coulson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 83, Zeerust.

9260—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1165/1898, dated 7th February, 1898, passed by John Montgomery Wilsenach in favour of Hendrik Andries Vivier in respect of undivided 1/6th portion of the remaining extent of Block 11, Zeerust, which remaining extent is situate on Hooge Street, and measuring 1 morgen 25 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Zeerust this 23rd day of July, 1951.—Warren and Coulson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 83, Zeerust.

9261—3

PAN AFRICAN TANNERIES, LIMITED., LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that the following Share Certificates are alleged to have been lost or destroyed and applications have been made to the Company by the registered owner for duplicates:—

Certificate No. 10326.
Distinctive Numbers 1031901-1032000.
No. of Shares: 100.
Registered in the name of Philip Hack.
Certificate No. 10482.
Distinctive Numbers 1047401-1047500.
No. of Shares: 100.
Registered in the name of Kathleen Hack.

The Transfer Secretaries will proceed to issue duplicates unless a valid objection, in writing, is lodged with the undermentioned within fourteen days from the date hereof. —Metropolitan Holdings, Limited, Transfer Secretaries, per J. Bloom, P.O. Box 10, Johannesburg, 24th July, 1951. 9254—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 685868, for £1,000, dated 9th June, 1949, on the life of and the property of JACOBUS JOHANNES THERON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

9403—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 567068, for £500, dated 14th November, 1946, on the life of and the property of YVONNE SERRURIER FERREIRA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

9375—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: LEZAIRE ALTSHULER.
Policy No. 234002.
Date of Policy: 25th October, 1941.
Sum Insured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

9342—3

LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 972/1941, dated 25th January, 1941, passed by Emily Dorothy Jane Warren, widow, and William Harold Allison, in favour of Emily Dorothy Jane Warren, widow, in respect of certain remaining extent of Portion No. 43 of the freehold farm Boschkop No. 2, situate in the District of Roodepoort, formerly No. 77, District of Krugersdorp; measuring as such 5·6739 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951. —Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Applicant, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 9444—3

S.A. MINERALS CORPORATION, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates for 200 shares of 5s. each in the above Company as follows:—

Certificate Nos. 31541 to 31542.
Distinctive Nos. 1711001 to 1711100 and 598701 to 598800.
Registered in the name of William John Buchanan, of P.O. Northlands, Johannesburg, on the ground that they have been lost.

Unless objection is received within twenty-one days from date hereof the Directors will proceed to issue duplicates of the said certificates.—C. A. Watt, Secretary, Samfur House, 54 Marshall Street (P.O. Box 3356), Johannesburg. 9453—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, G. U. A. Marucchi, of 19 High Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg, in my capacity as Executor Dative in the Estate of the late Alfonso Rech (Estate No. 1443/51), intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1700/1909, dated the 29th day of March, 1909, in favour of Alfonso Rech, in respect of Lot No. 1144, in the Township of Parkmore, Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet.

Any person having objection to the issue of such copy, is hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, Transvaal, this 30th day of July, 1951.—G. U. A. Marucchi, Executor Dative Estate late Mr. A. Rech, 19 High Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg. 9456—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 6030/1940, dated the 23rd October, 1940, passed by the Estate late Lazarus Perilly (commonly known as Leo Perilly) in favour of Edmohl Court (Proprietary), Limited, in respect of Stands Nos. 1756 and 1757, District of Johannesburg, formerly Stands Nos. 138 and 139, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1951.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Applicant, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

9430—3

LOST FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion of Freehold Title No. F845/49, dated the 2nd day of February, 1949, registered in the name of Arie Ziman (born on the 26th September, 1903), since deceased, in respect of Freehold Lot No. 159, situate on Sydney Street, in the Township of Judiths Paarl, on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, measuring 31 square roods 36 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of July, 1951.—Abe Harold Cohen, Attorney for the Applicant. 9465—3

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: HARRY SAMUEL.
Policy No. 37398.
Date of Policy: 20th July, 1936.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 9492—3

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 795785, for £1,000, dated 22nd March, 1951, on the life of RONALD BLAKER JONES, the property of RONALD BLAKER JONES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, Cape Town. 9485—3

The NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the certified copy of Policy No. 528800, for £250, dated the 9th August, 1937, on the life of MOVSA RENDEL known as MORRIS RENDEL, and being the property of MOVSA RENDEL known as MORRIS RENDEL, has been submitted to this Association. Any person in possession of the certified copy or the original Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a further certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 20th July, 1951.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town. 9460—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PIET MTILENI, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 31st July, 1951. 9487—3

NOTICE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of—

Certificate No. 10149, for 100 shares, in the name of John Radford.
Certificate No. AS 177, for 50 shares, in the name of Amy Radford.
Certificate No. 10148, for 100 shares, in the name of Amy Radford.
Certificate No. 39504, for 100 shares, in the name of Amy Radford.
Certificate No. 39505, for 100 shares, in the name of Amy Radford.
Certificate No. 45286, for 100 shares in the name of Amy Radford.

Certificates of which are registered in the above names.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 3rd day of September, 1951, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management, Limited, per J. H. Swanepoel, Transfer Secretary, 17 Simmonds Street, Johannesburg, 24th July, 1951. 9450—3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 76/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK JOHANNES KOTZE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,600, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 898, Gould Street, West Krugersdorp, measuring 41 square roods 96 square feet;

and a sale with reserve of £365 will be held in front of the Magistrate's Office, Rustenburg, on Saturday, 4th August, 1951, at 11 a.m., of Erf No. 704, Leyds Street, Rustenburg, measuring 400 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the Krugersdorp property is a house, garage and boy's room.

On the Rustenburg property is a dwelling-house.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 9227—27-3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 99/51.)

In the matter between THE ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ABRAHAM CORNELIUS SMIT, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 13 h day of August, 1951, at at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 336, Twenty-second Avenue, Rietfontein, Pretoria.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th July, 1951. 9488—3

Case No. 602/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FRANS BESTER FERREIRA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Randfontein and writ of execution, dated the 20th April, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 15th day of August, 1951, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 6, situate on First Road on that portion known as the "Tenacre Agricultural Holdings" of Portion A of the eastern portion of the farm Rietfontein No. 25, situate in the District of Randfontein, measuring four (4) morgen, four hundred and forty-seven (447) square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 21131/1946, dated the 15th day of July, 1946.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Randfontein.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling the property, such mistake shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale, when requested to do so by the Magistrate and/or the Messenger of the Court and if the purchaser has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.
5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer, transfer duty, any rates and taxes and licences.
6. The purchaser shall be entitled to possession of the property as from the date of the sale.
7. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with the interest thereon from date of sale to date of payment at the rate of 6% (six per centum) per annum shall be paid within fourteen (14) days of the date of the sale or secured by an approved bank or building society guarantee, provided that if the property is purchased by the *South African Permanent Mutual Building and Investment Society*, then no deposit or guarantee need be made.
8. In the event of the aforesaid condition not being complied with, the sale shall ipso facto be void and of no effect whatsoever, and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.
9. Transfer of the property shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. E. F. K. Tucker, Solicitors, Johannesburg.

Dated at Randfontein on this the 16th day of July, 1951.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein. 9009—27-3

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. CRONJE, Plaintiff, and A. P. C. COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 12th day of March, 1949, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 16th day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 64, situate on Paff Street, in the Township of Booysens, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One brick-built house under iron, comprising three bedrooms, one dining-room, kitchen and bathroom. One outbuilding comprising garage and two rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, this 24th day of July, 1951. 9388—3-10

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 90/51.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GUY COURTNEY STEINHOBEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on the 11th day of August, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Holding marked No. 179, Eleventh Road, Witpoort Estates, Brakpan, measuring 2 morgen, 217 roods.

The following informations is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising two bedrooms, sitting room, kitchen, bathroom and breakfast room. Outbuildings: Garage, boy's room, stable, two uncompleted outside rooms.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 9491—3-10

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen DORPSRAAD VAN PRETORIA-NOORD, Eiser, en D. W. en W. J. HOFFMAN, Verweerders.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 11de dag van Julie 1950, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, die 10de dag van Augustus 1951, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Erf No. 61, Wolmer, Pretoria-Noord, distrik Pretoria, groot as sulks 178 vierkante roede 108 vierkante voete.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddelik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster. Geregsbode, Pretoria, die 19de Julie 1951. 9172—27-3

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 89/51.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN JOHANNES BUITENDACH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on the 11th day of August, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Holding No. 412, being portion of Holding No. 377, Mussolini and Nestadt Roads, "Withok Estates", Brakpan, measuring 2·1000 morgen.

The following informations is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a cottage consisting of two bedrooms, dining-room and kitchen. Outbuildings: E.C.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 9490—3-10

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 80/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MABEL SUSAN MARIA CASH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £790, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot No. 436, Turffontein, Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom and front verandah.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 9223—27-3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 100/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE DAVID LAMOLA, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 13th day of August, 1951, at at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion No. 1 of Portion "C" of Lot No. 68, Liberty and Mogalie Streets, Lady Selborne, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 31st July, 1951. 9489—3

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 75/51.)

In the matter between BESSIE COWAN, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 412, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising diningroom, 3 bedrooms, kitchen, scullery, bathroom, front verandah.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal. 9225—27-3

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SCHWARTZ & GOLDBLATT, Plaintiff, and G. P. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 28th day of December, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 10th day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain portion of Erf No. 1654, known as 346 Frederick Street, Pretoria West, Pretoria, measuring 50 square roods.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1. Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, pantry and bathroom, front and back stoep.
2. Outbuilding, comprising 1 boy's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria this 19th day of July, 1951. 9173—27-3

THE AFRICAN LAND AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARES AND NON-CUMULATIVE SIX PER CENT. PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that, in connection with Dividend No. 18 on the Ordinary Shares and Dividend No. 51 on the Non-Cumulative Six Per Cent. Preference Shares, the Transfer Books and Registers of Members of both the Ordinary Shares and the Non-Cumulative Six Per Cent. Preference Shares will be closed from 11th to 17th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 27th July, 1951. 9325—3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 46/51.)

In the matter between CITY AND REEF BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTHINUS NICOLAAS FRANCOIS VAN LOGGERENBERG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 11th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf, marked No. 70, Lester Road and Anmercosa Place, Brenthurst, Brakpan, measuring 8,970 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, dining-room, two bedrooms, bathroom, kitchen. Outbuildings: Garage, coal shed, boy's room, 2 E.C's.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9226—27-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 79/51.)

In the matter between TILLY KORB (born SACHS), Plaintiff, and WELCOME TRUST COMPANY (PTY.), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 467, Edith Street, Sophiatown, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 4 rooms and front verandah. Outbuildings: 4 rooms and verandah.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9224—27-3

ROBERTS VICTOR DIAMONDS, LIMITED.

REDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the Minute approved of by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on the 24th day of July, 1951, stating the reduction of capital of the above Company from £160,000, divided into 160,000 shares of £1 each (of which all have been issued) to £32,000, divided into 160,000 shares of 4s. each (all of which have been issued), was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 26th day of July, 1951.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors to the Company, United Buiidings, Rissik Street, Johannesburg. 9443—3

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend of 3s. 6d. per share in British currency, less United Kingdom Income Tax at the rate of 9s. 6d. in the £1 for the year ended 30th June, 1951, payable to shareholders registered on the Company's books on 31st July, 1951, and to persons presenting Coupon No. 57 detached from share warrants.

The dividend becomes due on 1st August, 1951. Warrants in payment will be posted on or about 20th September, 1951, to shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Johannesburg office to addresses in Africa south of the Equator and from the London office to addresses elsewhere.

The dividend on shares included in share warrants will be paid only from the London office, 10 & 11 Austin Friars, London, E.C. 2, on or after 21st September, 1951, to persons presenting Coupon No. 57, which must be deposited at least *seven clear days* before being paid.

Dividends payable from the Johannesburg office will be paid in South African currency at par provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on 1st August, 1951. Should there be any material difference, the Johannesburg Office will pay on the basis of the equivalent South African currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st August, to 7th August, 1951, both days inclusive.

	Year ended 30th June, 1951.	*Year ended 30th June*, 1950.
Subject to audit, the profit for the year before providing for taxation (but, for 1950 only, after providing £125,000 against a loan to a Subsidiary Company) amounts to.....	£1,628,647	£1,381,684
The amounts of the Dividend and other proposed appropriations, etc., are as follow:—		
Dividend, less United Kingdom Income Tax	£362,906 (17½%)	£380,188 (17½%)
Provision for Taxation.....	745,110	591,843
Investment Reserve.....	Nil	100,000
General Reserve.....	500,000	300,000
Increase in carry forward.....	20,631	9,653
	£1,628,647	£1,381,684

The deduction of United Kingdom Income Tax at the standard rate from the dividend now declared is in compliance with Section 52 of Finance (No. 2) Act, 1945.

Consolidated Building,
Fox and Harrison Streets,
Johannesburg.
27th July, 1951.

By Order of the Board,
J. M. PATRICK,
Local Secretary.

9331—3

KENNISGEWING.

AAN EIENAARS VAN PERSELE IN DIE MAPOGSGRONDE.

Neem asseblief kennis dat vergaderings volgens Artikel 20, paragraaf (*d*), van Wet No. 19 van 1937, en regulasie 226, gedateer die 2de Februarie 1945, in verband met edele metale op die gemeenskaplike weiveld Mapogsgronde, gehou sal word op die onderstaande plekke en datums:—

Roossenekal Dorpsaal, op Vrydag, die 10de Augustus 1951, om 9-uur vm.

Tonteldoos, by die woning van mnr. J. P. J. van Nieuwenhuizen, op Vrydag, die 10de Augustus 1951, om 1-uur nm.

Modderspruit by die woning van mnr. J. H. du Plessis, op Vrydag, die 10de Augustus 1951, om 4-uur nm.

Roossenekal, 25 Julie 1951.—P. J. Minnaar, Sekretaris, Mapogsgronde-bestuursraad, Foon 7, Roossenekal.

NOTICE.

TO OWNERS OF PLOTS IN MAPOGSGRONDE.

Notice is hereby given that meetings, in terms of Section 20, paragraph (*d*), of Act No. 19 of 1937, and regulation 226, dated the 2nd February, 1945, in respect of precious metals on the Commonage at Mapogsgronde, will be held at the undermentioned places and on the undermentioned dates:—

Roossenekal Town Hall, on Friday, the 10th August, 1951, at 9 o'clock a.m.

Tonteldoos, at the residence of Mr. J. P. J. van Nieuwenhuizen, on Friday, the 10th August, 1951, at 1 o'clock p.m.

Modderspruit, at the residence of Mr. J. H. du Plessis, on Friday, the 10th August, 1951, at 4 o'clock p.m.

Roossenekal, 25th July, 1951.—P. J. Minnaar, Secretary, Mapogsgronde Management Board, Phone 7, Roossenekal. 9350—3

M.C.A. 35/5069.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BENONI VAN GRAAN has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Stone Crushing and purposes incidental thereto.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagram R:M.T. No. 6017 registered in the name of the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, subject to Contract No. 1/34 in favour of the Lancaster Outcrops, Limited.

(Freehold owner: Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4503 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 11 Human House, Human Street, Krugersdorp, on or before the 4th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of September, 1951, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 23rd day of July, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 9471—3-10-17

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the District of Germiston, held at Germiston.
Between

OXFORD INVESTMENTS (PTY.), LTD., Plaintiff,

and

S. A. GRUNDY (widow), Defendant. (645/51)

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston, and Writ of Execution dated the 2nd day of March, 1951, the goods listed hereunder will be sold in Execution on the 14th day of August, 1951 at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder:—

Stand No. 15, Germiston West, being Nos. 40 and 42 Rose Road.
Stand No. 202, Germiston West, being Nos. 9 and 11 Queen Street.

The sale shall be subject to the following conditions:—

(1) The property is sold subject to the provisions of Section 66 of the Magistrate's Court Act, 1944, and shall be sold to the highest bidder without reservation, and in the event of any dispute arising as to any bid, the property shall be put up again for auction and resold subject to confirmation by the Bondholder, if any.
(2) The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
(3) If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
(4) If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
(5) The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer, to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal, and exhibit his authority.
(6) The Purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences, including any farm tax that may be due, and all amounts payable to obtain a clearance certificate.
(7) The purchase price must be paid by the Purchaser as soon as the property is knocked down to him, in cash, and the costs and further amounts referred to in Section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by the Plaintiff's Attorney.
(8) In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of Clause 7 hereof, within fourteen (14) days, then this sale shall at the discretion of the Plaintiff, either become null and void, but the Purchaser shall, nevertheless be liable for any deficiency which shall arise from the re-sale by Public Auction, and shall furthermore be responsible for all additional costs incurred, or alternatively, the Purchaser shall be bound to the sale, and be liable for all damages arising out of his failure to effect payment of the amounts due in terms of the preceding clause hereof.
(9) Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale, and payment of all amounts payable by the purchaser and transfer shall be passed by Attorney W. Huftel, of Germiston.
(10) The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in Sections 7 and 6 hereof have been paid.
(11) The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

R. COETZEE,
Deputy Messenger of the Court.
9369—3-10

ROBERTSON AND MOSS AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½ per cent. (amounting to 4½d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 17th August, 1951.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 18th August, 1951, to 25th August, 1951, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 31st August, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets (P.O. Box 2322), Johannesburg, 27th July, 1951.
9416—3

THE WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

(REGULATION 37.)

Notice is hereby given that The White River Estates Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a schedule of rateable areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said District is therefore called upon to send to the Secretaries of the said Board, on or before 27th August, 1951, a return on Form No. 3 which will be supplied by the Secretaries on application, specifying—

(*a*) the area of such property at the time actually under irrigation;
(*b*) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
(*c*) the area commanded by the works, but which is alleged to be non-cultural.

The information so obtained may be used by the Board in preparing a schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground, or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.—Barker & Ostler (Pty.), Ltd., Secretaries. 9265—3

T. W. BECKETT AND COMPANY, LIMITED.

Directorate: H. C. Beckett, P. V. Gawit
T. C. Knight.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF MEMBERS

Notice is hereby given that an Extr ordinary General Meeting of Members this Company will be held at the Reg tered Office of the Company at 254 Ma shall Street, Johannesburg, on 24th Augu 1951, at 10 a.m., for the purpose of co sidering and, if deemed fit, of passing wi or without modification and in the mann required by the Companies Act of 192 as amended, for the passing of Extraord nary Resolutions, the following Resolutio as Extraordinary Resolutions, viz.—

RESOLUTIONS.

That Mr. P. V. Gawith or failing hi Mr. T. C. Knight, Members of the Boa of Directors, be and is hereby empowere to represent this Company at an Extr ordinary General Meeting of Shareholde of its Subsidiary Company, Tasrep, Lim ted, to be held at the registered office Johannesburg, on 24th August, 1951, and vote in favour of the Special Resolutions be presented at that meeting as follows:-

(1) To amend the Articles of Associatio of Tasrep, Limited, to comply wi the Rules and requirements of th Johannesburg Stock Exchange accordance with draft amendmen already approved by the Sto Exchange and by the Directors both Companies; and
(2) To empower the Directors of th Subsidiary Company, Tasrep, Lim ted, from time to time to raise, their discretion, without limitatio such sum or sums of money as ma be necessary for the purposes of th business of the Company.

A copy of the proposed amendments the Articles of Association of Tasre Limited, is available for inspection durir business hours at the office of the Compar and will be tabled for inspection at the sa Meeting of this Company. By Order of th Board.—H. P. Dunster, Secretary, 2 Marshall Street, Johannesburg, 26th Jul 1951. 9340—

APPLICATION FOR A LICENCE O THE MINISTER OF ECONOMI AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 192 as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance Companies Registration Regulation No. 2 as amended, that application has been mac to the Minister of Economic Affairs for licence directing an association which ha been formed under the name PIETEI MARITZBURG FELLOWSHIP RES DENCE ASSOCIATION to be registere with limited liability without the additic of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the associatic is:—

"The main object for which th Association is established is to establis or assist in the establishment of hom for the aged and hostels or the like f housing elderly European persons."

The other objects are set out in exten in the memorandum of association, a cop of which may be inspected at the offices the undersigned or the Registrar of Con panies, Pretoria.

Notice is hereby further given that ar person objecting to the registration of th association may bring such objection to th notice of the Minister of Economic Affair within one month from the date of the fir publication hereof, by letter in duplica addressed to the Registrar of Companie Pretoria. Dated at Pretoria this 11th da of July, 1951. 7957—20-27

4—4830

4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VICTOR FRIDMANIS, residing at 0 Webber Road, Germiston, and carrying on business as a jeweller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FRIEDMAN for the reason that for the past 15 years I have been known by the surname of FRIEDMAN and only a few documents show my surname as FRIDMANIS.

I previously bore the name VIKTORS FRIDMANIS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, TEKLA FRIDMANIS (born KREMERS), to FRIEDMAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of FRIEDMAN, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—V. Fridmanis, 21st July, 1951.

9153—27-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOUIS USHPOL, residing at 64 Lovelly Road, Greenside, Johannesburg, and carrying on business as Company Director, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ASHPOL for the reason that I am known as ASHPOL and people find USHPOL difficult to pronounce and spell.

I previously bore the name LOUIS USHPOL.

I also intend to apply for authority to change the name of my wife, RUTH JILIAN USHPOL and minor child, KEITH PHILIP USHPOL to RUTH JILIAN ASHPOL and KEITH PHILIP ASHPOL.

Any person who objects to our assumption of the said name of ASHPOL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. Ushpol, 17th July, 1951.

9211—27-3-10-17

GOLDIES MOTOR INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that Dividend No. of 12½ per cent. equivalent to 7½d. per share, has been declared for the year ended 30th June, 1951, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on Friday, 17th August, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 18th to 25th August, 1951, both days inclusive, and dividend cheques will be posted to Shareholders on 1st September, 1951. By Order of the Board.—S. E. Masters, Secretary, Goldies Building, 58 Anderson Street (P.O. Box 3026), Johannesburg, 27th July, 1951.

9454—3

M.C.A. 35/5077.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a sub-station.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 406, and Mynpacht No. 379, as defined by Diagram R.M.T. No. 70, held by New Urban Properties, Limited;

(*b*) Underground Power Cables—Surface Right Permit No. 94/12;

(*c*) Power Cable and Pipe Line—Surface Right Permit No. A.79/29; and

(*d*) Underground Cable—Surface Right Permit No. A. 31/32;

(*b*) to (*d*) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.

(Freehold Owner: New Urban Properties, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4422, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 4th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of September, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 17th day of July, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 9251—3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAURICE LOUIS DEVOS, residing at 59 Thirteenth Avenue, Northmead, Benoni, and carrying on business, in partnership, as THE FABRICATED TOOL CO., Benoni, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DEVEAUX for the reason that it is a return to its original spelling and form.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MAY ALICE DEVOS, and minor children, MIGNONNE JENNIFER DEVOS and PAUL ERNEST DEVOS, to DEVEAUX.

Any person who objects to our assumption of the said name of DEVEAUX should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Benoni.—M. L. Devos, 20th July, 1951.

9367—3-10-17-24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

M.C.A. 35/5070.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MITCHELL RAMSAY, acting for and on behalf of LARGO COLLIERY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining Title on the farm Grootvaly No. 5, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of shaft equipment, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 5001 and 5003, held by the Grootvlei Proprietary Mines, Limited. (Freehold Owner: The African and European Investment Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4495 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at 65 President Street, Johannesburg. on or before the 4th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of September, 1951, at 11 a.m. Dated at Johannesburg this 21st day of July, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 9449—3-10-17

DOMINION IRON AND STEEL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. D. Herholdt (Chairman); H. Norbye; C. W. Bieber; W. S. Crichton.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Extraordinary General Meeting to be held in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Friday, the 10th August, 1951, at 11 a.m., and in connection with the conversion of Shares and offer of Free Options to Shareholders, the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 13th to the 17th day of August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Lawrence, Fisher & Hoffman, Secretaries, per W. S. Crichton, 424/7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 19th July, 1951.

9338—3

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate for 625 Deferred Shares in the name of Abe Gelman, of Bulawayo, the particulars of which are detailed hereunder, has been lost, the public are warned against dealing in the said Shares:—

Date: 12th June, 1947.
Certificate No. K.11641.
Distinctive Nos. 15450712 to 15451336.
No. of Shares: 625.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 10th August, 1951, a duplicate thereof will be issued.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 13th July, 1951.

7850—20-27-3

I, ELIZABETH VAN BILJON, residing at 17 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General on behalf of my minor son, ALAN FRANK HIGGINS, for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for him to assume the surname of VAN BILJON for the reason that I wish the child to adopt the surname of his stepfather.

Any person who objects to my child's assumption of the said name of VAN BILJON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Johannesburg.—Elizabeth van Biljon, 16th July, 1951. 9139—27-3-10-17

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

DAMKO (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Sale of valuable Engineering, Farming and Earthmoving Equipment in excellent condition, including Tractors, Bulldozers, Scrapers, Rippers, Spare Parts and Sundry Equipment, also two brand new Acrow Chain Saws, two 8-ton Ford Trucks and two Caravans by Public Tender.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above assets which comprise:—

1. One practically new model D.D. Tractor, 61 h.p., with Bulldozer.
2. One model D.D. Tractor, 61 h.p., with Bulldozer; and one model B.D. Tractor, 38 h.p., both in excellent condition.
3. One almost new model B.D.H. Tractor, 40 h.p., with Bulldozer, and one model B.D. Tractor, 38 h.p.
4. One Murray model 86 6½ cu. yard Scraper with hydraulic pump, and one 4½ cu. yard Murray Scraper, both in excellent condition.
5. One Andrag Ripper and one Murray MCX Ripper, both in good condition.
6. Two 8-ton Ford Trucks.
7. One medium and one large Caravan.
8. Two brand new Acrow Light Weight Chain Saws.
9. Sundry Equipment including 5 Bell Tents, assorted Tools, etc.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender—Damko (Pty.), Limited (in Liquidation)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Thursday, the 23rd August, 1951.

Offers may be submitted for all or any of the assets.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Cash or suitable security will be required before delivery of the assets to the successful tenderer.

For further particulars, apply to the undersigned with whom arrangements may be made to inspect the assets.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town, 25th July, 1951. 9397—3

SALE BY PUBLIC AUCTION OF FIXTURES, FITTINGS, PLANT, FURNITURE AND STOCK-IN-TRADE OF JOHNNIES FISH AND CHIP SALOON.

Instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of JOHN KOPPEL and the Trustee of the Insolvent Estate late OLGA EDITH MEYER, we will sell at "The Mart", Church Square, Grahamstown, on Tuesday, 14th August, 1951, at 10 a.m.

On view day before the sale only. Terms Cash.—Stanley J. Dold, Auctioneers. P.O. Box 135, Grahamstown. 9269—3

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PRITCHARD AND FLYNN (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on the 17th day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 26th July, 1951. 9396—3

SALE BY PUBLIC AUCTION OF JEWELLERY.

Instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of the late OLGA MEYER, we will sell at "The Mart", Church Square, Grahamstown, on Saturday, 18th August, 1951, at 11 a.m.

On view day before the sale.—Stanley J. Dold, Auctioneers, P.O. Box 135, Grahamstown. 9270—3

NOTICE.

Insolvent Estate NOCKMAN BOMENG. Reference No. 9286.

Attention is drawn to an advertisement appearing in the local press offering for sale by public auction a 1946 Dodge sedan and second-hand De Soto Engine on Thursday, the 16th August, 1951, at 3 p.m., at 318 Main Road, Observatory.—Kenneth White, Trustee, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town. 9429—3

In the matter of MIKE'S ELECTRICAL SERVICES (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 1134/1520).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Mike's Electrical Services (Pty.), Ltd., that the Second and Final Liquidators and Distribution Account will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and the Magistrate's Office at Uitenhage, for fourteen days after the date hereof.—V. Poweis (Liquidator), 37 Netherlands Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 9379—3

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY O CANADA.

Policy No. 3407957, for £500, dated 1 February, 1946, and Policy No. 344793 for £1,000, dated 28th February, 194 on the life of ERHARD MARTI KRAMER, payable in the event death to MARTIN KRAMER.

Notice is hereby given that evidence the loss or destruction of these Policies h been submitted to the Company and a person in possession of the Policies, or clai ing to have any interest therein, shou communicate immediately by registered po with the Company. Failing any such cor munication within the period of thr months of the appearance of the advertis ment in the *Government Gazette*, a certifie copy of the Policies (which shall be the so evidence of the contract) will be issued the owner. By Order.—A. S. Mills, Branc Manager, Sun Building, St. George's Stree Cape Town. 9386—

NORWICH UNION LIFE INSURANC SOCIETY, St. George's Street, Ca Town.

Policy No. 779379, for £500, dated 7 March, 1950, on the life of and the pr perty of MAY YVONNE GREE (born STEPHEN).

Notice is hereby given that evidence the loss or destruction of the Policy h been submitted to the Society, and a person in possession of the Policy or clai ing to have any interest therein, shou communicate immediately by registere post with the Society. Failing any suc communication a certified copy of t Policy (which shall be the sole evidence the contract) will be issued to the owne —R. W. W. Arnold, Manager for Sou Africa. 9380—

NORWICH UNION LIFE INSURANC SOCIETY, St. George's Street, Ca Town.

Policy No. 548192, for £800, dated 20 October, 1939, on the life of and t property of JAMES ANDRE WALKER.

Notice is hereby given that evidence the loss or destruction of the Policy h been submitted to the Society, and a person in possession of the Policy claiming to have any interest therein shou communicate immediately by register post with the Society. Failing any su communication a certified copy of t Policy (which shall be the sole evidence the contract) will be issued to the owner. R. W. W. Arnold, Manager for Sou Africa. 9378—

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATIO OF AFRICA.

Life Policy No. 203026, dated 8th Janua 1945, effected for the sum of £305, su sequently reduced to £74, on the life ELIZABETH SINCLAIR FURNE (born GUNN), and being the proper of ELIZABETH SINCLAIR FURNE (born GUNN).

Notice is hereby given that evidence the loss or destruction of this Poli having been submitted to the Associatic any person in possession of the Policy, claiming to have any interest therein, shou communicate immediately by register post with the Association. Failing a such communication, a certified copy the Policy (which will be the sole eviden of the contract) will be issued to t owner after a period of three months fr date hereof. By Order of the Board. F. Powell, General Manager, Southern L Association, St. George's Street, Ca Town, 3rd August, 1951. 9401—

LOST POLICY.

lame and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

olicy No. 380136, for £500, dated 1st September, 1948, on the life of and the property of JOHN WILLIAM McALISTER.

Notice is hereby given that evidence of ıe loss or destruction of this Policy has een submitted to the Insurer, and any per- on in possession of the Policy, or claiming) have any interest therein, should com- ıunicate with the Insurer immediately by gistered post. Failing any such com- unication, a certified copy of the Policy vhich will be the sole evidence of the ontract) will be issued to the owner.— . D. Wassenaar, General Manager.

9356—3

VERLORE POLIS.

aam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

olis No. 272150, vir £1,000, gedateer 1 Desember 1943, op die lewe van JACOBUS HERRENS BURDEN, en die eiendom van die Versekerde en Die Barclays Bank (D. C. & O.).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys ın die Versekeraar gelewer is van die :rlies of vernietiging van hierdie Polis, ı enigeen wat in besit van die Polis is, aanspraak maak dat hy enige belang ıarin het, moet onmiddellik per geregi- reerde brief met die Versekeraar in ver- nding tree. By gebreke aan so'n ededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van e Polis (wat die enigste bewys van die ontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik ord.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9352—3

VERLORE POLIS.

aam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

olis No. 321296, vir £500, gedateer 1 Mei 1946, op die lewe van en die eiendom van SAMUEL JACOBUS JOUBERT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys n die Versekeraar gelewer is van die rlies of vernietiging van hierdie Polis, enigeen wat in besit van die Polis is, aanspraak maak dat hy enige belang arin het, moet onmiddellik per geregi- eerde brief met die Versekeraar in ver- ıding tree. By gebreke aan so'n ededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van : Polis (wat die enigste bewys van die ntrak sal wees) aan die eienaar uitgereik ord.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder

9353—3

UTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit ceipt No. F. 44446, in the name of Ruth ricia Harries having been lost, a dupli- e thereof will be issued unless the ginal be produced at the offices of the ciety, 8 Darling Street, Cape Town, with- one month from date hereof. Dated s 27th day of July, 1951. By Order of Board.—R. R. Harding, Local Manager.

9393—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 648771, vir £302, gedateer 9 September 1948, op die lewe van en die eiendom van JACOBA MARGARITHA DE WET (nou MEV. SMIT).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.— T A. Murray, Hoofbestuurder.

9359—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 66161, for £500, dated 21st March, 1912, on the life of and the property of CORNELIUS JOHANNES PRETORIUS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

9358—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 522767, for £962, dated 30th June, 1945, on the life of ROSEMARY ANNETTE MOORE, the property of JAMES THOMAS MOORE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

9360—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9136, dated 23rd September, 1921, by William Henry Walsh in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Alexander Francis Walsh in favour of William Henry Walsh in respect of certain half share in certain piece of land being Erf No. 2, situate in Hill Street, in the Municipality and Division of Hopetown, measuring 46 square roods 126 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th July, 1951.— Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant, 8 Darling Street, Cape Town.

9253—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 329220, vir £500, gedateer 1 September 1946, op die lewe van en die eiendom van LOUIS BREYTENBACH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.— A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9354—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 354103, vir £300, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van ALIDA HENDRIKA VISSER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9355—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 446714, vir £1,340, gedateer 1 Maart 1951, op die lewe van FILIPPUS JACOBUS LOURENS op PETRUS GERHARDUS LOURENS, en die eiendom van FILIPPUS JACOBUS LOURENS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

9357—3

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTC 3832, in name of Gerson Glick. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager.

9425—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte, gedateer 4 September 1948, No. 20324, gegee deur Sybrand Gerhardus Strauss (gebore 26 September 1895), ten gunste van Gerrit Jacobus Vermaak (gebore 28 September 1904), ten aansien van seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf No. 65, Die Strand, geleë te Melkbaai, in die Munisipaliteit van Die Strand, Afdeling Stellenbosch, groot 69 vierkant roede 64 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 27ste dag van Julie 1951. —Proctor de Villiers & Kie., Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad.

9420—3

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds, Cape Town, for cancellation of the entry in the Debt Registry relating to Mortgage Bond No. 2201, dated 21st March, 1936, for £300 (plus £100 costs, etc.), by Christopher Peter White, a minor assisted by his mother and natural guardian Johanna Susanna de Kock White (born Pieters), in favour of Johanna Susanna de Kock White (born Pieters), a widow, hypothecating as a First Mortgage—

(*a*) certain piece of land, situate in the Division of Carnarvon, being Sowing Lot No. 59 of the Van Wyk's Vlei Estate, measuring 10 morgen;

(*b*) certain piece of land, situate in the Division of Carnarvon, being Sowing Lot No. 72 of the Van Wyk's Vlei Estate, measuring 10 morgen.

(*c*) certain piece of land, situate in the Division of Carnarvon, called the Van Wyks Vlei Settlement, Lot No. 32, Portion of the Van Wyks Vlei Settlement, measuring 3,201·4059 morgen;

held by the said Christopher Peter White, a minor, by Deed of Transfer No. 2383, dated 21st March, 1936.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 27th day of July, 1951. —Fairbridge, Arderne & Lawton, Applicant's Attorneys, 41 Parliament Street, Cape Town.

9400—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13066/1947, dated the 12th July, 1947, passed by Olive Fanny Barrett (born Alchin), married out of community of property to Egerton Augustus Barrett, in favour of Margaretha Alberta Hare (born Muller), married out of community of property to Lionel Archibald Douglas Hare, in respect of certain piece of land, situate in the Cape Division in the Local Board Area of Pinelands Garden City, being Erf No. 1233, Pinelands, measuring 12,887 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the first publication of this notice. Dated at Cape Town this 31st day of July, 1951.—C. K. Friedlander, Applicant's Attorney, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.

9482—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport, gedateer 19 Julie 1944, No. 9952, gepasseer deur Carel Petrus van der Merwe ten gunste van Nicolaas Albertus Liebenberg ten opsigte van afgeskafde erfpaggrond synde die restant van die plaas De Nieuwe Grond, gedeelte van Spitzkop, geleë in die Afdeling van Calvinia, groot as sulks tweeduisend eenhonderd ag-en-veertig (2,148) morge twee-en-sewentigduisend (72,000) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne 'n tydperk van drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Calvinia hierdie 21ste dag van Julie 1951.—Le Roux & v. d. Westhuysen, Posbus 33, Calvinia.

9268—3

LOST MORTGAGE BOND.

CANCELLATION OF ENTRY IN REGISTER.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds, Cape Town, to cancel the entry in the Debt Register relating to First Mortgage Bond No. 6142, dated 19th July, 1938, passed by Michiel Coenraad Botha in favour of Frederick Robert Pote Gowar (now deceased) over and in respect of certain piece of perpetual quitrent land now known as Riverside formerly Vlak Laagte, situate in the Division of Somerset East, being a portion of the farm Driefonteinen originally granted on quitrent by quitrent lease, with a Diagram annexed, to H. P. van der Merwe, dated 31st January, 1837, measuring 1,395 morgen.

The above Bond has been lost or destroyed and cannot be found notwithstanding diligent search therefor.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth on this the 21st day of July, 1951. —Reginald H. Rogers, Attorney for Applicant, 14 Main Street, Port Elizabeth.

9266—3

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that the Trustees of the Baptist Union Pension Fund intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register (Folio K494), relating to Mortgage Bond No. 113/1909, dated 29th April, 1909, passed by the Trustees for the time being of the Baptist Union Church, Kingwilliamstown, for £550 (reduced to £350 by part payment registered on the 3rd October, 1922), in favour of the Committee of Management for the time being of the British Kaffrarian Savings Bank Society, and ceded to the said Trustees of the Baptist Union Pension Fund by cession registered on the 3rd October, 1922, in respect of a certain piece of freehold land, being Lot No. 4, Block C/G, situate in the Municipality of the Borough of Kingwilliamstown, in the Division of Kingwilliamstown, measuring 66 square roods 4 square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kingwilliamstown this 26th day of July, 1951.—Barnes & Ross, Attorneys for Applicant, 126 Alexandra Road, Kingwilliamstown.

9409—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we inte applying for a certified copy of Deed Transfer No. 7313, dated 26th July, 19 passed by Selina Hirsch (born Gordo formerly Berman widow, and Abraha Behrmann, in their capacity as the Exec tors Testamentary of the Estate of the l Jacob Berman to Sydney Gordon Bel mann, Errol Augustus Gordon Behrma and Inez Gwynneth Miller (born Bel mann), married out of community property to Harold Lewis Isaac Miller, equal shares, in respect of certain piece land, situate in the Division of Lad smi called Annex Brand Kloof, measuring tv hundred and thirteen (213) morgen fo hundred (400) square roods.

All persons having objection to the iss of such copy are hereby required to lod same, in writing, with the Registrar Deeds at Cape Town within three wee from the last publication of this noti Dated at Cape Town this 27th day of Ju 1951.—Joelson & Ressel, Applicant's Att neys, 65 Burg Street, Cape Town.

9423—

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we inte applying for a certified copy of Deed Transfer No. 6795, dated the 22nd Ma 1944, passed by Alfred George Gray, favour of Henry James van Amsterda Peter Nelson and Adolphus Jackson Pi gella, in their capacity as Trustees for t time being of the Independent Univers Methodist Mission Church, Goodwo Branch, in respect of certain piece redeemed quitrent land, situate in the Mu cipality of Goodwood, in the Cape Di sion, being Lot No. 1571, Townsend Esta Goodwood Township, part of Portion A Lot LAO, measuring thirty-four (34) squa roods one hundred and four (104) squa feet.

All persons having objection to the iss of such copy are hereby required to lod the same, in writing, with the Registrar Deeds at Cape Town within three wee from the last publication of this notic Dated at Cape Town this 27th day of Jul 1951.—A. A. Balsillie & Watermeyer, App cant's Attorneys, 49 St. George's Stre Cape Town.

9391—

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CT 1810, in name of Mrs. Margaret Blanc Clare. A duplicate will be issued unle original is produced at the Society's Offic 118 St. George's Street, within 21 da from the date hereof.—C. R. Cummin Branch Manager.

9426—

CALEDON AND SOUTH WESTER DISTRICTS BOARD OF EXECU TORS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certi cate No. 99, dated 28th September, 192 representing 100 partly paid shares nur bered 18921 to 19020, in the Caledon ar South Western Districts Board of Executor Limited, in favour of Michailis Christoff Dippenaar, of Dipka, Swellendam, has bec lost or mislaid and application has bec made for a duplicate thereof.

Unless valid objections be lodged wi the undersigned, in writing, within six weel from date of publication hereof, a dup cate Share Certificate will be issued.—J. I Loe Smuts, General Manager and Secr tary, P.O. Box 34, Caledon.

9398—

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend pplying for a certified copy of Deed of ransfer No. 6317, dated 11th April, 1904, ssed by Joseph Benjamin Norden, rederick Luke St. Leger and Charles homas Simpson in favour of Samuel froiken (since deceased), in respect of rtain piece of quitrent land situate at uil's River, in the Division of Stellen- osch, being Lots Nos. 13 and 15, Block A, portion of De Kuilen A. O. Fol. 84, easuring 69 square roods 64 square feet. All persons having objection to the issue f such copy are hereby required to lodge me, in writing, with the Registrar of eeds, Cape Town, within three weeks from e last publication of this notice. Dated Cape Town this 25th day of July, 1951.— . & A. Friedlander, Attorneys, Notaries id Conveyancers, 40 Burg Street, Cape own. 9348—3-10

HE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of ie loss or destruction of Policies Nos. 43038 and 550261, for £200 and £500, ated 1st September, 1937, and 1st August, 939, both on the life of JAMES ANDREW /ALKER, and being the property of AMES ANDREW WALKER, has been ubmitted to the Association. Any person i possession of the Policies or claiming to ave interest therein, should communicate nmediately by registered post with the ssociation. Failing any such communica- on, certified copies of the Policies (which ill be the sole evidence of the contract) ill be issued to the owner after a period f three months from date hereof.—R. M. /est, Manager for South Africa, National lutual Building, Church Square, Cape own, 3rd August, 1951. 9382—3

SALE IN EXECUTION.

N THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALEXANDRIA, HELD AT ALEXANDRIA.

Case No. 90/1950.

etween AHMADE BABOO JEFFERIES, Plaintiff, and D. D. EVERTON, Defendant.

Case No. 23/1951.

etween CENTRAL STORE, Plaintiff, and D. D. EVERTON, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court f the Magistrate of Alexandria and Writs f Execution issued in the above matters, ie property hereunder will be sold in xecution on Wednesday, the 8th day of ugust, 1951, at 11 o'clock a.m. in front of ie Magistrate's Court, Alexandria, to the ighest bidder by public auction, without eserve, but subject to Section 66 (2) of Act lo. 32 of 1944:—

Certain piece of abolished quitrent land, being Lot No. 33, Bakanas Township, situate in the Division of Alexandria, measuring 6,000 square feet.

Certain buildings of rondavel construction re situated on the property, but nothing is uaranteed.

The Conditions of Sale which will be ead immediately prior to the sale may be spected at my office. Alexandria, this 9th day of July, 1951.—J. P. Carr, Messenger of the Court. 9121—27-3

Case No. 2461/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between G. C. GERTSE versus G. D. WITBOOI.

On Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land situate on the Cape Flats in the Cape Division, being Lot No. 250 of the Eureka Estate, a portion of Lot JJ, measuring 208 square roods 48 square feet, held by the above Defendant by Deed of Transfer No. 18354, dated 24th September, 1947.

Description of Property: Cement block house, galvanised iron pitch roof, two room, one kitchen. Address: Off Thirty-ninth Avenue, Eureka Estate, Elsies River.

Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the offices of Attorneys, Messrs. Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town, and at the office of Cecil Parsons, 109 Voortrekker Road, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker Road, Bellville. 9262—3-10

Case No. 702/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between VIOLA DESIREE VINCENT versus C. M. FITZ.

On Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Cape Division, being Lot RA No. 61, Richmond Estate, in the Municipality of Goodwood, part of Lot LAO, measuring two hundred and eighty-three (283) square roods sixty-nine decimal seven five (69·75) square feet.

Held by Deed of Transfer made in favour of Conrad Mani Fitz, No. 11864, dated 24th August, 1944.

Description of Property: Galvanized iron house, pitch roof, comprising two rooms and kitchen; address: 263 Paarl Road, Goodwood.

Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the offices of the Attorneys, Messrs. Hofmeyr & Marquard, 139 Voortrekker Road, Bellville, or Cecil Parsons, 109 Voortrekker Road, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker Road, Bellville. 9264—3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM MILES ROSSOUW intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at 25a Church Street, Wellington, under the style of W. M. ROSSOUW, to UNIVERSAL STORES, LIMITED, whose registered office is situate at 53a Victoria Road, Woodstock. Dated at Paarl this 18th day of July, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 9181—27-3

Case No. 153/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF STELLENBOSCH, HELD AT STELLENBOSCH.

Between P. RABINOWITZ versus E. C. BEETON.

On Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Bellville, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of land being Erf No. 103, Monte Vista Township, situate in the Municipality of Goodwood, in Cape Division, measuring six thousand six hundred and fifty (6,650) square feet.

Held by Defendant, Edmund Charles Beeten, as per Deed of Transfer, made in his favour, No. 5871, dated the 22nd March, 1948.

Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may also be seen at the Messenger's Office, 1 Vrede Street, Bellville, and at the offices of the Attorneys, Messrs. A. L. Rabinowitz & Minde, 34 Durban Road, Bellville, or at the office of Cecil Parsons, 109 Voortrekker Road, Bellville.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekker Road, Bellville. 9263—3-10

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MAURITZ STANLEY HILL, Plaintiff, and A. J. C. LOMBARD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Beaufort West and Writ of Execution, dated 25th May, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, 18th August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Donkin Street, Beaufort West:—

Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Beaufort West, being Erf No. 1198 (a portion of Erf No. 799), Beaufort West, measuring 10,790 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There is a dwelling-house on the property with servant's room and garage.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office. Beaufort West, this 25th day of July, 1951.—A. L. Boll, Messenger of the Court. 9402—3-10

DIE VREEMDELINGE WET, 1937.

KENNIS VAN VOORNEME OM NAAM TE VERANDER.

Ek, WILLEM DORNLIS LE ROES, woonagtig te Brandstraat 41, Beaufort Wes, en werksaam as 'n kondukteur by die Suid Afrikaanse Spoorweë en Hawens, te Beaufort Wes, is van voorneme om aansoek te doen aan die Goewerneur-generaal vir magtiging, onder Artikel 9 van die Vreemdelinge Wet, 1937, om die van LE ROUX aan te neem om rede dat ek altyd my van op hierdie manier gespel het en dat my huweliksertifikaat en al my ander dokumente, behalwe my geboortesertifikaat en doopseël, hierdie spelling aangee.

Voorheen het ek die naam WILLEM CORNELIS LE ROES gedra.

Enige persoon wie beswaar het tot my aanname van die gesegde naam LE ROUX moet so spoedig moontlik sy beswaar, in skrif, met 'n verklaring van sy redes daarvoor, inlewer by die Magistraat te Beaufort Wes.—W. C. le Roes, 20 Julie 1951. 9158—27-3-10-17

Civil Case No. 7 of 1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

Between ABRAHAM PETRUS VAN SCHALKWYK, Plaintiff, and A. DE BRUIN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Carnarvon and writs of execution, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court, at Carnarvon, on the 15th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon:—

1. Certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 357, Carnarvon, measuring forty thousand and fifty (40,050) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid cash on the date of the sale.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, arrear and current rates, and all costs in connection with summons, writ service and other charges in connection with the above matter.
3. The property will be sold to the highest bidder. Dated at Carnarvon on this 20th day of July, 1951.—P. L. Avenant, Messenger of the Court. 9242—27-3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid bekend as MODDER RIVER CAFÉ AND STORE (DOUG'S CAFÉ) gedryf te Modderrivier, distrik Kimberley, verkoop en oorgedra sal word op die 1ste dag van Augustus 1951 deur DOUGLAS WOOD NIGHTINGALE aan LEONARD JOHANNES MARAIS. Gedateer te Kimberley hierdie 16de dag van Julie 1951.—H. J. Stander, Proureur vir die Partye, S.A. Mutual-gebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley. 9012—27-3

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat ROBERT OGILVIE SCOTT voornemens is om sy restaurant en teekamer, varsprodukte- en algemene handelaarsbesigheid gedryf op Erf No. 14, Hoofstraat, Jansenville, oor te maak aan IZAK CHRISTIAAN DELPORT, wat die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel. Gedateer in Jansenville op hierdie 18de dag van Julie 1951.—M. C. Jansen, Prokureur vir die Partye, Posbus 35, Jansenville. 9143—27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership previously carried on between BENNO HOFFMANN and ELAINE VIOLA COLNAGHI, born TREMLETT, under the style or firm of DIRECT HOME SUPPLY COMPANY at Keegan House, 38 Hout Street, Cape Town, has been dissolved by mutual agreement as and from the 1st day of July, 1951, from which date the business will be carried on by the said BENNO HOFFMANN for his own account under the name of DIRECT HOME SUPPLY COMPANY at the same premises. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1951.—Adolph Feitelberg, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 9147—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY TEDDY PAUL hitherto carrying on business as general dealer under the name of FOREST VIEW STORE at Kologha, in the Municipality of Stutterheim, in the Division of Stutterheim, has sold his business to ANTHONY KILROE, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address with effect from the 1st August, 1951. Dated at Stutterheim this 17th day of July, 1951.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Stutterheim. 9115—27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FELIX CLARENCE MIDDLETON has disposed of his general dealer's business in respect of the premises situate in the Mkapusi Location, District of Glen Grey, being Trading Station No. 74, known as "The Rest", to GEORGE ALFRED BRAUN, who will carry on the said business at the said address. Dated at Lady Frere this 16th day of July, 1951.—H. J. C. Kelly, Attorney for Parties, P.O. Box 8, Lady Frere. 9081—27-3

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention to dispose of general dealer's business of DOROTHEA DUSSELDORP to ALETTA J. LOTZ at Plot No. 1905, Table View Township.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 9118—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that fourteen days after the publication of this Notice, it is the intention of HILTON JOHN WICKS to dispose of all merchandise and stock-in-trade in the ELUTUBENI Trading Station, situate in Location No. 2, called Nyandeni, in the District of Libode, to CHARLES ARTHUR WILLIAM MILLER. Dated at Umtata this 20th day of July, 1951.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Parties, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata. 9167—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAURICE ROLAND RAW carrying on business as a general dealer on Portion No. 13 a portion of Portion No. 12 of the farm A.146, situate in the District of Mount Currie, in the area known as Rustfontein, to dispose of the goodwill of the said business to CATHERINE UNITY WICKS (born BAXTER), married out of community of property to HILTON JOHN WICKS, as and from the 1st day of September, 1951, as and from which date the said CATHERINE UNITY WICKS (born BAXTER) will carry on the said business for her own account and benefit under the style or firm of RUSTFONTEIN CASH STORE. Dated at Kokstad this 24th day of July, 1951.—Elliot & Walker, Attorneys for the Parties, Main Street, Kokstad. 9323—3-10

CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, thus:—

(1) The Council on the 9th day of July 1951, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be slums.

(2) The said Council has, in terms of paragraph (*b*) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 8th day of January, 1952.

Dated at Kimberley this 24th day of July, 1951.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 24th July 1951.

SCHEDULE.

Lot No. 3 B, situate in Transvaal Road within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 141 Transvaal Road, Kimberley, and registered in the name of Krishna Poonasamy. (No 135/1951.)

DIE STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van Kimberley gemaak was; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie;

Nou derhalwe geskied kennis hiermee, kragtens Subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934:—

(1) Dat die Stadsraad op die 9de dag van Julie 1951, op grond van die magte wat deur die bepalings van die gemelde wet aan hom verleen is, die perseel of gedeelte daarvan omskrywe in die Skedule hier aangeheg, agterbuurtes verklaar het.

(2) Die gesegde Stadsraad het, kragtens paragraaf (*b*) van Subartikel (1) van Artikel 5 van die gemelde wet die eienaars gelas om met die sloping van die gemelde perseel voor of op die 8ste dag van Januarie 1952 'n begin mee te maak.

Gedagteken te Kimberley, op hierdie 24ste dag van Julie 1951.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 24 Julie 1951.

SKEDULE.

Lot No. 3 B, geleë in Transvaalweg binne die munisipale gebied van die stad Kimberley, en beter bekend as Transvaalweg 141, Kimberley, en geregistreer ten name van Krishna Poonasamy. (No 135/51.) 9324—3

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the registered office of M. BURT & CO. (PTY.), LTD., will be changed from 32 Sacks Buildings, Jouber Street, Johannesburg, to Third Floor, 141 St. George's Street, Cape Town, with effec from 27th July, 1951.—S. B. Frank, Secretary, 27th July, 1951. 9431—3

2

M. BERTISH & CO., LIMITED.

ncorporated under the Companies Act, 1926, as amended.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extra-dinary General Meeting of Shareholders the above Company will be held in the oard Room, 364 Victoria Road, Salt iver, Cape Town, on Monday, 27th ugust, 1951, for the purpose of consider-g and if thought fit, of passing with or ithout modification in the manner required r the passing of a Special Resolution by e Companies Act, 1926, as amended, the llowing resolution, namely:—

"That the Directors be and they are hereby authorised, in pursuance of Article 99 of the Company's Articles of Association, to raise or borrow or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the amount owing in respect of money so raised, borrowed or secured, shall not exceed the amount of the issued Capital of the Company."

The Meeting will take place immediately ter the conclusion of the Annual General eeting, which has been convened for the me date at 10 a.m.

The Transfer Books of the Company will closed from 20th August to 27th August, 51, both days inclusive. By Order of the oard.—A. C. Osborn, Secretary, Salt River, ape Town, 3rd Auugst, 1951. 9457—3

M. BERTISH & CO., LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

EIGHTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual eneral Meeting of Shareholders of . Bertish & Co., Limited, will be held the Company's Registered Office, Victoria oad, Salt River, on Monday, 27th August, 51, at 10 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Accounts the Company made up to 25th April, 51, together with the reports of the irectors and Auditors.

2. To appoint the Auditors and fix the muneration for the past Audit.

3. To transact such other business as ay be warranted at an Ordinary General eeting.

In accordance with the Articles of Asso-ation the Transfer Books of the Company ll be closed from the 20th August to th August, 1951, both days inclusive. Order of the Board.—A. C. Osborn, ecretary, Salt River, Cape Town, 3rd ugust, 1951. 9458—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of ction 34 of Act No. 24 of 1936, that ONALD McDONALD trading as THE AHOON MOUTH TEAROOM, situate the Nahoon River Mouth, within the unicipal Area of East London, has dis-sed of the said business together with all ck-in-trade, to MARY ELIZABETH E (born JERRAM), a widow, and CON-ANCE BARRY (born SMITH), a widow, o will carry on the said business under same style or firm for their own account from the 1st August, 1951. Dated at st London this 27th day of July, 1951.—W. Cooper & Rein, Attorneys for the ties, P.O. Box 136, East London.

9106—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH PADOWITZ, trading as PADDY'S at Palmer Road, Muizenberg, has disposed of his aforesaid fresh produce business to JACOB STOCH, who will carry on the said business for his own benefit under the style of FALSE BAY DAIRY at the said address. Dated at Cape Town this 26th day of July, 1951.—C. & A. Friedlander, Applicant's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town. 9474—3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS JOHANNES NICOLAAS SADIE intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at 25b Church Street, Wellington, under the style of J. J. N. SADIE, to UNIVERSAL STORES, LIMITED, whose registered office is situate at 53a Victoria Road, Woodstock. Dated at Paarl this 18th day of July, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 9182—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by J. F. A. POTGIETER and A. M. S. OLIPHANT trading as OILPOT MOTORS at Lot No. 2, Alexander Park Township, Uitenhage, has been sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to RUSSELL RICHARD COLESKY and WALTER ERICKSON COLESKY who will continue to trade in partnership at the same address for their own account. Dated at Uitenhage this 19th day of July, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 9125—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that M. GOLDBLATT (PTY.), LTD., carrying on business at Erf No. 16a (now Erf No. 87), Rossouw Street, Fraserburg, as general dealers, intend disposing of its business to JACOB NICOLAAS BOTMA, of Fraserburg, who will carry on the business in his own name and for his own account from 1st August, 1951. Dated at Fraserburg this 19th July, 1951.—W. A. Moodie, Attorney for Parties. 9145—27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between JOEL FRIDEL IDESIS and BARNEY LEVIN, trading as MILLARD'S FISH AND CHIPS SALOON, in respect of the premises situate at 153 Caledon Street and 273 Hanover Street, Cape Town, has been dissolved at from 1st July, 1951.

The said BARNEY LEVIN has retired from the businesses and the said JOEL FRIDEL IDESIS has taken over all the assets and assumed all the liabilities thereof and will continue to trade at the same addresses under the same style or firm for his own account. Dated at Cape Town this 18th day of July, 1951.—T. H. Snitcher & Co., Attorneys for the said Idesis, 34 Shortmarket Street, Cape Town.

9424—3-10

REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will on the 10th day of September, 1951, be made to the Magistrate, Kimberley for the temporary removal of the club liquor licence held by JACOBUS LOUIS SMIT, in his capacity as the chief steward of THE CITY CLUB, Kimberley, from the premises at 63 Currey Street, Kimberley, situate on Plot No. 323 to premises at 86 Dutoitspan Road, Kimberley, situate also on Plot No. 323 aforesaid (whereof the said premises at 63 Currey Street form an adjunct); and any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Kimberley, on or before the 8th day of September, 1951. Dated at Kimberley this 27th day of July, 1951.—C. G. Sassin, Attorney for Parties, 31 Old Main Street, Kimberley. 9410—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BAREND PAUL LAMPRECHT and JAN JOHANNES BOTES trading as LAMPRECHT AND BOTES, intends disposing of their general dealer's and butcher's business, carried on by them at Rondevlei, District George, to BAREND PAUL LAMPRECHT who will carry on the said business for his own account at Rondevlei, District George. Dated at George this 18th day of July, 1951.—G. O'Connell, Attorney for the Parties, Market Street, P.O. Box 73, George, C.P. 9149—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HYMAN WULF intends to dispose of the business carried on by him under the style of LILLIPUT SWEET WORKS at Modderdam Road, Bellville, to and in favour of GEORGE CAREY, who will continue to trade as aforesaid. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1951.—Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for the Parties, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 9163—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ANDRIES JACOBUS SMIT and ALEXANDER JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN have disposed of their general dealer's business known as SMIT & VAN DER WESTHUIZEN at Long Street, Moorreesburg, to SWARTLANDSE ELEKTRIESE INGENIEURS (EIENDOMS), BEPERK, which Company will carry on the business for its own account at the same address. Dated at Cape Town this 20th day of July, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 9252—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OSMAN BAWA intends selling and transferring the General dealer's and fresh produce dealer's business hitherto carried on by him at Eighth Avenue, Grassy Park, to ABDURAHMAN AYUB also of Grassy Park. Dated at Claremont this 20th day of July, 1951.—A. Askew, Attorney for the Parties, Station Road, Claremont.

9271—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936 that CHAP YEUN LEE carrying on business as a general dealer under the style of YEUNS CASH STORE at Veeplaats, Port Elizabeth, intends as from date of approval of transfer of licence, disposing of the said business to SHEE FONG TONG WAH who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 27th day of July, 1951. —Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 13/15 Adderley Street, Port Elizabeth. 9413—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HUBERT HUGHIE HARRIS carrying on the business of the DOUGLAS HOTEL on Lots Nos. 46 and 50, Arnot Street, Douglas, intends disposing of the said business to MARTIN PETRUS VAN DER WALT who will carry on the said business under the same style and for his own account as and from the 1st September, 1951. Dated at Douglas this 23rd day of July, 1951.—Neethling & Abbott, Attorneys for the Parties, Charl Cilliers Street, Douglas. 9327—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRIEDRICH AUGUST BECKMANN carrying on business at 13 Main Road, Abbotsford, East London, intends disposing of his fresh produce business to JOHANNA LODEVIKA JACOBA VAN HEERDEN, who will carry on business at the same premises under the style or firm of WEEK-END STORE. Dated at East London this 27th day of July, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, 40 Caxton Street, East London. 9439—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AHAMED HOSSAIN and ROOKNON AHAMED intend disposing of their general dealer and fresh produce dealer business conducted by them under the style of AHAMED HOSSAIN & SONS at 2 Speke Street, Observatory, to LILYBEN RANCHHODJI. Dated at Cape Town this 27th day of July, 1951.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 9362—3-10

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. EL 4827, in the name of MRS. BEATRICE ADA EVANS.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 9455—3

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROZER SILVA, trading as RAILWAY CAFÉ, Malmesbury, has sold the business carried on by him at Malmesbury as general dealer and restaurant to HUBERT MARIA SOPHIA GELDENHUYS. Dated at Malmesbury this 27th day of July, 1951.—Pierre du Plessis, Attorney for the Parties, Church Street, Malmesbury. 9361—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that IVAN DENNIS LINDEMANN intends to dispose of the general dealer's business hitherto conducted by him on Lot No. 91, Kentani Village, together with the premises and portion of the stock-in-trade thereof to CHARLES SIDNEY LLOYD on the 1st September, 1951, from which date the said CHARLES SIDNEY LLOYD will trade at the said premises on his own account and for his own benefit.—H. Neethling, Attorney for the Parties, Kentani, C.P., 25th July, 1951. 9385—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ESSACK DAWOOD HARNEKAR intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's businesses, presently carried on by him at Klipfontein Road, Welcome Estate, Athlone, Cape, to GASANT RYKLIEF, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 1st day of June, 1951. —Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 9381—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NOCK YEUN, general dealer of 134 Cook Street, Vasco, intends to dispose of the said business to SHAIK ISMAIL MOWZER. Dated at Cape Town this 25th of July, 1951 —A. & H. Lazarus, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 9372—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SARKHOT & SONS, carrying on business as general dealers and fresh produce dealers at corner Second Avenue and Third Street, Kensington, Maitland, Cape, to sell the said business to ABBAS PARKER who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 24th day of July, 1951.—Gordon & Gorohovsky, Attorneys for the Parties, 122 Adderley Street, Cape Town. 9371—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by WALDORF MILK BAR (PTY.), LTD., at 98 Caledon Street, Uitenhage, is being sold as a going concern to ALICE MURIEL HENEGAN as from the 1st August, 1951, and that the said ALICE MURIEL HENEGAN will carry on the said business at the same address under the style of WALDORF MILK BAR. Dated at Uitenhage this 26th day of July, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 9373—3-10

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention to dispose of general dealer's business of DOROTHEA DUSSELDORP to ALETTA J. LOTZ at Plot No. 1905, Table View Township.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 9170—27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHAN NAME.

I, HELMUT SCHMIDT, residing at fa Otjimukona, in the District of Windhc an infant, intend to apply to the Govern General for authority, under Section 9 the Aliens Act, 1937, to assume the surna of HERBST for the reason that HERBS the surname of my deceased natural fatl

Any person who objects to my assur tion of the said name of HERBST sho as soon as may be lodge his objection, writing, with a statement of his reas therefor, with the Magistrate of Windhc —Helmut Schmidt, duly assisted by mother and sole legal guardian, E Schmidt, 18th July, 1951. 9407—3-10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, of intention of VIOLET THORNTON, b GREEN, carrying on business as a gene dealer at Ida, District Indwe, to dispose such business to DONALD ELG. THORNTON with effect from the 2 August, 1951. Dated at Indwe this 2 day of July, 1951.—E. J. Nurse and Niss Attorneys for the Parties, P.O. Box Indwe. 9405—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, t JOE ELLMAN intends transferring general dealer's and fresh produce deal business carried on by him at the corner Grove Street and Second Avenue, Par to and in favour of TIMOTHY PA BEUKMAN who will carry on busir at the same address. Dated at Cape To this 3rd August, 1951.—John S. Ince Wood, Attorneys for the Parties, 117 George's Street, Cape Town. 9421—3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragt die bepalings van Artikel 34 van Wet 24 van 1936, dat dit die voornemens is WESSEL JOHANNES KOLESKY handel dryf as 'n algemene handelaar on die naam van W. J. KOLESKY op Lot deel van Lotte Nos. 52, 54 en 55, Gr laagte, in die Afdeling van Humansdc om die genoemde besigheid te vervreem JACOBUS PHILIPPUS KOLESKY, die genoemde besigheid sal voortsit op selfde adres vir sy eie rekening onder naam van KOLESKY'S CASH STOI Gedateer te Humansdorp hierdie 19de van Julie 1951.—Watkins, Heyns & Au Prokureurs vir die Partye, Bureaustr Humansdorp. 9146—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms Section 34 of Act No. 24 of 1936, t ARNOLD DANIEL ADAMS has dispo of his barber's business at 36 London Rc Salt River, to TAGODIEN JAMIE. Da at Cape Town this 23rd day of July, 1951 Harry Getz & Co., Attorneys for the I ties, 136 Adderley Street, Cape Town. 9392—3

THE C.F. BALLY SHOE FACTORY association with Cuthberts), LIMITED

Notice is hereby given that the na of this Company has been changed to T CUTHBERT-BALLY SHOE FACTOI LIMITED. By Order of the Board. Re tered Office: Ravenscraig Road, Woodst Cape Town. 7926—20-2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend ›plying for a certified copy of Deed of ransfer No. 4455/1935, dated 28th Decem-:r, 1935, passed by Hugh Kenneth le iarchand in favour of Edward James in spect of the following property, namely:—

Lot No. 59, Kenville, of Lot No. 2 of A No. II No. 1535, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-seven decimal eight two (27·82) perches.

All persons having objection to the issue ! such copy are hereby required to lodge e same, in writing, with the Registrar of eeds at Pietermaritzburg, within three (3) eeks from the last publication of this otice. Dated at Pietermaritzburg this 24th ty of July, 1951.—Smythe & Company, pplicants' Attorneys, P.O. Box 104, etermaritzburg. 9318—3

HE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

›licy No. 676212, for £300, dated 7th April, 1949, on the life of and the property of DAPHNE JANE LEWIS ALCOCK now PENNEFATHER.

Notice is hereby given that evidence of ıe loss or destruction of the Policy has ɔen submitted to the Society, and any ɔrson in possession of the Policy or aiming to have any interest therein, should ɔmmunicate immediately by registered ost with the Society. Failing any such ɔmmunication a certified copy of the olicy (which shall be the sole evidence ! th contract) will be issued to the vner.—T. A. Murray, General Manager.

9384—3

HE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

›licy No. 780366, for £300, dated 8th February, 1951, on the life of and the property of GWENDOLINE BABETTE WALKER.

Notice is hereby given that evidence ! the loss or destruction of the Policy ıs been submitted to the Society, and ıy person in possession of the Policy ' claiming to have any interest therein, ould communicate immediately by regis-red post with the Society. Failing any ch communication a certified copy of e Policy (which shall be the sole evidence ! the contract) will be issued to the vner.—T. A. Murray, General Manager.

9257—3

HE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

›licy No. 786507, for £200, dated 22nd March, 1951, on the life of and the property of WILLIAM AUBREY WALKER.

Notice is hereby given that evidence the loss or destruction of the Policy ıs been submitted to the Society, and y person in possession of the Policy claiming to have any interest therein, ould communicate immediately by regis-ed post with the Society. Failing any ch communication a certified copy of e Policy (which shall be the sole evidence the contract) will be issued to the vner.—T. A. Murray, General Manager.

9258—3

LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Bond No. 2961/1944, dated 25th July, 1944, passed by Perumal, Colonial-born Indian (Birth Register No. 440/1887) (born 23rd March, 1887), for the sum of seven hundred pounds (£700) together with the further sum of one hundred pounds (£100) to cover contingent payments, costs or outlays, in favour of Nadarajan, Colonial-born Indian (Birth Register No. 867/1909, born 26th February, 1909).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Province of Natal at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 3rd day of August, 1951.—Darby & Higgs, Attorneys for the Applicant, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 9368—3

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificates Nos. 1803 and 148, issued in the name of Mrs. M. Bisset, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 3rd August, 1951. 9408—3

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 3289, issued in the name of Mrs. Papamma, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 3rd August, 1951. 9406—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1947/1933, dated the 9th day of August, 1933, passed by Norman Leslie Railton in favour of John Walker, in respect of the following property, namely:—

Subdivision A of 31 of Lot B1 of Subdivision N of the farm Bellair No. 823, situate in the Local Health Area of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent one decimal nought seven nought nine (1·0709) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 26th day of July, 1951.—Smythe & Company, Applicants' Attorneys, P.O. Box 104, Pietermaritzburg. 9351—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL JACQUES BRINK carrying on a restaurant and entertainments business under the style and title of THE OASIS at Lot No. 100, Uvongo Beach, Natal, intends to dispose of his business to HARRY GORDON, who will carry on the said business under the same style upon the same premises. Dated at Margate this 17th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 9090—27-3

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.

DEONANDUN, DAODARY and RAMKISSOR versus RAMRUP.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 11th day of June, 1951, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 8th day of August, 1951, at 11 a.m. in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

A one-sixth share in and to the remainder of Subdivision No. 3 of Lot II No. 1676, situate in the Stanger-New Guelderland Health Committee (Malaria) Area, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 51 acres 2 roods.

CONDITIONS OF SALE.

Purchaser to pay the costs of transfer.
Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.
Subject to any conditions contained in the Title Deeds, and general conditions to be read out at the sale.—P. J. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division. 9201—27-3

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of H. LEWIS AND COMPANY (NATAL), LIMITED (Plaintiff), and E. A. H. PEEL (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 18th day of August, 1951, at 11.15 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

One "International" Bulldozer. T.D. 14.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 24th July, 1951. 9422—3-10

BY ORDER OF THE DEPUTY-SHERIFF.

Ireland, Van Aardt & Forsyth, instructed as above, will sell in the matter of WILLEM ARCHIBALD COETZEE vs. D. RAMPERSAD, on their Square, 41 Assurance Street, on Saturday, 1st September, 1951, at 10 a.m.:—

1 Ford V.8 3-ton Lorry.

Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers, P.O. Box 18, Phone 3093, Maritzburg.

9389—3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership carried on between ARTHUR HARGREAVES PRICE, HORACE ALFRED SOUTHWOOD and LEWIS GUY WILLIAMS under the style or firm of POLO TEA ROOM at 7 Innes Road, Durban, has been dissolved by mutual agreement as from the 1st June, 1951, from which date the business will be conducted by the said ARTHUR HARGREAVES PRICE for his own account under the name of POLO TEA ROOM at the same premises. Dated at Durban this 21st day of July, 1951.—Hillier & Co., Attorneys, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.

9183—27-3

Case No. 439 of 1950.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLIP RIVER, HELD AT LADYSMITH.

In the matter of SEEDATS BAZAAR, Plaintiff, and C. L. ETHERIDGE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Ladysmith, Natal, District of Klip River, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Ladysmith, Natal, on Wednesday, the 22nd day of August, 1951, at 11 a.m. of the following property:—

A certain piece of land situate and being Lot No. 356, of the Township of Ladysmith, No. 4701, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 20,110 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale, Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences (if any).

(3) The Purchaser shall be liable for any necessary costs which may be incurred in order to place him/her in possession thereof.

(4) Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney. Dated at Ladysmith, Natal, this 23rd day of July, 1951.—H. de Haan, Messenger of the Court, Ladysmith, Natal.

9246—27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY INEST VAN VUUREN, residing at 4a Vause Road, Durban, and employed as a carpenter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARRIS for the reason that my wife is a Jewess and I wish to assume a name more in keeping with her religion.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SELINA VAN VUUREN, and minor child, RODNEY WINSTON VAN VUUREN, to HARRIS.

Any person who objects to our assumption of the said name of HARRIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—H. I. van Vuuren, 27th July, 1951.

9117—27-3-10-17

THE TONGAAT SUGAR COMPANY, LIMITED.

The Directors have resolved to recommend to the forthcoming Annual General Meeting the payment of a Final Dividend of 3½% (three and a half per cent.) on Preference Shares and a Final Dividend of 8% (eight per cent.) on Ordinary Shares.

If the recommendation is approved the Dividends will be paid on the 12th September, 1951, to all Shareholders registered in the Books of the Company on the 20th August, 1951.

The Transfer Books of the Company will be closed from 21st to 27th August, 1951, both days inclusive, and also from the 6th to the 12th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Moreland Estates & Investment Company, Limited; G. Arde, Secretary; Transfer Secretaries, P.O. Box 2009, Durban, 3rd August, 1951. 9319—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the livestock dealer's business hitherto carried on at 421 Loop Street, Pietermaritzburg, by FRANCIS HENRY MARAIS and WILLEM BESTER SMIDT, trading in co-partnership, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1951, the said WILLEM BESTER SMIDT having retired from the said business, which will in future be carried on by the said FRANCIS HENRY MARAIS for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 20th day of July, 1951.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg.

9086—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PERCY TROLLIP carrying on business as a general dealer under the name of UNDERWOOD DRAPERS at Sarnia Road, Sarnia, intends disposing of the business to and in favour of WILLIAM ASHBOURNE HALL, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Pinetown, Natal, this 21st day of July, 1951.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Pinetown.

9197—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ALEXANDER NICOL MACMILLAN and ROBERT MACMILLAN carrying on business in partnership under the style of SCOTTBURGH STEAM BAKERY, Scott Street, Scottburgh, to sell the said business as a going concern to SCOTTBURGH STEAM BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be incorporated and registered with limited liability under the Companies Act of the Union of South Africa, No. 46 of 1926, as amended. Dated at Durban this 27th day of July, 1951.—Thorpe & Hands, Attorneys for Parties, 10 Gardiner Street, Durban. 9165—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACK BAND carrying on business as a refreshment room keeper, mineral water dealer, fresh produce dealer and restricted general dealer under the name of PINETOWN RENDEZVOUS at 154 Main Road, Pinetown, intends disposing of the business to and in favour of JOHN HERBERT DUDLEY LASHBROOKE, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Pinetown, Natal, this 21st day of July, 1951.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Pinetown.

9196—27-3

THE TONGAAT SUGAR COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-third Annual General Meeting of Shareholders will be held at Stability Buildings, 310 Smith Street, Durban, on Monday, the 27th day of August, 1951, at 12 o'clock noon, to receive the Report of the Directors and the Accounts for the year ended 31st March, 1951, and for other business of an Ordinary General Meeting. By Order of the Board.—Alan D. Hankinson, Secretary, Maidstone, 9th July, 1951. 9320—3

Notice is hereby given that the wholesa and retail bottle store business and miner water dealer's business carried on DUSALLE (PTY.), LTD., at 64 Durb Road, Pietermaritzburg, under the style firm of SCOTTSVILLE BOTTLE STOR has been sold to EDWARD WILLIA FELLOWS as and from the 26th day July, 1951, and the said business will future be carried on by the said EDWAR WILLIAM FELLOWS under the style firm of SCOTTSVILLE BOTTLE STOR Dated at Pietermaritzburg this 3rd day August, 1951.—Cecil Nathan & Co., Atto neys for the Parties, Change Lane, Piete maritzburg. 9317—3-10-

SALE OF BUSINESS.

HADDON HALL.

In terms of Section 34 of Act No. 24 1936, it is the intention of NEVILL CHARLES BLUNDEN, of Durban, dispose of the above business at 172/17 Musgrave Road, Durban, to FRAN ROBERT ASHBRIDGE THOMLINSON of Durban. Dated at Durban this 20t day of July, 1951.—Marshall Bros., Agen for Parties, 11 Club Arcade, Durban.

9321—

NOTICE OF CHANGE OF SITUATIO OF REGISTERED OFFICE.

Pursuant to Section 57 (3) of the Com panies Act, 1926, notice is hereby given tha the situation of the registered office SATURN INVESTMENTS (PROPRIE TARY), LIMITED, will be changed fro 48 Field Street, Durban, to 83a Victori Street, Durban.—Saturn Investments (Pty. Ltd., H. N. M. Khan, Secretary. 9333—

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGI NAME.

I, MURIEL MARY PEARSON, residin at 23 Ebor Avenue, Durban, and employe as a typist, intend to apply to the Governo General for authority, under Section 9 o the Aliens Act, 1937, to assume the su name of HOWE for the reason that I hav no living relatives and wish to adopt th name of my former Guardian.

Any person who objects to my assump tion of the said name of HOWE should a soon as may be lodge his objection, i writing, with a statement of his reason therefor, with the Magistrate of Durban.—M. M. Pearson, 20th July, 1951.

9166—27-3-10-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms o Section 34 of Act No. 24 of 1936, tha it is the intention of LENA HARTLEY t dispose of her business, the MANGETI STORE, in the Mtunzini Magisterial Dis trict, Zululand, to LEONARD ARTHUI DUNN. Dated at Eshowe this 26th da of July, 1951.—Wynne & Wynne, Solicitor to the Parties, P.O. Box 1, Eshowe.

9377—3-1

NOTICE.

Notice is hereby given that BHAGO DAYA has retired from the busines known as D. PARSHOTHAM & SONS a Umzinto, and that the remaining partner DAYA PARSHOTAM and NAROTHAM DAYA will in future conduct the said busi ness for their own account and benefi Dated at Umzinto this 24th day of July 1951.—J. O. Blamey, Attorney for Parties opposite Post Office, Umzinto. 9330—3-1

NOTICE.

Notice is hereby given that BHAGOO DAYA has retired from the business known as SUNRISE MINERAL WATER WORKS at Umzinto and that the remaining partner NAROTHAM DAYA will in future conduct the said business for his own account and benefit. Dated at Umzinto this 24th day of July, 1951.—J. O. Blamey, Attorney for Parties, opposite Post Office, Umzinto. 9329—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, that the WAYNE TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, have disposed of the business previously conducted by them at 944 Umgeni Road, Durban, to BERNHARDT LOPIN with effect from the 26th June, 1951. The said BERNHARDT LOPIN will continue to conduct the business for his own account under the style or firm of NORTH END FILLING STATION. Dated at Durban this 28th day of July, 1951.—H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for the Purchaser, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 9399—3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership by and between HENRY JAMES BUTLER and WILLIAM ANTHONY BATH, carrying on business under the firm name of H. J. BUTLER & BATH as commercial agents and brokers at Pietermaritzburg, Natal, was dissolved by mutual agreement as and from the 1st day of July, 1951, from which date the respective parties will carry on business in their own names and for their own account.

All payments due to and all claims against the partnership estate should be sent to or lodged with the said H. J. BUTLER, Room 9, at 223 Church Street, Pietermaritzburg.—R. H. Mason, Agent for the Parties, Pietermaritzburg, 23rd July, 1951. 9328—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DOROTHY BERRIDGE to dispose of her business known as DORCHESTER PRIVATE HOTEL, situate at 309 Florida Road, Durban, to RALPH SPENCER CLEMO, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st August, 1951.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 9316—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISSOP ISMAIL BADSHA intends disposing of his general dealer's business, conducted by him at 6 Madressa Arcade, Durban, to PARMANAND NATHOO and RAMNADAS NATHOO. Dated at Durban this 17th day of July, 1951.—Cowley & Cowley, Attorneys for the Parties, Greencre's Buildings, Durban. 9085—27-3

UNITED BUILDING SOCIETY.

(BLOEMFONTEIN BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. BL 1102, in the name of RACHEL FRIEDBERG.

A duplicate will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 34 Church Street, Bloemfontein, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—D. R. van Selm, Branch Manager. 9427—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between JACK LEVY and MORRIS RUBANENKO, trading as JACK LEVY & COMPANY, 33 East Burger Street, Bloemfontein, was dissolved by mutual consent, dating from the 30th of June, 1951. The said JACK LEVY retires from the said business which will in future, be carried on by MORRIS RUBANENKO, who has taken over all the assets and liabilities and will continue to trade under the name of JACK LEVY AND COMPANY. Bloemfontein this 30th day of July, 1951.—Lovius & Shtein, Attorneys for the Parties, 1st Floor, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein. 9483—3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DAVID JOHANNES DE VILLIERS BOSMAN to dispose of his business as a going concern, hitherto carried on by him at 48 Murray Street, Kroonstad, under the name or style of MARIETTES with effect from date hereof to OCKERT PETRUS JACOBUS FOURIE, of 48 Murray Street, Kroonstad, who will carry on the business under the name or style of MARIETTES for his sole benefit and account. Dated at Kroonstad this 26th day of July, 1951.—C. L. Badenhorst, Attorney for Parties, 94 Cross Street, Kroonstad. 9344—3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GIDEON JASPER GALLOWITCH, residing at 27 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, and employed by General Post Office, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GALLOWAY for the reason that I have always been and am generally known by the name of GALLOWAY and have never been known by any other name.

I previously bore the name GIDEON JASPER GALLOWITCH.

Any person who objects to my assumption of the said name of GALLOWAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bloemfontein.—G. J. Gallowitch, 11th June, 1951. 7856—20-27-3-10

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad

VAN DIE DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

verskyn in albei tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly journal

OF THE DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3821/51	Tredoux, Gerhardus Andries Visser, slagter	25/5/51, Grootdrift.....	13/8/51, 10 vm., Clanwilliam...	Eksekuteur.
4449/51	Victor, Johanna Magdalena, boer..	17/6/51, Saalskop.....	14/8/51, 10 vm., Kenhardt.....	Eksekuteur.
4604/51	Wallin, Florence Beatrice.....	7/ /51, Observatory.....	16/8/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4544/51	Wheeler, Walter Ernest, pensioner..	10/7/51, Cape Town.....	16/8/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
3669/50/726	Wahl, Willem Hendrik Rudolf, boer	21/6/50, Stellenbosch.....	15/8/51, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur.
4096/51	Loubser (gebore Grobbelaar), Petronella Carolina, huisvrou	9/6/51, Paarl.....	15/8/51, 10 vm., Wellington....	Eksekuteur.
32618	Louw, Hendrik, boer.....	26/11/31, Calvinia.....	15/8/51, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur.
94112	Essack (also known as Rajivate), Ruknoodien, general dealer	25/5/44, India.....	16/8/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4603/51	van Onselen, Anna Johanna, taxi operator	6/7/51, Uitenhage.....	8/8/51, 11 a.m., Uitenhage.....	Executor Dative
4493/51	Moos, Barnard Johannes, gardener	18/6/51, Stanford.....	10/8/51, 11 a.m., Caledon.....	Executor Dative
4541/51	van Rooy, Dinah, baker.....	6/3/51, Grassy Park.....	14/8/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative
4506/51	Marra, Jokino, boukontrakteur.....	5/7/51, Bellville.....	14/8/51, 11 vm., Bellville.....	Eksekuteur Dati
4349/51	Rudolph, Johannes, labourer.....	18/4/51, Bellville.....	14/8/51, 11 a.m., Bellville.....	Executor Dative
4528/51	Moorcroft, Ellen Magdalena, farmer	20/5/51, Queenstown.....	8/8/51, 11 a.m., Queenstown..	Executor Dative
4576/51	Heyns, Petrus Johannes Matthys, plaasvoorman	30/6/51, Worcester.....	15/8/51, 10 vm., Robertson....	Eksekuteur.
3930/51	Claassen, Jeremias Esaias.....	18/11/50, Herbertsdale.....	15/8/51, 10 vm., Mosselbaai..	Eksekuteur.
4337/51	Potash, Israel, butcher.....	5/7/51, Cape Town.....	16/8/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.

TRANSVAAL.

3068/51	Nel, Pieter Willem, clerk.....	29/5/51, Springs.....	8/8/51, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative
3957/51	Parkin, Percival Jones, carpenter...	14/3/51, Vanderbijl Park, District of Vereeniging	10/8/51, 10 a.m., Vereeniging..	Executor Dative
3956/51	Ossip, Abraham Leslie, general dealer	14/7/51, Germiston.....	10/8/51, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative
3876/51	Fick, Elizabeth Johanna Susanna Petronella, huisvrou	26/6/51, Boksburg.....	10/8/51, 10 vm., Boksburg.....	Eksekuteur Dati
3611/51	Erasmus, Daniel Johannes Gerhardus, boer	19/3/51, Middelburg, Tvl.....	10/8/51, 10 vm., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Dati
3939/51	Friedman, Harry, shopkeeper.....	10/6/51, Johannesburg.....	10/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative
3688/51	Ciarletti, Alice Maud, farmer.....	7/5/51, Witbank.....	10/8/51, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Executor Dative
4028/51	Davis, Frank, storeman.....	22/6/51, Johannesburg.....	10/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative
4023/51	Fick, Wynand Theunis Jacobus....	9/7/51, Wakkerstroom.....	10/8/51, 10 vm., Piet Retief....	Eksekuteur Dati
2700/51	Fisher, Montague Gordon, agent..	17/4/51, Potgietersrust.....	10/8/51, 10 a.m., Potgietersrust	Executor Dative
794/51	Gowar, Louisa Henrietta Dorothea	22/11/50, Johannesburg.....	10/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative

NATAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1588/51	Descroizilles, Marie Joseph Guy Vivian, Durban municipal employee	28/5/51, Durban.....	9/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2034/50	Hunter, Johanna Christina, housewife	17/8/50, Durban.....	9/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1940/48	Francis, Louisa Alice Maud.....	18/8/48, Durban.....	9/8/51, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
38262	Govindasamy, C/B Indian No. 5419/5418, fisherman	30/1/43, Durban.....	9/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
375/51	Thornhill, Herbert Clarence, farmer	10/2/51, Ladysmith.....	7/8/51, 10 a.m., Ladysmith....	Executor Dative.
1561/51	Taylor, Charles John, civil servant..	30/5/51, Durban.....	9/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1564/51	Venkatsamy, bus driver.....	9/10/50, Durban.....	9/8/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

810/51	Schultz, Johan Wilhelm, transportryer	14/7/51, distrik Bloemfontein	10/8/51, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
827/51	Francis (gebore Blignaut), Petronella Susanna Magdalena, huisvrou	28/6/51, Durban.....	8/8/51, 11 vm., Parys.....	Eksekuteur Datief.
821/51	Nienaber, Andries Stephanus, rustende boukontrakteur	3/8/49, Clocolan.....	8/8/51, 10.30 vm., Clocolan..	Eksekuteur Datief.
831/51	Potgieter (gebore Smit), Maria Helena Saralina, huisvrou	7/7/51, distrik Reitz.....	8/8/51, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datief.
832/51	Swarts, Hermanus Bernardus, boer..	29/6/51, distrik Reitz.....	8/8/51, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

233/51	Pretorius, Anna Magdalena, huisvrou	14/12/50, Upington.....	8/8/51, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur.
416/50	Keough, Catherine Ellen, housewife	14/11/50, Kimberley.....	8/8/51, 10 a.m., Kimberley....	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wa daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection. the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
821/50/72	David Wilson Ritson, electrical engineer, of 21, Dennesig Street, Stellenbosch; First and Final	3/8/51	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Executor Testamentary.
321/49/152	Hester Johanna Maree (born van Niekerk), housewife, and surviving spouse, Gerhardus Jacobus Maree, of Grahamstown; First and Final	3/8/51	Cape Town	Grahamstown	J. B. Norton, Secretary, Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown.
772/50/348	August Friedrich Sternberg, farmer, of Gxulu, Keiskama Hoek; First and Final	3/8/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
353/50.733	Joseph Hendrik (also known as Andrew) Pieter Samuelson, bricklayer who was judicially separated from his surviving spouse, Susara Johanna Samuelson; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Dower & Bisset, Groote Kerkgebou, Adderley Street, Cape Town.
683/48	Dawood Amien (also known as Dawood Amin Wagie), retired, of Kolhapur Estate, India, formerly of Cape Town; First and Final	30 days	Cape Town	—	Isidore Berkovitch, Executor, 6 Church Square, Cape Town.
745/50	Andries Jacobus Oelofsen, boer, en nablywende eggenote, Johanna Gertruida Oelofsen (gebore du Preez), van Onzer, Distrik Uniondale; Eerste en Finale	4/8/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Uniondale.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4463/50/537	Phillip Jacobus Steyn, gardener, and surviving spouse, Johanna Jacoba Steyn (born Leaner), of Grassy Park, Wynberg; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Gordon Davis & Jackson, 503 Gran Parade Centre, Cape Town.
641/51/970	Beatrice Amelia Lobjoit (born Wide), housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	Uitenhage....	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board Executors and Trust Co., Ltd., Church Street, Uitenhage, Agent fo Executors Testamentary.
2486/45/149	Jacobus Hendrik Smit, boer, en nablywende eggenote, Anna Maria Elizabeth Smit (gebore Botha), van Paardefontein, Distrik Fraserburg; Tweede en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Fraserburg...	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserbur
3771/50/176	Sebastian Mathew Sedeman, retired teacher, of Athlone, who died on the 28th May, 1950, and subsequently deceased spouse, Rosina Wilhelmina Magdalena Sedeman (born Meyer); First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan, Boys & Simpson, Attorney for Executor Dative, 70 St. George Street, Cape Town.
1695/48/253	Mary Mordukhovitz, widow, housewife, of Sea Point; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Prisman & Rubik, 52 St. George's Street Cape Town.
5641/49	Gabriel Augustin Abrahams, of Church Street, Parow; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Sam J. Braude, Agent for Executo Testamentary, 136 Adderley Street Cape Town.
5798/49	Johanna Cloete (born Gertse), widow, of 137 Paarl Street, Vasco; First and Final	4/8/51	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys fo Executrix Testamentary, 132 Voor trekker Road, Goodwood.
4152/48/208	Stephan Daniel Maart, and surviving spouse, Selina Wilhelmina Maart (born Vlotman), of Goodwood, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	Bellville.....	Coulter & Co., Attorneys for Executo Dative, 107 St. George's Street, Cap Town.
6232/50/1721	May Adelaide Jackson (born Winckworth), widow, housewife, of 2 Dalmally Flats, Beach Road, Fish Hoek; First and Final	3/8/51	Cape Town	Simonstown..	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys fo Executors Testamentary, 100 St George's Street, Cape Town.
265/51	Henry Connerty, retired, of Woodstock, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Thomas E. Kinna, Executor Dative, Bo Accord House, 19 Harrison Street Johannesburg.
1800/48/364	Alter Stein, company director, of Port Elizabeth; First and Final	3/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	S. Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 20 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
4940/50/52	George Stanley Vernon Lobley, clerk, of Union Castle Steamship Co., Ltd., Adderley Street, Cape Town; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys fo Executors Testamentary, 85 St George's Street, Cape Town.
31/51	Roelof Petrus Steyn, boer; Eerste en Finale..	3/8/51	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington.
3574/51	Maria Elizabeth Bosman (born Keyter), widow, of 60 Trill Road, Observatory, Cape Town; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
2811/51	John Neville, retired, of Alice Street, Goodwood; First and Final	3/8/51	Cape Town	Bellville.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
743/51/118	Stanley James Laurencois Jandrell, clerk; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	John Gordon Jandrell, 8 Mapel Court, Maple Avenue, Gardens.
6393/50	Bernardus Josephus van de Sandt de Villiers, gepensioeneerde onderwyser, van Paarl, en oorlewende eggenote, Hester Maria de Villiers (gebore Malan); Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Paarl.....	J. B. Muller, Horak & Kie., Agente vir die Eksekutrise Datief, Posbus 285, Hoofstraat 294, Paarl.
132/51	Lodewyk Christoffel Gresse, afgetrede spoorwegspanbaas, en nagelate eggenote, Engela Sousanna Gresse (gebore Benade), van Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	3/8/51	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
4008/50/1105	Annie Isemonger, widow; First and Final....	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	N. B. Isemonger, "Glen Shee", 36 Eastway, Pinelands, Cape Province.
5753/50	Aletta Weitz (born Jagers), housewife), and surviving spouse, Anthony Weitz; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
450/51/598	Douglas Henry Dengler, farmer; First and Final	3/8/51	Cape Town	Molteno.....	E. A. Rivett, P.O. Box 31, Molteno, Cape Attorney for Executrix Testamentary.
2328/51/499	Latifie Badria, huisvrou; Eerste en Finale.....	3/8/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. I. Hendrikz, Posbus 88, Graaff-Reinet.
6593/50/1262	Frans Sebastian Stander, farmer, and surviving spouse, Lea Jacoba Stander (born Mostert); First and Final	3/8/51	Cape Town	George.....	Miller & Roberts, Attorneys, York Street, George.
6608/50/1036	Pieter Lourens le Roux, boer, van Lentelus, Bonnievale, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Swellendam..	P. E. van Niekerk, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Hoofstraat, Posbus 49, Bonnievale.
304/51/319	Susanna Maria Magdalena Naude (born Gouws), widow, housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	Aberdeen....	Joseph Gruss & Co., P.O. Box 26, Aberdeen, Attorneys for the Executrix Testamentary.
272/51/11	Lilian Drew Scholtz, housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	Worcester....	Theron, Humphrey & Fick, Stockenstrom Street, Worcester, Agents for Executor Testamentary.
190/51/1549	Frederich Johannes Flohr, retired clerk; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London.
251/51	Robert Francis Lucas, who died at East London on the 26th December, 1950; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Terminus Street, East London.
3805/50/566	Edward Benjamin Jacobs, pensionaris, en nagelate eggenote, Maria Fredrika Jacobs (gebore Rossouw), van Jeffreysbaai, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6037/50/427	Joseph Vanboom Cobona, and surviving spouse, Katie Cobona (born Daniels), widow; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	H. Gorfinkel, Attorney for Executrix Dative, 29 Ralph Street, Claremont, Cape Province.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
330/50/ 872	Johannes Hermanus Vermaak, clerk; First and Final	3/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth.
582/50/ 107	Theunis Christoffel Botha Stoffberg, algemene handelaar, en nagelate eggenote, Catharina Elizabeth Stoffberg (gebore Maritz); Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
111/51/ 98	Sara McCrudden (born Hawthorne), widow, housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Muller & Vorster, 4 Wale Street, Cape Town.
998/51	Lucas Johannes Greeve, tuinboer, en later oorlede eggenote, Susara Margaretha Gertruida Greeve, van Greyton, Distrik Caledon; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 17, Caledon.
995/51	Susara Margrietha Gertruida Greene (gebore Swart) tuinboer, van Greyton, Distrik Caledon; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
1312/50/ 126	Matthys Petrus (of Pertus) Greyvensteyn, boer, wie oorlede is op 24 November, 1950; Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Molteno.....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno, Kaapprovinsie.
1437/50/ 964	Heinrich Wilhelm Charley Borchard, building contractor, of Kokstad; First and Final	3/8/51	Cape Town	Kokstad.....	Elliott & Walker, Attorneys for Executrix Dative, Kokstad.
1831/49/ 704	John Peter Shaw, retired teacher; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 136, East London.
196/47/ 1557	Newton Melvor Surman Jarman, real estate agent, of 75 St. James Road, East London, who died at East London on the 23rd January, 1947; Second and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, Agent for Executors Testamentary.
1143/45/ 543	Willem Jacobus van Aswegen boer, en nagelate eggenote, Maria Margaretha van Aswegen (gebore Burger), van Nu Betesda, Distrik Graaff-Reinet; Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N. T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5291/50/ 566	Joint Estate Florence Annie Senekal (born Hayward), housewife, and surviving spouse, Stephanus Esaias Terblanche Senekal, of Steytlerville; First and Final	7/8/51	Cape Town	Steytlerville..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
5174/50/ 703	Donald Walton, retired surveyor; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Leighton, Ashmead & Co., Attorneys for the Executrix, 96 St. George's Street, Cape Town.
3081/50/ 728	Sidney James Beard, retired, of Aliwal North; First and Final	3/8/51	Cape Town	Aliwal North.	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Aliwal North.
5607/50/ 830	Bertha Ellen Nelson (born Bowles), housewife, and surviving spouse, James William Nelson; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London.
67/51	Gideon Francois van der Merwe, boer, en nagelate eggenote, Anna Debora Smit van der Merwe (gebore Saunderson), van Leerkrans, Karosnedersetting, Afdeling Kenhardt; Eerste en Finale	3/8/51	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
5622/46/ 310	Maria Storm du Toit (gebore Bruwer), huisvrou, van Van Riebeekstraat, Stellenbosch; Supplementêre Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	Chas. L. Murray, Hoofweg, Strand, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
310/50	Hendrik Johannes Weber, landbouer, van Blaauwskop, Distrik Kenhardt, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	3/8/51	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Schroderstraat, Posbus 27 Upington, Prokureurs vir Boedel.
5253/49/ 1122	George Henry Eddy, retired, of Salisbury Road, Wynberg, Cape; First and Final	7/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Main Road, Wynberg, Cape.
4789/50/ 226	Karl Olivier, labourer, and surviving spouse, Rachel Rosetta Olivier (born Olivier); First and Final	3/8/51	Cape Town	Bellville.....	I. Lehr & Co., Scotts Building, Plein Street, Cape Town
5793/46/ 876	Louis Franklin Bangard, pensioner, and surviving spouse, Sophia F. Bangard (born Ridderhof); First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	S. F. Bangard, Executrix Dative, 22 Bromley Road, Gleemoor, Athlone.
848/51/ 220	Frederika Salomina Ferreira (gebore Reyneke) (ook beskryf as Salomina Frederika Ferreira) huisvrou, en nagelate eggenoot, Thomas Ignatius Ferreira; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Uitenhage....	Frans D. Conradie, Prokureur, Posbus 136, Uitenhage.
3219/51/	Christina Johanna Benade (born Booysen, formerly le Roux', housewife, and surviving spouse, Lodewicus Gerhardus Benade, of Vosburg, Division of Victoria West; First and Final	3/8/51	Cape Town	Victoria West	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon, Cape Province.
3432/49/ 260	Johan Georg van Wyk, wewenaar, boer; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Fraserburg..	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
3055/49/ 732	Ida Amelia Brewer, housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	H. J. Brewer, 15 Hebbes Street, East London.
6532/50/ 509	Amy Mable Frewen (born Murray), housewife, of Oudedag, District of Albert; First and Final	3/8/51	Cape Town	Burgersdorp.	A. W. Bilse, P.O. Box 89, Bethulie, Orange Free State.
99/51/ 1599	Jacoba Susanna Immelman (gebore Nel), huisvrou, van Rooikuil, Sutherland; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Sutherland...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie.
784/51/ 412	Helena Johanna Louw, weduwee, van Hexberg, Wellington; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Wellington...	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Mpy., Bpk., Posbus 4, Paarl, Mede-eksekuteur Testamentêr.
4862/50	James Speares, retired native commissioner; First and Final	3/8/51	Cape Town	Somerset West	Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town.
97/51	Joachim Johannes Nicolaas Noeth, boer, en nablywende eggenote, Johanna Margaretha Noeth (gebore Etsebeth); Eerste en Finale	3/8/51	Kimberley.	Griekwastad.	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2602/51/ 911	Hugh Timoney, retired, and surviving spouse, Celia Mary Timoney (born Mountford), of 11 Kensington Crescent, Oranjezicht, Cape Town; First and Final	3/7/51	Cape Town	—	C. J. Niehaus, Trust Manager, South African National Trust and Assurance Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Co-Executor Testamentary.
504/51/ 432	Amos Lambrechts Schreuder, boer, van Middelpos, Clanwilliam, en nagelate eggenote, Johanna Catharina Maria Schreuder (gebore Louw); Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Clanwilliam..	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam, Prokureurs vir Boedel.
4810/50/ 277	Daniel Solomon Goetham, onderwyser, en langslewende eggenote, Maria Goetham (gebore Marthinus), van Fresh Lokasie, Montagu; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Montagu....	Die Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
3060/51/ 284	Arthur Raymond Fitzhenry, of Karroo Vlakte, Jansenville; First and Final	7/8/51	Cape Town	Jansenville...	Sid Fourie & Co., Jansenville, Cape.
4190/50/ 730	Theodorus Jacobus Adler, van Piet Retiefstraat, Montagu; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
221/51/ 859	Michiel Jacobus Mallett, pensioner, of 84 Chamberlain Road, East London, who died at East London on the 30th December, 1950; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	Brown, Arenson, Hurley & Waldron, Attorneys for Executors Testamentary, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London.
4166/50/ 144	Isaac Jeremiah Meeuwsen, widower, retired, of 3 Burnside Road, Tamboerskloof, Cape Town, First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Johannes Anthonius Stephanus Meeuwsen, P.O. Box 3323, Cape Town, Executor Dative.
920/51/ 580	Cornelia Johanna Maria de Wet (gebore Schoonwinkel), huisvrou, en nablywende eggenoot, Johannes Gerhardus de Wet, van Excelsior, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
752/51/ 422	Pauline Irene Soule, spinster, retired, of 21 Church Street, Parow, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	Bellville.....	L. Dirmeik, Executor Testamentary, Standard Bank Building, Voortrekker Road, Parow.
3199/50/ 447	Jessie Jane Dunlop (born Wallace), widow, of Camps Bay, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
320/51/ 352	Sydney Gilbert Earl, retired merchant, of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Elsie Margaret Earl (born Walker); First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Elsie Margaret Earl, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
5323/50	Izit Georgina Snyman (born Luyt), housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	Ladismith...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
4687/50/ 1436	Frederik Willem Faber, retired; First and Final	3/8/51	Cape Town	Umtata.....	J. C. Blakeway & Leppan, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umtata.
4056/51/ 410	Arthur Walter Schielke, contractor; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	(Mrs.) F. B. Schielke, Executrix Testamentary, Beach Supply Store, Hout Bay, Cape.
200/51	Nicolaas Jacobus van der Heever, landbouer, en oorblywende eggenote, Anna Johanna van der Heever (gebore Hesselman), van Rhenosterkop, Kakamas; Eerste en Finale	7/8/51	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
3457/50/ 500	Jessie Scott (born McGuff), widow, housewife, of East London, who died on the 30th May, 1950; First and Final	3/8/51	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 136, East London.
6502/50/ 531	Lodewyk Botma, boer; Eerste en Finale.....	3/8/51	Kaapstad..	Prins Albert..	K. D. Haak & Markotter, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert.
5171/49/ 65	David Johann Engela, staatsamptenaar, en nagelate eggenote, Catharina Maria Engela (gebore Marais); Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Middelburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
212/51/ 661	Andries Petrus Kilian, klerk; Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Wellington...	J. van Tromp, Eksekuteur Datief, p/a Dr. J. van Tromp & Kie., Croxley-gebou, Kusweg, Posbus 39, Die Strand.
837/51/ 568	Percival James Rogers, and surviving spouse, Annie Gladys Rogers (born Roberts); First and Final	3/8/51	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Reenen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Mossel Bay, Cape Province.
3979/49/ 366	Arsene Henri Bonnaire, retired, of a'Rabastens, France; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
2230/51/ 418	Mary Barlow, and surviving spouse, Walter Barlow, of Rondebosch, Cape; First	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
4702/50/ 29	Cyril Thomas Blake, credit manager, and surviving spouse, Lillian Jane Blake; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
959/51/ 783	James John Kiley, pensioner, S.A. Railways, of Kenilworth, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
867/50	Willem Stephanus Jeftas (of Jefthas), arbeider, en daarna oorlede eggenote, Magdalena Elizabeth Jeftas (gebore Alexander), van Le Rouxdorp, Fransch Hoek; Eerste en Laaste	4/8/51	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
1008/51/ 615	Margaretha Susanna Maria Ellis (born Snyman), widow, housewife, of Ockertskraal, Ladismith, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape.
5056/50/ 4	Aletta Sophia van Wyk (gebore van der Merwe), weduwee, afgetrede boerin; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Golightly & Joubert, Posbus 68, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
153/51	Anna Catharina Dorothea Swiegers (gebore Coertze), huisvrou, van Woodville; Eerste en Finale	4/8/51	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Douglas.
2293/51/118	Margaret Clark Harrow (born Abercromby), and surviving spouse, David Gray Harrow, railway pensioner; First and Final	3/8/51	Cape Town	Uitenhage....	Sellich & McIntyre, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
5454/47/97	Marie Marguerite Southey (born Salzmann), housewife, formerly of Vergenoegd, Stellenbosch, who died at Bindura, Southern Rhodesia, on the 23rd August, 1947; First and Final	3/8/51	Cape Town	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for Executor Testamentary.
728/51/364	Constance Alice Cousins (born Underhill), housewife, of Mowbray, Cape Province, and surviving spouse, Arnold Edward Cousins; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2050/50/381	Johanna Christina Lambrechts (gebore de Bruyn), en nablywende eggenoot, Pieter Paul Lambrechts, karweier, van Unielaan, Villiersdorp, Distrik Caledon; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Caledon.....	Andries le Roux, Prokureur vir Boedel, Hoofstraat, Posbus 41, Villiersdorp.
6657/50/575	Solly Rosenbaum, and surviving spouse, Polly Rosenbaum (born Goldman), of Essex Road, Wynberg, Cape; First and Final	4/8/51	Cape Town	Wynberg.....	J. L. Feinberg, Attorney for the Executrix Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape Province.
2161/50	Laura Spain (born Barnes), who died at Kenilworth, Cape Town, on the 20th February, 1950; First and Final	6/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Cape Town.
2791/49/191	Fatima Omar (born Noordien), of Athlone, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
739/51/570	Nellie Rose Burnham (born Clarke), housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
5245/60/9910	Susanna Jacoba Arendse (born Carolissen), widow, housewife, of "Ariendale", Amstel Street, Maitland; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	C. H. Brand, Attorney for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
5971/50/1459	Albert Fredericks, S.A. Railway pensioner; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town.
2267/51	Eleanor Augusta Bischoff, housewife; First and Final	3/8/51	Cape Town	Simonstown..	E. A. R. Bischoff, "Galway", Mount Road, Muizenberg, Executor Testamentary.
3004/51/994	John Robert Lawn, retired; First and Final..	3/8/51	Cape Town	—	Elizabeth Lawn, 36 Camps Bay Drive, Camps Bay, Cape.
6061/50/18	James Hislop, retired, who died on the 14th November, 1950, of 13 Nansen Road, Claremont; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
647/51/1013	Willem Jacobus Oosthuizen, pensionaris, en nablywende eggenote, Johanna Wilhelmina Magrieta Oosthuizen (gebore Swart); Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
2562/51	Everett Poole (also known as Everet Poole), van driver, and surviving spouse, Anna Poole (born Helm), of Athlone, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
376/51/24	Evelyn Ruth Osterloh; First and Final.....	3/8/51	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
1191/50/772	Johan Georg Bosch Schwartz, rustende boer, van Concordia, Orchard, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	4/8/51	Kaapstad..	Worcester....	Whitehorn & Prinsloo, Posbus 25, Worcester.
3013/50/914	Joachim Paulus Bester, bouer; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Vredenburg..	Swemmer & Levin, Prokureurs vir Eksekuteur, Vredenburg.
2059/50/658	Joseph Bland Pearson (senior), and surviving spouse, Jane Ann Pearson (born Dodd), of Claremont; First and Final	3/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
2991/51/194	Arthur Tope, of Woodstock, Cape; First and Final	3/8/51	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
1059/49	Willie Adams, labourer; First and Final.....	3/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executor Dative, 80 Main Street, Port Elizabeth.
2383/51/451	Gert Hendrik Thompson, onderwyser, van Wardenstraat, Riversdal; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-Kamer, Bpk., Agent vir Boedel.
58/51	James William Carroll, diamond digger, of Barkly West; First and Final	3/8/51	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, 18 Campbell Street, Barkly West, Cape.
2153/51/894	Albert Martin William Weber, retired, of 11 Darlington Road, East London, who died at East London on the 10th February, 1951, and surviving spouse, Alice Martha Weber (born Clayton); First and Final	3/8/51	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
884/51	Charlotte Sarah Benyon (born Pike), and surviving spouse, John Housby Benyon, house decorator; First and Final	3/8/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor, 100 High Street, Grahamstown.
6452/50/425	Louis Francois Oosthuizen, retired farmer, and surviving spouse, Susan Elizabeth Oosthuizen (born Venables); First and Final	3/8/51	Cape Town	Grahamstown	Whitiside, Smit & Van Rensburg, 115 High Street, Grahamstown.
6051/50/809	Jacobus Albertus de Wet, boer, en nagelate eggenote, Dorothea Maria de Wet (gebore Venter, van Droëfontein, Hofmeyr, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Boedel.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2538/51/578	Conrad Gottlieb Boy, farmer, and surviving spouse, Emilie Laura Luise Boy (born Wittstock), of Yellowwoods, District of Kingwilliamstown; First and Final	4/8/51	Cape Town	Kingwilliamstown	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executrix Testamentary.
4184/50/908	Jan David van der Vyver, boer, en nagelate eggenote, Isabella Fredrika van der Vyver; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Burghersdorp	C. H. W. Groch, Prokureur en E. S. Long, Genomineerde van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 23, Burghersdorp.
2098/51/759	Edith Elizabeth Farmer, spinster; First and Final	3/8/51	Cape Town	Idutywa.....	F. Mayn Ellis, P.O. Box 19, Idutywa, Transkei, Cape Province.
5225/50/258	Samuel Wilhelm Bakkes, farmer, and surviving spouse, Aletta Susanna Bakkes (born Landman), of Welkom, Division of Alexandria; First and Final	3/8/51	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
526/51	Charl Johannes Weideman, farmer; First and Final	3/8/51	Cape Town	Aberdeen....	Schalk Willem van der Merwe, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Aberdeen, Cape, Branch.
1295/50/706	Leonardus Cornelius van Onselen, farmer, and surviving spouse, Jeanette Susan van Onselen (born van Onselen), of Welgelegen, Division of Alexandria ; First and Final	3/8/51	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executors Dative.
6158/50/15248	Christina Jacoba Kroon (gebore Bester), huisvrou, en nablywende eggenoot, Daniel Coenraad Kroon, van Heidelberg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
6377/50/916	Herculaas Stephanus Viljoen, afgetrede boer; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Elliot.....	Hechter & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Elliot.
6646/50	Nicolaas Jacobus Roodt, boer, en oorblywende eggenote, Aletta Sophia Roodt (gebore Pretorius), van Wintershoek, Distrik Wodehouse; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Dordrecht...	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
5273/50/814	James Fraser, house inspector, and surviving spouse, Elizabeth Mitchell Fraser (born Fulton); First and Final	3/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
2884/51	Stephanus Johannes Strydom, van Lucernland, Distrik Jansenville; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Jansenville...	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
5985/50/152	Johanna Sophia Vorster, huisvrou; Eerste en Laaste	3/8/51	Kaapstad..	Philipstown..	Donald Roderick Forsyth, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Tak Philipstown.
1097/51	Dorothy Marsden Bilton (born Kilburn), housewife, and surviving spouse, Harold Lawrence Bilton; First and Final	3/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative.
4812/50/58	Gerbrecht Elizabeth Gillespie (born Vorster), housewife, and surviving spouse, Frank Reitz Gillespie; First and Final	4/8/51	Cape Town	Colesberg....	Schultz & De Jager, Attorneys for Executor, P.O. Box 3, Colesberg.
2023/50/441	Kathrina Elizabeth le Roux (gebore Ferreira), weduwee, van Klipgat, Distrik Willowmore; Eerste en Finale	3/8/51	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Willowmore.

TRANSVAAL.

4549/50/114	Maria Elizabeth Jacomina Oosthuyse (Oosthuise) (gebore Breytenbach), huisvrou, en nagelate eggenoot, Barend Gabriel Oosthuyse, van Cloetestraat 42, Ermelo; Gewysigde Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
4645/50/307	Hajee Cassim Khan Mahomed (also known as Cassim Khan Mahomed), shop assistant; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Schwartz & Goldblatt, First Floor, Maritime House, cor. Pretorius and Bosman Streets, Pretoria.
4862/49	Harold Maitland Haslehust, retired India police official; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Eric John Keeble, c/o The Standard Bank of South Africa Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
72901/198	Emma Rose Gillies, and surviving spouse, Wallace Thomas Gillies; Amended First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Arthur Sagar, Attorney for Executor Testamentary, 4–5 Corporation Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
5308/50	Philip Raphael Bass, commercial traveller; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) R. Bass, Executrix Dative, c/o E. Schaiowitz & Levitt, 69–71 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.
4635/50/417	Stoffelina Johanna Botha (gebore Visser), huisvrou, van Krugersdorp; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp.
5770/50/780	Anna Maria van Rhyn (gebore van Vuuren), en nagelate eggenoot, Albertus George van Rhyn, messelaar, van Brakpan; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Brakpan.....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan.
3294/50	Hendrik Lodewijk Momberg, afgetrede lettersetter; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
273/49/501	Emilio Lino Busato, builder; First.....	30 days	Pretoria...	Johannesburg	J. Urdang, Attorney for Executors Testamentary, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3069/50	Hester Aletta Louw (born du Plessis), widow; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
4397/50	Eduardo Canale; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Louis Israel, Executor Testamentary, c/o Israel, During & Kossuth, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5659/49/ 279	Helena Dorathea Laing, and surviving spouse, Hendrik John Laing; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	J. Chanock, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 5345, Johannesburg.
6262/50/ 200	Roelof Daniel van Wyk, boer, en nagelate eggenote, Susara Cornelia van Wyk, van Platrand; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Standerton...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4848/50/ 780	Elizabeth Rachel Wilson, and surviving spouse, Henry Francis Christian Wilson, clerk; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Ben Boshoff & Vos, Attorneys, Bureau Lane, Pretoria.
2944/50/ 88	Aurel Morris, retired; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Daleski, Attorney for Executors Testamentary, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2765/45/ 24	Sidney William Patric Creswell (also known as Wellen), bus driver; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Louis L. Ronthal, Chancellor House, cor. Fox and Becker Streets, Johannesburg.
2960/50	Hendrik Christoffel de Wet, assuransieagent, en nagelate eggenote, Pieter Erenst de Wet (gebore Boshoff); Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	—	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede.
3094/49	Benjamin Duchen; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executors Testamentary, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
359/50/ 659	Abraham Johannes van der Heyde, gepensioeneerde, en nagelate eggenote, Martha Maria Magdalena van der Heyde (gebore Breytenbach); Eerste en Finale	4/8/51	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutrise Posbus 3, Wakkerstroom.
4753/50/ 665	Johannes Petrus Burger, boer, van Hanover, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Morgenzon..	E. J. Pienaar, Eksekuteur Datief, Posbus 50, Morgenzon.
247/51	Johanna Elizabeth Maria Hopkins (born Beck), housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hoffman, 24–30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5527/50/ 688	Jessie Wood Main (born Christie), housewife, and surviving spouse, Daniel Wood Main, of Randfontein; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Randfontein..	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 8, 45 Village Street, Randfontein.
2797/50	Johannes Hermanus Steyn, en nagelate eggenote, Anna Elisabetha Steyn (gebore Koekemoer); Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Zeerust.....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.
4932/50/ 811	Harold Arthur Watson, retired; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Nigel..	Milstein & Milstein, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
659/51/ 394	Casper Willem Heunis, boer, en nagelate eggenote, Maria Gertruida Christina Heunis (gebore Vorster), van Doornkloof, Pk. Magaliesburg; Finale	3/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Jurie Jacobus Heunis, Buitenstraat 133, Distriksdorp, Krugersdorp, en Casper Willem Heunis, Bergweg 8, Florentia, Alberton, Eksekuteurs Testamentêr.
824/51/ 456	Rudulf Stefanus Jacobus Coetzee, voorman skagtimmerman, van Vleistraat 33, Posbus 53, Krugersdorp, en nagelate eggenote, Huibrecht Catharina Florina Coetzee (gebore Lambinon); Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1890/50/ 377	Andries Jacobus Grobler, boer, van Messina, Transvaal; Eerste	3/8/51	Pretoria...	Messina.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6574/50/ 660	Rebecca Gelvan; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executrix Testamentary, Bristol Buildings, cor. Marshall & MacLaren Streets, Johannesburg.
5756/50/ 419	Jan Moagi, retired, of Evaton; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Vereeniging..	B. A. S. Smits, A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
1128/50/ 611	Frederick William Kingston, company director; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Viola Edith Kingston, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
4531/50/ 348	Harriet McCreath, housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.
683/51/ 361	George Wilson, clerk; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
240/51/ 98	Arthur Ainslie Hudson Penney, company secretary; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	R. L. Hopkins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd, P.O.. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
6577/90/ 971	Martha Catharina De Kock (born Wolfaardt), housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Roodepoort..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg.
2334/50/ 536	Alice Aldine Elphick, widow, housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Barberton....	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1148/50/ 272	Francis Turner Milne, registrar, Witwatersrand Technical College, of Florida; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Roodepoort..	Berger & Berger, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg.
3593/41/ 758	Petrus Johannes Theron, minderjarige; Aanvullende Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	E. J. Smit, Eksekuteur Datief, Posbus 2, Politsi.
3899/46	Cecelia Anthony Badwei (born Lahoud), housewife, and surviving spouse, Anthony Badwei; First and Final	8/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Louis Spitz, Attorneys, P.O. Box 4184, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3797/49	Lucy Hattingh, housewife; First and Final....	8/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Cyril T. Scholtz, Attorneys, P.O. Box 4184, Johannesburg.
500/50/599	Hendrina Alletta van Reenen Watermeyer (born Louw), and surviving spouse, Godfrey Josias Watermeyer; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Randfontein.	P. L. Maynier and P. G. J. Watermeyer, Executors Testamentary, P.O. Box 1, Randfontein.
80506/474	William Hosking, farmer, and surviving spouse, Emily Annie Maude Hosking; Supplementary	3/8/51	Pretoria...	Nelspruit....	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
4607/50/668	Wreford John Spencer Hall, police officer; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
2724/50/494	Barnett Nicked, director of companies; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executors Testamentary, Tenth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg.
1429/51/213	C. A. Morris, skagtimmerman, en nagelate egenote, L. H. W. Morris (gebore van Graan), van Barendstraat 111, Randgate; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Randfontein.	P. Schutte, Prokureur, Uniestraat 21, Randgate.
5615/50/134	Gabriel Klopper, afgetrede boer, van Amalia, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Schweizer Reneke	De Kock & Duffey, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer Reneke, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4049/50/696	William Ivor Morris, compound foreman, of Johannesburg; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Norah Gertrude Morris, Executrix Dative, c/o B. Stern & Co., 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
6076/50/259	James Haig, plumber; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Metropolitan Board of Executors, Ltd., 407 Union-Castle Building, Loveday Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
814/50/243	Woolf Faiga, general dealer; First and Final.	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	H. Faiga, 59 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg.
6142/50/8	Harriet Latham, widow, who died at 20 Bradley Road, Bournemouth, England, on the 20th July, 1950; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
37298/603	William A. Winn, clerk; Second and Final..	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	F. W. Lean, Executor Dative, 119 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1705/51/935	Josephine Lindenberg (born Kunkel), retired housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissine & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
375/51/690	Irene Grace Hope (born Hansen), housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4431/50/960	Ann Kerr Gass (born Greig), housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
3860/50	Domingos de Freitas, phthisis pensioner, and surviving spouse, Maud Dorothy de Freitas; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
5555/48/714	Florence Esme Hyman, housewife; Amended First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Bowen, Sessel & Goudvis, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1556/51/285	William Ivan Martin, aircraft mechanic, of Benoni; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 847, Benoni.
2225/50/75	Marthinus Jacobus Potgieter, boer, en nagelate eggenote, Jacoba Johanna Potgieter (gebore de Vos), van Bottelput, Pietersburg; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4163/48/4420	Franz Eory, engraver; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Benno Tennet, Executor Dative, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
4327/48/702	Leo L. Bloch, merchant; First and Final.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Benno Tennet, Attorney, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
1021/51/356	Margaret Martin Hendrie, housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	H. L. Bailey, Executor Testamentary, 24 Floss Street, Kensington, Johannesburg.
3516/49/14	Gerrit (Gerhardus) Coenrad (Coenraad) Viljoen, afgetrede boer, en nagelate eggenote, Anna Maria Engela Viljoen (gebore Retief); Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	—	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekutrise, 501–509 Sanlamgebou, Pretoria.
4783/49/644	Andries Jacobus van der Walt, boer, van Uitschot, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekutrise, 501–509 Sanlamgebou, Pretoria.
5999/50	John Henry Denner, boer, en nagelate eggenote, Emmarentia Petronella Denner (gebore Nortje), van Wonderfontein No. 78, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekutrise, 501–509 Sanlamgebou, Pretoria.
1896/50/397	Lydia Helena Nel, clerk, G.P.O.; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102–3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
1574/50/583	Henry Hallen Hutson, miner; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Attorney for Executrix Dative, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1364/51/920	William Andrew Houston, pensioner, S.A. Police, of Florida, District of Roodepoort, and surviving spouse, Irene Marie Houston (born Curtis); First and Final	3/8/51	Pretoria...	Roodepoort..	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5859/47/2	Maria Johanna Higgins, widow, housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5076/50/360	Nellie Florence Brittain (born Webb), housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
5502/50/529	Athanasios Demetriou Aronis, general dealer; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
536/51/978	Minnie Delamere (born Over), housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Gerald Lazarus, Attorney for Executor Testamentary, 404 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1259/51/571	Hendrik Johannes Jacobus Mostert, farmer, and surviving spouse, Catharina Johanna Mostert; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Executor Dative, 518 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
4764/50/124	Edward Clifford Featherstone, stock clerk; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
3505/50/884	Enid Margaret Gant, shoe buyer; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
4988/50/208	George Henry Seldon, retired, and surviving spouse, Margaret Clara Seldon (born Lewis), of Johannesburg; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
3865/46/190	Minnie Davis, housewife; Fourth.....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Solicitor, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
5210/50/708	Jan Hendrik Badenhorst, retired teacher; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Ermelo.....	Donovan P. Chapman, P.O. Box 6, Steyn Street, Breyten, Transvaal.
378/50/846	Andries Bernardus Louw, wewenaar, afgetree, van Randfontein; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Randfontein..	Chris. J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Carlhof, Hoofweg 91, Posbus 140, Randfontein
182/51/531	Jacob Chazen, general dealer, and surviving spouse, Janie Annie Chazen, of 24 Jones Avenue, Brakpan; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan.
5808/49/628	Alfred James Lahner, engine driver, and surviving spouse; First and Final	31 days	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, P.O. Box 1847, Johannesburg.
2333/50/713	Iris Muriel Robinson (born Massey), seamstress; First and Final	3/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street Johannesburg.
3743/50/874	George Edward Conning, army officer; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
1550/50/896	Cornelis Johannes Human, ticket examiner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Dorothea Gertruida Human (born Conradie), of Germiston; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Germiston...	Stegmann & Able, Attorneys for Executrix Dative, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 3768, Johannesburg
11/50/845	William John Bray, company director; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Benoni.....	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–6, Central House, Central Street, Pretoria.
5018/50/876	Aletta Jacoba van Eeden (gebore du Plessis), huisvrou; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal, Transvaal.
2834/46	Wilhelmina Johanna de Beer, widow, of Christiana; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Christiana...	S. J. Smit, Executor Testamentary, 25 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg.
698/51	Nellie Farmer Reich, housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	R. R. Reich, 341 Hill Street, Arcadia, Pretoria.
4882/50	Petrus Jacobus Deysel, boer, en nagelate eggenote, Elizabeth Magdalena Deysel (gebore Mare), van Dorpsplaats, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Ermelo.....	M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 114, Ermelo.
6456/50/463	Cornelia Dorothea Francis Craig (formerly Ross, born Beukes), widow, retired, of Heidelberg, Transvaal; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Heidelberg...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2991/50/674	Johannes Andries Botha, boer; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	E. F. H. Ives, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Pietersburg Takkantoor, Eksekuteur Testamentêr.
85059/120	Aletta Catharina Vorster (born Erasmus), housewife, and surviving spouse, Jan Stefanus Vorster; Supplementary	3/8/51	Pretoria...	Nylstroom...	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Executor Dative, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
5778/50	Hendrina Louisa van Wyk (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot, Andries Hercules du Preez van Wyk, direkteur van onderwys; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	—	Andries Hercules du Preez van Wyk, Posbus 432, Pretoria.
4090/50	Nicklaas (Nicolaas) van der Walt, pensioenaris; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Germiston...	Leonardus Malan, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 435, Germiston.
3254/50/752	Pieter Marthinus Fouche, van Kwarriefontein No. 348, Distrik Marico; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Posbus 53, Zeerust.
2916/50/195	Wilhelmina Lodewicka van Zyl (gebore Blignaut), huisvrou, en nagelate eggenoot, Hendrik Willem Jacobus van Zyl; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Posbus 53, Zeerust.
3943/49/29	Johannes Herbst, railway employee, of Springs; First	3/8/51	Pretoria...	Springs.....	Colin Bissett, Executor Dative, P.O. Box 592, Springs.
248/51/20	Henry Lionel Levy (known as Lionel Levy), salesman, of Johannesburg; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
4920/50/290	John Campbell, pensioner; First and Final....	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Squires, P.O. Box 5925, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1291/51/447	John Henry Garbett, fitter, and surviving spouse, Gladys Victoria Garbett (born Boyd); First and Final	3/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Testamentary, 39–40 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1549/51/524	Mary Ellen Cook (born Hurn), housewife, and surviving spouse, Thomas Whiteley Cook; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Piet Retief...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief.
6099/50	Jan Joseph Hubertus Fust, of Purmerend, Holland; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o The Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
5737/47	Lambertus Gerardus Vorstman, of Amsterdam, Holland; First and Final	3/8/51	Pretoria...	—	Anthonie van Wieringen, c/o The Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
33/47	Martha Johanna Wheeler (gebore de Jager), huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria.
1856/51	Willem Tobias Oosthuizen, spekulant, en nagelate eggenote, Louisa Maria Johanna Oosthuizen (gebore van Dyk); Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Volksrust....	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Hoogstraat 68, Volksrust.
5106/50/351	Hendrika Androsienna Kotze (gebore Smit), weduwee, huisvrou, van Morgenzon, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Morgenzon..	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.
3795/50	Frederick Cornelius Hudson-Vosloo, retired, and surviving spouse, Elsa Sophia Hudson-Vosloo; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Germiston...	J. N. Herman, c/o Davidoff & Herman, P.O. Box 205, Germiston.
6215/50/849	Jacobus Strydom van den Bergh, motorvoertuigbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorwee en Hawens, en langslewende eggenote, Anna Johanna Maria van den Bergh (gebore Luden); Eerste en Finale	3/8/51	Pretoria...	Germiston...	A. J. M. van den Bergh, Eksekutrise Testamentêr, Pieter Uyslaan 4, Alberton.
1427/51	Anna Margaretha Houzet, widow Housewife; First and Final	3/8/51	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.

NATAL.

1482/49/1010	Mary Gladys Potterill, housewife; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	—	Gordon S. Clulow, Solicitor to Executor, P.O. Box 21, Ixopo, Natal.
2175/50	Edward Ryley, of Newcastle, Natal; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
541/51/12	Chritoffel Andries Buys, staatsamptenaar, van Bergstraat 85A, Pietermaritzburg; Eerste en Finale	3/8/51	Pietermaritzburg	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2677/50/787	Maria Magdalena van der Merwe (born Koch), widow, of Magdalena, District of Utrecht; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Utrecht.
2754/50	Ida Kristina Jonatanson, housewife; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Helpmekaar..	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
247/51	Shunthokia, Indian woman; First and Final ..	3/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
414/51	Fatima Sardiwalla, Indian woman; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
2087/50/1445	Jacobus Andries de Wet Vorster, of Dundee, Natal; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
530/50/697	Kader Hoosen, No. 80511/17003/1410/2293, labourer, and surviving spouse, Haniffa Bee, No. 4940/1922; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings 424 West Street, Durban.
1965/50/607	Hedwig Johanna Auguste Mathilde Lutze-Wallace (born Lutze); First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	—	F. Becker & Co., Executor's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.
280/50/991	August Frederick Carl Sander, garage proprietor, and surviving spouse, May Elizabeth Sander (born Harris); First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	V. J. Langford, Executor Dative, 43–44 Menteith House, Smith Street, Durban.
56/51/948	Laura Elizabeth Moore (widow), housewife, of 11 Second Avenue, Greyville, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
421/51	Subbiah Chetty, colonial-born Indian, No. Passenger/22218, retired labourer, who died on the 15th November, 1950, of 317 Bank Road, Cato Manor, Durban, and surviving spouse, Mariamma, colonial-born Indian, No. 46634/41002; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executors Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban.
321/50/437	Walter Clout, of 371 Ditchling Road, Brighton, England; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Agent for English Executor.
124/49	Intestate Estate Balrati, colonial-born Indian woman, No. 77118/11341/11342, housewife, and subsequently deceased spouse, Durga Pershad, colonial-born Indian, No. 12252/31608, of Mayville; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Maharaj, M. R. Singh and R. Gopaulsingh, Executors Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
609/50	Murugan, colonial-born Indian, No. 26533 (also known as Murugen), No. 26533, gardiner, and surviving spouse, Minchi, colonial-born Indian woman, No. 42858/42859, of Wentworth; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	T. G. Govender, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
770/51/1160	Benjamin Wehrle, retired, of 48 Jamieson Crescent, Congella, Durban; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Esta Administrators, Ltd. (Wm. Palmer Son, Managers), 298 Smith Stree Durban, Executor Testamentary.
2111/50/528	Mabel Louisa Hooper, spinster, of Durban; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permane Buildings, 312 Smith Street, Durban.
218/51	Ethel Mary Kilmister (formerly Kelly, born Stewart), widow, secretary, of 16 Broadwindsor Court, Broad Street, Durban; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors Executor Dative, Whytock Buildin 397 Smith Street, Durban.
2030/50	Clara Jane Watson, of Pietermaritzburg; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys f Executor, 250 Longmarket Stree Pietermaritzburg.
874/50	Dorothy Junet Giles, housewife, and surviving spouse, Hector Giles; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	D. Giles, 111 Francois Road, Durba Executor Dative.
546/50/195	Clarence James Boyd, of 134 Manning Road, Durban; Second	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
2129/50/162	Soren Lerche, retired civil engineer; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Gardiner Stree Durban, Solicitors for Executor Test mentary.
2474/50	Richard Catlett, employee of Durban Corporation, and surviving spouse, Mabel Catlett (born Budge); First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Camperdown.	Thorpe & Hands, Gardiner Stree Durban, Solicitors for Executrix Dativ
2891/50/633	Hannah Louisa Ingle (born Palliser), housewife; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Gardiner Stree Durban.
1513/48/637	Henry Green, farmer, of Beach Terminus, Natal; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Pope & Gibbs, Attorneys for Execut Dative, P.O. Box 28, Court Hou Road, Port Shepstone.
245/51/1446	Edith Louise Newmarch, housewife, of Greytown; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Greytown....	V. J. Duncan, Pine Street, P.O. Bo 51, Greytown, Executor.
410/51	Herbert John Knox, printer, of Durban; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorne for Executrix Testamentary, 11– Security Buildings, 343 Smith Stree Durban.
2791/50	William Thomas Cubitt, of Hill Crest, Pinetown, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	Leslie Simon & Co., Attorneys f Executor Dative, 22 Theatre Lan Pietermaritzburg.
1465/50/863	Benjamin Trevor Owen Jones, chemist; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. G. White, Gillett & McConnach Attorneys for Executor Testamentar 40 Union Street, East London.
543/50/1364	Aysabibi (also known as Bai Ashabibi), passenger Indian woman, housewife, who died at Rander, Surat, India, on the 9th November, 1949; First and Final	3/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estat Agent for Executor Dative, 71 Alb Street, Durban.
2363/50/323	Adriaan Marthinus Britz, lokodrywer; Eerste en Finale	3/8/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde hande bank), Posbus 578, Sentraalstra Pretoria.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

216/51	Ockert Petrus van Zyl, spoorwegwerker, en nagelate eggenote, Lucia Christina van Zyl (gebore Britz), van Plot No. 19, Pk. Shannon, Distrik Bloemfontein; Eerste en Laaste	3/8/51	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs Eksekutrise Datief, Permanent-gebo Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloe fontein.
72/51	Isabella Christina Smit (gebore Venter), huisvrou, en oorblywende eggenoot, Henning Johannes Smit, van Klasie Havengastraat, Koffiefontein; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Kof fontein.
781/50	Gesamentlike Boedel Albrecht Francois Pienaar, boer, en nagelate eggenote, Elizabeth Magdalena Pienaar (gebore Strydom), van. Cypress Grove, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
774/50	Bertina Louisa Kirchner (gebore van Deventer, voorheen Wessels), huisvrou van Fouriesburg; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Ek kutrise Testamentêr, Posbus 1, Fouri burg.
123/51	Nicolaas Johannes Grobler, boer, en langslewende eggenote, Catharina Elizabeth Grobler (gebore van der Westhuizen), van Boschduifkop, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Riet & Heail, *q.q.* Eksekut Testamentêr, Posbus 21, Thaba 'Nc
312/51	Wynand Johannes Pretorius, boer, en nagelate eggenote, Naomi Maria Pretorius (gebore Prinsloo), van Erfdeel, Distrik Lindley; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus Lindley.
138/51	Christina Magdalena Maria Downey, jongedogter, huisvrou, van Ladybrand; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, La brand.
695/50	Annie Fuchs (born Wilson), widow, housewife; First and Final	3/8/51	Bloemfontein	Vrede.....	A. G. C. Reid, Executor Dative, P.O. I 1105, Bloemfontein.
740/50	Gerhardus Christoffel Rautenbach, boer; Eerste en Finale	4/8/51	Bloemfontein	Vrede.....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokure vir Eksekuteur Datief, Posbus Villiers.
161/51	Charles Willam Raymond, skrynwerker, van Kestell, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote, Hester Christina Johanna Raymond (gebore Viljoen); Eerset en Laaste	3/8/51	Bloemfontein	Bethlehem...	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kest Prokureur vir Eksekutrise Testamen
39/51	Daniel Johannes de Beer, boer, en nagelate eggenote, Susanna Johanna de Beer (gebore Vorster), van Berea, Distrik Boshof; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Boshof.....	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekut Testamentêr, Posbus 33, Christia

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
193/51	Jane Ann Hodgins (born Tindal), widow, of Bloemfontein, who died at Sandown, Johannesburg; First and Final	3/7/51	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
1323/50	Francois Johannes Nieuwenhuizen, spoorwegamptenaar, van Derdelaan 12, Estoire, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote, Johanna Jacoba Nieuwenhuizen (gebore Neethling; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	—	C. H. P. van der Post, *q.q.* Eksekutrise Datief, p/a. Wiley & Van der Post, Posbus 659, Barclays Bank-gebou, Maitlandstraat 94, Bloemfontein.
60/51	Susara Elizabeth Jansen van Rensburg (gebore Nel), weduwee huisvrou; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, *q.q.* Posbus 9, Luckhoff.
29221	John Howgate Greenwood, minister of religion, and surviving spouse, Muriel May Greenwood (born Curnick); Supplementary	3/8/51	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	Muriel May Greenwood, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Umtata.
300/51	Helena Dorothea Petronella Taylor (gebore de Meyer), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacobus Hendrik Taylor, van Vrolikheid, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	7/8/51	Bloemfontein	Odendaalsrus	A. P. Hauptfleisch & Kie., Posbus 2, Odendaalsrus.
143/50	Johanna Abrama van der Linde (gebore Aucamp), boervrou, en later oorlede eggenoot, Petrus Hendrik van der Linde, van Helderpoort, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bank-gebou, Bloemfontein.
1101/50	Petrus Hendrik van der Linde, farmer; First and Final	3/8/51	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein.
63/51	Francois Wessels, messelaar; Eerste en Finale..	3/8/51	Bloemfontein	—	Catharina Wilhelmina Wessels (gebore Beyleveld), van Plot No. 110, Lake View, Pk. Sperville, Distrik Bloemfontein.
87/51	Helena Jacoba van Niekerk (gebore Brummer), weduwee, huisvrou, van St. Helena, Excelsior, Distrik Winburg; Eerste en Laaste	4/8/51	Bloemfontein	Excelsior.....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1100/50	Lucas Cornelis Holtzhauzen, vel- en wolkoper, van Dealesville, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote, Susara Aletta Petronella Holtzhauzen (gebore Griesel) (ook bekend as Susarah Aletta Petronella); Eerste en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Boshof.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1105/49	Frederik Theunis Klopper, boer, van Rooikop, Distrik Koppies, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote, Hester Dorothea Klopper (gebore Swart); Verbeterde Tweede en Finale	3/8/51	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3/51	Joachim Hendrik Strachan, boer, en nagelate eggenote, Isabella Margaretha Strachan (gebore Coetzee), van Isabel, Pk. Bloemfontein; Eerste en Laaste	3/8/51	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
43/51	Johannes Diederik Lange, boer, van Leopardsdale, Pk. Mont Pelaan; Eerste en Enige	3/8/51	Bloemfontein	Harrismith...	M. Meintjes, Posbus 8, Memel, Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3977/51	David Stephanus de Bruin, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Elsje Philippina de Bruin, van La Rochelleweg 28, Burgersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4395/51	Floris Ekkerd van der Westhuizen, a farmer, and surviving spouse, Susara Margaretha Magdalena van der Westhuizen (born van der Merwe), of Dandy, Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon	Cape.
3326/51	Frederik Willem Briers, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Briers (gebore Kotze), van Hoofstraat, Paarl	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4322/51	James Ferguson Willis, a pensioner, of Kokstad	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for the Executor Testamentary, of Kokstad	Cape.
221/51	Maria Magdalena van der Riet (gebore Lategan), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Edward Harry (Harrick) van der Riet, van Stellastraat 36, Vryburg	30 dae....	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok, Genomineerde Amptenaar, van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Vryburg, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4353/51	Ruby May Wills (born Cock), a housewife, and surviving spouse, Richard Stanley Wills	30 days...	F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3494/51	Katrina (of Cathrina) Magdalena (of Magdelena) Jacoba Schultz (gebore Redman), en nagelate eggenoot Hendrik Jeremia Schultz, 'n winkel assistent, van Marydale, Afdeling Prieska	30 dae....	Van Nickerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska	Kaap.
4323/51	Jessie Magdaline Mortimer (born Callahan), a widow, housewife, of Grahamstown, Cape Province, who died at Luanshya, Northern Rhodesia, on 6th June, 1951	30 days...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Attorney for the Estate	Cape.
4394/51	Sarah Elfleda du Toit (born Liebenberg), a housewife, and surviving spouse, Andries Christoffel du Toit, of Hope Town	30 days...	I. Edelstein, Attorney for Executor Testamentary, Church Street, Hope Town	Cape.
4202/51	Joseph Turner, a pensioner, and surviving spouse, Maud Ruth Turner, of 131 Durban Street, Uitenhage, Cape Province	30 days...	Maud Ruth Turner, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 50, Uitenhage, Cape Province, Executrix Testamentary	Cape.
2786/51	Ellen Maria Dekenah (born Smit), a housewife	30 days...	I. Dekenah, 31 Strubens Road, Mowbray....	Cape.
2155/51	Robert Weir Townsley, in his lifetime of Flat No. 4, Northdene, St. Jame's Road, East London, and surviving spouse, Josina Dorothea Townsley (born Schutz) to whom he was married in community of property	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
3979/51	The Rev. Canon John Charles Herries Brooke, a retired clergyman, of Claremont, who died on 10th June, 1951	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4443/51	Ruth Mary Ann Lester (born Owen), a housewife, of Hooggenweg, Highlands Estate, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
3423/51	Gafsa Abrahams (born Samie, formerly Samuels), a housewife, of 26 Stream Street, South End, Port Elizabeth, and surviving spouse, Alie Abrahams	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4201/51	Hendrik Jacobus van Tonder, 'n rustende boer, en langslewende eggenote Carolina Elizabeth van Tonder (gebore Strydom), van Haaspoortnek, Distrik Steytlerville	30 dae....	P. D. de Wet, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Steytlerville	Kaap.
3274/51	Annie Elizabeth Marsh (born Reed), of Uitenhage	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Cape.
4398/51	Nicolaas Johannes Marais (of Maree), rustende, en nagelate eggenote Sarah Rosetta Marais (gebore Festus), van Malmesbury	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4104/51	Henrietta Anna du Toit (gebore Eaton), 'n huisvrou, van McGregor, Kaapprovinsie	30 dae....	John Daniel du Toit, Posbus 41, Robertson....	Kaap.
4309/51	Jacoba Magdalena Kempen (gebore Claassens), 'n huisvrou, van Bona Vista, Connanlaan, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes	Kaap.
3479/50	Ida May Slater (born Mills), a widow, housewife, in her lifetime of 36 St. John's Road, East London	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4230/51	John Stewart, retired surveyor to Lloyds Shipping Register, of Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Rachel Willett Stewart (born Munro)	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3990/51	Reginald Rennie Cock, a retired farmer.....	30 days...	William Miles Rennie, as Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 10, Peddie, Cape Province	Cape.
3723/51	Annie Catherine Johanna Zeederberg (born Louw), a housewife, of 4 Gousblomweg, Pinelands, Cape	30 days...	W. R. Zeederberg, Executor Testamentary, of 4 Gousblomweg, Pinelands, Cape	Cape.
3865/51	Joseph Edward Hamilton Clarke, a pensioner..	30 days...	Eleanor Mary Clarke.....	Cape.
3640/51	Albert Edward Sansom, a farmer, of Kaiser Worth Farm, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London	Cape.
4494/51	Lilian Jane Cleghorn (born Johnston), a widow, of 23 Woodlands Park, Camp Ground Road, Rondebosch	30 days...	John Pierce Findlay and Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4511/51	William John Barron Murphy, a retired merchant of " Copperfield ", Grove Road, Beaconsfield, Bucks, England, and surviving spouse, Adeline Lizzie Irene Murphy	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors Testamentary	Cape.
2501/51	Rollo Franklin Tenlon Gillespie, a ticket-marker, of Limbe, Nyasaland, and surviving spouse, Raissa Gillespie	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Administrators	Cape.
247/51	Hester Cecilia Gous (born Smuts), a widow, farmer, of Grootfontein, Division of Postmasburg	30 days...	Neethling & Benade, Attorneys for the Executor Testamentary, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg	Cape.
4362/51	Tobias Johannes Marthinus Verwey, 'n boer, van Waterval, Distrik George	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
4448/51	Gabriel Hendrik Steyn, 'n boer, van Wynkeldershoek, Malmesbury	30 dae....	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, Posbus 15, Malmesbury, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4233/51	Jesse Albert Foxcroft, a retired farmer, who died at East London, on 24th June, 1951	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London	Cape.
4481/51	Morris (also known as Maurice) Durbach, an hotel proprietor, of Suiderland Street, Umtata	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor Testamentary, Owen Street, Umtata	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2163/51	Hazel Margaret Gillespie (born Koch), a housewife	30 days...	J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London	Cape.
4450/51	Ernest John Wicks, a stock inspector, of Indutywa Transkei, and surviving spouse, Grace Wicks (born Mackintosh)	30 days...	F. Mayn. Ellis, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 19, Idutywa	Cape.
4451/51	Mary Ward (born Sarano), a widow, housewife, of 20 Dawson Road, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Barend Jacobus Engelbrecht, 'n wewenaar, rustende plaasboer, oorlede op 26 Junie 1951, van Welverdiend, Adelaide	30 dae....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide	Kaap.
—	John Henry Harebottle, a widower, retired farmer, who died on 4th July, 151, of Stanley, Adelaide	30 days...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide	Cape.
4295/51	Jacobus Christiaan Goldberg, 'n boer, van Elandsvlei, Ladismith	1 maand..	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4479/51	Andries Jacobus Coetzee, 'n spoorweg pensionaris van Birdstraat, Burghersdorp, en sy nagelate eggenote Cornelia Christina Adriana Coetzee (gebore Coetsee)	30 dae....	Gröch & Kie, Taylorstraat 32, Burghersdorp, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4483/51	Willem Stefanus Grobbelaar, 'n wewenaar, rustende boer, van Fairfield, Distrik Jamestown	30 dae....	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwal-Noord	Kaap.
4363/51	Leonara Carlotta Reynolds (born Horrocks), a housewife, of Myrtle Road, Heatherlands, George	30 days...	Henry Lawrence Siloam Hall, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., George Branch	Cape.
4462/51	Reginald Bernard Sanderson, a municipal employee	21 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
4367/51	George Alfred Tippetts-Aylmer, retired, P.O. Box 43, Rush Hill Farm, George	30 days...	Henry Lawrence Siloam Hall, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., George Branch	Cape.
4428/51	Johannes Christian Caesar, 'n boer, en sy nablywende eggenote Rachel Elizabeth Caesar (gebore Davids), van Haarlem, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12 Uniondale	Kaap.
248/51	Louis Jacobus Kleynhans, a retired farmer, of Louisrus, District Kuruman	30 days ..	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman	Cape.
3739/51	Alfred Clarence Bales, a bank official, of 22 Smartt Road, Nahoon, East London, and surviving spouse, Marguerite Bales (born O'Donnell)	30 days...	Marguerite Bales, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executrix Testamentary	Cape.
4496/51	Hester Gerendina Erasmus (born Hurter), a widow, housewife, of Cradock	30 days...	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.....	Cape.
4470/51	Alice Mildred Strangman (born Austin), a widow, farmer, of Erin Vale, Somerset West, Cape Province, who died on 13th July, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary	Cape.
4458/51	Hendrina Sophia Piek (voorheen Kleingeld, gebore Brits, 'n weduwee, huisvrou, van Rietfontein, Philipstown, Kaapprovinsie	30 dae....	S. van Rooyen, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie	Kaap.
3519/51	Katie Elizabeth Smith (gebore Cupido), en nablywende eggenoot Pieter Jacobus Smith, 'n boukontrakteur	30 dae....	Reid, Geyser & Keevy, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 23, Robertson	Kaap.
4033/51	Hayward Hallett Brill, retired, of 6 Church Street, East London, who died on 11th June, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
206/51	Martha Johanna Moorcroft (gebore Kruger), 'n huisvrou, en langslewende Jacobus Johannes Moorcroft, 'n boer	30 dae....	J. J. Moorcroft, Posbus 44, Kuruman, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4520/51	Anthonie (Antonie) Christoffel Lombard, 'n plaasboer, en nagelate eggenote Nella Johanna Catharina Lombard (gebore Lombard)	21 dae....	Vosloo & Botha, Prokureurs vir Boedel, Posbus 2, Somerset-Oos	Kaap.
4484/51	Carolina Christina Kloppers (born Crafford), a housewife, and surviving spouse, Jacobus Albertus Bernadus Kloppers, of Alexander Road, Mowbray, Cape	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2625/51	Elias Albertus Nel, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Jacomina van Wyk Nel (gebore Louw), van Groot Rooiberg, Loeriesfontein, Distrik Calvinia	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3807/51	Jacobus Everhardus van der Merwe, 'n konstabel, S.A.P., en nagelate eggenote Rosa van der Merwe (gebore Duke), van Agapanthuslaan 5, Vredehoek, Kaapstad	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4488/51	Helgardina Francina Swart (voorheen Terblanche, gebore Oosthuizen), en nagelate eggenoot Stefanus Andreas Swart, van Anemonelaan 5 Duiwelskop, Kaapstad	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3540/51	Ella Ada Rossouw (gebore Hugo), en nagelate eggenoot Andries Adriaan Rossouw, 'n paneelklopper, van Gladioluslaan 36, Duiwelskop, Kaapstad	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Medeeksekuteur Testamentêr	Kaap.
2275/51	Petrus Francois Wolvaard, a guard, S.A.R., of River Street, Touws River, Cape	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4208/51	Lillian Giddy, a widow, of 8 Normandie Court, Main Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4243/51	Maria Helena Margaretha Pretorius (gebore Toerien), en nagelate eggenoot Albertus Johannes Pretorius, 'n boer, van Monumentstraat, Piketberg, Kaapprovinsie	30 dae....	A. J. Pretorius, Posbus 64, Piketberg, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4460/51	Francis Walker Crewe, retired, of Madeira Street, Umtata	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executors Testamentary, York Road, Umtata	Cape.
2212/51	Aletta Jacoba Melck (born Duckitt), a housewife	30 days...	A. J. M. de Waal, B.A., LL.B., P.O. Box 6, Hopefield	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3154/51	Hamilton Alexander Barends (also known as Hamilton Barends), a widower, who died at Elsies River, Cape, on 13th February, 1951	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
3023/51	Beatrice Maud Barends (born Atkins), who died at Matroosfontein, District Elsies River, Cape, on 1st January, 1951, and surviving spouse, Hamilton Alexander Barends	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4023/51	Anna Floressa Coetzee (ook bekend as Koetzee, gebore Freislich), 'n huisvrou, weduwee, van Dansvlakte, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.....	Kaap.
3117/51	Izak Jacobus Smit, 'n rustende boer, en nalywende eggenote Maria Cornelia Barendina Smit (gebore van der Westhuizen), gehuud in gemeenskap van goedere, 'n rustende boer, van Het Wagenpad, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.....	Kaap.
2845/51	Elsie Sophia Glaudina Brand (gebore van Lill), 'n weduwee, huisvrou, van Malgasberg, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.....	Kaap.
4242/51	Jacob Gaad Hershler, a general dealer, of "Shaanan", Arthur Road, Muizenberg, Cape	30 days...	Harry Getz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4047/51	Herbert Linden, Petzer, a retired upholsterer, who died at East London on 12th June, 1951	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London	Cape.
4224/51	Alice Mabel Morilleau, a spinster, domestic duties, of May Villa, Sussez Street, Wynberg, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
4375/51	Theresa Margaret Ann Hart (born Curtis), a widow, retired, of Komgha	30 days...	J. W. Parsons, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Komgha	Cape.
4204/51	Percy Beaumont Stafford, a farmer, of the farm Stoneybrook, in the District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3788/51	Susanna Maria Meiring (gebore Louw), 'n huisvrou, van De Waalstraat 2, Stellenbosch	30 dae....	Prof. Jacobus Gerhard Meiring, De Waalstraat 2, Stellenbosch	Kaap.
4411/51	Manchoo Ranchod (or Mancharam Ranchodji), retired, of 33 Frere Street, Cradock, Cape Province	30 days...	G. C. Christie, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Beeren Street, P.O. Box 63, Cradock	Cape.
4397/51	Charles Jacobus Francke, a pensioner, and surviving spouse, Wilhelmina Helena Francke (born van Zitters)	30 days...	Scholtz & Van Reenen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
4191/51	George Maurice Francke, a carpenter, of De Bakke, Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay	Cape.
3429/51	Sophia (also Sophie) France (born Malgas), a widow, of 22 Barry Street, Korsten, Port Elizabeth	30 daysë..	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4391/51	Johannes Caspris Cornelis Schmidt (also known as Johannes Cornelis Casparus Schmidt, born Lotter), a farmer and housewife	21 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
4256/51	Harold Claude Thwaits, a retired civil servant, of Rondebosch, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3143/51	Frans Fredrukes Martines Viviers (or Frans Marthinus Frederick Viviers), a storekeeper, of Mariental, S.W.A.	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
4536/51	Herbert Edward George Thomas Rose, who died at Observatory, Cape, on 11th July, 1951	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4648/50	Aletta Catharina Badenhorst (born Smit), a widow, hotel proprietress, who died on 30th August, 1950, of 14 La Serena, Main Road, Sea Point	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
2620/51	Rosena Helena Saayman (born Smith), who died at Pretoria on 4th May, 1951, and who was married in community of property to Walter Jameson Saayman, a production foreman, S.A.R., Pretoria	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
4132/51	Dorothy Anne Sophia Colborne, a music teacher, of Sea Point, Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
4376/51	Elzabe Hendrina Brown (born van der Vyver), and surviving spouse, Pieter Alexander Brown, of Kenilworth, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
333/50	Fynn Frankfort Sepamla, a pensioner ex Swaziland Administration, of Cape Town and Swaziland	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
3054/51	Henry John Gerber, 'n briewebesteller, en nagelate eggenote Anna Sophia Gerber (gebore Botha), getroud in gemeenskap van goedere	30 dae....	H. J. Gerber, Eksekuteur-datief Boedel, p/a Hurter en Schutte, Jan Meyerkantoor, Yorkstraat, George	Kaap.
3737/51	Edith Muriel Leslie Spinster, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 16th April, 1951	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executor Dative, Uitenhage	Cape.
4217/51	Percy Toplis, a retired farmer, of Gansvlei, P.O. Plettenberg Bay, District Knysna, and surviving spouse, Isabella Toplis	30 days...	Raymond Ager Aaron Toplis and Cuthbert Trevelyn Toplis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Knysna Branch, Executors Testamentary	Cape.
4316/51	William Nolan, retired, of Barkly East, Cape Province	30 days...	Meintjes & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 15, Barkly East	Cape.
3548/51	Herbert Wilson, a company director, of Kingston-on-Thames, Surrey, England, and surviving spouse, Annie Morland Wilson	30 days...	Annie Morland Wilson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
4378/51	Herbert Evans Johnston, a clerk, of "Larne", St. Leger Road, Claremont, and surviving spouse, Kathleen Sarah Johnston	30 days...	Kathleen Sarah Johnston, "Larne", St. Leger Road, Claremont, Executrix Testamentary	Cape.
2260/51	Daniel Malan Loubser, a retired Provincial accountant, of "Dunolly", Langerman Avenue Milnerton, Cape Province	30 days...	(Mrs.) A. C. Loubser, "Dunolly", Langerman Avenue, Milnerton, Cape	Cape.
4594/50	Edwin (also known as Edward) Whitehead, of Mitchell Road, Gleemore	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3430/51	Henrietta Johanna Aletta Ibbotson (born Coetzee) a housewife, of 48 Bowden Road, Observatory, who died on 7th May, 1951	30 days...	Cleghorn, Briton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6208/50	James Seymour Ballard, of Somerset West....	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4013/51	Maria Henrietta Pearton (born Bouwer), of Cape Town	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3691/51	Ludwig August Durrbaum, and his surviving spouse, Maria Magdalena Durrbaum (born Breidenhann), of "Delmora", Connaught Road, Parow	30 days...	Silberbouer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4546/51	John Frederick Jones, of 11 The Mead, Pinelands, Cape, who died on the 9th July, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4489/51	Susan Elizabeth Taylor (born Cleghorn), a widow, who died at Rondebosch, Cape Town, on the 5th July, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3654/51	Florence Weale (born Den), of 7 Kensington Crescent, Gardens, Cape Town, who died on 25th May, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
443/51	Sophie Thomas (born Klimaschewski), of 8 Annandale Street, Gardens, Cape Town, who died on 5th January, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4071/51	Dr. Walwyn Thomas, of 8 Annandale Street, Gardens, Cape Town, who died on 10th June, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2782/51	Dr. Lawrence Crawford, of "Koreelah", Pillars Road, Rosebank, Cape Town, who died on 5th April, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executrix Testamentary, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape
1930/50	Frederick William Stagemann, of Kenilworth, Cape, who died on 29th March, 1950	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4429/51	Elsabe Helena Coskey, a spinster, housewife, of East Lynn, Clydebank Road, Green Point	30 days...	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4218/51	William Crabb Burn, a retired bank official, of "Roslyn", Dunluce Avenue, Claremont, Cape, and surviving spouse, Edith Burn (born Butler)	30 days..	Edith Burn, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Claremont, Cape, Branch, Executrix Testamentary	Cape.
4500/51	Jack Shaban, of Lynedoch, Stellenbosch.....	30 days...	A. Geffen, Attorneys for Executors Testamentary, 48 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
5761/50	Florence McDonald (born Hughes, formerly Hobbs), of Cape Town	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4244/51	William Johannes Frederick Behrens (also known as William Johan Frederick Behrens), of Three Anchor Bay, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4478/51	John Cowell, a retired furnishing store assistant, of "Lua-Lua", Derna Road, Sunlands Estate, Wynberg, Cape, and surviving spouse, Elizabeth Cowell (born Hall)	30 days...	Galloway & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5284/49	Samy Samy (also known as Samuel Mathramoothoo Pillay and Samuel Pillay), a van-driver of 12 Charlotte Street, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth	Cape.
3499/51	Louisa Petronella Bennette (born Keyter), a widow, housewife, of 17 Chapel Lane, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4351/51	Tom Young, a retired woolbuyer, of 2 Dawson Road, East London, who died at East London on 22nd June, 1951	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape
2784/51	Harry Francis Dace, a retired S.A.R. and H. official, who died at Zwartkops, Port Elizabeth on 7th March, 1951, and the subsequently deceased spouse, Sarah Ann Jemima Dace (born Andrews)	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1474/51	Edward Lawlor, a clerk.....	30 days...	Hutton & Cook, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
1360/51	Fanny Louisa Innes (born Browet), a widow, of, and who died at, 40 Connaught Avenue, Kensington, Port Elizabeth, on 24th April, 1951	30 days...	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Dative, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth	Cape.
1898/51	Mary Ann Letitia Hill (born Norton), a widow, housewife	30 days...	Douglas & Botha, Attorneys for Executors Testamentary, Aliwal North	Cape.
192/51	David Robertson, retired.....	1 month...	Victor Robertson, P.O. Box 7598, Johannesburg	Cape.
1634/51	Alistair McKenzie, a retired farmer, of 21 Donkin Street, Graaff-Reinet	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, S.A.N.L.A.M. Buildings, Oxford Street, P.O. Box 102, East London	Cape.
535/51	Joint Estate William Chalmers Brown, a farmer, who died at Alice, District of Victoria East, Cape, on 20th April, 1951, and surviving spouse, Ernestine Henriette (or Henrietta) Brown (born Pletschke)	30 days...	E. E. P. Burl, P.O. Box 16, Alice, Attorney for Estate	Cape.
517/51	Huibrecht Maria Christina Smit (gebore Kotze), 'n weduwee, huisvrou, van Visserskraal, Moorreesburg	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
298/51	Gordon Sprigg Timm, a farmer, of Prospect, Clumber, Division of Bathurst	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown	Cape.
113/51	Anna Aletta du Plessis (gebore Rossouw), 'n weduwee, huisvrou, van Paarl	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
231/51	Maryna Gertruida de Klerk (born Fourie), a housewife, of Salmonsput, District Hay, and surviving spouse, Tobias Johannes de Klerk	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Griquatown Cape Province	Cape.
263/51	A. F. Loubser, of Brooklyn, Cape.....	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, 118 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3211/51	Susanna Maria Jooste (born Ennis), married without community of property to Robert Rocco Johannes Jooste, of Plein Street, Malmesbury	30 days...	Lionel Frank, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 73, Malmesbury	Cape.
3571/51	Henry John Cloete, a cutter in clothing factory, "Havana", Clare Road, Wynberg, Cape	30 days...	(Mrs.) S. Barendilla, Piers Road, Wynberg.....	Cape.
4399/51	Hendrik Paul, a labourer, of Windsor Estate, Kraaifontein, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low,42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4275/50	Jacob Willem Stephanus Nel, 'n afgetrede boer, van Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
3831/51	Fransiena Hendriena Venter (born Coetzee), and surviving spouse, Willem Adriaan Venter, of Garfield Road, Claremont, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1162/45	Clara Magdalena Richards (born Solomon), a a widow, of Retreat Road, Grassy Park	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
3606/51	Frank John Jenkinson, of Salt River, Cape....	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
3492/51	Jan Louis de Beer, an apprentice electrician, of 67 Beaufort Street, Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.

TRANSVAAL.

1925/51	Johanna Christina Elizabeth Schnetler (born Ambrosiuz), a housewife, of 3 Brink Avenue, Selection Park, Springs	21 days...	Hammerschlag & Frank, Agents for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
2971/51	Hester Catharina Schmidt (gebore Jacobs)....	30 days...	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur, 69 Louis Trichardtstraat, Volksrust	Transvaal.
3746/51	Elizabeth Philippa Doney (born Bawden), and surviving spouse, Samuel Doney, of 206 Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
1789/51	Johannes Adolf Willemse, 'n boer, en oorlewende eggenote Anna Elena (Magdalena) Willemse (gebore van der Merwe), 'n weduwee	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Prokureurs, Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria, Namens Eksekuteur	Transvaal.
1660/51	Pieter Benjamin Wessels, a retired miner.....	30 days...	D. J. Potgieter, P.O. Box 86, Sabie.....	Transvaal.
3262/51	Emily Donald (born Graham), a widow, retired, of 11 Gouws Street, Potchefstroom	30 days...	A. R. Fleischack & Co., 149 Kerk Street, Potchefstroom, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
3514/51	Chaia Sarah Beira (Beirachowitz), a housewife, 123 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	M. Levy, 714/5 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1452/51	Jacob Hahn.....	30 days...	Philip Hilewitz, Attorney for Executors Testamentary, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3366/51	Carel Nicolaas van der Merwe, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Aletta van der Merwe (gebore van der Walt), van die plaas Hartebeestfontein No. 5, Distrik Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
2496/51	Catharina Elizabeth Alberts (gebore Bekker), 'n weduwee, huisvrou, van Greylingstad	30 dae....	P. van der M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Posbus 33, Stuartstraat 16, Balfour	Transvaal.
2954/51	Niklas Cornelius Jacobus Marthinus Prinsloo, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Prinsloo (gebore Blignaut, van Rand Collieries, Distrik Brakpan	30 dae....	Pieter du Plessis & Vorster, Trustgebou, Brakpan	Transvaal.
3570/51	Samuel Boake, a farmer, of Papkuil, District Pietersburg, Transvaal	30 days...	Klerck & Klerck, Solicitors for the Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
2781/51	Izak Johannes Meyer, 'n rolmeuloperateur, en nagelate eggenote Susara Karolina Meyer (gebore van Tonder), van Roodia Plotte, Vanderbijl Park	30 dae....	W. L. van Eck, Pieter Neethling-gebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
3055/51	Maria Elizabeth Pienaar (gebore Pieters) en nagelate eggenote, Josua Pienaar, 'n munisipale amptenaar	30 dae....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo.....	Transvaal.
3750/51	Hendrik Ernest Esterhuizen, 'n messelaar, en nagelate eggenote Johanna Maria Esterhuizen (gebore Lubbe), Kockstraat 77, Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
3748/51	Barend Jacobus Edwards, 'n stoorman, en nagelate eggenote Johanna Margaretha Edwards (gebore Burger), van Meyerton Kleinplasies, Distrik Vereeniging	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
3380/51	James Mansell Brown, retired, of 26 Fifth Street, Maraisburg, District Roodepoort	30 days...	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 15A Tenth Street, Maraisburg	Transvaal.
3586/51	William James Godfrey Hobbs, retired, of 10 Joubert Street, Elsburg	30 days...	Wright, Rose-Innes & Wise, Attorneys for the Estate, 163a Meyer Street, Germiston	Transvaal.
3283/51	Hermanus Nicolaas Gouws, 'n skrynwerker, van Victorialaan 53, Benoni	30 dae....	(Mev.) M. M. E. Gouws (Eggenote), Pk. Rooiberg, oor Warmbad, Transvaal	Transvaal.
2837/51	Jacob Johannes Snyman, 'n busdrywer, en nagelate eggenote Wilhelmina Cecelia Snyman (gebore Wolmarans), van Charl Cilliersstraat, Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
2931/51	George Elson, of Pretoria.....	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
2/4/2 (3/51)	Leah Mothopeng (born Lakaje), a housewife, native woman, and surviving spouse, Josiah Mothopeng, a native, of Vlakplaats, District Amersfoort	30 days...	C. K. Barry, Liquidator, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
2823/50	Petronella Margaretha Salomina Scheurkogel (gebore Meyer), en nagelate eggenote Ockert Jacobus Scheurkogel	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria..	Transvaal.
3706/51	George Charles Gravett, afgetree, in lewe van Wakkerstroom, Transvaal, en nagelate eggenote Cornelia Albertha Johanna Gravett (gebore Lotz)	30 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Utrecht, Natal	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur o. Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3517/51	Samuel Miller, a musician.....	30 days...	Sloot, Broido & Hoffman, 24–30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3486/51	Hester Jacomina Pienaar, a housewife, and surviving spouse, Johannes Petrus Pienaar, of 41A Bushell Crescent, Selection Park, Springs	21 days...	J. P. Pienaar, Executor Testamentary, 41A Bushell Crescent, Selection Park, Springs	Transvaal.
3020/51	Charles Frederick Armstrong, a civil engineer..	30 days...	Ethel Mary Armstrong, P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
3374/51	Christina Wilhelmina Scharneck (born Prinsloo, formerly Badenhorst), a widow, of 10 Van Riebeek Street, Geduld Extension, Springs	30 days...	S. Judes, Attorney for Executor Testamentary, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs	Transvaal.
3577/51	Violet Ursula Wakeford (born Mirrielees), a housewife, of 4 Kingsway Court, Stubbs Street, Randfontein	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3472/51	Magdalena Elizabeth Cilliers (gebore Conradie), 'n huisvrouw	30 dae....	Barend Bartholemeus Cilliers, Retiefstraat 268, Pretoria-Wes	Transvaal.
726/50	Wolf Levin, a traveller, of 15 Primrose Terrace, Berea, Johannesburg	21 days...	H. W. Chain, Attorney for Executrix Testamentary, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
3383/51	Teuntje Louisa Warren (born Scott), a widow, housewife	30 days...	C. A. S. Warren, 16 Prentice Road, Greenside Extension, P.O. Box 607, Johannesburg	Transvaal.
1777/51	Johanna Cecilia Botha (born Myburgh), a housewife	30 days...	J. B. Hugo & Cronjé, Attorneys for Executor Dative, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
3801/51	Magritha Susanna van den Berg (gebore van Tonder), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Cornelius van den Berg, van Weltevreden No. 40, Distrik Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
3669/51	Johannes Mechiel Francois Lewis, retired, of 1004 Haarhoff Street, Villieria, Pretoria	30 days...	Joseph Janover, Attorney for Executrix Testamentary, 112 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria	Transvaal.
2449/51	Jane Esbend, a widow, housewife, of 4 Albrecht Street, Johannesburg	30 days...	Norman Kaye, Executor Dative, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3270/51	Samuel Aronson, retired, of 80 Dundalk Avenue, Greenside East, Johannesburg	30 days...	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3520/51	Boruch Shebshy, a blacksmith, of Bertrams, Johannesburg	30 days...	Irsael Katz, Attorney for Executors Testamentary, 55 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2987/51	Gertruida Jacomina Petronella Holtzhuisen, a housewife, and surviving spouse, Sarel Gedion (Gideon) Holtzhuisen	30 days...	S. G. Holtzhuisen, Executor Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
3288/51	Agnes Isabella MacFarlane (born Winchester), a widow, of 11 Glamorgan Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4001/51	William Edward Lamb, a retired timekeeper, of 57 Royal Oak Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3097/51	Hester Jacoba Erlank (formerly Edwards, born Bekker), a housewife	30 days...	M. Favish, 56 Cranbourne Avenue, Benoni....	Transvaal.
3382/51	Johannes Jacobus Combrinck, 'n wewenaar, afgetrede boer, van Cawoodshope, Distrik van Christiana	30 dae....	Arthur William Bands, Posbus 35, Christiana, Eksekuteur Testamenter	Transvaal.
3673/51	Maria Jacomina van de Merwe (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Louis Jacobus van de Merwe, 'n bouer, van Colignystraat, Standerton	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
3599/51	Anna Margaretha Bornman (gebore Bornman), 'n weduwee, huisvrou, van Keerom, Pk. Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5506/49	Alfred Cohen, en nagelate eggenote Carolina Agatha Sophia Cohen, van Herholdt House 508, Harriesstraat, Johannesburg	30 dae....	Louw & Rowan, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
2011/51	Jeanette Wilhelmina Dorothea van Schermbeek, a housewife, of 227 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3742/51	Arthur Bullough, a retired railway employee, of 224 Celliers Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Victoria Alice Bullough (formerly Hill, born Hemmes)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1911/51	Johanna Hecht (born Schnabel), a housewife, widow, of 43 Anapol Court, Quartz Street, Johannesburg	30 days...	Ernst Hecht, c/o Charles Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
3154/51	Gerald Hugh Crawford Hannan, a retired government official	30 days...	H. J. Orkin, Executor Testamentary, 643 Maritime House, Loveday Street, P.O. Box 4207, Johannesburg	Transvaal.
474/51	Lourens Johannes de la Rey, a foreman bricklayer, and surviving spouse, Maria Jacoba de la Rey, of 10 Newlands Road, Newlands, Johannesburg	30 days...	L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for the Executrix Dative, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
21/51	Mary (May) Ann Emily Potter Cumming, a housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2112/51	Dorothea Johanna Jacoba Rousseau, a housewife, and surviving spouse, Adolf Siegfried Rousseau, Bank, Randfontein, Transvaal	30 days...	Adolf Siegfried Rousseau, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
988/50/208	George Henry Seldon, retired, and surviving spouse, Margaret Clara Seldon (born Lewis), of 340 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716/718 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
3572/51	Edward Sidney Nettleton, a clerk in Post Office	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308/10 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3573/51	Charles Frederick Page, a foreman, of 14 Fourth Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	Eidelman, Lezar & Jacobson, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3336/51	Ivan Jack Annerly Diamond, a mining engineer, of " Melsetter ", Eton Road, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3593/51	Joint Estate Hendrik Willem Hetzel, and surviving spouse, Johanna Christina Hetzel	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2583/51	Eleanor Winifred Wright (born Galdwyer), a housewife, and surviving spouse, Cecil Rigby Wright	30 days...	H. M. Slade, Attorney for Executor Testamentary, 45 Gresham Buildings, Pretoria	Transvaal.
2801/51	John Gabriel Marais, and surviving spouse, Laura Marais (formerly Salottolo, born Saccani)...	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
3158/51	Pierre Emmanuel Baya, a pensioner.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3550/51	Adelaide Anne Helena Bacon (born Read), a widow, typiste	30 days...	G. K. Britstow & Tarboton, Attorneys for the Executrix Testamentary, 308/10 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1491/51	George Henry Beckerleg, retired, and surviving spouse, Jane Beckerleg	30 days...	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Executor Testamentary, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6282/51	Izaak Joels, of Rotterdam, Holland.....	30 days...	Anthonie van Wieringen, c/o The Netherlands Bank of South Africa, Ltd. P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
3837/51	Johannes Jacobus Gelderblom, 'n rustende ploegbaas, en nagelate eggenote Petronella Margaretha Gelderblom (gebore Swanepoel), van Stefinastraat, Meyerville, Distrik Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokuerurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3018/51	Gabriel Petrus Stoltz, 'n paneelklopper, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Stoltz (gebore Botha), van Witrivier, Distrik Nelspruit	30 dae....	Aling & Streak, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 88, White River	Transvaal.
3774/51	Matys Andries Johannes Seyffert, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Seyffert (gebore Pieters)	30 dae....	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad....	Transvaal.
3707/51	Thomas Josiah Gibbs, a retired teacher, of 44 Boshoff Street, Rustenburg	30 days...	De Villiers & Pohl, Attorneys for Executrix, 31 Steen Street, P.O. Box 146, Rustenburg	Transvaal.
3711/51	Machiel Frederik Horn, 'n arbeider, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Horn (gebore van der Merwe), van Erf No. 643, Rayton, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	Metelerkamp, Ritson & Keet, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 27–38 Burlingtongebou, Posbus 776, Pretoria	Transvaal.
3117/51	Willem Johannes Prinsloo, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Susanna Prinsloo (gebore Maritz), van Prins Anna No. 98, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	Metelerkamp, Ritson & Keet, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 27–38 Burlingtongebou, Posbus 776, Pretoria	Transvaal.
3744/51	Robert Carlisle, an enginedriver, of 2 Eloff Street, Boksburg, and surviving spouse, Dorothy Maria Carlisle (born Holm)	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
3341/51	Abdool Rehman, a traveller, of Slurry, Groot Marico	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Executor Testamentary, Couzyn's Buildings, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
3623/51	Irene Mary Marjorie Surgey (born Dimitracopoulos)	30 days...	B. Pencharz, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3564/51	Pieter Teunis Barend Christiaan Austin, gepensioeneerde, en sy nagelate eggenote Cornelia Carolina Austin, Wheatlands Hoewe No. 15, Pk. Randgate	30 dae....	P. Schutte, Prokureur, Posbus 21, Randgate..	Transvaal.
1842/51	Leunis Adriaan Plomp, 'n elektrisiën, van Glynlaan 1289, Hatfield, Pretoria	30 dae....	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoria	Transvaal.
1511/51	Mary Wright, a housewife, of 10 Walwyn Court, First Avenue, Springs, Transvaal	21 days...	G. van der Veen, 701 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal
2649/51	Ernest Burton Prangley, a warder, and surviving spouse, Marie Rose Prangley (born Gates)	30 days...	Morris Lazarous Goodman, Executor Testamentary, 516/520 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal
3133/51	William Sutherland, a retired fitter, of 177 St. Amant Street, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Catherine Ann Sutherland	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Solicitors, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal
2430/51	May Evelyn Wilson, a widow, of Blantyre, Nyasaland	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Transvaal
2333/51	Johanna Cornelia Schilder, a housewife, of Johannesburg	30 days...	John Murray Playfair, Acting Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal
2763/51	Cecil Cedric Hartley, a salesman.....	30 days...	Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for Executor Dative, 806/810 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal
208/51	Anna Susanna Coetzee (born Smith), a housewife, 85 West Avenue, Ferndale, Johannesburg	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Dative, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal
3683/51	Antonio de Souza, a market gardener, and surviving spouse, Mary Susanna de Souza	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal
2650/51	Mary Pollock (born Baxter), a widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal
3104/51	Mokwape Malate Mohlaloganyi, a wagonmaker and blacksmith, P.B. Medingen, P.O. Duivelskloof	1 month...	Wilhelm Theodor Ferdinand Krause, P.B. Medingen, P.O. Duivelskloof	Transvaal

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3844/47	Joint Estate Helena Dorothea van der Linde, a housewife, and surviving spouse, Gijsbert van der Linde, deceased	30 days...	Schwartz & Goldblatt, First Floor, Maritime House, Pretoria, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
3848/51	Alfred Archibald Mendoza, a clerk, and surviving spouse, Monica Edna Mendoza, 4 Edyth Court, 137 Muller Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3765/51	Raymond Leonard Pole, a pilot, S.A. Airways, of 15 Government Village, Rand Air Port, Germiston	30 days...	African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3717/51	Stephanus Petrus van Staden, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna van Staden (gebore Fourie)	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
3252/51	Bertha Louisa McDonald, a widow, housewife	30 days...	(Mrs.) Flora Louise Peters, 156 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
1443/51	Alfonso Rech, retired, of Seren del Grappa, Italy	30 days...	Giulio Ugo Amedeo Marucchi, 19 High Avenue, Bez. Valley, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
3605/51	Henry John Price, a pensioner, of 3 Canmore Mansions, Geduld, Springs, and surviving spouse, Susanna Cornelia Price (born Jansen)	30 days...	J. H. de Villiers (Pty.), Ltd., Real Estate and Insurance, P.O. Box 325, Springs	Transvaal.
3705/51	Susan Maria Fenner (born Bekker), a pensioner, and surviving spouse, Henry Peter Fenner, of Johannesburg	30 days...	Lewis Levy & Swirsky, Attorney for Executor, 411 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3858/51	Willie (Willi) Seef (Seff), a general dealer, trading as Brixton Outfitters, 94/6 Caroline Street, Brixton, Johannesburg	30 days...	S. J. Geffen, for Self and Co-Executrix, 211 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
2819/51	Hester Gertruida Botha (born Grobler), a housewife, and surviving spouse, Johannes Rudolf Botha	30 days...	Johannes Rudolf Botha, P.O. Box 8583, Johannesburg	Transvaal.
3674/51	Cyril Herbert Aidan Michelson, a general manager, 28 Isipingo Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5517/50	Johannes Jozua Roux, en nagelate eggenote Barbara Jacomina Elizabeth Roux (gebore Klaassen), van Zeerust	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
3135/51	Laurence Theodore Snyman, 'n venduafslaer, van Ermelo	30 dae....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 114, Ermelo	Transvaal.
3729/51	James Gordon, retired, of 25 Pretoria Road, Rynfield, Benoni	30 days...	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
8246/51	Marthinus Gerhardus Liebenberg, 'n rustende winkelier	30 dae....	Ben Boshoff en Vos, L.R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
3565/51	Johan Stephanus Nel, 'n pensionaris, en langslewende eggenote Susana Magrita Nel (gebore Vorster), van Tudhopelaan 29, Randgate, Distrik Randfontein	30 dae....	Chris. J. Jacobs en Theron, Hoofweg 91, Randfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

1494/51	Alfred James Froude, a pensioner.....	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
4146/7/51	Dorasamy, No. 54213/39920, a labourer, of Stanger, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4142/7/51	Peter Moonsamy, No. 30331/—/81952/81953, a labourer, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4148/7/51	Rambali, No. 64478/64270, a labourer, of Tongaat, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4126/7/51	Gunrapu Sannasy, No. 71099, a labourer, of Pubtan's Hill, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
383/51	Joint Estate Matthys Lourens Laatz, a carpenter, and surviving spouse, Eunice Winifred Emily Laatz, of Ramsgate, Natal	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 120, Margate	Natal.
1496/51	Peter Hogg Maré, a farmer, of Hluhluwe, Zululand	30 days...	A. Bozas & Co., P.O. Box 99, Empangeni, Zululand, Agents for Executrix	Natal.
626/51	Ellen Jane Merryweather, a housewife.....	14 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Executor Dative, P.O. Box 1, Eshowe, Zululand	Natal.
1181/51	Margaret Elizabeth Webb (born Horlock), a housewife, of Winkelspruit	30 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban	Natal.
502/51	Petrus Johannes Lourens, a farmer, of Babanango District	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid..	Natal.
1014/51	Cathrina Elizabeth van Rooyen (born de Waal), a housewife, and surviving spouse, Willem Matthenis Johannes van Rooyen	30 days...	Nel & Stevens, Attorneys for Executor, P.O. Box 60, Greytown, Natal	Natal.
1584/51	William Teague, a pensioner, of 278 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	14 days...	Charles Barnard, 278 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	Natal.
1113/51	James McIntosh Enwright, a retired railway driver, S.A.R., c/o Clan Syndicate, Limited, P.B. Pietermaritzburg	30 days...	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1262/51	Florence Ellen Collier (born Whales), a widow, housewife, of Pietermaritzburg	30 days...	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1521/51	Elizabeth Stein (born Prosser).....	30 days...	Lyne & Collins, P O Box 635, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
1501/51	Gerhardus Reinier Koster, a farmer.....	30 days...	Chris. S. Cadle & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
1173/51	Susanna Helena Wilhelmina Nash (generally known as Helen Nash)	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
928/51	Adriaan Zacharias Albertus van Jaarsveld....	30 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Attorneys for Executrix Dative, 347 Smith Street, Durban	Natal.
1393/51	Henry William Pentecost, retired, of 5 Willesden Manning Road, Durban	30 days...	Pullin & Law, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1981, Durban	Natal.
1523/51	Clara Rebecca Matthews, a widow.....	30 days...	J. C. Matthews, P.O. Box 1, Umlaas Road....	Natal.
1833/50	Arthur Isaac Hoare, retired.....	30 days...	L. D. Wartski & Eric Berman, 6 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban, Attorneys to Executors Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1234/51	Barbara Twine, a widow.....	30 days...	Robert Howard Button, 37 Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
183/49	Sayed Amod Goolam Roussoulle, a general dealer, of 46 Bond Street, Durban, Natal	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
19/51	Christiaan Adriaan Johannes Stephanus Fouche, checker, S.A.R. & H.	21 days...	G. J. Loots, c/o N.D., P.O. Sezela, Umzinto District	Natal.
1543/51	Louisa Mary Ann Carter, a widow, of Snowdon, Inzinga, Natal	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1522/51	Margaret McCallum McLean, and surviving spouse, Allan McLean, retired, of 9 Whitehall Court, Durban North	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executor Testamentary, Lincolns Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
1536/51	Moonusamy Gooroosamy Naidoo, passenger Indian (who died on 19th June, 1951), a retired merchant, of Tongaat, Natal, and surviving spouse, Muniammal, colonial-born Indian, No. 2727/6315	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 1280, Durban	Natal.
1452/51	Josephine Edna Jackson (born Salmons), of Scottburgh, Natal	14 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Natal.
6591/50	James Edward Hitchcock Hauptfleisch, S.A.R. catering inspector, of 20 Bok Street, Comet Township, Boksburg, and surviving spouse, Johanna Margaret Dorothy Hauptfleisch	30 days...	David Carel Philippus Hauptfleisch, 20 Gardens Road, Pietermaritzburg	Natal.
1493/51	William Edwards, a bookkeeper, of Umzinto, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1531/51	Reginald Douglas Forsyth, an electrical engineer, of 46 Brentwood Road, Northdene, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1575/51	Mary Edith Jenkin (born Lawry), of 35 Haden Road Durban, and surviving spouse, John Jenkin, a pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1524/51	Margaret Hamilton Park (born Scott), of 166 Bulwer Road Durban, and surviving spouse, Lewis Alexander Pattison Park, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1117/51	John St. Maur Ramsden, an estate manager, of Caledonia, Nibong Tebal, Province Wellesley, Federation of Malaya	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Dative	Natal.
1058/51	Moonsamy, a waiter, of 803 South Coast Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Kaliammal	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Buildings, 47 Gardiner Street, Durban	Natal.
1569/51	Rebecca Hayward (born Kruger), a widow, of 1 Cranford Place, Durban North	21 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1394/51	Phulesar, an Indian immigrant woman, No. 60911, a widow, of Clare Estate	30 days...	Ruahpersad, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1358/50	Y. Poston, Indian immigrant, No. 99983, a weaver, and surviving spouse, Meria, Indian immigrant woman, No. 101989, of Sea Cow Lake	30 days...	L. Festen and G. A. Poston, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2405/49	Seenevasen Meedali, colonial-born Indian, No. 1853/1854, a general dealer, and surviving spouse, Nagamah, colonial-born Indian woman, No. 15274/35014, of Sydenham	30 days...	Aydi Narraina, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1381/51	Walter Percival Bridson, retired, formerly a blacksmith, late of 82 Stirling Court, 163 Smith Street, Durban, and surviving spouse, Olive Bridson	30 days...	(Mrs.) Olive Bridson, Executrix Testamentary, 75 Livingstone Road, Durban	Natal.
1350/51	Alfred William Phoenix, a meter-reader, of 50 Bulwer Street, Dundee, Natal	30 days...	H. Goudge, P.O. Box 70, Dundee, Executor Dative	Natal.
377/51	Lukas Karel Janse van Vuuren, a farmer.....	30 days...	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop.....	Natal.
1590/51	Goolam Hoosen Suleman Jeewa, a passenger Indian, merchant	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1534/51	Ada Louise Legward, a widow.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Natal.
1454/51	Nanny Norenius, a spinster, of Dundee.....	14 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1231/51	Horace Herbert Dampfield MacDonald, and surviving spouse, Catherine Charlotte Evelina MacDonald (born Phol), of Newcastle District	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executors Testamentary, 41B Scott Street, Newcastle	Natal.
1190/51	Muthusamy, an Indian immigrant, No. 82173, retired, of 9 Silver Maple Road, Durban, and surviving spouse, Kaliamah, No. 16839/Dead	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1332/51	Munsamy, colonial-born Indian, No. 149544/149545, a labourer, of Gledhow, Natal	14 days...	M. C. Smithers and L. C. Smith, Executor's Attorneys, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
1136/51	Olive Maggie MacKay (born Struben), who died at Durban on 3rd March, 1941	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrices Dative, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Natal.
1506/51	James Joseph O'Reilly, a retired medical practitioner, of Durban North, Natal	30 days...	Arthur Ernest Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1491/51	Hilda Braithwaite, a matron, widow, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	George Arthur Hand (known as Arthur George Hand), an old age pensioner	14 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Liquidator, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1532/51	Maria Elizabeth Green, a widow.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Smith Street, Durban	Natal.
1567/51	Henry James Cannon, a retired enginedriver....	4 weeks...	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1356/51	Chinnamah, colonial-born Indian woman, No. 42558/42559, a cook, of 350 Cato Manor Road, Mayville, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1545/51	Thomas Downham (described in the Will as Tom Downham)	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2488/50	Munigadu, a labourer.....	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban	Natal.
340/51	Sukdai, colonial-born Indian woman, No. 7046/7399, a housewife, of Ottawa, Natal	30 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam.....	Natal.
430/51	Lakpathy, colonial-born Indian woman, No. 13726/3660/3887, a housewife, of 280 Prospect Hall Road, Durban North, and surviving spouse, Sooknundan	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban	Natal.
1226/51	Aletta Maria Dargie (born Klopper), a housewife	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, Durban, P.O. Box 1514, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1338/51	Maria Simons (born Clothier), a widow, of 145 Eleventh Avenue, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor and Executrices Testamentary, 35/39 Field Street, Durban	Natal.
N.E.9/51	Joseph Mtwali, an unexempted native of Inanda, Magisterial District of Verulam	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to the Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

774/51	Gert Johannes Smit, 'n rustende spoorweg amptenaar, en nagelate eggenote Martha Aletta Smit (gebore Greyling), van Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Brandfort.....	Oranje-Vrystaat.
1417/50	Carl Johannes de Beer, a retired general-dealer, of Parys	21 days...	D. H. Viljoen, P.O. Box 77, Parys, Agent for Executor	Orange Free State.
659/51	Hermina Elizabeth van der Watt (gebore van Rooyen), 'n weduwee, huisvrou, van Gideonsrust, Pk. Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Datief, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
740/51	Aletta Johanna Gibson (gebore Kramer), 'n weduwee, huisvrou, van Wormwood, Pk. Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
758/51	Susanna Johanna Hermina du Toit (gebore Smalberger), 'n huisvrou, van Kopjes-nedersetting, Koppies, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes du Toit	30 dae....	Paul de Wet, Posbus 21, Koppies.....	Oranje-Vrystaat.
738/51	Izak Daniel Johannes Deale, 'n pensionaris, van Weltevreden, Koppies, en nagelate eggenote Gertruida Christina Deale	30 dae....	Paul de Wet, Posbus 21, Koppies.....	Oranje-Vrystaat.
759/51	Christian van Wyk, a surface foreman, and surviving spouse, Louisa Gezina van Wyk	30 days...	J. Levy, Attorney for the Executors Testamentary, 2 Corner House, Princes Avenue, Benoni, Transvaal	Orange Free State.
757/51	Johannes Jacobus Steyn, 'n rustende boer, van Lindley	30 dae....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
682/51	Johannes Hermanus Janse van Rensburg, 'n kondukteur, S.A.S. en H., Stasieweg 23, Bethlehem, O.V.S., en nagelate eggenote Jacoba Lefina Magdalena Janse van Rensburg (gebore Engelbrecht)	21 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
808/51	Ethel May May (born Martin), a widow, housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, Security Buildings, Johannesburg	Orange Free State.
750/51	Barend Jacobus Cronje, 'n boer, van Cyferfontein, Distrik Edenburg, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Rachel Jacoba Cronje (gebore van der Merwe)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
770/51	Daniel George Petrus Nortje, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Aletta Johanna Nortje (gebore Venter), van Evenwyk, Distrik Reitz, O.V.S.	30 dae....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
809/51	Isaac Silverman, a retired trader, of Maitland Street, Bloemfontein	30 days...	Naudé & Naudé, P.O. Box 153, Bloemfontein	Orange Free State.
778/51	Mary Mathilda Harris, and surviving spouse, David Nathaniel Harris, a farmer of Brandfort	30 days...	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort	Orange Free State.
724/51	William Herbert Usher, a retired farmer, of Khumo Flat, District Thaba 'Nchu	30 days...	Van Riet & Heath, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu	Orange Free State.
715/51	Michael Arnoldus Heyns du Preez, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Elizabeth du Preez (gebore Greeff), van Welkom, Distrik Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
790/51	Rudolph Marthunis Pienaar, 'n arbeider, S.A.S., en nagelate eggenote Hester Hendriena Maria Pienaar (gebore Coetzee), van 25 Burnettstraat, Bethulie	30 dae....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
458/51	Hendrik Jacobus Greyvenstein, 'n bottermaker, en nagelate eggenote Jeanetta Sophia Greyvenstein (gebore Nortje)	30 dae....	Jeanetta Sophia Greyvenstein en Nora Bender, van Langstraat 6, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
818/51	Rudolf Jacobus Koekemoer, 'n draadspanner, van Heckroodtstraat 18, Kroonstad	30 dae....	Du Randt & Louw, Posbus 110, Kroonstad....	Oranje-Vrystaat.
796/51	Dirk Jacobus van der Linde, 'n plaasvoorman, van Bulklip, Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
817/51	Antonie Christoffel Goosen, 'n huisagent, en langslewende eggenote Anna Maria Elizabeth Goosen (gebore Nel), van Symondsstraat 5A, Kroonstad	30 dae....	Du Randt & Louw, Posbus 110, Kroonstad....	Oranje-Vrystaat.
826/51	Hansie Hendrika Dassonville (born Barnard), a widow, housewife, of Bellevue, District of Brandfort	30 days...	T. J. Roos, P.O. Box 15, Brandfort.....	Orange Free State.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skul betaal moe word. *Time within which Debt Payable.*
C. 22952	Insolvent Estate M. Truckenbrodt..	—	Archibald Bisset Murphy, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg	Wed., 15/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9302	Insolvent Estate Cecil Samuel Mark, an auctioneer, of 4 Church Street, Cape Town, and residing at Kloof Nek Road, Tamboers Kloof, Cape Town	Sequestrated	Alexander Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 22948	Johannes Jacobus Roos, a hairdresser, and carrying on business as van Riebeek Hairdressing Saloon, at 317 van der Walt Street, Pretoria	—	W. C. Posemann, 308 Standard Bank Chambers (P.O. Box 687), Pretoria	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Pretoria	14 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
3517/800	Insolvent Estate the late Abdul Ganee Noor Mahomed, formerly trading as Dominion Timber and Shooks Company, of Durban	—	Thur., 16/8/51, 10 a.m., Durban	Proof of further claims.
C. 22488	Insolvent Estate X. Balaskas, formerly trading as X. Balaskas, at 77 Rissik Street, Johannesburg	—	Wed., 15/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
3827	Insolvent Estate Peter H. Bird, trading as Sea Gull Tea Room, at 212 Stamford Hill Road, Durban	Sequestrated	Thur., 16/8/51, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C. 22635	Insolvent Estate A. A. Crutchfield, a builder, residing at 14 Paul Kruger Drive, Monument Township, Krugersdorp	—	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Krugersdorp	Further proof of claim.
C.A. 594	Atlas Timbers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Compulsory Liquidation	Thur., 9/8/51, 10 a.m., Durban..	Further proof of claim.
C. 22687	Insolvent Estate Nicolaas Klein Schiphorst, of Pretoria	—	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
3821	Mahomed Dawood Mootala (Motala), a general dealer, of Howick	Sequestrated	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims and instructions to trustee.
3784	Ismail Ebrahim Jogiat, a fresh produce dealer, of 137 Retief Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
3767	Ebrahim Amod Moola, a garage owner, of Camperdown	Sequestrated	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
3714	Alec John Brereton Faram, a farmer, of New Hanover	Sequestrated	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C.A. 645	S.R.S. Metal Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Thur., 16/8/51, 10 a.m., Durban	Proof of claims.
3810	Insolvent Estate Wulf Sol, trading as Sols Furniture Mart, at 273 Berea Road, Durban	—	Thur., 16/8/51, 10 a.m., Durban	Proof of claims.
9236	Insolvent Estate Joseph William Gainey, a farmer and guest house keeper, of Three Tubs, Daljosaphat, District of Paarl	—	Wed., 15/8/51, 10 a.m., Paarl...	Proof of debt.
C. 22840	Insolvent Estate Chrisanthos Plomaritis, trading as New Redruth Stores	—	Fri., 17/8/51, 10 a.m., Germiston	Proof of further claims.
C. 22783	Insolvent Estate Nicolaas Jacobus van Zweel, a dairy farmer, of Elandshoek No. 175, P.O. Avondsen, District of Bronkhorstspruit	—	Wed., 22/8/51, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Proof of debt.
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 4580	Sky Taxis, Ltd. (in Liquidation).....	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22938	Insolvent Estate Harry Kotton.....	—	Wed., 15/8/51, 9.30 a.m., Roodepoort	* See footnote.
C. 22763	Insolvent Estate Israel Myer Apple, formerly trading as London Sales Agency, of 5, Kent Road, Dunkeld West, Johannesburg	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt and further examination of insolvent.
C.A. 4943	Renu Engineers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 22683	Jan Willem Swart, a general dealer, and who until the 15th May, 1950, carried on business under the style of Bridge Supply Store, of 54 Bellona Road, Mayfair West, Johannesburg	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 4621	Consolidated Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
C. 17675	Insolvent Estate Angel Botsis, of Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 22/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.

* Further proof of claims and to consider an offer of compromise:—
(1) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings, costs of administration, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise and costs of the drawing of this deed of compromise, and all legal charges in connection therewith.
(2) To pay all preferent and secured claims in full.
(3) To pay concurrent creditors the sum of 10s. (ten shillings) in the pound in full and final settlement of their claims.
(4) That the aggregate amount payable under Clauses (1), (2) and (3) hereof shall be paid in twelve (12) equal monthly instalments, the first of which instalments shall be paid thirty (30) days after I am revested with all my assets as at date of insolvency.
(5) That the total amount payable hereunder shall be guaranteed by Fay Kotton, married out of community of property, with the exclusion of the marital power to Harry Kotton, of 20 New York Road, Kensington, Johannesburg, Willie Kotton, trading as Willie's Cycle Store, Venterspost, and Joseph Kotton, Vlakplaats Trading Store, district of Heidelberg, as sureties and co-principal debtors in solidum.

†(*a*) Proof of debt.
(*b*) To authorise the liquidator to admit as concurrent claims against the estate, the claims of the following creditors being damages sustained by the said creditors as a result of the non-completion by the company of a contract entered into by it with the National Housing Commission for the erection of a number of houses at Crown Gardens, Johannesburg, namely:—
B. Berold & Co., Ltd..... £3,549. 4s. 5d.
Berold & Busansky, Ltd..... £1,110. 2s. 1d.
Gibson & McIntosh..... £4,659. 6s. 6d.

‡(*a*) Proof of debt.
(*b*) To authorise the trustee to abandon the estate's interest in and complete such documents to enable transfer to Mrs. Angel Botsis of the estate's interest in and to certain Freehold Lot No. 740 (formerly Leasehold No. 1488), situate in Julius Street, in the Township of Rosettenville Extension, on the Farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, presently registered in the name of Mrs. Angel Botsis.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22452	Bertram Bartle Brodrick, an employee, of John Bell & Co., of 44 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 10/1/50.....	10/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22633	Costas Catsaros, a hawker and café proprietor, of 12 George Street, Vereeniging	Felix Toubkin, 9/6/51.....	9/6/51	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 22637	George Nicolaou Symeou, trading as Queen's Cash Store, at 63 Queen's Avenue, Brakpan	Felix Toubkin, 9/6/50.....	9/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22658	Moonera Bibi Khan, carrying on business as a general dealer, under the style of Khan Bros., at Ottoshoop, District of Marico	Felix Toubkin, 7/7/50.....	7/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 21942	Insolvent Estate J. van Harmelen, a building contractor, of Transvaal House, Voortrekker Street, Alberton	J. N. Benjamin, 11/11/48.....	10/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22635	Insolvent Estate A. A. Crutchfield, a builder, residing at 14 Paul Kruger Drive, Monument Township, Krugersdorp	Maurice Meltzer, 23/6/50.....	9/7/51	Six months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22531	Insolvent Estate J. H. A. Robertson, formerly trading as Robertsons, at Johannesburg	J. N. Benjamin, 10/6/50.....	9/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4674	Orkin Holdings, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 19/8/49.....	11/7/51	Six months, Master, Pretoria.
9269	Johan Christiaan David Augustyn du Toit, wat handel gedryf het as Christies, van Lady Greystraat 149, Paarl	Jasper Daniel Rossouw, 25/1/51	25/7/51	Drie maande, Meester, Kaapstad.
C. 22381	Insolvent Estate G. E. Theodossion....	Victor Toker, 11/11/49.....	11/5/50	Fourteen months, Master, Pretoria.
C. 22627	C. H. Bell, trading as Bell's Stores, at Swartwater	H. A. von Geusau, 21/6/50....	21/6/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22137	Insolvent Estate Walter Wolfe Marks, of 116 Von Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, and trading as American Clothing Co., at 42 Meischke's Buildings, corner of Harrison and Market Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 15/12/50.....	15/6/51	Nine months, Master, Pretoria.
C. 21882	H. M. Moola.....	George Cameron Beaton, 18/10/48	29/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22672	Insolvent Estate the late Samuel Green, who died at Johannesburg on the 20th day of January, 1950, and who during his lifetime carried on business under the name and style of the Crossley Dairy, at 65 Grace Street, Fairview, Johannesburg, the estate being represented herein by Rachel Green, executrix testamentary appointed under Letters of Administration No. 642/50, dated the 13th February, 1950	Albert Ruskin, 9/12/50.....	9/6/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4549	Local Inventions and Engineering Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	Hector Poole, 30/11/48.....	27/2/51	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4784	Nuwe Stede (Stadsaanleg-Beplanners), Beperk (in Liquidation)	Henry Charles Devine, 25/1/50	25/7/51	Twelve months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boede.. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
9213	Insolvent Estate Mervyn McQueen.....	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 7/8/51.....	—
3637/835c	Insolvent Estate R. Rajkumar, trading as Biller's Supply Store	First Administration and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 3/8/51	—
C.A. 4636	Dinbro Trust (Proprietary), Limited, of Pretoria (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 4/8/51.....	—
C.A. 4663	Universal Providers, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 4/8/51.....	—
C. 11114	Arcadia Cafe and Bakery (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Beaufort West, Cape Town, 3/8/51	—
C. 1150	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Somerset West, 3/8/51	—
C. 21704	Insolvent Estate H. L. Strydom.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 3/8/51.....	—
C. 22624	Insolvent Estate Herbert Helman Hurwitz, a general dealer, trading as Hurwitz Stores, at Plot No. 54, Meyerton	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 3/8/51.....	—
C. 22166	Insolvent Estate E. M. Hafajee.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/51...	—
3774/280	Insolvent Estate Edward Kalil, trading as Margate Bazaar, at Margate	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone, 4/8/51	—
3772	Insolvent Estate Leslie Thomas Flook....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/8/51	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, ndi langer as 14 da gedurende well Rekening ter insage sal lê. *Period, if mor than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A. 4932	Molineau Fashions (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/51..	—
X. 6069	Hester Aletta Rademan (born van Niekerk), trading as Happy Valley Tea Gardens and Guest Farm, at Bainsvlei, District of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 3/8/51.....	—
9211/53A	Nicolaas Johannes Albertus Slabber, a farmer, of Uitkyk, Hopefield	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Hopefield, 3/8/51...	—
C. 1045/280A	Sound Services (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation andDistribution	Cape Town, 3/8/51.....	—
C. 22411	Insolvent Estate Ockert Jacobus Struwig..	—	Pretoria, Krugersdorp, 3/8/51...	—
9214	Insolvent Estate Douglas Moyes, a cartage contractor, of East London	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 6/8/51	—
C.A. 4868	Charm (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/51..	—
C.A. 4727	City Bio Tea Room (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/51..	—
C.A. 4660	Koolkreme Ice Cream Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/8/51..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 22656	Insolvent Estate Helen Magdalena Alberts, trading as Alsida Cash Stores, at Nooitgedacht, P.O. Olievenhoutpoort, District of Krugersdorp	20/7/51	First and final dividend being paid	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 22784	Insolvent Estate Louis Samuels, trading as B. & S. Supply Stores, at 4 High Street, Ferndale, District of Johannesburg	24/7/51	Payment in full to secured and preferent creditors and first dividend at 3s. 6d. in the £ to concurrent creditors	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 4959	Strauss & du Plessis (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	24/7/51	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg and A. Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg.
3709	Insolvent Estate Aramugam Murugan Pillay	16/7/51	Dividend being paid	J. R. Scott, c/o McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban.
3535	Insolvent Estate R. P. Naidoo.....	20/7/51	Dividend being paid	N. W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
C. 22351	Insolvent Estate the late George Filianos, trading as Palace of Justice Tea Room, at Pretoria	18/7/51	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
C. 22250	Insolvent Estate Mahomed Ismail Dockrat..	21/7/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
8805/993	Insolvent Estate J. D. de Villiers, trading as Olympic Distributing Agents, at East London	25/4/51	Dividend being paid	Bernard Rolfe Whitaker, 27 Terminus Street, East London.
C. 1086	Riverside Dried Fruit Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	19/7/51	Preferent dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
9156/1320	Christiaan Willem Moller.....	23/7/51	Contribution.....	John Collier Sampson, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth.
9157/1321	Percival Charles Marshall.....	23/7/51	Contribution.....	John Collier Sampson, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth.
9155/1322	Christiaan Willem Moller and Percival Charles Marshall, trading as Pearston Garage and Electrical Works	23/7/51	Dividend.....	John Collier Sampson, Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth.
C. 22485	Insolvent Estate Johannes Daniel Olwage...	20/7/51	Dividend being paid	Robert C. Palk, P.O. Box 32, Krugersdorp.
C. 4765	Abor Collieries, Limited (in Liquidation)...	24/7/51	Preferent dividend being paid	George Cameron Beaton, P.O. Box 3262, Johannesburg.
C. 22744	Diederik Marthinus Arnoldus de Beer, a clerk, of 53 van der Walt Street, Pretoria	25/7/51	Both.....	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
C. 22556	Dimitrious or Demetri Sideris, of 750 Fredrika Street, Rietfontein, Pretoria	20/7/51	Dividend being paid	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 19704	Barend Johannes Andries Coetzee, a mine worker, of 88 Third Street, District Township, Krugersdorp	13/6/38	Tues., 18/9/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 31/12/38. Application in terms of Section 124 (2) (*a*) of the Insolvency Act of 1936.
8583	Edward Henry Gillespie, a builder, of "Bethward", Langerug, Worcester	13/8/41	Thur., 20/9/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 20/11/42.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1178	Pritchard & Flynn (Proprietary), Limited	25/7/51	Cape of Good Hope Provincial...	South African Advertising Contractors, Limited.

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE (vervolg):

✱ 2014. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: „English Sports and Social Club (South Africa)" 31

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 1981. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag 31
✱ 1982. Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag 31
✱ 1991. Militêre Opleiding en Oefening, Strandfontein, Distrik Wynberg 32

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1962. Tabaknywerheid (Rustenburg): Ooreenkoms (*B.S.* No. 4667).
✱ 1963. Tabaknywerheid (Rustenburg): Kennisgewing kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (*B.S.* No. 4667).
✱ 1964. Leernywerheid in Suid-Afrika: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4667).
✱ 1965. Leernywerheid in Suid-Afrika: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (*B.S.* No. 4667).
✱ 1980. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Worcester 33
✱ 1992. Werkloosheidversekeringswet: Aanstelling van Eisebeampte 37
✱ 1997. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 38
✱ 2010. Voorgenome Aanwysing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Pietermaritzburg 38

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:

✱ 2015. Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie: Aanstellings 38

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1983. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Distrik Willowvale 39
✱ 1984. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Distrik Mapumulo 41
✱ 1993. Stadsgebied van Durban: Brou van Kafferbier vir Huisgebruik 49
✱ 2005. Munisipaliteit van Keimoes: Uitbreiding van No. 1-naturellelokasie en Afskaffing van No. 2-naturellelokasie 49
✱ 2016. Intrekking van Vrystelling van die Paswette 49

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

1922. Voorgestelde Proklamasie van Harmony No. 222 en La Riviera No. 289, Distrik Ventersburg, tot 'n Publieke Delwery vir Edele Metale 50

Algemene Kennisgewings.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE:

✱ 682. Vergadering van Krediteure: C. R. Brooks 51
✱ 683. Vergadering van Krediteure: J. J. van den Berg 51
✱ 701. Vergadering van Krediteure: D. J. E. Erasmus 52

DEPARTEMENT VAN LANDE:

661. Opmeting van Kroongrond: Kaap 51
675. Voorgestelde Goedkeuring van Kaarte van Myneiendomme 50

DIVERSE:

✱ 684. Besproeiingsraad van Moordkuil: Verkiesing 52
✱ 685. Besproeiingsraad van McGregor: Verkiesing 52
✱ 686. Besproeiingsraad van Olifantsnek: Verkiesing 52
✱ 687. Besproeiingsraad van Ranch Karino: Verkiesing 53
✱ 688. Bewaringsraad van Witriviervallei: Verkiesing 53
✱ 689. Waterhofaansoek: J. M. Chomse en F. I. Fogwell: Kennisgewing om te Pleit ... 53
✱ 690. Waterhofaansoek: J. M. Chomse en F. I. Fogwell: Kennisgewing van Verhoor ... 53
✱ 691. Waterhofaansoek: J. M. Chomse en F. I. Fogwell; Kennisgewing van Verkiesing van Assessor 54
✱ 692. Besproeiingsraad van Smitseiland: Verkiesing 54
✱ 693. Besproeiingsraad van Kweekvallei: Verkiesing 54
✱ 694. Besproeiingsraad van Baynesdrift: Verkiesing 54
✱ 695. Besproeiingsraad van Daspoortlandgoed: Verkiesing 55

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF INTERIOR (continued):

✱ 2014. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: English Sports and Social Club (South Africa) 31

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 1981. Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force 31
✱ 1982. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces 31
✱ 1991. Military Training and Exercise, Strandfontein, District of Wynberg 32

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1962. Tobacco Industry (Rustenburg): Agreement (*G.G.E.* No. 4667).
✱ 1963. Tobacco Industry (Rustenburg): Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act (*G.G.E.* No. 4667).
✱ 1964. Leather Industry of South Africa: Agreement (*G.G.E.* No. 4669).
✱ 1965. Leather Industry of South Africa: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act (*G.G.E.* No. 4669).
✱ 1980. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Worcester 33
✱ 1992. Unemployment Insurance Act: Appointment of Claims Officer 37
✱ 1997. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation 38
✱ 2010. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Pietermaritzburg 38

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 2015. South African Broadcasting Corporation: Appointments 38

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1983. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: District of Willowvale 39
✱ 1984. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: District of Mapumulo 41
✱ 1993. Urban Area of Durban: Domestic Brewing of Kaffir Beer 49
✱ 2005. Municipality of Keimoes: Extension of No. 1 Location and Abolition of No. 2 Location 49
✱ 2016. Cancellation of Exemption from the Pass Laws 49

DEPARTMENT OF MINES:

1922. Proposed Proclamation as a Public Public Digging for Precious Metals: Harmony Farm No. 222 and La Riviera No. 289, District of Ventersburg 50

Government Notices.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:

✱ 682. Meeting of Creditors: C. R. Brooks ... 51
✱ 683. Meeting of Creditors: J. J. van den Berg 51
✱ 701. Meeting of Creditors: D. J. E. Erasmus 52

DEPARTMENT OF LANDS:

661. Crown Land Survey: Cape 51
675. Proposed Confirmation of Diagrams of Mining Properties 50

MISCELLANEOUS:

✱ 684. Moordkuil Irrigation Board: Election ... 52
✱ 685. McGregor Irrigation Board: Election ... 52
✱ 686. Olifantsnek Irrigation Board: Election ... 52
✱ 687. Ranch Karino Irrigation Board: Election 53
✱ 688. White River Valley Conservation Board: Election 53
✱ 689. Water Court Application: J. M. Chomse and F. I. Fogwell: Notice to Plead ... 53
✱ 690. Water Court Application: J. M. Chomse and F. I. Fogwell: Notice of Hearing 53
✱ 691. Water Court Application: J. M. Chomse and F. I. Fogwell: Notice of Selection of Assessor 54
✱ 692. Smitseiland Irrigation Board: Election ... 54
✱ 693. Kweekvallei Irrigation Board: Election ... 54
✱ 694. Baynesdrift Irrigation Board: Election ... 54
✱ 695. Daspoort Estates Irrigation Board: Election 55

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 696.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit: K. C. Levitas ...	55
* 697.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3558	55
* 698.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3180	56
* 699.	Kennisgewing van Onteiening: J. P. Meyer	56
* 700.	Kennisgewing van Onteiening: T. F. Elphick	57
* 702.	Gesondheidsbulletin No. 30 van 1951 ...	57
* 703.	Besproeiingsraad van White River Estates: Verkiesing	58
* 704.	Besproeiingsraad van Groot Visrivier: Verkiesing	58
* 705.	Besproeiingsraad van Bospoort: Verkiesing	58
* 706.	Yk van Mate en Gewigte: Distrik Durban	58
* 707.	Mynbestuurderseksamen	59
	Tenders	60
	Vakatures vir Tydelike Ingenieurs	74
	Vakature vir Ambagsinstrukteur (Grofsmid)	75
	Vakatures vir Blanke Vroulike Gesondheidsassistente	75
	Vakatures vir Opsieners vir Musiek	76
	Vakature vir 'n Deeltydse Tandarts by die Gesondheidsentrum te Stellenbosch ...	76
	STAATSDIENSKOMMISSIE: Vakatures in die Staatsdiens	77
	Offisiële Publikasies gedurende Junie 1951 Uitgegee	81

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal	82
Provinsie Kaap die Goeie Hoop	99
Provinsie Natal	106
Provinsie Oranje-Vrystaat	108
Boedelkennisgewings	109
Naturalisasiekennisgewings	139

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 696.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm: K. C. Levitas	55
* 697.	Expropriation of Land No. C. 3558	55
* 698.	Expropriation of Land No. C. 3180	56
* 699.	Notice of Expropriation: J. P. Meyer ...	56
* 700.	Notice of Expropriation: T. F. Elphick	57
* 702.	Health Bulletin No. 30 of 1951	57
* 703.	White River Estates Irrigation Board: Election	58
* 704.	Great Fish River Irrigation Board: Election	58
* 705.	Bospoort Irrigation Board: Election	58
* 706.	Assizing of Weights and Measures: District of Durban	58
* 707.	Mine Managers' Examination	59
	Tenders	60
	Vacancies for Temporary Engineers	74
	Vacancy for Artisan Instructor (Blacksmith)	75
	Vacancies for European Female Health Assistants	75
	Vacancies for Supervisors of Music	76
	Vacancy for a Part-time Dentist at the Health Centre at Stellenbosch	76
	PUBLIC SERVICE COMMISSION: Vacancies in the Public Service	79
	Official Publications Issued during June, 1951	81

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province	82
Cape of Good Hope Province	99
Natal Province	106
Orange Free State Province	108
Estate Notices	109
Naturalization Notices	139

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates